WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN
LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 2000 — 1507 [2000/07153]

25 MEI 2000. — Wet betreffende het in disponibiliteit stellen van bepaalde militairen van het actief kader van de krijgsmacht (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK I. — *De vrijwillige indisponibiliteitsstelling*

Art. 2. De beroeps- of aanvullingsmilitair kan een vrijwillige indisponibiliteitsstelling bekomen die loopt tot zijn oppensioenstelling, op voorwaarde dat hij :

1° een aanvraag daartoe indient;

2° in werkelijke dienst is op het ogenblik dat hij zijn aanvraag indient, zonder in mobiliteit of gebezigd te zijn en zonder ter beschikking gesteld te zijn hetzij van de rijkswacht, hetzij van een openbare dienst, en zonder een functie te bekleden waarvan de bezoldiging niet gedragen wordt door de begroting van het ministerie van Landsverdediging;

3° op de datum waarop de indisponibiliteitsstelling aanvangt,

a) nog ten hoogste vijf jaar van de normale datum van oppensioenstelling verwijderd is, voor de opper- en hoofdofficieren en voor de onderofficieren;

b) nog ten hoogste een jaar van de normale datum van oppensioenstelling verwijderd is, voor de lagere officieren;

c) minstens 56 jaar oud is, voor de vrijwilligers.

MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE

F. 2000 — 1507 [2000/07153]

25 MAI 2000. — Loi relative à la mise en disponibilité de certains militaires du cadre actif des forces armées (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1er. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE Ier. — *De la mise en disponibilité volontaire*

Art. 2. Le militaire de carrière ou de complément peut obtenir une mise en disponibilité volontaire jusqu'à sa mise à la pension, à condition :

1° d'introduire une demande à cet effet;

2° d'être en service actif au moment où il introduit sa demande, sans être en mobilité ou utilisé et sans être à la disposition soit de la gendarmerie, soit d'un service public, et sans occuper une fonction dont la rémunération n'est pas supportée par le budget du Ministère de la Défense nationale;

3° d'être, à la date à laquelle la mise en disponibilité prend cours,

a) à cinq ans au plus de la date normale de la mise à la retraite, pour les officiers généraux et supérieurs et pour les sous-officiers;

b) à un an au plus de la date normale de la mise à la retraite, pour les officiers subalternes;

c) âgé d'au moins 56 ans, pour les volontaires.

In afwijking van het eerste lid, 2°, kan de militair die een functie bekleedt waarvan de bezoldiging niet gedragen wordt door de begroting van het ministerie van Landsverdediging, een indisponibiliteitsstelling bekomen voor zover dit geen negatieve weerslag heeft op de begroting van het ministerie van Landsverdediging.

Art. 3. § 1. De indisponibiliteitsstelling wordt door de minister van Landsverdediging toegestaan aan de militair bedoeld in artikel 2 die voldoet aan de voorwaarden die erin bepaald zijn, in de volgorde van het indienen van de aanvragen en binnen de perken bepaald in artikel 16. Iedere ingediende aanvraag is onherroepelijk.

Aan de militair die een indisponibiliteitsstelling heeft aangevraagd, wordt kennis gegeven van de ministeriële beslissing ten laatste twee maanden na de datum van indienen van de aanvraag tot indisponibiliteitsstelling.

§ 2. De indisponibiliteitsstelling vangt ten vroegste aan op de dag waarop de aanvrager aan al de voorwaarden zoals bepaald in artikel 2 voldoet.

Bij het indienen van zijn aanvraag kan de militair vragen de aanvangsdatum zoals bepaald in het eerste lid met maximum zes maanden uit te stellen in de gevallen door de Koning bepaald.

De Koning bepaalt de aanvraag- en toekenningsprocedure.

Art. 4. Tijdens de indisponibiliteitsstelling is de militair in werkelijke dienst en de periode van afwezigheid wordt gelijkgesteld met verlof.

Art. 5. Tijdens de indisponibiliteitsstelling neemt de militair niet meer deel aan de bevordering.

Art. 6. De militair die in disponibiliteit gesteld is, is niet begrepen :

1° in de personeelsenveloppe van de oficieren in werkelijke dienst van de krijgsmacht op vredesvoet;

2° in de personeelsenveloppe van de onderofficieren in werkelijke dienst van de krijgsmacht op vredesvoet;

3° in de personeelsenveloppe van de vrijwilligers in werkelijke dienst van de krijgsmacht op vredesvoet.

Hij mag zijn ambt niet meer uitoefenen binnen de krijgsmacht, behalve in geval :

1° van de door de omstandigheden vereiste spoedwederoproeping in vredestijd, welke de regering onmiddellijk ter kennis van de Kamers moet brengen;

2° van afkondiging van de periode van oorlog;

3° van mobilisatie.

Art. 7. § 1. Aan de militair in disponibiliteit wordt een wedde toegekend die overeenstemt met tachtig procent van de bezoldiging die hij zou ontvangen indien hij niet in disponibiliteit zou gesteld zijn. Onder bezoldiging in de zin van deze wet wordt verstaan :

1° de wedde, met inbegrip van de tussentijdse verhogingen, de verhogingen ten gevolge van de schommelingen van het indexcijfer der consumptieprijzen en de herzieningen van de weddeschalen;

2° de toelage voor geselecteerde.

§ 2. In afwijking van § 1 wordt, gedurende de indisponibiliteitsstelling aan de betrokken militair een wedde toegekend zoals bepaald in § 1 verhoogd met een toelage waarvan het netto bedrag gelijk is aan het verschil tussen het netto bedrag van het militair rustpensioen, berekend overeenkomstig de bepalingen van artikel 9 op basis van het aantal dienstjaren, de anciënniteit in de laatste graad en de wedde berekend op het ogenblik van het bereiken van de leeftijdsgrens, en het nettobedrag van de wedde zoals bepaald in § 1, wanneer het netto bedrag van dit pensioen meer bedraagt dan het netto bedrag van de wedde zoals bepaald in § 1.

§ 3. De wedde bepaald in de §§ 1 en 2 wordt verhoogd met tachtig procent van de volgende toelagen :

1° het vakantiegeld;

2° de eindejaarstoelage.

§ 4. In afwijking van §§ 1 en 2 wordt aan de militair die gedurende de indisponibiliteitsstelling een beroepsactiviteit uitoefent, zoals bedoeld in artikel 2, 1°, van de wet van 5 april 1994 houdende regeling van de cumulatie van pensioenen van de openbare sector met inkomsten voortvloeiend uit de uitoefening van een beroepsactiviteit of met een vervangingsinkomen, een wedde toegekend die overeenstemt met vijfenzeventig procent van de bezoldiging bedoeld in § 1, 1° en 2° en in § 3, 1° en 2°.

En dérogation à l'alinéa 1er, 2°, le militaire qui occupe une fonction dont la rémunération n'est pas supportée par le budget du Ministère de la Défense nationale, peut obtenir une mise en disponibilité pour autant que cela n'ait pas de répercussion négative sur le budget du Ministère de la Défense nationale.

Art. 3. § 1er. La mise en disponibilité est accordée par le Ministre de la Défense au militaire visé à l'article 2, qui satisfait aux conditions qui y sont fixées, dans l'ordre de l'introduction des demandes et dans les limites déterminées à l'article 16. Toute demande introduite est irrévocable.

La décision ministérielle est notifiée au militaire qui a demandé une mise en disponibilité au plus tard deux mois après la date de l'introduction de la demande de mise en disponibilité.

§ 2. La mise en disponibilité prend cours au plus tôt le jour où le demandeur répond à toutes les conditions fixées à l'article 2.

Au moment de l'introduction de la demande, le militaire peut demander de reporter la date de début fixée à l'alinéa 1er de six mois au maximum dans les cas fixés par le Roi.

Le Roi détermine la procédure de demande et d'octroi de la mise en disponibilité.

Art. 4. Pendant la mise en disponibilité, le militaire est en service actif et la période d'absence est assimilée à du congé.

Art. 5. Pendant la mise en disponibilité, le militaire ne participe plus à l'avancement.

Art. 6. Le militaire mis en disponibilité n'est pas compris :

1° dans l'enveloppe du personnel d'officiers en service actif des forces armées sur pied de paix;

2° dans l'enveloppe du personnel de sous-officiers en service actif des forces armées sur pied de paix;

3° dans l'enveloppe du personnel de volontaires en service actif des forces armées sur pied de paix.

Il ne peut plus exercer son emploi au sein des forces armées, sauf :

1° en cas de rappel d'urgence en temps de paix, prescrit si les circonstances l'exigent et dont le gouvernement informe aussitôt les Chambres;

2° lorsque la période de guerre est décrétée;

3° en cas de mobilisation.

Art. 7. § 1er. Il est octroyé au militaire en disponibilité un traitement correspondant à quatre-vingts pour cent de la rétribution qu'il percevrait s'il n'était pas mis en disponibilité. Par rétribution au sens de la présente loi, il faut entendre :

1° le traitement, en ce inclus les augmentations intercalaires, les augmentations dues aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation et les révisions des échelles de traitement;

2° l'allocation de sélectionné.

§ 2. En dérogation au § 1er, pendant la mise en disponibilité, il est accordé au militaire concerné un traitement fixé conformément au § 1er augmenté d'une allocation dont le montant net est égal à la différence entre le montant net de la pension de retraite militaire, calculée conformément aux dispositions de l'article 9 sur la base du nombre d'années de service, de l'ancienneté dans le dernier grade et du traitement calculés au moment de la limite d'âge, et du montant net du traitement fixé au § 1er, si le montant net de cette pension est supérieur au montant net du traitement fixé au § 1er.

§ 3. Le traitement visé aux §§ 1er et 2 est complété de quatre-vingts pour cent des allocations suivantes :

1° le pécule de vacances;

2° l'allocation de fin d'année.

§ 4. En dérogation aux §§ 1er et 2, pendant la mise en disponibilité, il est octroyé au militaire qui exerce une activité professionnelle visée à l'article 2, 1°, de la loi du 5 avril 1994 régissant le cumul des pensions du secteur public avec des revenus provenant de l'exercice d'une activité professionnelle ou avec un revenu de remplacement, un traitement correspondant à septante-cinq pour cent de la rémunération fixée au § 1er, 1° et 2° et au § 3, 1° et 2°.

§ 5. De militair in disponibiliteit behoudt het recht op de vergoeding wegens begrafeniskosten zoals bepaald in het koninklijk besluit van 16 december 1969 tot regeling van de toekenning van een vergoeding wegens begrafeniskosten in geval van overlijden van sommige militairen.

Voor toepassing van het artikel 2 van het voormeld besluit, wordt de wedde in aanmerking genomen die de betrokken militair zou gekregen hebben indien hij niet in disponibiliteit was gesteld.

Art. 8. De tijd van de indisponibiliteitsstelling is voor de toepassing van de wetgeving betreffende de sociale zekerheid en de inkomstenbelasting een periode van werkelijke dienst.

Art. 9. De periode van de disponibiliteit is, voor de berekening van het rust- of overlevingspensioen, een periode van werkelijke dienst en telt als activiteitsperiode in de graad voor de toepassing van artikel 58 van de samengeordende wetten op de militaire pensioenen, evenals als doorgebrachte tijd in het kader van het varend personeel van de luchtvaart voor de toepassing van de artikelen 4 en 51 van dezelfde wetten.

Het rust- of overlevingspensioen wordt berekend op basis van de wedde die de betrokken militair zou gekregen hebben indien hij niet in disponibiliteit was gesteld.

Art. 10. § 1. De militair mag gedurende de periode van disponibiliteit een beroepsactiviteit zoals bedoeld in artikel 7, § 4, uitoefenen, mits voorafgaande toelating van de Minister van Landsverdediging volgens de aanvraagprocedure die de Koning bepaalt.

§ 2. Indien de militair tijdens de indisponibiliteitsstelling een beroepsactiviteit uitoefent zonder voorafgaande toelating van de Minister van Landsverdediging,

1° wordt de periode te rekenen vanaf het begin van de indisponibiliteitsstelling niet in aanmerking genomen voor de pensioenberekening;

2° wordt de terugbetaling gevorderd van het verschil tussen de wedde, die gedurende de in 1° bepaalde periode, ontvangen werd overeenkomstig artikel 7, §§ 1 of 2, en deze die overeenkomstig artikel 7, § 4, had moeten toegekend worden.

De periode bedoeld in het eerste lid, 1° en 2°, zal naar boven toe afgerond worden in gehele maanden.

§ 3. De militair die gedurende de periode van indisponibiliteitsstelling een beroepsactiviteit uitoefent, moet binnen de dertig dagen na de aanvang van deze activiteit zijn werkgever per aangetekend schrijven in kennis stellen van zijn toestand van indisponibiliteitsstelling.

De werkgever die hem tewerkstelt is ertoe gehouden, uiterlijk de dertigste dag volgend op de datum van verzending van het in het eerste lid bedoelde schrijven, een verklaring inzake de uitoefening van deze beroepsactiviteit te zenden naar de Minister van Landsverdediging.

De Minister van Landsverdediging bepaalt de formulieren die dienen te worden gebruikt voor de verklaringen bedoeld in het eerste en tweede lid.

Bij gebrek aan de in het tweede lid bedoelde verklaring door de werkgever binnen de vastgestelde termijn, is deze ertoe gehouden aan het departement van Landsverdediging een forfaitaire vergoeding te betalen waarvan het bedrag gelijk is aan dat bepaald in § 2, 2°.

Art. 11. § 1. De militair die voldoet aan de voorwaarden bepaald in artikel 2, eerste lid, 2° en 3°, maar die geen verzoek indient tot het bekomen van een indisponibiliteitsstelling, kan niet genieten van de afzonderlijke afwijkingen bepaald in artikel 19 van de wet van 14 januari 1975 houdende het tuchtreglement van de krijgsmacht.

Iedere toelating tot het uitoefenen van een beroepsactiviteit, die de militair bedoeld in het eerste lid vroeger genoot, wordt automatisch ingetrokken op 1 januari 1998.

§ 2. Het uitoefenen van een beroepsactiviteit door de militair bedoeld in § 1, eerste lid, is een ernstig feit dat onverenigbaar is met zijn staat van militair zoals bedoeld in artikel 23 van de wet van 1 maart 1958 betreffende het statuut der beroepsofficieren van de land-, de lucht-, de zeemacht en de medische dienst en der reserveofficieren van alle krijgsmachtdelen en van de medische dienst, in artikel 25 van de wet van 27 december 1961 houdende statuut van de onderofficieren van het actief kader der land-, lucht- en zeemacht en van de medische dienst, en in artikel 18*bis* van de wet van 12 juli 1973 houdende statuut van de vrijwilligers van het actief kader van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst.

§ 5. Le militaire en disponibilité conserve le droit à l'indemnité pour frais funéraires fixée par l'arrêté royal du 16 décembre 1969 réglant l'octroi d'une indemnité pour frais funéraires en cas de décès de certains militaires.

Pour l'application de l'article 2 de l'arrêté précité, est pris en compte le traitement que le militaire concerné aurait perçu s'il n'avait pas été mis en disponibilité.

Art. 8. Pour l'application de la législation sur la sécurité sociale et l'impôt sur les revenus, le temps passé en disponibilité est une période de service actif.

Art. 9. Pour le calcul de la pension de retraite ou de la pension de survie, la période passée en disponibilité est une période de service actif et compte comme temps d'activité dans le grade pour l'application de l'article 58 des lois coordonnées sur les pensions militaires, ainsi que comme temps passé dans le cadre du personnel navigant de l'aviation pour l'application des articles 4 et 51 des mêmes lois.

La pension de retraite ou de survie est calculée sur la base du traitement que le militaire concerné aurait perçu s'il n'avait pas été mis en disponibilité.

Art. 10. § 1er. Pendant la période de disponibilité, le militaire peut exercer une activité professionnelle visée à l'article 7, § 4, moyennant l'autorisation préalable du Ministre de la Défense suivant la procédure de demande définie par le Roi.

§ 2. Si pendant la mise en disponibilité le militaire exerce une activité professionnelle sans autorisation préalable du Ministre de la Défense,

1° la période à compter à partir du début de la mise en disponibilité n'est pas prise en compte pour le calcul de la pension;

2° le remboursement de la différence entre le traitement perçu en vertu de l'article 7, §§ 1er ou 2, pendant la période visée au 1° et celui qui aurait dû être octroyé en vertu de l'article 7, § 4, est exigé.

La période visée à l'alinéa 1er, 1° et 2°, sera arrondie vers le haut en mois entiers.

§ 3. Le militaire qui exerce une activité professionnelle pendant la période de mise en disponibilité est tenu d'informer son employeur par lettre recommandée de sa situation de mise en disponibilité, dans les trente jours qui suivent le début de cette activité.

L'employeur qui l'occupe est tenu d'envoyer une déclaration de l'exercice de l'activité professionnelle au Ministre de la Défense au plus tard le trentième jour qui suit la date de l'expédition de la lettre visée à l'alinéa 1er.

Le Ministre de la Défense définit les formulaires qui doivent être employés pour les déclarations visées aux alinéas 1er et 2.

A défaut de la déclaration visée à l'alinéa 2 introduite par l'employeur dans le délai fixé, celui-ci est tenu de payer au département de la Défense nationale une indemnité forfaitaire dont le montant est égal à celui fixé au § 2, 2°.

Art. 11. § 1er. Le militaire qui satisfait aux conditions fixées à l'article 2, alinéa 1er, 2° et 3°, mais qui n'introduit pas de demande d'obtention d'une mise en disponibilité, ne peut bénéficier des dérogations particulières fixées à l'article 19 de la loi du 14 janvier 1975 portant le règlement de discipline des forces armées.

Toute autorisation antérieurement accordée d'exercer une activité professionnelle, dont bénéficiait le militaire visé à l'alinéa 1er, est automatiquement retirée au 1er janvier 1998.

§ 2. L'exercice d'une activité professionnelle par le militaire visé au § 1er, alinéa 1er, constitue un fait grave incompatible avec son état de militaire visé à l'article 23 de la loi du 1er mars 1958 relative au statut des officiers de carrière des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical, ainsi que des officiers de réserve de toutes les forces armées et du service médical, à l'article 25 de la loi du 27 décembre 1961 portant statut des sous-officiers du cadre actif des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical, et à l'article 18*bis* de la loi du 12 juillet 1973 portant statut des volontaires du cadre actif des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical.

HOOFDSTUK II. — *De verplichte indisponibiliteitsstelling*

Art. 12. § 1. Voor de officieren kan de Koning het verplicht stelsel van indisponibiliteitsstelling invoeren wanneer Hij op 1 december 1997 vaststelt dat op 1 januari 1999 het aantal officieren niet zal dalen onder het aantal van 5100 officieren, rekening houdend met de geraamde vertrekken. Het besluit dat de maatregel verplichtend stelt vermeldt de criteria waarop Hij zich steunt om te verklaren dat aan die voorwaarde niet voldaan is.

Deze verplichte maatregel kan vanaf 1 januari 1998 toepasselijk worden op een doelgroep die Hij bepaalt en die kan samengesteld worden uit de officieren in werkelijke dienst zoals bepaald in artikel 2, eerste lid, 2°, van deze wet en behorend tot de volgende categorieën :

1° de luitenant-generaals die minder dan drie jaar van de leeftijdsgrens verwijderd zijn;

2° de generaal-majoors en de hoofdofficieren die minder dan vijf jaar van de leeftijdsgrens verwijderd zijn en niet meer willen of kunnen deelnemen aan de bevordering;

3° de lagere officieren die minder dan één jaar van de leeftijdsgrens verwijderd zijn en niet meer willen of kunnen deelnemen aan de bevordering.

§ 2. Voor de toepassing van § 1, tweede lid, 2°, wordt de kolonel die op het ogenblik van de inwerkingtreding van het besluit bedoeld in § 1 niet voldoet aan de voorwaarde bepaald in artikel 6*bis* van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger, en wiens kandidatuur minstens eenmaal had kunnen onderzocht worden door een hoog bevorderingscomité mocht hij in het bezit geweest zijn van het brevet van de grondige kennis van de tweede landstaal, beschouwd als niet meer deelnemend aan de bevordering.

Art. 13. § 1. De verplichte indisponibiliteitsstelling vangt ten laatste aan drie maanden na de publicatie van het besluit bedoeld in artikel 12, § 1, voor de militair die, op die datum, voldoet aan de voorwaarden bepaald in artikel 12, § 1, 2e lid. Er wordt steeds een verwittigingstermijn van drie maanden geëerbiedigd.

Voor de militair die op de datum bedoeld in het eerste lid nog niet voldoet aan de voorwaarden bepaald in artikel 12, § 1, 2e lid, vangt de verplichte indisponibiliteitsstelling aan op de datum waarop hij voldoet aan deze voorwaarden.

De militair bedoeld in het eerste en 2e lid kan geen uitstel op aanvraag bekomen van de datum van indisponibiliteitsstelling.

§ 2. In afwijking van § 1, kan de aanvangsdatum van de indisponibiliteitsstelling die eerder al aanvaard werd op basis van een vrijwillige aanvraag, niet meer in vraag gesteld worden door de inwerkingtreding van de verplichte maatregel.

Art. 14. De artikelen 4, 5, 6, 7, 8, 9 en 10 van deze wet zijn van toepassing op de militair die in disponibiliteit gesteld wordt overeenkomstig artikel 12.

HOOFDSTUK III. — *Slotbepalingen*

Art. 15. De indisponibiliteitsstelling mag toegestaan worden van 1 oktober 1997 :

1° tot en met 1 januari 2000 voor de officieren;

2° tot en met 1 oktober 2000 voor de militairen die behoren tot het kader der militaire specialisten;

3° tot en met 1 januari 2001 voor de onderofficieren.

Art. 16. De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de perioden bedoeld in artikel 15 per categorie van begunstigden verlengen, afhandelijk van de evolutie van de vertrekken.

De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, deze al dan niet verlengde perioden inkorten voor de officieren, wanneer de personeelsenveloppe zich stabiliseert op 5 000 officieren in werkelijke dienst en voor de onderofficieren, wanneer de personeelsenveloppe zich stabiliseert op 15 000 onderofficieren in werkelijke dienst, afhandelijk van de evolutie van de vertrekken en van de aanwervingen.

Art. 17. In de Franse tekst van de artikelen 2, 3, 4, 5, 6, 55, 70, 71, 72, 73 en 77 van de samengeordende wetten op de militaire pensioenen, worden de woorden « service effectif » vervangen door de woorden « service actif ».

Art. 18. Het koninklijk besluit van 24 juli 1997 betreffende het in disponibiliteit stellen van bepaalde militairen van het actief kader van de krijgsmacht, met toepassing van artikel 3, § 1, 1°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire unie, wordt opgeheven.

CHAPITRE II. — *De la mise en disponibilité obligatoire*

Art. 12. § 1er. Le Roi peut introduire le régime de mise en disponibilité obligatoire pour les officiers s'Il constate au 1er décembre 1997 que le nombre d'officiers au 1er janvier 1999 ne descendra pas en dessous de 5 100 officiers, tenant compte des départs estimés. L'arrêté qui rend la mesure obligatoire précise les critères sur lesquels Il se base pour déclarer que cette condition n'est pas remplie.

Cette mesure obligatoire peut être rendue applicalbe à partir du 1er janvier 1998 à un groupe-cible qu'Il détermine et qui peut être composé des officiers en service actif tel que défini à l'article 2, alinéa 1er, 2°, de la présente loi et appartenant aux catégories suivantes :

1° les lieutenants-généraux se trouvant à moins de trois ans de la limite d'âge;

2° les généraux-majors et les officiers supérieurs se trouvant à moins de cinq ans de la limite d'âge et ne voulant ou ne pouvant plus participer à l'avancement;

3° les officiers subalternes se trouvant à moins d'un an de la limite d'âge et ne voulant ou ne pouvant plus participer à l'avancement.

§ 2. Pour l'application du § 1er, alinéa 2, 2°, le colonel qui au moment de la mise en vigueur de l'arrêté visé au § 1er, ne satisfait pas à la condition fixée à l'article 6*bis* de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée, et dont la candidature aurait pu être examinée au moins une fois par un comité supérieur d'avancement, s'il avait possédé le brevet de connaissance approfondie de la deuxième langue nationale, est considéré comme ne participant plus à l'avancement.

Art. 13. § 1er. La mise en disponibilité obligatoire prend cours au plus tard trois mois après la publication de l'arrêté visé à l'article 12, § 1er, pour le militaire qui, à cette date, se trouve dans les conditions visées à l'article 12, § 1er, pour le militaire qui, à cette date se trouve dans les conditions visées à l'article 12, § 1er, alinéa 2. Un délai d'avertissement de trois mois est toujours respecté.

Pour le militaire qui ne se trouve pas encore dans les conditions visées à l'article 12, § 1er, alinéa 2, à la date visée à l'alinéa 1er, la mise en disponibilité obligatoire prend cours à la date à laquelle il satisfait à ces conditions.

Le militaire visé à l'alinéa 1er et 2 ne peut obtenir, à sa demande, le report de la date de mise en disponibilité.

§ 2. En dérogation au § 1er, la date de début de la mise en disponibilité, précédemment acceptée sur base volontaire, ne peut être remise en cause par la mise en vigueur de la mesure obligatoire.

Art. 14. Les articles 4, 5, 6, 7, 8, 9 et 10 de la présente loi sont d'application au militaire mis en disponibilité conformément à l'article 12.

CHAPITRE III. — *Dispositions finales*

Art. 15. La mise en disponibilité peut être accordée à partir du 1er octobre 1997 :

1° jusqu'au 1er janvier 2000 inclus pour les officiers;

2° jusqu'au 1er octobre 2000 inclus pour les militaires appartenant au cadre des spécialistes militaires;

3° jusqu'au 1er janvier 2001 inclus pour les sous-officiers.

Art. 16. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, prolonger les périodes visées à l'article 15 par catégorie de bénéficiaires en fonction de l'évolution des départs.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, raccourcir ces périodes, prolongées ou non, pour les officiers, lorsque l'enveloppe du personnel se stabilise à 5 000 officiers en service actif et pour les sous-officiers, lorsque l'enveloppe du personnel se stabilise à 15 000 sous-officiers en service actif, en fonction de l'évolution des départs et des recrutements.

Art. 17. Dans le texte français des articles 2, 3, 4, 5, 6, 55, 70, 71, 72, 73 et 77 des lois coordonnées sur les pensions militaires, les mots « service effectif » sont remplacés par les mots « service actif ».

Art. 18. L'arrêté royal du 24 juillet 1997 relatif à la mise en disponibilité de certains militaires du cadre actif des forces armées, en application de l'article 3, § 1er, 1°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, est abrogé.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 25 mei 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,
FLAHAUT A.

De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,
F. VANDENBROUCKE

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

Nota

(1) *Zitting 1999-2000.*
Kamer van volksvertegenwoordigers :
Parlementaire bescheiden.
Ontwerp van wet, nr. 375/1.
Amendementen, nr. 375/2.
Verslag, nr; 375/3.
Bespreking en aanneming :
Vergadering van 17 mei 2000.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge.*

Donné à Bruxelles, le 25 mai 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense,
A. FLAHAUT

Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions,
F. VANDENBROUCKE

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

Note

(1) *Session 1999-2000.*
Chambre des représentants :
Documents parlementaires.
Projet de loi, n° 375/1.
Amendement, n° 375/2.
Rapport, n° 375/3.
Annales parlementaires.
Discussion et adoption :
Séance du 17 mai 2000.

N. 2000 — 1508 [2000/07154]

25 MEI 2000. — Wet tot instelling van de vrijwillige arbeidsregeling van de vierdagenweek en de regeling van de halftijdse vervroegde uitstap voor sommige militairen en tot wijziging van het statuut van de militairen met het oog op de instelling van de tijdelijke ambtsontheffing wegens loopbaanonderbreking (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK I
De vrijwillige arbeidsregeling van de vierdagenweek

Art. 2. § 1. De beroeps- of aanvullingsmilitair heeft het recht prestaties te verrichten in de vrijwillige arbeidsregeling van de vierdagenweek op voorwaarde dat hij :

1° een aanvraag daartoe indient;

2° in werkelijke dienst is op het ogenblik dat hij zijn aanvraag indient, zonder in mobiliteit of gebezigd te zijn, zonder ter beschikking gesteld te zijn hetzijn van de rijkswacht, hetzij van een openbare dienst en zonder een functie te bekleden waarvan bezoldiging niet gedragen wordt door de begroting van het Ministerie van Landsverdediging;

3° niet tewerkgesteld is in een internationaal of intergeallieerd organisme;

4° niet dient in een functie of een eenheid of militair organisme die de Koning om operationaliteitsredenen van de vrijwillige arbeidsregeling van de vierdagenweek uitsluit.

De militair die evenwel van het recht bedoeld in het eerste lid uitgesloten is door toepassing van de bepalingen van het eerste lid, 2°, kan van zijn werkgever de toelating bekomen om prestaties te verrichten in de vrijwillige arbeidsregeling van de vierdagenweek.

§ 2. Bij de vrijwillige arbeidsregeling van de vierdagenweek worden de prestaties verricht over vier werkdagen per week en dit gedurende een periode van één jaar.

Iedere periode is hernieuwbaar voor een periode van één jaar.

Art. 3. De Koning bepaalt de nadere regels wat betreft de procedure van aanvraag en van hernieuwing van de aanvraag en de uitoefening van de in artikel 2 bedoelde arbeidsregeling.

De Koning wijst de militaire overheid aan die bevoegd is om vast te stellen dat de voorwaarden om het recht te openen bedoeld in artikel 2, § 1, eerste lid, vervuld zijn, alsook de overheid bevoegd om de beschouwde arbeidsregeling toe te staan in het geval bedoeld in artikel 2, § 1, tweede lid.

F. 2000 — 1508 [2000/07154]

25 MAI 2000. — Loi instaurant le régime volontaire de travail de la semaine de quatre jours et le régime du départ anticipé à mi-temps pour certains militaires et modifiant le statut des militaires en vue d'instaurer le retrait temporaire d'emploi par interruption de carrière (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1er. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE Ier. — *Du régime volontaire de travail de la semaine de quatre jours*

Art. 2. § 1er. Le militaire de carrière ou de complément a le droit d'effectuer des prestations dans le régime volontaire de travail de la semaine de quatre jours, à condition :

1° d'introduire une demande à cet effet;

2° d'être en service actif au moment où il introduit sa demande, sans être en mobilité ou utilisé, sans être mis à la disposition, soit de la gendarmerie, soit d'un service public et sans occuper une fonction dont la rémunération n'est pas supportée par le budget du Ministère de la Défense nationale.

3° de ne pas être employé dans un organisme international ou interalliè;

4° de ne pas servir dans une fonction ou dans une unité ou organisme militaire que le Roi exclut, pour des raisons d'opérationnalité, du régime volontaire de travail de la semaine de quatre jours.

Toutefois, le militaire exclu du droit visé à l'alinéa 1er par l'application des dispositions de l'alinéa 1er, 2°, peut obtenir de son employeur l'autorisation d'effectuer des prestations dans le régime volontaire de travail de la semaine de quatre jours.

§ 2. Dans le régime volontaire de travail de la semaine de quatre jours, les prestations sont effectuées quatre jours ouvrables par semaine et ceci pendant une période de un an.

Chaque période est renouvelable pour une période de un an.

Art. 3. Le Roi fixe les modalités relatives à la procédure de demande et de renouvellement de la demande et à l'exercice du régime de travail visé à l'article 2.

Le Roi désigne l'autorité militaire compétente pour constater que les conditions d'ouverture du droit visé à l'article 2, § 1er, alinéa 1er, sont remplies, ainsi que l'autorité compétente pour accorder le régime de travail considéré dans le cas visé à l'article 2, § 1er, alinéa 2.

Art. 4. Mits eenschriftelijke opzegging van drie maanden kan de militair een einde maken aan de arbeidsregeling bedoeld in artikel 2, tenzij de militaire overheid bedoeld in artikel 3, tweede lid, een kortere termijn aanvaardt.

Art. 5. § 1. De arbeidsregeling bedoeld in artikel 2 eindigt automatisch zonder opzegging :

1° in geval van afkondiging van mobilisatie;

2° in geval van afkondiging van de periode van oorlog;

3° in geval uitzonderlijke omstandigheden dit vereisen, bij beslissing van de Ministeraad;

4° in geval de betrokken militair overstapt in de regeling van de halftijdse vervroegde uitstap;

5° wanneer de militair een einde-loopbaanverlof bekomt of in disponibiliteit wordt geplaatst.

§ 2. Mits een schriftelijke opzegging van drie maanden eindigt de arbeidsregeling bedoeld in artikel 2 bij gemotiveerde beslissing van de militaire overheid aangewezen door de Koning in geval van mutatie naar een internationaal of intergeallieerd organisme, of naar een functie, een eenheid of een militair organisme uitgesloten van de vrijwillige arbeidsregeling van de vierdagenweek.

De betrokken militair kan verzaken aan het voordeel van deze opzegging.

Art. 6. § 1. De arbeidsregeling bedoeld in artikel 2 wordt automatisch en zonder opzegging geschorst voor de vereiste duur :

1° in geval van deelname aan beroepscursussen of examens bepaald door de Koning;

2° in geval van operationele inzet in de vorm van ordehandhavingsinzet;

3° in geval van deelname aan een opdracht van hulpverlening op het nationale grondgebied;

4° bij het op preadvies stellen voor een situatie bedoeld in 2° en 3°;

5° wanneer de betrokken militair opgeroepen wordt om zich aan te bieden voor een militaire rechtbank in eender welke hoedanigheid;

6° wanneer de betrokken militair gehospitaliseerd wordt of zich aanbiedt voor raadpleging of voor medische onderzoeken in een militaire medische formatie of hospitaalformatie;

7° in geval van zwangerschapsverlof of opvangverlof;

8° in geval van tijdelijke ambtsontheffing om gezondsheidsredenen, om gezinsredenen of bij tuchtmaatregel;

9° in geval van schorsing bij ordemaatregel.

§ 2. Mits een schriftelijke opzegging van drie maanden wordt de arbeidsregeling bedoeld in artikel 2 geschorst voor de vereiste duur, bij gemotiveerde beslissing van de militaire overheid aangewezen door de Koning :

1° in geval van deelname aan een andere cursus dan die bedoeld in § 1, 1°;

2° in geval van plaatsing in de deelstand « in intensieve dienst »;

3° in geval van een opdracht van hulpverlening buiten het nationale grondgebied of deelname aan een andere vorm van operationele inzet dan die bedoeld in § 1, 2°.

De betrokken militair kan verzaken aan het voordeel van de opzegging bedoeld in het eerste lid.

§ 3. De arbeidsregeling bedoeld in artikel 2 wordt opgeschort om de deelname van de betrokken militair toe te laten aan eender welke sociale activiteit of activiteit van public relations voor de duur van een dag op gemotiveerd voorstel van de korpscommandant en voor zover de betrokken militair zijn instemming betuigt.

§ 4. Deze schorsing heeft niet tot gevolg dat de periode van één jaar bepaald in artikel 2, § 2, eerste lid, verlengd wordt.

Wanneer de vereiste duur evenwel niet meer dan vier opeenvolgende dagen bedraagt waarop normaal geen prestaties dienden verricht te worden in het kader van de vierdagenweek, wordt de arbeidsregeling bedoeld in artikel 2 behouden.

De bijkomende prestaties die in dit kader worden verricht worden gecompenseerd in periodes van afwezigheid die met verlof worden gelijkgesteld, volgens een systeem van overdracht dat door de Koning wordt bepaald.

Art. 4. Moyennant un préavis écrit de trois mois, le militaire peut mettre fin au régime de travail visé à l'article 2, à moins que l'autorité militaire visée à l'article 3, alinéa 2, n'accepte un délai plus court.

Art. 5. § 1er. Le régime de travail visé à l'article 2 prend automatiquement fin sans préavis :

1° lorsque la mobilisation est décrétée;

2° lorsque la période de guerre est décrétée;

3° dans le cas où des circonstances exceptionnelles l'exigent, par décision du Conseil des Ministres;

4° lorsque le militaire passe dans le régime du départ anticipé à mi-temps;

5° lorsque le militaire obtient un congé de fin de carrière ou est mis en disponibilité.

§ 2. Moyennant un préavis écrit de trois mois, le régime de travail visé à l'article 2 prend fin par décision motivée de l'autorité militaire désignée par le Roi en cas de mutation vers un organisme international ou interallié, ou vers une fonction, une unité ou un organisme militaire exclus du régime volontaire de travail de la semaine de quatre jours.

Le militaire concerné peut renoncer au bénéfice de ce préavis.

Art. 6. § 1er. Le régime de travail visé à l'article 2 est suspendu automatiquement et sans préavis pour la durée nécessaire :

1° en cas de participation aux cours ou examens professionnels fixés par le Roi;

2° en cas d'engagement opérationnel dans la forme d'engagement de maintien de l'ordre;

3° en cas de participation à une mission d'assistance sur le territoire national;

4° lors de la mise sur préavis pour une situation visée aux 2° et 3°;

5° lorsque le militaire concerné est appelé à se présenter devant une juridiction militaire en quelque qualité que ce soit;

6° lorsque le militaire concerné est hospitalisé ou se présente à des fins de consultation ou d'examens médicaux dans une formation médicale ou hospitalière militaire;

7° en cas de congé de maternité ou de congé d'accueil;

8° en cas de retrait temporaire d'emploi pour motif de santé, pour raisons familiales ou par mesure disciplinaire;

9° en cas de suspension par mesure d'ordre.

§ 2. Moyennant un préavis écrit de trois mois, le régime de travail visé à l'article 2 est suspendu, pour la durée nécessaire, par décision motivée de l'autorité militaire désignée par le Roi :

1° en cas de participation à un autre cours que ceux visés au § 1er, 1°;

2° en cas de mise dans la sous-position « en service intensif »;

3° dans le cas d'une mission d'assistance en dehors du territoire national ou de participation à une autre forme d'engagement opérationnel que celle visée au § 1er, 2°.

Le militaire concerné peut renoncer au bénéfice du préavis visé à l'alinéa 1er.

§ 3. Le régime de travail visé à l'article 2 est suspendu pour permettre la participation du militaire concerné à toute activité sociale ou de relations publiques d'une durée de un jour, sur la proposition motivée du chef de corps et pour autant que le militaire concerné marque son accord.

§ 4. Cette suspension n'a pas pour effet de prolonger la période de un an fixée à l'article 2, § 2, alinéa 1er.

Toutefois, lorsque la durée nécessaire n'excède pas quatre jours consécutifs pendant lesquels des prestations ne devaient normalement pas être effectuées dans le cadre de la semaine de quatre jours, le régime de travail visé à l'article 2 est maintenu.

Les prestations supplémentaires effectuées dans ce cadre sont compensées en périodes d'absence assimilées à du congé, selon un système de report fixé par le Roi.

Art. 7. De militair die prestaties verricht in de arbeidsregeling bedoeld in artikel 2 is in werkelijke dienst.

De periode van afwezigheid wordt met verlof gelijkgesteld.

Art. 8. § 1. De militair die prestaties verricht in de vrijwillige arbeidsregeling van de vierdagenweek ontvangt tachtig procent van de volle wedde, hierna genaamd « verminderde wedde ».

Evenwel, indien de arbeidsregeling bedoeld in het eerste lid wordt geschorst en indien de militair prestaties verricht, overeenkomstig de bepalingen van artikel 6, §§ 1 tot 3, gedurende een ganse dag tijdens dewelke hij geen prestaties had dienen te verrichten in het kader van de vierdagenweek, en zonder dat deze prestaties overeenkomstig de bepalingen van artikel 6, § 4, gecompenseerd worden in tijd, wordt de verminderde wedde verhoogd met vier of vijf procent van de volle wedde per volledig gepresteerde dag, al naar gelang voor de beschouwde kalendermaand het aantal dagen dat hij geen prestaties had dienen te verrichten gelijk is aan vijf of vier.

§ 2. De militair bedoeld in § 1, eerste lid, ontvangt een weddecomplement waarvan de Koning het bedrag bepaalt. Dit weddecomplement maakt integraal deel uit van de verminderde wedde.

De betrokken militair kan evenwel vrijwillig afzien van het weddecomplement.

De wet van 1 maart 1977 houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven in de overheidssector aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk worden gekoppeld, is van toepassing op het weddecomplement.

Het weddecomplement wordt evenredig verminderd wanneer de militair een verhoging van de verminderde wedde heeft genoten waarin § 1, tweede lid voorziet.

§ 3. De Koning bepaalt de nadere regels voor uitvoering van de bepalingen van dit artikel.

Art. 9. De periode van afwezigheid in het kader van de arbeidsregeling bedoeld in artikel 2 wordt, voor de berekening van het rust- of overlevingspensioen, als werkelijke dienst in aanmerking genomen en geldt als activiteitsperiode in de graad voor de toepassing van artikel 58 van de samengeordende wetten op de militaire pensionen.

In voorkomend geval wordt het rust- of overlevingspensioen, voor de militair onder de arbeidsregeling bedoeld in artikel 2 op het ogenblik van de toekenning van het pensioen, berekend op basis van de wedde die de betrokken militair zou gekregen hebben indien hij niet had genoten van de vrijwillige arbeidsregeling van de vierdagenweek.

Art. 10. De aanvraag bedoeld in artikel 2, § 1, eerste lid, 1°, kan te allen tijde worden ingediend.

HOOFDSTUK II. — *De haltijdse vervroegde uitstap*

Art. 11. De beroeps- of aanvullingsmilitair heeft het recht prestaties te verrichten in de regeling van de halftijdse vervroegde uitstap op voorwaarde dat hij :

1° een aanvraag daartoe indient;

2° in werkelijke dienst is op het ogenblik dat hij zijn aanvraag indient, zonder in mobiliteit of gebezigd te zijn, zonder ter beschikking gesteld te zijn hetzij van de rijkswacht, hetzij van een openbare dienst en zonder een functie te bekleden waarvan de bezolding niet gedragen wordt de begroting van het Ministerie van Landsverdediging;

3° niet tewerkgesteld is in een internationaal of intergeallieerd organisme;

4° niet dient in een functie of in een eenheid of een militair organisme die de Koning om operationaliteitsredenen van de regeling van de halftijdse vervroegde uitstap uitsluit;

5° nog ten hoogste vijf jaar moet dienen op de datum waarop de regeling van de halftijdse vervroegde uitstap aanvangt.

De militair die evenwel van het recht bedoeld in het eerste lid uitgesloten is door toepassing van de bepalingen van het eerste lid, 2°, kan van zijn werkgever de toelating bekomen om prestaties te verrichten in de regeling van de halftijdse vervroegde uitstap.

Art. 12. De Koning bepaalt de nadere regels wat de procedure van aanvraag en de uitoefening van de in artikel 11 bedoelde arbeidsregeling betreft.

De Koning wijst de militaire overheid aan die bevoegd is om vast te stellen dat de voorwaarden om het recht te openen bedoeld in artikel 11, eerste lid, vervuld zijn, alsook de overheid bevoegd om de beschouwde arbeidsregeling toe te staan in het geval in artikel 11, tweede lid.

Art. 7. Le militaire qui effectue des prestations dans le régime de travail visé à l'article 2 est en service actif.

La période d'absence est assimilée à du congé.

Art. 8. § 1er. Le militaire qui effectue des prestations dans le régime volontaire de travail de la semaine de quatre jours perçoit quatre-vingt pour-cent du traitement entier, ci-après dénommé « traitement réduit ».

Toutefois, lorsque le régime de travail visé à l'alinéa 1er est suspendu et que le militaire effectue des prestations durant l'entièreté d'un jour pendant lequel il n'aurait pas dû effectuer des prestations dans le cadre de la semaine de quatre jours, conformément aux dispositions de l'article 6, §§ 1er à 3, et sans que ces prestations ne soient compensées en temps conformément aux dispositions de l'article 6, § 4, le traitement réduit est augmenté de quatre ou de cinq pour-cent du traitement entier par jour complet accompli, selon que pour le mois calendrier concerné le nombre de jours pendant lesquels il n'aurait pas dû effectuer de prestations est respectivement égal à cinq ou à quatre.

§ 2. Le militaire visé au § 1er, alinéa 1er, perçoit un complément de traitement dont le Roi fixe le montant. Ce complément de traitement fait intégralement partie du traitement réduit.

Le militaire concerné peut toutefois renoncer volontairement au complément de traitement.

La loi du 1er mars 1977 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses dans le secteur public, est applicable au complément de traitement.

Le complément de traitement est diminué à due concurrence lorsque le militaire a bénéficié d'une augmentation du traitement réduit comme prévu au § 1er, alinéa 2.

§ 3. Le Roi détermine les modalités d'exécution des dispositions du présent article.

Art. 9. Pour le calcul de la pension de retraite ou de la pension de survie, la période d'absence dans le cadre du régime de travail visé à l'article 2 est comptée comme service actif et est considérée comme temps d'activité dans le grade pour l'application de l'article 58 des lois coordonnées sur les pensions militaires.

Le cas échéant, pour le militaire sous le régime de travail visé à l'article 2 au moment de l'octroi de la pension, la pension de retraite ou de survie est calculée sur la base du traitement que le militaire concerné aurait eu s'il n'avait pas bénéficié du régime volontaire de travail de la semaine de quatre jours.

Art. 10. La demande visée à l'article 2, § 1er, alinéa 1er, 1°, peut être introduite à tout moment.

CHAPITRE II. — *Du départ anticipé à mi-temps*

Art. 11. Le militaire de carrière ou de complément a le droit d'effectuer des prestations dans le régime du départ anticipé à mi-temps, à condition :

1° d'introduire une demande à cet effet;

2° d'être en service actif au moment où il introduit sa demande, sans être en mobilité ou utilisé, sans être mis à la disposition soit de la gendarmerie, soit d'un service public et sans occuper une fonction dont la rémunération n'est pas supportée par le budget du Ministère de la Défense nationale;

3° de ne pas être employé dans un organisme international ou interallié;

4° de ne pas servir dans une fonction ou dans une unité ou organisme militaire que le Roi exclut, pour des raisons d'opérationnalité, du régime du départ anticipé à mi-temps;

5° de n'avoir plus à servir que durant cinq ans au plus à la date à laquelle le régime du départ anticipé à mi-temps prend cours.

Toutefois, le militaire exclu du droit visé à l'alinéa 1er par l'application des dispositions de l'alinéa 1er, 2°, peut obtenir de son employeur l'autorisation d'effectuer des prestations dans le régime du départ anticipé à mi-temps.

Art. 12. Le Roi fixe les modalités relatives à la procédure de demande et à l'exercice du régime de travail visé à l'article 11.

Le Roi désigne l'autorité militaire compétente pour constater que les conditions d'ouverture du droit visé à l'article 11, alinéa 1er, sont remplies, ainsi que l'autorité compétente pour accorder le régime de travail considéré dans le cas visé à l'article 11, alinéa 2.

Art. 13. De arbeidsregeling bedoeld in artikel 11 eindigt automatisch zonder opzegging :

1° in geval van afkondiging van de mobilisatie;

2° in geval van afkondiging van de periode van oorlog;

3° ingeval uitzonderlijke omstandigheden dit vereisen, bij beslissing van de Ministerraad;

4° wanneer de militair een einde-loopbaanverlof bekomt.

Art. 14. § 1. De arbeidsregeling bedoeld in artikel 11 wordt automatisch en zonder opzegging geschorst voor de vereiste duur :

1° in geval van operationele inzet in de vorm van ordehandhavingsinzet;

2° in geval van deelname aan een opdracht van hulpverlening op het nationale grondgebied;

3° bij het op preadvies stellen voor een situatie bedoeld in 2° en 3°;

4° in geval van zwangerschapsverlof of opvangverlof;

5° in geval van tijdelijle ambtsontheffing om gezondheidsredenen, om gezinsredenen of bij tuchtmaatregel;

6° in geval van schorsing bij ordemaatregel.

Mits een schriftelijke opzegging van drie maanden wordt de arbeidsregeling bedoeld in artikel 11 geschorst voor de vereiste duur, bij gemotiveerde beslissing van de militaire overheid aangewezen door de Koning :

1° in geval van deelname aan een cursus;

2° in geval van een opdracht van hulpverlening buiten het nationale grondgebied of deelname aan een andere vorm van operationele inzet dan die bedoeld in het eerste lid, 1°.

De betrokken militair kan verzaken aan het voordeel van de opzegging bedoeld in het tweede lid.

§ 2. Wanneer de in § 1 bedoelde vereiste duur evenwel niet meer dan vijf dagen bedraagt in de loop van eenzelfde maand, wordt de arbeidsregeling bedoeld in artikel 11 behouden.

De bijkomende prestaties die in dit kader worden verricht, worden gecompenseerd in periodes van afwezigheid die met verlof worden gelijkgesteld, volgend een systeem van overdracht dat door de Koning wordt bepaald.

Art. 15. De militair die prestaties verricht in de regeling van de halftijdse vervroegde uitstap is in werkelijke dienst.

De periode van afwezigheid wordt met verlof gelijkgesteld.

Art. 16. De militair in de regeling van halftijdse vervroegde uitstap komt niet meer in aanmerking voor bevordering behalve als die volgens dienstanciënniteit geschiedt.

Hij kan niet meer worden voorgedragen in bevorderingscomités en niet meer deelnemen aan examens of vergelijkende examens voor bevordering.

Art. 17. § 1. De militair die prestaties verricht in de regeling van de halftijdse vervroegde uitstap ontvangt vijftig percent van de volle wedde.

§ 2. Bovendien ontvangt de betrokken militair een maandelijkse toelage waarvan de Koning het bedrag bepaalt. Hij kan evenwel vrijwillig afzien van deze toelage.

De wet van 1 maart 1977 houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven in de overheidssector aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk worden gekoppeld, is van toepassing op deze maandelijkse toelage.

In afwijking van artikel 30, § 1, van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, wordt geen rekening gehouden met de in het eerste lid bedoelde toelage voor de berekening van de sociale zekerheidsbijdragen.

§ 3. Wanneer de in § 1 bedoelde arbeidsregeling eindigt of geschorst wordt, wordt de militair beschouwd voltijdse prestaties te verrichten.

De maandelijkse toelage bedoeld § 2, eerste lid, wordt evenredig verminderd voor de periode gedurende dewelke de militair voltijdse prestaties heeft verricht.

§ 4. De Koning bepaalt de nadere regels voor de uitvoering van de bepalingen van dit artikel.

Art. 18. De periode van afwezigheid in het kader van de regeling bedoeld in artikel 11 wordt, voor de berekening van het rust- en overlevingspensioen, als werkelijke dienst in aanmerking genomen en geldt als activiteitsperiode in de graad voor de toepassing van artikel 58 van de samengeordende wetten op de militaire pensioenen.

Art. 13. Le régime de travail visé à l'article 11 prend automatiquement fin sans préavis :

1° lorsque la mobilisation est décrétée;

2° lorsque la période de guerre est décrétée.

3° dans le cas où des circonstances exceptionnelles l'exigent, par décision du Conseil des Ministres;

4° lorsque le militaire obtient un congé de fin de carrière.

Art. 14. § 1er. Le régime de travail visé à l'article 11 est suspendu automatiquement et sans préavis pour la durée nécessaire :

1° en cas d'engagement opérationnel dans la forme d'engagement de maintien de l'ordre;

2° en cas de participation à une mission d'assistance sur le territoire national;

3° lors de la mise sur préavis pour une situation visée aux 2° et 3°;

4° en cas de congé de maternité ou de congé d'accueil;

5° en cas de retrait temporaire d'emploi pour motif de santé, pour raisons familiales ou par mesure disciplinaire;

6° en cas de suspension par mesure d'ordre.

Moyennant un préavis écrit de trois mois, le régime de travail visé à l'article 11 est suspendu, pour la durée nécessaire, par décision motivée de l'autorité militaire désignée par le Roi :

1° en cas de participation à un cours;

2° dans le cas d'une mission d'assistance en dehors du territoire national ou de participation à une autre forme d'engagement opérationnel que celle visée à l'alinéa 1er, 1°.

Le militaire concerné peut renoncer au bénéfice du préavis visé à l'alinéa 2.

§ 2. Toutefois, lorsque la durée nécessaire visée au § 1er n'excède pas cinq jours au cours d'un même mois, le régime de travail visé à l'article 11 est maintenu.

Les prestations supplémentaires effectuées dans ce cadre sont compensées en périodes d'absence assimilées à du congé, selon un système de report fixé par le Roi.

Art. 15. Le militaire qui effectue des prestations dans le régime du départ anticipé à mi-temps est en service actif.

La période d'absence est assimilée à du congé.

Art. 16. Le militaire dans le régime du départ anticipé à mi-temps ne participe plus à l'avancement sauf si celui-ci a lieu par ancienneté de service.

Il ne peut plus être proposé aux comités d'avancement et ne peut plus participer aux examens ou concours d'avancement.

Art. 17. § 1er. Le militaire qui effectue des prestations dans le régime du départ anticipé à mi-temps perçoit cinquante pour cent du traitement entier.

§ 2. Le militaire concerné perçoit en outre une allocation mensuelle dont le Roi fixe le montant. Toutefois, il peut renoncer volontairement à cette allocation.

La loi du 1er mars 1977 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses dans le secteur public, est applicable à cette allocation mensuelle.

En dérogation à l'article 30, § 1er, de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, pour le calcul des cotisations de sécurité sociale, il n'est pas tenu compte de l'allocation visée à l'alinéa 1er.

§ 3. Lorsque le régime de travail visé au § 1er prend fin ou est suspendu, le militaire est considéré comme effectuant des prestations à temps plein.

L'allocation mensuelle visée au § 2, alinéa 1er, est diminuée à due concurrence pour la période durant laquelle le militaire a effectué des prestations à temps plein.

§ 4. Le Roi détermine les modalités d'exécution des dispositions du présent article.

Art. 18. Pour le calcul de la pension de retraite et de la pension de survie, la période d'absence dans le cadre du régime visé à l'article 11 est comptée comme service actif et est considérée comme temps d'activité dans le grade pour l'application de l'article 58 des lois coordonnées sur les pensions militaires.

In voorkomend geval wordt het rust- of overlevingspensioen, voor de militair in de regeling bedoeld in artikel 11 op het ogenblik van de toekenning van het pensioen, berekend op basis van de wedde die de betrokken militair zou gekregen hebben indien hij niet had genoten van de regeling van de halftijdse vervroegde uitstap.

Art. 19. De aanvraag bedoeld in artikel 11, 1°, kan te allen tijde worden ingediend.

HOOFDSTUK III. — *De tijdelijke aanpassing van de bepalingen tot regeling van de tijdelijke ambtsontheffing wegens loopbaanonderbreking*

Art. 20. § 1. De bepalingen van dit hoofdstuk zijn van toepassing op de beroeps- of aanvullingsofficier, met uitzondering van de officier-geneesheer, de officier-apotheker, de officier-tandarts en de officier-dierenarts, evenals op de beroeps- of aanvullingsonderofficier, die voldoet aan volgende voorwaarden :

1° een aanvraag daartoe indienen;

2° in werkelijke dienst is op het ogenblik dat hij zijn aanvraag indient, zonder in mobiliteit of gebezigd te zijn en zonder ter beschikking gesteld te zijn hetzij van de rijkswacht, hetzij van een openbare dienst en zonder een functie te bekleden waarvan de bezoldiging niet gedragen wordt door de begroting van het Ministerie van Landsverdediging;

3° tenminste vijftien jaar werkelijke dienst hebben volbrachts als militair of kandidaat-militair van het actief kader, niet soldijtrekkende.

De Koning kan evenwel de uitsluiting bedoeld in het eerste lid voor bepaalde categorieën van officieren-geneesheren, -apothekers, -tandartsen en -dierenartsen die Hij bepaalt.

§ 2. De tijdelijke ambtsontheffingen wegens loopbaanonderbreking, toegestaan in de periode bedoeld in § 3, eerste lid, nemen de bepalingen in acht die gelden voor de tijdelijke ambtsontheffing wegens loopbaan-onderbreking, met uitzondering evenwel van de bepalingen vastgesteld in artikel 21.

§ 3. De in § 1, eerste lid, 1°, bedoelde aanvraag moet worden ingediend :

1° ten laatste op 19 augustus 2000 voor de officieren;

2° ten laatste op 19 augusutus 2001 voor de onderofficieren.

Bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit kan de Koning de perioden waarin de voormelde aanvraag kan worden ingediend, verlengen, afhankelijk van de evolutie van de vertrekken.

Bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit kan de Koning deze al dan niet verlengde perioden voor de officieren inkorten, wanneer de personeelsenveloppe zich stabiliseert op 5 000 officieren in werkelijke dienst, en voor de onderofficieren wanneer de personeels-enveloppe zich stabiliseert op 15 000 onderofficieren in werkelijke dienst, afhankelijk van de evolutie van de vertrekken en de aanwervingen.

De tijdelijke ambtsontheffing bedoeld in § 2 dient in te gaan ten laatste de eerste dag van de vierde maand die volgt op de uiterste datum die is vastgesteld voor de indiening van een aanvraag.

Art. 21. § 1. De duur van de tijdelijke ambtsontheffing wegens loopbaanonderbreking is maximum vijf jaar.

Deze duur wordt gesplist in twee periodes van respectievelijk drie en twee jaar.

In periode van vrede kan de loopbaanonderbreking niet door de Minister van Landsverdiging worden ingetrokken.

§ 2. De bepalingen van artikel 20 van de wet van 14 januari 1975 houdende het tuchtreglement van de krijgsmacht zijn van toepassing op de militair die een tijdelijke ambtsontheffing wegens loopbaanonderbreking bedoeld in artikel 20, tweede lid, geniet. Een voorafgaane toelating van de Minister van Landsverdediging is niettemin vereist voor de uitoefening van elke winstgevende bedrijvigheid.

De officier mag evenwel in de privé-sector geen enkele betrekking, beroep of bezigheid uitoefenen in de sector van de produktie of van de handel in wapens, munities en oorlogsmateriaal, bedoeld in artikel 223, § 1, *b)*, van het Verdrag van 25 maart 1957 tot oprichting van de Europese Gemeenschap.

§ 3. Indien de militair een winstgevende bedrijvigheid uitoefent zonder de voorafgaande toelating bedoeld in § 2, eerste lid, wordt de periode, naar boven toe afgerond in gehele maanden, tijdens dewelke de winstgevende bedrijvigheid werd uitgeoefend, niet in aanmerking genomen voor de pensioenberekening.

§ 4. Gedurende de tweede periode van twee jaar, bedoeld in § 1, tweede lid, houdt de betrokken militair op te genieten van de onderbrekingsuitkering.

Le cas échéant, pour le militaire dans le régime visé à l'article 11 au moment de l'octroi de la pension, la pension de retraite ou de survie est calculée sur la base du traitement que le militaire concerné aurait eu s'il n'avait pas bénéficié du régime du départ anticipé à mi-temps.

Art. 19. La demande visée à l'article 11, 1°, peut être introduite à tout moment.

CHAPITRE III. — *De l'adaptation temporaire des dispositions réglant le retrait temporaire d'emploi par interruption de carrière*

Art. 20. § 1er. Les dispositions du présent chapitre sont applicables à l'officier de carrière ou de complément, à l'exception de l'officier médecin, de l'officier pharmacien, de l'officier dentiste et de l'officier vétérinaire, ainsi qu'au sous-officier de carrière ou de complément, qui satisfait aux conditions suivantes :

1° introduire une demande à cet effet;

2° être en service actif au moment où il introduit sa demande, sans être en mobilité ou utilisé et sans être mis à la disposition soit de la gendarmerie, soit d'un service public et sans occuper une fonction dont la rémunération n'est pas supportée par le budget du Ministère de la Défense nationale;

3° avoir accompli au moins quinze ans de service actif comme militaire ou candidat militaire du cadre actif, non soldé.

Le Roi peut toutefois lever l'exclusion visée à l'alinéa 1er pour certaines catégories d'officiers médecins, pharmaciens, dentistes et vétérinaires qu'Il détermine.

§ 2. Les retraits temporaires d'emploi par interruption de carrière accordés pendant la période visée au § 3, alinéa 1er, obéissent aux dispositions régissant le retrait temporaire d'emploi par interruption de carrière, à l'exception toutefois des dispositions fixées à l'article 21.

§ 3. La demande visée au § 1er, alinéa 1er, 1°, doit être introduite :

1° au plus tard le 19 août 2000 pour les officiers;

2° au plus tard le 19 août 2001 pour les sous-officiers.

Moyennant un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, le Roi peut prolonger les périodes au cours desquelles la demande susvisées peut être introduite, en fonction de l'évolution des départs.

Moyennant un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, le Roi peut raccourcir ces périodes, prolongées ou non, pour les officiers, lorsque l'enveloppe en personnel se stabilise à 5 000 officiers en service actif, et pour les sous-officiers, lorsque l'enveloppe en personnel se stabilise à 15 000 sous-officiers en service actif, en fonction de l'évolution des départs et des recrutements.

Le retrait temporaire d'emploi visé au § 2 doit prendre effet au plus tard le premier jour du quatrième mois qui suit la date limite fixée pour l'introduction d'une demande.

Art. 21. § 1er. La durée de retrait temporaire d'emploi par interruption de carrière est de maximum cinq ans.

Cette durée est scindée en deux périodes, respectivement de trois et de deux ans.

En période de paix, l'interruption de carrière ne peut pas être retirée par le Ministre de la Défense.

§ 2. Les dispositions de l'article 20 de la loi du 14 janvier 1975 portant le règlement de discipline des forces armées sont applicables au militaire bénéficiant d'un retrait temporaire d'emploi par interruption de carrière visé à l'article 20, alinéa 2. Une autorisation préalable du Ministre de la Défense est néanmoins requise pour l'exercice de toute activité lucrative.

Toutefois, l'officier ne peut exercer aucun emploi, profession ou occupation privés dans le secteur de la production ou du commerce d'armes, de munitions et de matériel de guerre, visé à l'article 223, § 1er, *b)*, du Traité du 25 mars 1957 instituant la Communauté européenne.

§ 3. Si le militaire exerce une activité lucrative sans l'autorisation préalable visée au § 2, alinéa 1er, la période, arrondie vers le haut en mois entiers, pendant laquelle l'activité lucrative a été exercée n'est pas prise en compte pour le calcul de la pension.

§ 4. Pendant la deuxième période de deux ans, visée au § 1er, alinéa 2, le militaire concerné cesse de bénéficier de l'allocation d'interruption.

§ 5. Voor de militair die bij het verstrijken van de periode van tijdelijke ambstontheffing wegens loopbaanonderbreking bepaald in § 1 de validering vraagt van deze periode in het stelsel van de militaire rustpensioenen, is, in afwijking van artikel 2*bis* van het koninklijk besluit nr. 442 van 14 augustus 1986 betreffende de weerslag van sommige administratieve toestanden op de pensioenen van de personeelsleden van overheidsdiensten, ingevoegd bij artikel 34 van deze wet, en van artikel 56*bis* van de samengeordende wetten op de militaire pensioenen, ingevoegd bij artikel 39 van deze wet, de volledige periode van tijdelijke ambsontheffing wegens loopbaanonderbreking een periode van werkelijke het overlevingspensioen en telt als activiteitsperiode in de graad voor de toepassing van artikel 58 van de samengeordende wetten op de mlitaire pensioenen.

De overdracht van de pensioenregeling van de particuliere sector naar de openbare sector ten gunste van de hiervoor vermelde militair die een winstgevende bedrijvigheid uitoefent zoals bepaald in § 2, gebeurt in toepassing van artikel 1 van de wet van 5 augustus 1968 tot vaststelling van een zeker verband tussen de pensioenstelsels van de openbare sector en die van de privé-sector.

De militair richt zijn aanvraag tot validering bedoeld in het eerste lid tot de Administratie der Pensioenen van het Ministerie van Financiën binnen de twaalf maanden na het verstrijken van tijdelijke ambtsontheffing wegens loopbaanonderbreking.

De bepalingen van deze paragraaf zijn slechts van toepassing op de militair die een aanvraag tot validering heeft ingedient.

Art. 22. Bij het verstrijken van de vijf jaar bedoeld in artikel 21, § 1, bekomt de militair die hiertoe een aanvraag indient een tijdelijke ambtsontheffing wegend persoonlijke aangelegenheden voor een duur van maximum vier jaar.

Art. 23. § 1. Op het einde of in de loop van de tijdelijke ambtsontheffing wegens loopbaanonderbreking bedoeld in artikel 21, eerste lid, of op het einde of in de loop van de tijdelijk ambtsontheffing wegens persoonlijke aangelegenheden bedoeld in artikel 22, wordt de militair die het aanvraagt heropgenomen in werkelijke dienst, met de graad en de anciënniteit in deze graad waarmee hij bekleed was bij aanvang van de tijdelijke ambtsontheffing wegens loopbaanonderbreking.

§ 2. Wanneer deze heropneming in werkelijke dienst gebeurt op minder dan vijf jaar van de datum van oppensioenstelling wegens leeftijdsgrens, wordt de betrokken militair automatisch in disponibiliteit gesteld tot bij zijn oppensioenstelling. De periode van vijf jaar wordt evenwel beperkt tot één jaar wanneer de betrokken militair een lager officier is.

De bepaligen van artikelen 4 tot 9 van de wet van 25 mei 2000 betreffende het in disponibiliteit stellen van bepaalde militairen van het actief kader van de krijgsmacht zijn toepasselijk op de militair die automatisch in disponibiliteit wordt gesteld, overeenkomstig de bepalingen van het eerste lid.

In afwijking van artikel 10 van dezelfde wet mag de militair die automatisch in disponibiliteit wordt gesteld noch zelf, noch door tussenpersonen enige betrekking, beroep of bezigheid uitoefenen, zowel in de openbare als in de privé-sector, tenzij hij daarvoor niet betaald wordt. Daarenboven mag hij geen enkele opdracht aanvaarden, noch enige dienst verlenen in een bedrijf met winstoogmerk, zelfs wanneer hij daarvoor niet wordt betaald.

In afwijking van artikel 9 van dezelfde wet wordt voor de berekening van de militaire rust- en overlevingspensioenen van de militair die automatisch in disponibiliteit wordt gesteld, de periode van de disponibiliteit stelling slechts voor acht tienden van de normale duur in aanmerking genomen.

Art. 24. De Koning bepaalt de nadere regels betreffende de procedure van aanvraag en toekenning :

1° van een tijdelijke ambtsontheffing wegens loopbaanonderbreking, bedoeld in artikel 20, § 2;

2° van een tijdelijke ambtsontheffing wegens persoonlijke aangelegenheden, bedoeld in artikel 22;

3° van een heropneming in werkelijke dienst, bedoeld in artikel 23.

HOOFDSTUK IV. — *Wijzigingsbepalingen*

Afdeling I. — Wijziging van de wet van 1 maart 1958 betreffende het statuut der beroepsofficieren van de land-, de lucht-, de zeemacht en de medische dienst en der reserveofficieren van alle krijgsmachtdelen en van de medische dienst

Art. 25. Artikel 14, 1°, van de wet van 1 maart 1958 betreffende het statuut der beroepsofficieren van de land-, de lucht-, de zeemacht en de medische dienst en der reserveofficieren van alle krijgsmachtdelen en van de medische dienst, wordt vervangen door de volgende tekst :

« 1° op aanvraag van de officier, het zij wegens loopbaanonderbreking; ».

§ 5. Pour le militaire qui à l'issue de la période de retrait temporaire d'emploi par interruption de carrière visée au § 1er demande la valorisation de cette période dans le régime des pensions de retraite militaires, la période intégrale de ce retrait temporaire d'emploi par interruption de carrière, en dérogation de l'article 2*bis* de l'arrêté royal n° 442 du 14 août 1986 relatif à l'incidence de certaines positions administratives sur les pensions des agents des services publics, inséré par l'article 34 de la présente loi et à l'article 56*bis* des lois coordonnées sur les pensions militaires, inséré par l'article 39 de la présente loi, est une période de service actif pour le calcul de la pension de retraite et de la pension de survie et compte comme temps d'activité dans le grade pour l'application de l'article 58 des lois coordonnées sur les pensions militaires.

Le transfert du régime de pension du secteur privé au régime de pension du secteur public au profit du militaire susmentionné qui exerce une activité lucrative visée au § 2 s'effectue en application de l'article 1er de la loi du 5 août 1968 établissant certaines relations entre les régimes de pension du secteur public et ceux du secteur privé.

Le militaire adresse sa demande de valorisation visée à l'alinéa 1er à l'Administration des Pensions du Ministère des Finances endéans les douze mois après l'issue du retrait temporaire d'emploi par interruption de carrière.

Les dispositions du présent paragraphe ne sont applicables qu'au militaire qui a introduit une demande de valorisation.

Art. 22. A l'issue des cinq ans visés à l'article 21, § 1er, le militaire qui en fait la demande obtient un retrait temporaire d'emploi pour convenances personnelles d'une durée de maximum quatre ans.

Art. 23. § 1er. A la fin ou pendant le retrait temporaire d'emploi par interruption de carrière visé à l'article 21, alinéa 1er, ou à la fin ou pendant le retrait temporaire d'emploi pour convenances personnelles visé à l'article 22, le militaire qui en fait la demande est repris en service actif, avec le grade et l'ancienneté dans ce grade dont il était revêtu au début du retrait temporaire d'emploi par interruption de carrière.

§ 2. Lorsque cette reprise en service actif intervient à moins de cinq ans de la date de mise à la pension par limite d'âge, le militaire concerné est automatiquement mis en disponibilité jusqu'à sa mise à la pension. Toutefois, la période de cinq ans est limitée à un an lorsque le militaire concerné est un officier subalterne.

Les dispositions des articles 4 à 9 de la loi du 25 mai 2000 relative à la mise en disponibilité de certains militaires du cadre actif des forces armées sont applicables au militaire qui est automatiquement mis en disponibilité, conformément aux dispositions de l'alinéa 1er.

En dérogation à l'article 10 de la même loi, le militaire qui est automatiquement mis en disponibilité ne peut exercer ni par lui-même, ni par personnes interposées, aucun emploi, profession ou occupation publics ou privés, sauf s'il les exerce gratuitement. Il ne peut en outre accepter aucun mandat ni prêter aucun service même gratuit dans une entreprise à but lucratif.

En dérogation à l'article 9 de la même loi, la période de mise en disponibilité n'est prise en considération qu'à concurrence de huit dixièmes de la durée normale pour le calcul des pensions militaires de retraite et de survie du militaire qui est automatiquement mis en disponibilité.

Art. 24. Le Roi fixe les modalités relatives à la procédure de demande et d'octroi :

1° d'un retrait temporaire d'emploi par interruption de carrière, visé à l'article 20, § 2;

2° d'un retrait temporaire d'emploi pour convenances personnelles, visé à l'article 22;

3° d'une reprise en service actif, visée à l'article 23.

CHAPITRE IV. — *Dispositions modificatives*

Section I. — Modification de la loi du 1er mars 1958 relative au statut des officiers de carrière des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical, ainsi que des officiers de réserve de toutes les forces armées et du service médical

Art. 25. L'article 14, 1°, de la loi du 1er mars 1958 relative au statut des officiers de carrière des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical, ainsi que des officiers de réserve de toutes les forces armées et du service médical, est remplacé par le texte suivant :

« 1° à la demande de l'officier, soit pour convenances personnelles, soit par interruption de carrière; ».

Art. 26. in artikel 15 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 28 december 1990 en 20 mei 1994, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het tweede lid wordt vervangen door het volgende lid :

« Elke tijdelijke ambtsontheffing of elke verlenging wordt aangevraagd voor een duur van drie, zes, negen of twaalf maanden. »;

2° het vierde lid wordt vervangen door het volgende lid :

« In geval van mobilisatie of in periode van oorlog kunnen de officieren geen tijdelijke ambtsontheffing op aanvraag bekomen. Hetzelfde geldt voor de officieren die zich in periode van vrede in de deelstand « in operationele inzet » bevinden of die op preadvies gesteld zijn met het oog op deze inzet. »;

3° het vijfde lid wordt vervangen door het volgende lid :

« De op aanvraag bekomen tijdelijke ambtsontheffingen eindigen automatisch, zonder opzegging, in periode van oorlog of in geval van mobilisatie. »;

4° in het zesde lid worden tussen de woorden « preadvies » en « in uitzonderlijke gevallen » de woorden « met het oog op deze inzet » ingevoegd.

Art. 27. In dezelfde wet wordt een artikel 15*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 15*bis*. § 1. De officieren die het aanvragen kunnen van de Minister van Landsverdediging een onderbreking van hun loopbaan bekomen.

§ 2. Elke loopbaanonderbreking of elke verlenging wordt aangevraagd voor een duur van drie, zes, negen of twaalf maanden.

Behoudens uitzonderlijke redenen waarover de Minister van Landsverdediging oordeelt, mag de duur van alle loopbaanonderbrekingen tijdens de loopbaan van de officier een totaal van zesendertig maanden niet overschrijden.

§ 3. In geval van mobilisatie of in periode van oorlog kunnen de officieren geen loopbaanonderbreking bekomen. Hetzelfde geldt voor de officieren die zich in periode van vrede in de deelstand « in operationele inzet » bevinden of die op preadvies gesteld zijn met het oog op deze inzet.

De toegekende loopbaanonderbrekingen eindigen automatisch, zonder opzegging, in periode van oorlog of in geval van mobilisatie.

In periode van vrede kunnen, in geval van operationele inzet of van preadvies met het oog op deze inzet, in uitzonderlijke gevallen en voor zover de personeelsbehoefte op geen enkele andere manier kan worden ingevuld, de toegekende loopbaanonderbrekingen ingetrokken worden.

§ 4. De officier die zijn loopbaan onderbreekt mag noch zelf, noch door tussenpersonen enige betrekking, beroep of bezigheid uitoefenen, zowel in de openbare als in de privé-sector, tenzij hij daarvoor niet betaald wordt, of indien het gaat om een zelfstandige activiteit.

Daarenboven mag hij geen enkele opdracht aanvaarden, noch enige dienst verlenen in een bedrijf met winstoogmerk, zelfs wanneer hij daarvoor niet wordt betaald.

De officier behoudt evenwel het voordeel van een eventuele bijzondere afwijking toegestaan vóór het begin van de loopbaanonderbreking overeenkomstig de bepalingen van artikel 19 van de wet van 14 januari 1975 houdende het tuchtreglement van de krijgsmacht.

De betrekkingen of activiteiten bedoeld in de vorige leden kunnen in geen geval uitgeoefend worden in de sector van de produktie of van de handel in wapens, munitie en oorlogsmateriaal, bedoeld in artikel 223, § 1, *b)*, van het Verdrag van 25 maart 1957 tot oprichting van de Europese Gemeenschap. ».

Afdeling II. — Wijziging van de wet van 27 december 1961 houdende statuut van de onderofficieren van het actief kader der land-, lucht- en zeemacht en van de medische dienst

Art. 28. Artikel 16, 1°, van de wet van 27 december 1961 houdende statuut van de onderofficieren van het actief kader der land-, lucht- en zeemacht en van de medische dienst, wordt vervangen door de volgende tekst :

« 1° op aanvraag van de onderofficier, hetzij wegens persoonlijke aangelegenheden, hetzij wegens loopbaanonderbreking; ».

Art. 26. A l'article 15 de la même loi, modifié par les lois des 28 décembre 1990 et 20 mai 1994, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 2 est remplacé par l'alinéa suivant :

« Tout retrait temporaire d'emploi ou toute prolongation est sollicité pour une durée de trois, six, neuf ou douze mois. »;

2° l'alinéa 4 est remplacé par l'alinéa suivant :

« En cas de mobilisation ou en période de guerre, les officiers ne peuvent pas obtenir un retrait temporaire d'emploi à leur demande. Il en est de même pour les officiers qui en période de paix se trouvent dans la sous-position « en engagement opérationnel » ou sont mis sur préavis en vue de cet engagement. »;

3° l'alinéa 5 est remplacé par l'alinéa suivant :

« Les retraits temporaires d'emploi accordés à la demande prennent automatiquement fin, sans préavis, en période de guerre ou en cas de mobilisation. »;

4° l'alinéa 6 est complété comme suit : « en vue de cet engagement ».

Art. 27. Dans la même loi, un article15*bis*, rédigé comme suit, est inséré :

« Art. 15*bis*, § 1er. Les officiers qui le demandent peuvent obtenir du Ministre de la Défense une interruption de leur carrière.

§ 2. Toute interruption de carrière ou toute prolongation est sollicitée pour une durée de trois, six neuf ou douze mois.

Sauf pour motifs exceptionnels à apprécier par le Ministre de la Défense, la durée de toutes les interruptions de carrière ne peut dépasser au total trente-six mois au cours de la carrière de l'officier.

§ 3. En cas de mobilisation ou en période de guerre, les officiers ne peuvent pas obtenir une interruption de leur carrière. Il en est de même pour les officiers qui en période de paix se trouvent dans la sous-position « en engagement opérationnel » ou sont mis sur préavis en vue de cet engagement.

Les interruptions de carrière accordées prennent automatiquement fin, sans préavis, en période de guerre ou en cas de mobilisation.

En période de paix, les interruptions de carrière peuvent, dans des cas exceptionnels et pour autant que le besoin en personnel ne puisse être rencontré d'aucune autre manière, être retirées en cas d'engagement opérationnel ou de mise sur préavis en vue de cet engagement.

§ 4. L'officier qui interrompt sa carrière ne peut exercer ni par lui-même, ni par personnes interposées, aucun emploi, profession ou occupation public ou privé, sauf s'il les exerce gratuitement, ou s'il s'agit de l'exercice d'une activité indépendante.

Il ne peut en outre accepter aucun mandat ni prêter aucun service même gratuit dans une entreprise à but lucratif.

Toutefois, l'officier conserve le bénéfice d'une éventuelle dérogation particulière accordée conformément aux dispositions de l'article 19 de la loi du 14 janvier 1975 portant le règlement de discipline des forces armées, avant le début de l'interruption de carrière.

Les emplois ou activités visés aux alinéas précédants ne peuvent en aucun cas être exercés dans le secteur de la production ou du commerce d'armes, de munitions et de matériel de guerre visé à l'article 223, § 1er, *b)*, du Traité du 25 mars 1957 instituant la Communauté européenne. ».

Section II. — Modification de la loi du 27 décembre 1961 portant statut des sous-officiers du cadre actif des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical

Art. 28. L'article 16, 1°, de la loi du 27 décembre 1961 portant statut des sous-officiers du cadre actif des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical, est remplacé par le texte suivant :

« 1° à la demande du sous-officier, soit pour convenances personnelles, soit par interruption de carrière; ».

Art. 29. In artikel 17 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 28 december 1990 en 20 mei 1994, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het tweede lid wordt vervangen door het volgende lid :

« Elke tijdelijke ambtsontheffing of elke verlenging wordt aangevraagd voor een duur van drie, zes, negen of twaalf maanden. »;

2° het vierde lid wordt vervangen door het volgende lid :

« In geval van mobilisatie of in periode van oorlog kunnen de onderofficieren geen tijdelijke ambsontheffing op aanvraag bekomen. Hetzelfde geld voor de onderofficieren die zich in periode van vrede in de deelstand « operationele inzet » bevinden of die op preadvies gesteld zijn met het oog op deze inzet. »;

3° in het vijfde lid wordt de inleidende zin aangevuld als volgt :

« De op aanvraagd bekomen tijdelijke ambtsontheffingen eindigen automatisch, zonder opzegging, in periode van oorlog of in geval van mobilisatie. »;

4° in het vijfde lid worden tussen de woorden « preadvies » en « in uitzonderlijke gevallen » de woorden « met het oog op deze inzet » ingevoegd.

Art. 30. In dezelfde wet wordt een artikel 17*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 17*bis*. De onderofficieren die het aanvragen kunnen van de Minister van Landsverdediging een onderbreking van hun loopbaan bekomen.

§ 2. elke loopbaanonderbreking of elke verlenging wordt aangevraagd voor een duur van drie, zes, negen of twaalf maanden.

Behoudens uitzonderlijke redenen waarover de Minister van Landsverdediging oordeelt, mag de duur van alle loopbaanonderbrekingen tijdens de loopbaan van de onderofficier een totaal van zesendertig maanden niet overschrijden.

§ 3. In geval van mobilisatie of in periode van oorlog kunnen de onderofficieren geen loopbaanonderbreking bekomen. Hetzelfde geldt voor de onderofficieren die zich in periode van vrede in de deelstand « operationele inzet » bevinden of die op preadvies gesteld zijn met het oog op deze inzet.

De toegekende loopbaanonderbrekingen eindigen automatisch, zonder opzegging, in periode van oorlog of in geval van mobilisatie.

In periode van vrede kunnen, in geval van operationele inzet of van preadvies met het oog op deze inzet, in uitzonderlijke gevallen en voor zover de personeelsbehoefte op geen enkele andere manier kan worden ingevuld, de toegekende loopbaanonderbrekingen ingetrokken worden.

§ 4. De onderofficier die zijn loopbaan onderbreekt mag noch zelf, noch door tussenpersonen enige betrekking, beroep of bezigheid uitoefenen, zowel in de openbare als in de privé-sector, tenzijj hij daarvoor niet betaald wordt, of indien het gaat om een zelfstandige activiteit.

Daarenboven mag hij geen enkele opdracht aanvaarden, noch enige dienst verlenen in een bedrijf met winstoogmerk, zelfs wanneer hij daarvoor niet wordt betaald.

De onderofficier behoudt evenwel het voordeel van een eventuele bijzondere afwijking toegestaan vóór het begin van de loopbaanonderbreking overeenkomstig de bepalingen van artikel 19 van de wet van 14 januari 1975 houdende het tuchtreglement van de krijgsmacht. ».

Afdeling III. — Wijziging van de wet van 12 juli 1973 houdende statuut van de vrijwilligers van het actief kader der land-, lucht- en zeemacht en van de medische dienst

Art. 31. Artikel 10, 1°, van de wet van 12 juli 1973 houdende statuut van de vrijwilligers van het actief kader der land-, lucht-, en zeemacht en van de medische dienst, wordt vervangen door de volgende tekst :

« 1° op aanvraag van de vrijwilliger, hetzij wegens persoonlijke aangelegenheden, hetzij wegens loopbaanonderbreking; ».

Art. 32. In artikel 11 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 28 december 1990 en 20 mei 1994, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het tweede lid wordt vervangen door het volgende lid :

« Elke tijdelijke ambtsontheffing of elke verlenging wordt aangevraagd voor een duur van drie, zes, negen of twaalf maanden. »;

Art. 29. A l'article 17 de la même loi, modifié par les lois des 28 décembre 1990 et 20 mai 1994, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 2 est remplacé par l'alinéa suivant :

« Tout retrait temporaire d'emploi ou toute prolongation est sollicité pour une durée de trois, six, neuf ou douze mois. »;

2° l'alinéa 4 est remplacé par l'alinéa suivant :

« En cas de mobilisation ou en période de guerre, les sous-officiers ne peuvent pas obtenir un retrait temporaire d'emploi à leur demande. Il en est de même pour les sous-officiers qui en période de paix se trouvent dans la sous-position « en engagement opérationnel » ou sont mis sur préavis en vue de cet engagement. »;

3° dans l'alinéa 5, la phrase introductive est complétée comme suit :

« Les retraits temporaires d'emploi accordés à la demande prennent automatiquement fin, sans préavis, en période de guerre ou en cas de mobilisation. »;

4° l'alinéa 5 est complété comme suit : « en vue de cet engagement ».

Art. 30. Dans la même loi, un article 17*bis*, rédigé comme suit, est inséré :

« Art 17*bis*. Les sous-officiers qui le demandent peuvent obtenir du Ministre de la Défense une interruption de leur carrière.

§ 2. Toute interruption de carrière ou toute prolongation est sollicitée pour une durée de trois, six neuf ou douze mois.

Sauf pour motifs exceptionnels à apprécier par le Ministre de la Défense, la durée de toutes les interruptions de carrière ne peut dépasser au total trente-six mois au cours de la carrière du sous-officier.

§ 3. En cas de mobilisation ou en période de guerre, les sous-officiers ne peuvent pas obtenir une interruption de leur carrière. Il en est de même pour les sous-officiers qui en période de paix se trouvent dans la sous-position « en engagement opérationnel » ou sont mis sur préavis en vue de cet engagement.

Les interruptions de carrière accordées prennent automatiquement fin, sans préavis, en période de guerre ou en cas de mobilisation.

En période de paix, les interruptions de carrière peuvent, dans des cas exceptionnels et pour autant que le besoin en personnel ne puisse être rencontré d'aucune autre manière, être retirées en cas d'engagement opérationnel ou de mise sur préavis en vue de cet engagement.

§ 4. Le sous-officier qui interrompt sa carrière ne peut exercer ni par lui-même, ni par personnes interposées, aucun emploi, profession ou occupation public ou privé, sauf s'il les exerce gratuitement, ou s'il s'agit de l'exercice d'une activité indépendante.

Il ne peut en outre accepter aucun mandat ni prêter aucun service même gratuit dans une entreprise à but lucratif.

Toutefois, le sous-officier conserve le bénéfice d'une éventuelle dérogation particulière accordée conformément aux dispositions de l'article 19 de la loi du 14 janvier 1975 portant le règlement de discipline des forces armées, avant le début de l'interruption de carrière. ».

Section III. — Modification de la loi du 12 juillet 1973 portant statut des volontaires du cadre actif des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical

Art. 31. L'article 10, 1°, de la loi du 12 juillet 1973 portant statut des volontaires du cadre actif des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical, est remplacé par le texte suivant :

« 1° à la demande du volontaire, soit pour convenances personnelles, soit par interrupton de carrière; ».

Art. 32. A l'article 11 de la même loi, modifié par les lois des 28 décembre 1990 et 20 mai 1994, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 2 est remplacé par l'alinéa suivant :

« Tout retrait temporaire d'emploi ou toute prolongation est sollicitée pour une durée de trois, six, neuf ou douze mois. »;

2° het vierde lid wordt vervangen door het volgende lid :

« In geval van mobilisatie of in periode van oorlog kunnen de vrijwilligers geen tijdelijke ambtsontheffing op aanvraag bekomen. Hetzelfde geldt voor de vrijwilligers die zich in periode van vrede in de deelstand « in operationele inzet » bevinden of die op preadvies gesteld zijn met het oog op deze inzet. »;

3° in het vijfde lid wordt de inleidende zin aangevuld als volgt :

« De op aanvraagd bekomen tijdelijke ambtsontheffingen eindigen automatisch, zonder opzegging, in periode van oorlog of in geval van mobilisatie. »;

4° in het vijfde lid worden tussen de woorden « preadvies » en « de toegekende tijdelijke ambtsontheffingen » de woorden « met het oog op deze inzet, in uitzonderlijke gevallen en voor zover de personeelsbehoefte op geen enkele andere manier kan ingevuld worden » ingevoegd.

Art. 33. In dezelfde wet wordt een artikel 11*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 11*bis*. § 1. De vrijwilligers die het aanvragen kunnen van de Minister van Landsverdediging een onderbreking van hun loopbaan bekomen.

§ 2. Elke loopbaanonderbreking of elke verlenging wordt aangevraagd voor een duur van drie, zes, negen of twaalf maanden.

Behoudens uitzonderlijke redenen waarover de Minister van Landsverdediging oordeelt, mag de duur van alle loopbaanonderbrekingen tijdens de loopbaan van de vrijwilliger een totaal van zesendertig maanden niet overschrijden.

§ 3. In geval van mobilisatie of in periode van oorlog kunnen de vrijwilligers geen loopbaanonderbreking bekomen. Hetzelfde geldt door de vrijwilligers die zich in periode van vrede in de deelstand « in operationele inzet » bevinden of die op preadvies gesteld zijn met het oog op deze inzet.

De toegekende loopbaanonderbrekingen eindigen automatisch, zonder opzegging, in periode van oorlog of in geval van mobilisatie.

In periode van vrede kunnen, in gevel van operationele inzet of van preadvies met het oog op deze inzet, in uitzonderlijke gevallen en voor zover de personeelsbehoefte op geen enkele andere manier kan worden ingevuld, de toegekende loopbaanonderbrekingen worden ingetrokken.

§ 4. De vrijwilliger die zijn loopbaan onderbreekt mag noch zelf, noch door tussenpersonen enige betrekking, beroep of bezigheid uitoefenen, zowel in de openbare als in de privé-sector, tenzij hij daarvoor niet betaald wordt, of indien het gaat om een zelfstandige activiteit.

Daarenboven mag hij geen enkele opdracht aanvaarden, noch enige dienst verlenen in een bedrijf met winstoogmerk, zelfs wanneer hij daarvoor niet wordt betaald.

De vrijwilliger behoudt evenwel het voordeel van een eventuele bijzondere afwijking toegestaan vóór het begin van de loopbaanonderbreking overeenkomstig de bepalingen van artikel 19 van de wet van 14 januari 1975 houdende het tuchtreglement van de krijgsmacht. ».

Afdeling IV. — Wijziging van koninklijk besluit nr. 442 van 14 augustus 1986 betreffende de weerslag van sommige administratieve toestanden op de pensionen van de personeelsleden van de overheidsdiensten

Art. 34. Een artikel 2*bis*, luidend als volgt, wordt ingevoegd in het koninklijk besluit nr. 442 van 14 augustus 1986 betreffende de weerslag van sommige administratieve toestanden op de pensioenen van de personeelsleden van de overheidsdiensten :

« Artikel 2*bis*. § 1. De perioden van tijdelijke ambtsontheffing wegens loopbaanonderbreking die zijn ingevoerd bij de wet van 25 mei 2000 tot instelling van de vrijwillige arbeidsregeling van de vierdagenweek en de regeling van de halftijdse vervroegde uitstap voor sommige militairen en tot wijziging van het statuut van de militairen met het oog op de instelling van de tijdelijke ambtsontheffing wegens loopbaanonderbreking worden in aanmerking genomen voor het recht op het militaire rustpensioen en het overlevingspensioen en de berekening ervan overeenkomstig de hierna bepaalde nadere regels :

1° de eerste twaalf maanden tellen voor gans de duur ervan;

2° de volgende achtenveertig maanden : enkel de perioden voor dewelke de militair een persoonlijke bijdrage van 7,5 percent gestort heeft, die vastgesteld wordt op grond van de wedde die hij zou genoten hebben indien hij in dienst was gebleven, tellen.

2° l'alinéa 4 est remplacé par l'alinéa suivant :

« En cas de mobilisation ou en période de guerre, les volontaires ne peuvent pas obtenir un retrait temporaire d'emploi à leur demande. Il en est de même pour les volontaires qui en période de paix se trouvent dans la sous-position « en engagement opérationnel ou sont mis sur préavis en vue de cet engagement. »;

3° dans l'alinéa 5, la phrase introductive est complétée comme suit :

« Les retraits temporaires d'emploi accordés à la demande prennent automatiquement fin, sans préavis, en période de guerre ou en cas de mobilisation. »;

4° l'alinéa 5 est complété comme suit : « en vue de cet engagement, dans des cas exceptionnels et pour autant que le besoin en personnel ne puisse être rencontré d'aucune autre manière. ».

Art. 33. Dans la même loi, un article 11*bis*, rédigé comme suit, est inséré :

« Art. 11*bis*. § 1er. Les volontaires qui le demandent peuvent obtenir du Ministre de la Défense une interruption de leur carrière.

§ 2. Toute interruption de carrière ou toute prolongation est sollicité pour une durée de trois, six, neuf ou douze mois.

Sauf pour motifs exceptionnels à apprécier par le Ministre de la Défense, la durée de toutes les interruptions de carrière ne peut dépasser au total trente-six mois au cours de la carrière du volontaire.

§ 3. En cas de mobilisation ou en période de guerre, les volontaires ne peuvent pas obtenir une interruption de leur carrière. Il en est de même pour les volontaires qui en période de paix se trouvent dans la sous-position « en engagement opérationnel » ou sont mis sur préavis en vue de cet engagement.

Les interruptions de carrière accordées prennent automatiquement fin, sans préavis, en période de guerre ou en cas de mobilisation.

En période de paix, les interruptions de carrière peuvent, dans des cas exceptionnels et pour autant que le besoin en personnel ne puisse être rencontré d'aucune autre manière, être retirées en cas d'engagement opérationnel ou de mise sur préavis en vue de cet engagement.

§ 4. Le volontaire qui interrompt sa carrière ne peut exercer ni par lui-même, ni par personnes interposées, aucun emploi, profession ou occupation public ou privé, sauf s'il les exerce gratuitement, ou s'il s'agit de l'exercice d'une activité indépendante.

Il ne peut en outre accepter aucun mandat ni prêter aucun service même gratuit dans une entreprise à but lucratif.

Toutefois, le volontaire conserve le bénéfice d'une éventuelle dérogation particulière accordée conformément aux dispositions de l'article 19 de la loi du 14 janvier 1975 portant le règlement de discipline des forces armées, avant le début de l'interruption de carrière. ».

Section IV. — Modification de l'arrêté royal n° 442 du 14 août 1986 relatif à l'incidence de certaines positions administratives sur les pensions des agents des services publics

Art. 34. Un article 2*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans l'arrêté royal 442 du 14 août 1986 relatif à l'incidence de certaines positions administratives sur les pensions des agents des services publics :

« Article 2*bis*. § 1er. Les périodes de retrait temporaire d'emploi par interruption de carrière institués par la loi du 25 mai 2000 instaurant le régime volontaire de travail de la semaine de quatre jours et le régime du départ anticipé à mi-temps pour certains militaires et modifiant le statut des militaires en vue d'instaurer le retrait temporaire d'emploi par interruption de carrière sont prises en considération pour le droit à la pension de retraite militaire et à la pension de survie, et le calcul de celles-ci selon les modalités définies ci-après :

1° les douzes premiers mois comptent pour toute leur durée;

2° les quarante-huit mois suivants : comptent uniquement les périodes pour lesquelles le militaire a versé une cotisation personnelle de 7,5 pour cent établie sur la base du traitement dont il aurait bénéficié s'il était resté en service.

De storting van de bijdrage bedoeld in het eerste lid, 2°, is niet vereist voor de perioden gedurende dewelke de militair of zijn echtgenoot die onder hetzelfde dak woont, kinderbijslag ontvangt voor een kind dat minder dan zes jaar oud is.

§ 2. De in § 1 voorziene persoonlijke bijdrage wordt gestort aan de instelling die het stelsel van de overlevingspensioenen van de militairen beheert en is bestemd voor de financiering van deze pensioenen.

De militair die de in § 1, eerste lid, 2°, voorziene perioden wenst te valideren, is ertoe gehouden bij de overheid aangewezen door de Minister van Landsverdediging, de verbintenis aan te gaan de vereiste stortingen te verrichten.

Deze overheid vult de verbintenis aan met de vermelding van de wedde die de belanghebbende zou genoten hebben indien hij zijn functies niet had stopgezet en maakt deze verbintenis over aan de in het eerste lid bedoelde instelling. Zij is ertoe gehouden aan deze laatste de weddewijzigingen te melden die gedurende de door de verbintenis gedekte periode zouden voorkomen ten gevolge van de toekenning van tussentijdse verhogingen of van promoties.

Enkel de perioden van tijdelijke ambtsontheffing wegens loopbaanonderbreking worden gevalideerd waarvoor de bijdragen toegekomen zijn bij de in het eerste lid bedoelde instelling voor de datum waarop het pensioen ingaat en ten laatste op 31 december van het jaar dat volgt op dat waarin de periode die het personeelslid wenst te valideren, zich situeert.

De stortingen moeten verricht worden volgens de nadere regels vastgesteld door de in het eerste lid bedoelde instelling. ».

Art. 35. Een artikel 3*bis*, luidend als volgt, wordt ingevoegd in hetzelfde besluit :

« Artikel 3*bis*. De afwezigheidsperiodes die het gevolg zijn van de halftijdse vervroegde uitstap en van de vrijwillige arbeidsregeling van de vierdagenweek die zijn ingevoerd bij de wet van 25 mei 2000 tot instelling van de vrijwillige arbeidsregeling van de vierdagenweek en de regeling van de halftijdse vervroegde uitstap voor sommige militairen en tot wijziging van het statuut van de militairen met het oog op de instelling van de tijdlijke ambtsontheffing wegens loopbaanonderbreking alsook de perioden van tijdelijke ambtsontheffing wegens loopbaanonderbreking, ingevoegd bij dezelfde wet, die met toepassing van artikel 2*bis*, § 1, eerste lid, in aanmerking kommen, worden voor de berekening van het rustpensioen slechts in aanmerking genomen ten belope van een maximumduur die vastgesteld is op 20 pct. van de duur van de diensten en perioden die, afgezien van de hierboven vermelde perioden in aanmerking genomen worden voor de berekening van dit pensioen.

Wanneer het gaat om een militair die wegens lichamelijke ongeschiktheid wordt gepensioneerd, worden de perioden van tijdelijke ambtsontheffing wegens loopbaanonderbreking waarvoor de in artikel 2*bis* bepaalde stortingen zijn gedaan, niet in aanmerking genomen voor de toepassing van het eerste lid.

In de gevallen bedoeld in het tweede lid, mag het totaal van de voor de berekening van het pensioen in aanmerking genomen perioden van afwezigheid vijf jaar niet overschrijden.

De bepalingen van het tweede en het derde lid zijn slechts toepasselijk wanneer zij voordeliger zijn dan die welke in het eerste lid voorzien zijn. ».

Afdeling V. — Wijziging van de wet van 21 december 1990 houdende statuut van de kandidaat-militairen van het actief kader

Art. 36. In artikel 5*bis* van de wet van 21 december 1990 houdende statuut van de kandidaat-militairen van het actief kader, ingevoegd bij de wet van 20 mei 1994, worden de woorden « wegens persoonlijke aangelegenheden » vervangen door de woorden « op aanvraag ».

Art. 37. In artikel 24, § 6, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 20 mei 1994, worden tussen de woorden « tijdelijke ambtsontheffing » en « indien » de woorden « wegens persoonlijke aangelegenheden » ingevoegd.

Afdeling VI. — Wijziging van de wet van 20 mei 1994 betreffende de geldelijke rechten van de militairen

Art. 38. In artikel 3 van de wet van 20 mei 1994 betreffende de geldelijke rechten van de militairen wordt een § 3*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« § 3*bis*. De militair in non-activiteit ingevolge een tijdelijke ambtsontheffing wegens loopbaanonderbreking heeft geen recht op wedde. Deze militair kan niettemin aanspraak maken op een onderbrekingstoelage waarvan het bedrag en de toekenningsvoorwaarden door de Koning worden bepaald.

Le versement de la cotisation visée à l'alinéa 1er, 2°, n'est pas requis pour les périodes pendant lesquelles le militaire ou son conjoint habitant sous le même toit perçoit des allocations familiales pour un enfant de moins de six ans.

§ 2. La cotisation personnelle prévue au § 1er est versée à l'organisme qui gère le régime des pensions de survie des militaires et est affectée au financement de ces pensions.

Le militaire qui désire valider les périodes prévues au § 1er, alinéa 1er, 2°, est tenu de souscrire, auprès de l'autorité désignée par le Ministre de la Défense, l'engagement d'effectuer les versements requis.

Cette autorité complète l'engagement par l'indication du traitement dont l'intéressé aurait bénéficié s'il n'avait pas cessé ses fonctions et transmet cet engagement à l'organisme visé à l'alinéa 1er. Elle est tenue de signaler à ce dernier les modifications de traitement qui interviendraient durant la période couverte par l'engagement à la suite de l'octroi d'augmentations intercalaires ou de promotions.

Seules sont validées les périodes de retrait temporaire d'emploi par interruption de carrière pour lesquelles les cotisations sont parvenues à l'organisme visé à l'alinéa 1er avant la date de prise de cours de la pension mais au plus tard le 31 décembre de l'année qui suit celle durant laquelle se situe la période que le militaire désire valider.

Les versements doivent être effectués selon les modalités fixées par l'organisme visé à l'alinéa 1er. ».

Art. 35. Un article 3*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Article 3*bis*. Les périodes d'absences résultant du régime du départ anticipé à mi-temps et du régime volontaire de travail de la semaine de quatre jours institués par la loi du 25 mai 2000 instaurant le régime volontaire de travail de la semaine de quatre jours et le régime du départ anticipé à mi-temps pour certains militaires et modifiant le statut des militaires en vue d'instaurer le retrait temporaire d'emploi par interruption de carrière ainsi que les périodes de retrait temporaire d'emploi par interruption de carrière, instauré par la même loi, admissibles par application de l'article 2*bis*, § 1er, alinéa 1er, ne sont prises en compte pour le calcul de la pension de retraite qu'à concurrence d'une durée maximum fixée à 20 pour-cent de la durée des services et périodes qui, abstraction faite des périodes visées ci-avant, sont pris en compte pour le calcul de cette pension.

Ne sont pas prises en compte pour l'application de l'alinéa 1er, les périodes de retrait temporaire par interruption de carrière qui ont fait l'objet des versements prévus à l'article 2*bis* s'il s'agit d'un militaire pensionné pour inaptitude physique.

Dans les cas visés à l'alinéa 2, le total des périodes d'absence prises en considération pour le calcul de la pension ne peut excéder cinq années.

Les dispositions des alinéas 2 et 3 ne sont applicables que si elles sont plus favorables que celles prévues à l'alinéa 1er. ».

Section V. — Modification de la loi du 21 décembre 1990 portant statut des candidats militaires du cadre actif

Art. 36. Dans l'article 5*bis* de la loi du 21 décembre 1990 portant statut des candidats militaires du cadre actif, inséré par la loi du 20 mai 1994, les mots « pour convenances personnelles » sont remplacés par les mots « à la demande ».

Art. 37. Dans l'article 24, § 6, de la même loi, modifiée par la loi du 20 mai 1994, les mots « pour convenances personnelles » sont insérés entre les mots « retrait temporaire d'emploi » et « lorsqu'elles ».

Section VI. — Modification de la loi du 20 mai 1994 relative aux droits pécuniaires des militaires

Art. 38. Dans l'article 3 de la loi du 20 mai 1994 relative aux droits pécuniaires des militaires, il est inséré un § 3*bis*, rédigé comme suit :

« § 3*bis*. Le militaire en non-activité à la suite d'un retrait temporaire d'emploi par interruption de carrière n'a pas droit au traitement. Toutefois, ce militaire peut prétendre à une allocation d'interruption dont le montant et les conditions d'octroi sont fixés par le Roi.

De wet van 1 maart 1977 houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven in de overheidssector aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk worden gekoppeld, is van toepassing op de onderbrekingsuitkering. ».

Afdeling VII. — Wijziging van de samengeordende wetten op de militaire pensioenen

Art. 39. Een artikel 56*bis*, luidend als volgt, wordt in de samengeordende wetten op de militaire pensioenen ingevoegd :

« Art. 56*bis*. Wordt beschouwd als werkelijke diensttijd in de graad :

1° de eerste twaalf maanden van de tijd doorgebracht in tijdelijke ambtsontheffing wegens loopbaanonderbreking;

2° de volgende achtenveertig maanden van de tijd doorgebracht in tijdelijke ambtsontheffing wegens loopbaanonderbreking, beperkt tot de perioden voor dewelke de nodige persoonlijke bijdragen werden gestort, zo deze storting vereist was. ».

Afdeling VIII. — Sociale bepaling

Art. 40. De Koning neemt de nodige maatregelen met het oog op de aanpassing van de sociale zekerheidswetgeving ten behoeve van de militairen met tijdelijke ambtsontheffing wegens loopbaanonderbreking.

HOOFDSTUK V. — *Opheffings- en slotbepalingen*

Art. 41. Het koninklijk besluit van 24 juli 1997 tot instelling van de vrijwillige arbeidsregeling van de vierdagenweek en de regeling van de halftijdse vervroegde uitstap voor sommige militairen en tot wijziging van het statuut van de militairen met het oog op de instelling van de tijdelijke ambtsontheffing wegens loopbaanonderbreking, met toepassing van artikel 3, § 1, 1°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie wordt opgeheven.

Art. 42. De Koning kan de overgangsmaatregelen vaststellen die nodig zijn voor de toepassing van de bepalingen van deze wet.

Art. 43. Deze wet treedt in werking met ingang van 20 augustus 1997.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 25 mei 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,
F. VANDENBROUCKE

De Minister van Landsverdediging,
A. FLAHAUT

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

Nota

(1) *Zitting 1999-2000 :*

Kamer van volksvertegenwoordigers :

Parlementaire bescheiden. — Ontwerp van wet, nr. 376/1. — Amendementen, nr. 376/2. — Verslag, nr. 376/3.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 17 mei 2000.

La loi du 1er mars 1977 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses dans le secteur public, est applicable à l'allocation d'interruption. ».

Section VII. — Modification des lois coordonnées sur les pensions militaires

Art. 39. Un article 56*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans les lois coordonnées sur les pensions militaires :

« Art. 56*bis*; Est considéré comme temps d'activité dans le grade :

1° les douze premiers mois du temps passé en retrait temporaire d'emploi par interruption de carrière;

2° les quarante-huit mois suivants du temps passé en retrait temporaire d'emploi par interruption de carrière, limité aux périodes pour lesquelles les cotisations personnelles nécessaires ont été versées, pour autant que ce versement était requis. ».

Section VIII. — Disposition sociale

Art. 40. Le Roi prend les mesures nécessaires pour adapter la législation relative à la sécurité sociale au profit des militaires en retrait temporaire d'emploi par interruption de carrière.

CHAPITRE V. — *Dispositions abrogatoires et finales*

Art. 41. L'arrêté royal du 24 juillet 1997 instaurant le régime volontaire de travail de la semaine de quatre jours et le régime du départ anticipé à mi-temps pour certains militaires et modifiant le statut des militaires en vue d'instaurer le retrait temporaire d'emploi par interruption de carrière, en application de l'article 3, § 1er, 1°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne est abrogé.

Art. 42. Le Roi peut prendre les dispositions transitoires nécessaires pour l'application des dispositions de la présente loi.

Art. 43. La présente loi produit ses effets le 20 août 1997.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 25 mai 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions,
F. VANDENBROUCKE

Le Ministre de la Défense,
A. FLAHAUT

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

Note

(1) *Session 1999-2000 :*

Chambre des représentants.

Documents parlementaires. — Projet de loi, n° 376/1. — Amendement, n° 376/2. — Rapport, n° 376/3.

Annales parlementaires. — Discussion et adoption. Séance du 17 mai 2000.

N. 2000 — 1509 [2000/07155]

25 MEI 2000
Wet betreffende de personeelsenveloppe van militairen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. § 1. Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

§ 2. Voor de toepassing van de bepalingen van deze wet wordt, telkens als een graad wordt vermeld, ook de gelijkwaardige graad bedoeld.

Voor de toepassing van deze wet moet worden verstaan onder :

1° budgettaire effectieven : het militair personeel waarvan de bezoldiging ten laste valt van het personeelsbudget van het Ministerie van Landsverdediging;

2° voltijdse effectieven : de effectieven uitgedrukt in equivalenten van voltijdse prestaties van werkelijke dienst, waarvoor de perioden die, in de statuten van het militair personeel met periodes van werkelijke dienst worden gelijkgesteld zonder dat zij in de feiten overeenstemmen met werkelijke dienstprestaties, niet in aanmerking worden genomen;

3° personeelsenveloppe : de maximum toegelaten voltijdse budgettaire effectieven aan militair personeel;

4° militairen van het actief kader :

— de beroepsmilitairen;

— de aanvullingsmilitairen;

— de hulpofficieren van het varend personeel van de luchtmacht;

— de militairen korte termijn;

— de tijdelijke militairen;

— de kandidaat-officieren en de kandidaat-onderofficieren van het actief kader, aangesteld in de graad van onderluitenant, respectievelijk sergeant en die zich reeds bevinden in hun eenheid van definitieve eerste aanwijzing;

— de kandidaat-vrijwilligers van het actief kader;

5° leerlingen : de leerlingen die gevormd worden tot officier of onderofficier in een categorie van militairen van het actief kader bedoeld in 4° en die zich nog niet bevinden in hun eenheid van definitieve eerste aanwijzing;

6° bekleed met een graad : benoemd of aangesteld in die graad;

7° personeelscategorie : één van de drie volgende categorieën :

a) de « officieren » : de militairen bekleed met een officiersgraad;

b) de « onderofficieren » : de militairen bekleed met een onderofficiersgraad;

c) de « vrijwilligers » : de andere militairen;

8° personeelsondercategorie : één van de volgende ondercategorieën :

a) de « opperofficieren » : de officieren bekleed met de graad van luitenant-generaal of generaal-majoor;

b) de « hoofdofficieren » : de officieren bekleed met de graad van kolonel, luitenant-kolonel of majoor;

c) de « lagere officieren » : de officieren bekleed met de graad van kapitein-commandant, kapitein, luitenant of onderluitenant;

d) de « hoofdonderofficieren » : de onderofficieren bekleed met de graad van adjudant-majoor of adjudant-chef;

e) de « keuronderofficieren » : de onderofficieren bekleed met de graad van adjudant of eerste sergeant-majoor;

f) de « lagere onderofficieren » : de onderofficieren bekleed met de graad van eerste sergeant-chef, eerste sergeant of sergeant;

g) de « keurvrijwilligers » : de vrijwilligers bekleed met de graad van eerste korporaal-chef of korporaal-chef;

h) de « lagere vrijwilligers » : de vrijwilligers bekleed met de graad van korporaal, eerste soldaat of soldaat;

9° groep van personeelsondercategorieën : de samenvoeging van ten minste twee personeelsondercategorieën die tot een zelfde personeelscategorie behoren;

10° gradengroep : de samenvoeging binnen een personeelsondercategorie van twee of meer graden met het oog op de verdere verdeling van de getalsterkte;

F. 2000 — 1509 [2000/07155]

25 MAI 2000
Loi relative à l'enveloppe en personnel militaire (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1er. § 1er. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

§ 2. Pour l'application des dispositions de la présente loi, chaque fois qu'un grade est mentionné, le grade équivalent est également visé.

Pour l'application de la présente loi, il faut comprendre par :

1° effectifs budgétaires : le personnel militaire dont la rémunération est à charge du budget en personnel du Ministère de la Défense nationale;

2° effectifs à temps plein : les effectifs exprimés en équivalents de prestations de service actif à temps plein, pour lesquelles les périodes qui, dans les statuts du personnel militaire sont assimilées à des périodes de service actif sans qu'elles ne correspondent dans les faits à des prestations de service réelles, ne sont pas prises en compte;

3° enveloppe en personnel : les maxima autorisés en effectifs budgétaires à temps plein de personnel militaire;

4° militaires du cadre actif :

— les militaires de carrière;

— les militaires de complément;

— les officiers auxiliaires du personnel navigant de la force aérienne;

— les militaires cout terme;

— les militaires temporaires;

— les candidats officiers et les candidats sous-officiers du cadre actif, commissionnés respectivement au grade de sous-lieutenant ou de sergent et qui se trouvent déjà dans leur unité de première affectation définitive;

— les candidats volontaires du cadre actif;

5° élèves : les élèves qui sont formés comme officiers ou sous-officiers dans une catégorie de militaires du cadre actif visée au 4° et qui ne se trouvent pas encore dans leur unité de première affectation définitive;

6° revêtu d'un grade : nommé ou commissionné à ce grade;

7° catégorie de personnel : une des trois catégories suivantes :

a) les « officiers » : les militaires revêtus d'un grade d'officier;

b) les « sous-officiers » : les militaires revêtus d'un grade de sous-officier;

c) les « volontaires » : les autres militaires;

8° sous-catégorie de personnel : une des sous-catégories suivantes :

a) les « officiers généraux » : les officiers revêtus du grade de lieutenant général ou de général-major;

b) les « officiers supérieurs » : les officiers revêtus du grade de colonel, de lieutenant-colonel ou de major;

c) les « officiers subalternes » : les officiers revêtus du grade de capitaine-commandant, de capitaine, de lieutenant ou de sous-lieutenant;

d) les « sous-officiers supérieurs » : les sous-officiers revêtus du grade d'adjudant-major ou d'adjudant-chef;

e) les « sous-officiers d'élite » : les sous-officiers revêtus du grade d'adjudant ou de premier sergent-major;

f) les « sous-officiers subalternes » : les sous-officiers revêtus du grade de premier sergent-chef, de premier sergent ou de sergent;

g) les « volontaires d'élite » : les volontaires revêtus du grade de premier caporal-chef ou de caporal-chef;

h) les « volontaires subalternes » : les volontaires revêtus du grade de caporal, de premier soldat ou de soldat;

9° groupe de sous-catégories de personnel : le regroupement de au moins deux sous-catégories de personnel appartenant à une même catégorie de personnel;

10° groupe de grades : le regroupement, au sein d'une sous-catégorie de personnel, de deux ou plusieurs grades en vue de la sous-répartition des effectifs;

11° periode van oorlog : de periode gedefinieerd in artikel 2, tweede lid, van de wet van 20 mei 1994 betreffende de aanwending van de krijgsmacht, de paraatstelling, alsook betreffende de periodes en de standen waarin de militair zich kan bevinden.

Art. 2. § 1. In vredestijd en buiten de periode van oorlog bedraagt de personeelsenveloppe voor het actief kader 40 000 militairen.

Deze enveloppe bedraagt per personeelscategorie :

1° 5 000 officieren;

2° 15 000 onderofficieren;

3° 20 000 vrijwilligers.

De enveloppe per personeelsondercategorie of groep van personeelsondercategorieën bedraagt :

1° 37 opperofficieren;

2° 1 402 hoofdofficieren;

3° 3 561 lagere officieren;

4° 1 800 hoofdonderofficieren;

5° 13 200 keuronderofficieren en lagere onderofficieren.

§ 2. In vredestrijd en buiten de periode van oorlog bedraagt de personeelsenveloppe voor de leerlingen 2 500 militairen.

Art. 3. In de bij artikel 2, § 1, vastgestelde enveloppe zijn niet begrepen :

1° het hoofd van het Militair huis van de Koning;

2° de militaire Commandant van het Paleis der Natie en de militairen die aangewezen worden voor het wachtdetachement van het Paleis der Natie of van de Gemeenschaps- en Gewestraden;

3° de militairen waarvan de bezoldiging niet op de personeelsbegroting van het Ministerie van Landsverdediging wordt aangerekend;

4° de militairen gebezigd buiten de krijgsmacht overeenkomstig de wet van 20 mei 1994 betreffende de beziging van militairen buiten de krijgsmacht;

5° de militairen in mobiliteit of in disponibiliteit;

6° de militairen van het reservekader die vrijwillige encadreringsprestaties vervullen.

Art. 4. De officieren aangesteld in de graad van brigadegeneraal zijn begrepen in de enveloppe van de ondercategorie van de hoofdofficieren die overeenstemt met de graad waarin zij benoemd zijn.

Art. 5. De enveloppe van militairen van het actief kader, verdeeld per personeelsondercategorie of per groep van personeelsondercategorieën zoals vastgesteld in artikel 2, § 1, derde lid, wordt door de Koning verder onderverdeeld over de krijgsmachtdelen, de medische dienst en bijzondere korpsen, die de Koning kan bepalen, waarbij rekening gehouden wordt met de behoeften van de organisatie van de krijgsmacht en van het statuut van de militairen. Hij is gemachtigd alle opperofficieren, of een deel onder hen, niet te verdelen over de krijgsmachtdelen, de medische dienst en de bijzondere korpsen en hen te rangschikken in een intermachtengroep.

Indien de vastgestelde aantallen per personeelsondercategorie of groep van personeelsondercategorieën zoals vastgesteld in artikel 2, § 1, derde lid, niet worden bereikt, mag het verschil per personeelscategorie ten goede komen aan een lagere personeelsondercategorie of een lagere groep van personeelsondercategorieën.

Indien het vastgestelde aantal van de personeelsenveloppe voor het actief kader zoals vastgesteld in artikel 2, § 1, eerste lid, niet wordt bereikt, mag het verschil ten goede komen aan de personeelsenveloppe van de leerlingen.

Art. 6. Worden opgeheven in de wet van 13 juli 1976 betreffende de getalsterkte aan officieren en de statuten van het personeel van de krijgsmacht :

1° de artikelen 1 tot 4;

2° artikel 5, gewijzigd bij de wet van 28 december 1990.

11° période de guerre : la période définie à l'article 2, alinéa 2, de la loi du 20 mai 1994 relative à la mise en œuvre des forces armées, à la mise en condition, ainsi qu'aux périodes et positions dans lesquelles le militaire peut se trouver.

Art. 2. § 1er. En temps de paix et en dehors de la période de guerre, l'enveloppe en personnel du cadre actif comporte 40 000 militaires.

Cette enveloppe comporte, par catégorie de personnel :

1° 5 000 officiers;

2° 15 000 sous-officiers;

3° 20 000 volontaires.

L'enveloppe par sous-catégorie de personnel ou groupe de sous-catégories de personnel comporte :

1° 37 officiers généraux;

2° 1 402 officiers supérieurs;

3° 3 561 officiers subalternes;

4° 1 800 sous-officiers supérieurs;

5° 13 200 sous-officiers d'élite et sous-officiers subalternes.

§ 2. En temps de paix et en dehors de la période de guerre, l'enveloppe en personnel des élèves comporte 2 500 militaires.

Art. 3. Ne sont pas compris dans l'enveloppe fixée à l'article 2, § 1er :

1° le chef de la Maison militaire du Roi;

2° le Commandant militaire du Palais de la Nation ainsi que les militaires qui sont désignés pour le détachement de garde du Palais de la Nation ou des Conseils de Communauté ou de Région;

3° les militaires dont la rémunération n'émarge pas au budget en personnel du Ministère de la Défense nationale;

4° les militaires utilisés en dehors des forces armées conformément à la loi du 20 mai 1994 relative à l'utilisation de militaires en dehors des forces armées;

5° les militaires en mobilité ou en disponibilité;

6° les militaires du cadre de réserve qui effectuent des prestations volontaires d'encadrement.

Art. 4. Les officiers commissionnés au grade de général de brigade sont compris dans l'enveloppe de la sous-catégorie des officiers supérieurs correspondant au grade auquel ils sont nommés.

Art. 5. L'enveloppe en militaires du cadre actif, répartie par sous-catégorie de personnel ou par groupe de sous-catégories de personnel, tel que définie à l'article 2, § 1er, alinéa 3, est répartie par le Roi entre les forces, le service médical et des corps spéciaux, que le Roi peut déterminer, en tenant compte des besoins de l'organisation des forces armées ainsi que du statut des militaires. Il est habilité à ne pas répartir tout ou partie des officiers généraux entre les forces, le service médical et les corps spéciaux et à les classer dans un groupe interforces.

Si les nombres fixés par sous-catégorie de personnel ou groupe de sous-catégories de personnel, tel que définis à l'article 2, § 1er, alinéa 3, ne sont pas atteints, la différence peut bénéficier, par catégorie de personnel, à une sous-catégorie de personnel inférieure ou à un groupe inférieur de sous-catégories de personnel.

Si le nombre fixé de l'enveloppe en personnel du cadre actif, tel que défini à l'article 2, § 1er, alinéa 1er, n'est pas atteint, la différence peut bénéficier à l'enveloppe en personnel des élèves.

Art. 6. Sont abrogés dans la loi du 13 juillet 1976 relative aux effectifs et aux statuts du personnel des forces armées :

1° les articles 1er à 4;

2° l'article 5, modifié par la loi du 28 décembre 1990.

Art. 7. Bij wijze van overgangsmaatregel en ten einde geleidelijk en ten laatste op 31 december 2002 te komen tot een enveloppe van 42 500 militairen, hetzij de som van de enveloppe bedoeld in artikel 2, § 1, eerste lid en artikel 2, § 2, kan de minister van Landsverdediging voor de jaren 1998 tot 2003 slechts overgaan tot het aanwerven van militairen voor zover aan het einde van elk jaar dat aan het jaar van de werving voorafgaat, de volgende streefcijfers aan militairen binnen de personeelsenveloppe niet overschreden worden :

1° op 31 december 1997 : 44 654;
2° op 31 december 1998 : 43 988;
3° op 31 december 1999 : 43 717;
4° op 31 december 2000 : 43 463;
5° op 31 december 2001 : 43 043;
6° op 31 december 2002 : 42 500.

Art. 8. De Koning bepaalt de overgangsmaatregelen die nodig zijn voor de toepassing van deze wet. Voor de personeelscategorieën en groepen van ondercategorieën die ten opzichte van de aantallen bepaald in artikel 2, § 1, een overtal vertonen, moeten deze maatregelen voorzien in een geleidelijke jaarlijkse daling.

Art. 9. Het koninklijk besluit van 24 juli 1997 betreffende de personeelsenveloppe van militairen met toepassing van artikel 3, § 1, 1°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, wordt opgeheven.

Art. 10. Deze wet treedt in werking met ingang van 25 augustus 1997.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 25 mei 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,
A. FLAHAUT

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

Nota

(1) *Zitting 1999-2000.*
Kamer van volksvertegenwoordigers :
Parlementaire bescheiden.
Ontwerp van wet, nr. 377/1.
Amendementen, nr. 377/2.
Verslag, nr. 377/3.
Parlementaire Handelingen.
Bespreking en aanneming.
Vergadering van 17 mei 2000.

Art. 7. Par mesure transitoire et pour parvenir progressivement et au plus tard au 31 décembre 2002 à une enveloppe de 42 500 militaires, soit la somme des enveloppes visées à l'article 2, § 1er, alinéa 1er, et à l'article 2, § 2, le ministre de la Défense ne peut procéder pour les années 1998 à 2003 au recrutement de militaires que pour autant que les objectifs suivants en militaires dans l'enveloppe du personnel ne soient pas dépassés à la fin de chaque année, qui précède l'année du recrutement :

1° au 31 décembre 1997 : 44 654;
2° au 31 décembre 1998 : 43 988;
3° au 31 décembre 1999 : 43 717;
4° au 31 décembre 2000 : 43 463;
5° au 31 décembre 2001 : 43 043;
6° au 31 décembre 2002 : 42 500.

Art. 8. Le Roi détermine les mesures transitoires nécessaires à l'application de la présente loi. Pour les catégories, sous-catégories et groupes de sous-catégories de personnel qui présentent des surnombres par rapport aux chiffres définis à l'article 2, § 1er, ces mesures doivent conduire à une diminution graduelle d'année en année.

Art. 9. L'arrêté royal du 24 juillet 1997 relatif à l'enveloppe en personnel militaire, en application de l'article 3, § 1er, 1°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, est abrogé.

Art. 10. La présente loi produit ses effets le 25 août 1997.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge.*

Donné à Bruxelles, le 25 mai 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense,
A. FLAHAUT

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

Note

(1) *Session 1999-2000.*
Chambre des représentants :
Documents parlementaires.
Projet de loi, n° 377/1.
Amendement, n° 377/2.
Rapport, n° 377/3.
Annales parlementaires.
Discussion et adoption.
Séance du 17 mai 2000.

N. 2000 — 1510 [S − C − 2000/07164]

2 JUNI 2000. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een toelage aan militairen belast met informaticataken

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 20 mei 1994, betreffende de geldelijke rechten van de militairen, inzonderheid artikel 11, §§ 2 en 3, en artikel 12;

Gelet op de protocollen van het Onderhandelingscomité van het militair personeel van de krijgsmacht, afgesloten op 29 mei 1999 en op 20 maart 2000;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 27 september 1999;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 24 maart 2000;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 7 januari 2000;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989;

F. 2000 — 1510 [S − C − 2000/07164]

2 JUIN 2000. — Arrêté royal accordant une allocation aux militaires chargés de tâches informatiques

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 20 mai 1994 relative aux droits pécuniaires des militaires, notamment l'article 11, §§ 2 et 3, et l'article 12;

Vu les protocoles du Comité de négociation du personnel militaire des forces armées, clôturés les 29 mai 1999 et le 20 mars 2000;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 27 septembre 1999;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 24 mars 2000;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 7 janvier 2000;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, remplacé par la loi du 4 juillet 1989;

Gelet op de dringendheid, gemotiveerd door de enorme druk die heerst op de arbeidsmarkt voor de in dienstneming van informaticapersoneel en de toekomstige verhoging van deze druk te wijten aan de verplichtingen tot aanpassing van de informaticatoepassingen aan de overgang naar het jaar 2000 en aan de invoering van de Europese munteenheid;

Gelet op het feit dat in de schoot van het departement aan het burgerpersoneel belast met informaticataken, reeds een eerste uitbetaling verricht werd in december 1999;

Overwegende dat het gepast is om binnen de kortst mogelijke termijnen de nodige maatregelen te treffen opdat het bedoeld personeel in dienst blijft gedurende deze periode;

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. Een toelage wordt toegekend aan de militairen belast met informaticataken die betrekking hebben op de conceptie en/of de coördinatie en/of de analyse en/of de programmatie en/of de productie van informaticatoepassingen, die hun functies voltijds uitoefenen en die gemiddeld 80 % van hun werktijd aan informaticataken besteden.

De Ministers van Begroting en van Landsverdediging bepalen de ″informaticataken″ bedoeld in het eerste lid.

§ 2. De lijst van de militairen die aan de voorwaarden bedoeld in § 1 beantwoorden, evenals de bijwerkingen van deze lijst, worden opgesteld door de Chef van de Generale Staf. Een motivatie is vereist voor de militairen die geen ambt van informaticus uitoefenen. Deze motivatie is gebaseerd op de criteria vastgesteld door de Minister van Iandsverdediging en de Minister van Begroting.

De lijst en de bijwerkingen bedoeld in het eerste lid, moeten voorzien worden van een visum van de Inspecteur van Financiën.

§ 3. Het uitoefenen van een ambt van informaticus blijkt uit de organieke tabellen van de krijgsmacht.

Art. 2. § 1. De militair bekomt in de maand april 2000 een toelage waarvan het bedrag gelijk is aan 6,25 % van zijn brutojaarwedde voor zover hij informaticataken verrichtte in de periode van l september 1998 tot en met 31 december 1998.

§ 2. De militair bekomt in de maand april 2000 een toelage waarvan het bedrag gelijk is aan 18,75 % van zijn brutojaarwedde voor zover hij informaticataken verrichtte in de periode van 1 januari 1999 tot en met 31 december 1999.

§ 3. De militair bekomt in de maand april 2002 een toelage waarvan het bedrag gelijk is aan 12,5 % van zijn brutojaarwedde voor zover hij informaticataken verrichtte in de periode van 1 januari 2000 tot en met 31 december 2000.

§ 4. De militair bekomt in de maand april 2002 een toelage waarvan het bedrag gelijk is aan 12,5 % van zijn brutojaarwedde voor zover hij informaticataken verrichtte in de periode van 1 januari 2001 tot en met 31 december 2001.

§ 5. Onder jaarwedde wordt verstaan de wedde, eventueel verhoogd met de haard- of standplaatstoelage.

De jaarwedde die in aanmerking wordt genomen voor de berekening van het bedrag van de toelage is deze welke verschuldigd is voor de maand januari van het uitbetalingsjaar.

§ 6. De helft van de in §§ 1 tot 4 vastgestelde bedragen wordt toegekend aan de militair. De tweede helft wordt toegekend na beslissing van de Chef van de Generale Staf, op basis van de verhouding waarin de betrokken militair heeft bijgedragen in de informaticataken zoals omschreven in artikel 1, § 1, en nadat hij kennis heeft genomen van een rapport over de activiteiten uitgevoerd door de betrokken militair en na advies van de betrokken korpscommandant.

De Minister van Landsverdediging bepaalt de uiterste datum waarop dit rapport door de militair moet worden toegestuurd.

Art. 3. De toelage is onderworpen aan de bijdrage voor het stelsel van de verplichte verzekering tegen ziekte en invaliditeit (sector medische zorgen) en aan de bijzondere bijdrage voor de financiering van het stelsel van de sociale zekerheid.

De toelage is evenwel niet onderworpen aan de inhouding bestemd voor het Fonds voor overlevingspensioenen.

Art. 4. § 1. Het bedrag van de toelage bedoeld in artikel 2 is niet verschuldigd voor elke erin bedoelde periode die onderbroken wordt door:

— de vrijwillige arbeidsregeling van de vierdagenweek;

— de regeling van de halftijdse vervroegde uitstap;

Vu l'urgence motivée par l'énorme tension qui règne sur le marché du travail pour l'engagement de personnel informatique et l'amplification future de cette tension en raison des obligations d'adaptation des applications informatiques au passage à l'an 2000 et à l'instauration de la monnaie unique européenne;

Vu le fait qu'au sein du département, un premier paiement au personnel civil chargé de tâches informatiques a déjà été effectué en décembre 1999;

Considérant qu'il convient de prendre dans les meilleurs délais toutes les mesures utiles pour que le personnel visé reste en service durant cette période;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. § 1er. Une allocation est accordée aux militaires chargés de tâches informatiques afférentes à la conception et/ou à la coordination et/ou à l'analyse et/ou à la programmation et/ou la production des applications informatiques, qui exercent leurs fonctions à temps plein et qui consacrent en moyenne 80 % de leur temps de travail à des tâches informatiques.

Les Ministres du Budget et de la Défense définissent les ″tâches informatiques″ visées à l'alinéa 1er.

§ 2. La liste des militaires qui répondent aux conditions visées au § 1er, ainsi que les mises à jour de cette liste, sont dressées par le Chef de l'état-major général. Une motivation est requise pour les militaires qui n'exercent pas un emploi d'informaticien. Cette motivation s'appuie sur les critères arrêtés par le Ministre de la Défense et le Ministre du Budget.

La liste et les mises à jour visées à l'alinéa l er doivent être visées par l'Inspecteur des Finances.

§ 3. L'exercice d'un emploi d'informaticien ressort des tableaux organiques des forces armées.

Art. 2. § 1er. Le militaire perçoit au mois d'avril 2000 une allocation dont le montant est égal à 6,25 % de son traitement annuel brut pour autant qu'il ait exercé des tâches informatiques pendant la période se situant entre le ler septembre 1998 et le 31 décembre 1998.

§ 2. Le militaire perçoit au mois d'avril 2000 une allocation dont le montant est égal à 18,75 % de son traitement annuel brut pour autant qu'il ait exercé des tâches informatiques pendant la période se situant entre le 1er janvier 1999 et le 31 décembre 1999.

§ 3. Le militaire perçoit au mois d'avril 2002 une allocation dont le montant est égal à 12,5 % de son traitement annuel brut pour autant qu'il ait exercé des tâches informatiques pendant la période se situant entre le 1er janvier 2000 et le 31 décembre 2000.

§ 4. Le militaire perçoit au mois d'avril 2002 une allocation dont le montant est égal à 12,5 % de son traitement annuel brut pour autant qu'il ait exercé des tâches informatiques pendant la période se situant entre le 1er janvier 2001 et le 31 décembre 2001.

§ 5. Par traitement annuel, il faut entendre le traitement éventuellement augmenté de l'allocation de foyer ou l'allocation de résidence.

Le traitement annuel qui est pris en considération pour le calcul du montant de l'allocation est celui qui est dû pour le mois de janvier de l'année de paiement.

§ 6. La moitié des montants fixés aux §§ 1er à 4 est octroyée au militaire. La seconde moitié est octroyée sur décision du Chef de l'Etat-major général, sur base de la mesure dans laquelle le militaire intéressé a contribué aux tâches informatiques telles que définies à l'article 1er, § 1er, et après que celui-ci ait pris connaissance d'un rapport sur les activités exercées par le militaire et après avis du chef de corps concerné.

Le Ministre de la Défense détermine la date ultime avant laquelle ce rapport doit être introduit par le militaire.

Art. 3. L'allocation est soumise à la cotisation pour le régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité (secteur des soins de santé), et à la cotisation spéciale pour le financement du régime de la sécurité sociale.

L'allocation n'est toutefois pas soumise à la retenue destinée au Fonds des pensions de survie.

Art. 4. § 1er. Le montant de l'allocation visée a l'article 2 n'est pas dû pour toute période y visée qui est interrompue par:

— le régime volontaire de travail de la semaine de quatre jours;

— le régime du départ anticipé à mi-temps;

— een tijdelijke ambtsontheffing, behalve indien het gaat om een tijdelijke ambtsontheffing om gezondheidsredenen die het gevolg is van de dienst;

— de in disponibiliteit stelling;

— de beziging.

§ 2. Het bedrag van de toelage bedoeld in artikel 2 wordt naar verhouding verminderd wanneer het personeelslid in dienst treedt in de loop van de hierin bedoelde periode, evenals voor iedere hierin bedoelde periode die wordt onderbroken door:

— de opruststelling;

— eindeloopbaanverlof;

— een ouderschapsverlof;

— de afwezigheden om gezondheidsredenen die volgens de geneesheer hoofd van het medisch detachement bevoegd voor de eenheid van de betrokken militair, niet het gevolg zijn van de dienst.

§ 3. In afwijking van § 1, wordt, voor de militairen die op of voor de datum van de bekendmaking van dit besluit geopteerd hebben voor een afwezigheid of een stelsel voorzien bij diezelfde § 1, het bedrag van de in artikel 2 vastgestelde toelage naar verhouding verminderd tot op het einde van de lopende afwezigheidsperiode of van het lopende stelsel.

Art. 5. De volgende verloven en afwezigheden hebben geen invloed op de vaststelling van het bedrag van de toelage :

— de verloven en vergunningen;

— de compensatiedagen toegestaan door de Minister van Landsverdediging;

— de spoedverloven;

— de dienstvrijstelling van uitzonderlijke aard;

— het opvangverlof;

— het zwangerschapsverlof;

— borstvoedingsverlof;

— de deelname aan cursussen opgelegd door de overheid.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking met ingang van 1 september 1998.

Art. 7. Onze Minister van Landsverdediging wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 juni 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,
J. VANDE LANOTTE

De Minister van Landsverdediging,
FLAHAUT

— un retrait temporaire d'emploi, à l'exception d'un retrait temporaire d'emploi pour motif de santé dû au service;

— la mise en disponibilité;

— l'utilisation.

§ 2. Le montant de l'allocation visée à l'article 2 est réduit à due concurrence lorsque le militaire entre en service au cours d'une période y visée, ainsi que pour toute période y visée qui est interrompue par:

— la mise à la retraite;

— le congé de fin de carrière;

— un congé parental;

— les absences pour motif de santé qui ne sont pas dues au service selon le médecin, chef du détachement médical compétent pour l'unité du militaire concerné.

§ 3. En dérogation au § 1er, le montant de l'allocation fixée à l'article 2 est, pour les militaires qui, avant ou à la date de publication du présent arrêté, ont opté pour une absence ou un régime prévu au même § 1er, réduit à due concurrence jusqu'à l'expiration de l'absence ou du régime en cours.

Art. 5. Les congés et absences suivants sont sans effet sur la fixation du montant de l'allocation :

— les congés et permissions;

— les jours de compensation autorisés par le Ministre de la Défense;

— les congés d'urgence;

— les dispenses de service à caractère exceptionnel;

— le congé d'accueil;

— le congé de Maternité;

— le congé d'allaitement;

— la participation à des cours imposés par l'autorité.

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets le 1er septembre 1998.

Art. 7. Notre Ministre de la Défense est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 juin 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,
VANDE LANOTTE

Le Ministre de la Défense,
A. FLAHAUT

N. 2000 — 1511 [2000/07165]

6 JUNI 2000. — Ministerieel besluit tot uitvoering van het koninklijk besluit van 2 juni 2000 houdende toekenning van een toelage aan militairen belast met informaticataken

De Minister van Landsverdediging,

De Minister van Begroting,

Gelet op het koninklijk besluit van 2 juni 2000 houdende toekenning van een toelage aan militairen belast met informaticataken, inzonderheid op de artikelen 1 en 2;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 27 september 1999;

Gelet op het akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 7 januari 2000;

Gelet op het protocol van het Onderhandelingscomité van het militair personeel van de krijgsmacht afgesloten op 20 maart 2000;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989;

F. 2000 — 1511 [2000/07165]

6 JUIN 2000. — Arrêté ministériel portant exécution de l'arrêté royal du 2 juin 2000 accordant une allocation aux militaires chargés de tâches informatiques

Le Ministre de la Défense,

Le Ministre du Budget,

Vu l'arrêté royal du 2 juin 2000 accordant une allocation aux militaires chargés de tâches informatiques, notamment les articles 1er et 2;

Vu l'avis de l'Insepction des Finances, donné le 27 septembre 1999;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 7 janvier 2000;

Vu le protocole du Comité de négociation du personnel militaire des forces armées, clôturé le 20 mars 2000;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, remplacé par la loi du 4 juillet 1989;

Gelet op de dringendheid, gemotiveerd door de enorme druk die heerst op de arbeidsmarkt voor de in dienstneming van informaticapersoneel en de toekomstige verhoging van deze druk te wijten aan de verplichtingen tot aanpassing van de informaticatoepassingen aan de overgang naar het jaar 2000 en aan de invoering van de Europese munteenheid;

Gelet op het feit dat in de schoot van het departement aan het burgerpersoneel belast met informaticataken, reeds een eerste uitbetaling verricht werd in december 1999;

Overwegende dat het gepast is om binnen de kortst mogelijke termijnen de nodige maatregelen te treffen opdat het informaticapersoneel in dienst blijft gedurende de periode van implementatie van de projecten van overgang naar het jaar 2000 en van de invoering van de europese munteenheid;

Besluiten :

Artikel 1. § 1. De informaticataken bedoeld in artikel 1, § 1, van het koninklijk besluit van 2 juni 2000 houdende toekenning van een toelage aan de militairen belast met informaticataken zijn :

1° conceptie en installatie van een informaticainfrastructuur;

2° evalueren van het gebruik van een bestaande infrastructuur;

3° documenteren van informaticaprojecten;

4° opstellen van parameters volgens evoluerende normen en noden;

5° opmaken van prijsberekeningen voor dienstverlening aan externe gebruikers;

6° opstellen van rapporten, meer bepaald evaluatierapporten, betreffende diensten, programma's, projecten of informaticatoepassingen;

7° zich documenteren over de evoluties, zich bijscholen, deelnemen aan cursussen en seminaries betreffende de nieuwe informaticatechnologieën;

8° prioriteiten bepalen inzake toepassingen en informaticamateriaal;

9° evalueren van het gebruik van informaticamiddelen;

10° deelnemen aan externe coördinatievergaderingen inzake informaticabeheer;

11° animeren van werkgroepen inzake modern informaticabeheer;

12° audits verrichten van informaticadiensten;

13° de eenheden en diensten advies verstrekken inzake modern informatiebeheer bij middel van electronische drager;

14° installeren van systeemsoftware en de upgrading ervan voorzien;

15° dagelijks opvolgen van de exploitatie van programma's, beheren van de middelen en de veiligheid.

§ 2. Worden eveneens als informaticataken beschouwd :

1° leiden, plannen en de taken verdelen binnen een organisme waarvan de informatica op organisatietabel erkend is als een der doeleinden;

2° plannen en coördineren van de verschillende fasen van een informaticaproject, ze opvolgen en controleren;

3° realiseren van haalbaarheidstudies van informaticaprojecten;

4° analyseren van bestaande informaticasystemen en mogelijke operationele verbeteringen ervan voorstellen;

5° uitwerken van conceptuele modellen van informaticasystemen;

6° programmeren van het geïnformatiseerd informatiebeheer;

7° ontwikkelen van testen van de programma's en deze op punt stellen;

8° invoeren van nieuwe informaticatoepassingen, opstellen en uitvoeren van exploitatieprocedures en de opvolging ervan verzekeren; daartoe de nodige initiatieven nemen om de uitvoering van de informaticaketens, binnen de gestelde termijnen, te verzekeren;

9° detecteren, identificeren, opvolgen en verbeteren van technische en softwarematige problemen;

10° adviseren van gebruikers van informaticaproducten bij de keuze van technische oplossingen of bij gebruiksmodaliteiten;

11° opstellen van de technische onderdelen van lastenboeken van informatica-overheidsopdrachten.

Vu l'urgence motivée par l'énorme tension qui règne sur le marché du travail pour l'engagement de personnel informatique et l'amplification future de cette tension en raison des obligations d'adaptation des applications informatiques au passage à l'an 2000 et à l'instauration de la monnaie unique européenne;

Vu le fait qu'au sein du département, un premier paiement au personnel civil chargé de tâches informatiques a déjà été effectué en décembre 1999;

Considérant qu'il convient de prendre, dans les meilleurs délais toutes mesures utiles pour que le personnel informatique reste en service durant la période de mise en œuvre des projets de passage à l'an 2000 et à l'instauration de la monnaie unique européenne,

Arrêtent :

Article 1er. § 1er. Les tâches informatiques visées à l'article 1er, § 1er, de l'arrêté royal du 2 juin 2000 accordant une allocation aux militaires chargés de tâches informatiques sont :

1° concevoir et installer l'ensemble d'une infrastructure informatique;

2° évaluer l'emploi d'une infrastructure existante;

3° documenter les projets informatiques;

4° mettre à jour les paramètres en fonction de l'évolution des normes et des besoins;

5° établir des devis pour les services offerts aux utilisateurs externes;

6° rédiger des rapports, notamment d'évaluation, sur les services, programmes, projets ou applications informatiques;

7° se documenter sur les évolutions, s'autoformer, participer à des cours et séminaires dans les domaines des technologies nouvelles de l'information;

8° déterminer des priorités en matière d'application et de matériel informatique;

9° évaluer l'utilisation de l'outil informatique;

10° participer à des réunions de coordination externe en matière de gestion informatique;

11° animer des travaux relatifs à la gestion moderne de l'information;

12° auditer des services informatiques;

13° conseiller les unités et les services en matière de gestion moderne de l'information par supports électroniques;

14° installer des softwares liés au système informatique et assurer leur mise à niveau;

15° réaliser le suivi quotidien de l'exploitation des programmes, en gérer les ressources et la sécurité.

§ 2. Sont également considérées comme tâches informatiques :

1° diriger, planifier et répartir les tâches dans un organisme dont une des finalités reconnue sur le tableau organique est l'informatique;

2° planifier et coordonner les différentes phases d'un projet informatique, en assurer le suivi et le contrôle;

3° rédiger des études de faisabilité de projets informatiques;

4° analyser les systèmes informatiques existants et formuler des propositions pour leurs améliorations opérationnelles;

5° mettre au point des modèles conceptuels de systèmes informatiques;

6° programmer la gestion de l'information par support informatique;

7° réaliser des tests des programmes et mettre ceux-ci au point;

8° recevoir de nouvelles applications informatiques, élaborer et exécuter des procédures d'exploitation et en assurer le suivi; prendre à cet effet les initiatives nécessaires pour assurer l'exécution des chaînes informatiques dans le respect des délais imposés;

9° détecter, identifier, suivre et corriger les problèmes de logiciels et techniques;

10° conseiller les utilisateurs de produits informatiques dans le choix de solutions techniques ou dans les modalités d'utilisation;

11° rédiger les parties techniques des cahiers de charges de marchés publics informatiques.

Art. 2. De criteria bedoeld in artikel 1, § 2, van hetzelfde besluit zijn :

1° toegewezen zijn aan een cel van een stafsectie of van een korps die bevoegd is voor informatica; deze bevoegdheid inzake informatica is formeel toegewezen door een reglementaire tekst of door de richtlijnen opgesteld door de chef van de Generale Staf of door de door hem aangewezen militaire overheid of blijkt expliciet uit de organieke tabellen;

2° er informaticataken uitoefenen waarvan sprake in artikel 1, § 2.

Art. 3. De chef van de Generale Staf of de door hem aangewezen militaire overheid attesteert de affectatie van gemiddeld 80 % van de totale werktijd, bedoeld in artikel 1, § 1, van voormeld koninklijk besluit, na advies van de korpscommandant van de betrokken militair.

Die minimumtijd moet ook blijken uit het activiteitenverslag bedoeld in artikel 2, § 6, van hetzelfde koninklijk besluit.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking met ingang van 1 september 1998.

Brussel, 6 juni 2000.

De Minister van Begroting,
D. REYNDERS

De Minister van Landsverdediging,
A. FLAHAUT

Art. 2. Les critères prévus à l'article 1er, § 2, du même arrêté sont :

1° être affecté, dans une section d'état-major ou dans un corps, à une cellule qui a l'informatique comme finalité; cette finalité est formellement reconnue par un texte réglementaire ou par les directives établies par le chef de l'Etat-major général ou par l'autorité militaire désigné par lui, ou ressort explicitement des tableaux organiques;

2° exercer des tâches informatiques parmi celles énumérées à l'article 1er, § 2.

Art. 3. Le chef de l'Etat-major général ou l'autorité militaire désignée par lui atteste de l'affectation de 80 % en moyenne du temps de travail total dont question à l'article 1er, § 1er, de l'arrêté royal précité, après avis du chef de corps du militaire concerné.

Ce temps minimum doit ressortir également du rapport d'activité visé à l'article 2, § 6, du même arrêté royal

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1er septembre 1998.

Bruxelles, le 6 juin 2000.

Le Ministre du Budget,
D. REYNDERS

Le Ministre de la Défense,
A. FLAHAUT

MINISTERIE VAN FINANCIEN

N. 2000 — 1512 [C − 2000/22497]

8 JUNI 2000. — Koninklijk besluit genomen ter uitvoering van de bijzondere wet van 27 april 1994 tot instelling van een responsabiliseringsbijdrage ten laste van sommige werkgevers van de openbare sector

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de bijzondere wet van 27 april 1994 tot instelling van een responsabiliseringsbijdrage ten laste van sommige werkgevers van de openbare sector, gewijzigd bij de bijzondere wet van 19 mei 1998, inzonderheid op de artikelen 2, § 1, 3, § 1, 6, § 2, 7, §§ 1 en 3, 9 en 10;

Gelet op het advies uitgebracht door de afdeling « Financieringsbehoeften van de overheid » van de Hoge Raad van Financiën;

Gelet op het resultaat van het overleg gehouden op 15 maart 2000 met de Regeringen van de Gemeenschappen en de Gewesten;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 11 mei 2000;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, met name op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de bedragen van de voor de jaren 1998 en 1999 verschuldigde responsabiliseringsbijdragen zo snel mogelijk bij het Fonds voor overlevingspensioenen moeten toekomen, is het noodzakelijk dat dit besluit zo spoedig mogelijk wordt aangenomen;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister en Onze Minister van Pensioenen en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De trekkingscoëfficiënten bedoeld in artikel 7, § 1 van de bijzondere wet van 27 april 1994 tot instelling van een responsabiliseringsbijdrage ten laste van sommige werkgevers van de openbare sector, worden gewijzigd als volgt :

— Voor de Vlaamse Gemeenschap :

- vanaf 1 maart 1997 : 38,307003
- vanaf 1 mei 1997 : 38,314915

— voor de Staat :

- vanaf 1 maart 1997 : 32,121689
- vanaf 1 mei 1997 : 32,113777

MINISTERE DES FINANCES

F. 2000 — 1512 [C − 2000/22497]

8 JUIN 2000. — Arrêté royal pris en exécution de la loi spéciale du 27 avril 1994 instaurant une contribution de responsabilisation à charge de certains employeurs du secteur public

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi spéciale du 27 avril 1994 instaurant une contribution de responsabilisation à charge de certains employeurs du secteur public, modifiée par la loi spéciale du 19 mai 1998, notamment les articles 2, § 1er, 3, § 1er, 6, § 2, 7, §§ 1er et 3, 9 et 10;

Vu l'avis émis par la section « Besoins de financement des pouvoirs publics » du Conseil supérieur des Finances;

Vu le résultat de la concertation tenue le 15 mars 2000 avec les Gouvernements des Communautés et des Régions;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget donné le 11 mai 2000;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, remplacé par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que les montants des contributions de responsabilisation dues pour les années 1998 et 1999 doivent parvenir dans les plus brefs délais possibles au Fonds des pensions de survie, il s'impose que le présent arrêté soit adopté au plus tôt;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre et de Notre Ministre des Pensions et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Les coefficients de tirage visés à l'article 7, § 1er de la loi spéciale du 27 avril 1994 instaurant une contribution de responsabilisation à charge de certains employeurs du secteur public, sont modifiés comme suit :

— pour la Communauté flamande :

- à partir du 1er mars 1997 : 38,307003
- à partir du 1er mai 1997 : 38,314915

— pour l'Etat :

- à partir du 1er mars 1997 : 32,121689
- à partir du 1er mai 1997 : 32,113777

Art. 2. De verschillende, in voormelde bijzondere wet van 27 april 1994 bepaalde elementen die het mogelijk maken de voorlopige bedragen van de werkelijke responsabiliseringsbijdrage voor het jaar 1998 vast te stellen, worden vastgesteld als volgt :

1° de bijdragevoet bedoeld in artikel 3 van dezelfde bijzondere wet :

voor het jaar 1994 : 32,23 t.h..

voor het jaar 1995 : 32,77 t.h.

voor het jaar 1996 : 31,52 t.h.

voor het jaar 1997 : 34,24 t.h.

2° de coëfficiënt bedoeld in artikel 6, § 2, 1° van dezelfde bijzondere wet en vastgesteld met betrekking tot het voorgaande jaar :

voor het jaar 1994 : 1,013269

voor het jaar 1995 : 1,017244

voor het jaar 1996 : 1,012637

voor het jaar 1997 : 1,011607

3° de coëfficiënt bedoeld in artikel 6, § 2, 2° van dezelfde bijzondere wet en vastgesteld met betrekking tot het voorgaande jaar :

voor het jaar 1994 : 1,026832

voor het jaar 1995 : 1,028306

voor het jaar 1996 : 1,022540

voor het jaar 1997 : 1,020025

4° de coëfficiënt bedoeld in artikel 6, § 2, 3° van dezelfde bijzondere wet en vastgesteld met betrekking tot het voorgaande jaar :

voor het jaar 1994 : 1,026729

voor het jaar 1995 : 1,008066

voor het jaar 1996 : 1,000000

voor het jaar 1997 : 1,000000

5° de coëfficiënt bedoeld in artikel 6, § 2, 4° van dezelfde bijzondere wet en vastgesteld met betrekking tot het voorgaande jaar :

voor het jaar 1994 : 0,999988

voor het jaar 1995 : 0,999956

voor het jaar 1996 : 0,999989

voor het jaar 1997 : 1,000012

Art. 3. Voor het jaar 1998 worden de in artikel 9, § 1 van dezelfde bijzondere wet bedoelde voorlopige bedragen van de werkelijke responsabiliseringsbijdragen vastgesteld als volgt :

1° Vlaamse Gemeenschap :	180.887.391
2° Staat :	79.447.050
3° Franse Gemeenschap :	318.757.987
4° Waals Gewest :	188.061.857
5° Duitstalige Gemeenschap :	4.080.628
6° Brussels Hoofdstedelijk Gewest :	2.519.878
7° Franse Gemeenschapscommissie :	-
8° Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie :	394.590

Art. 4. Voor het jaar 1998 zijn de verschillende, in dezelfde bijzondere wet bepaalde elementen die het mogelijk maken de definitieve bedragen van de werkelijke responsabiliseringsbijdrage vast te stellen gelijk aan die welke in artikel 2 bepaald zijn en zijn de definitieve bedragen van de werkelijke responsabiliseringsbijdragen gelijk aan die welke in artikel 3 bepaald zijn.

Art. 5. Voor het jaar 1999 blijft het percentage, bedoeld in artikel 2, § 1, tweede lid van dezelfde bijzondere wet, dat de werkelijke responsabiliseringsbijdrage vertegenwoordigt tegenover de theoretische responsabiliseringsbijdrage, vastgesteld op 55 t.h.

Art. 6. De verschillende, in dezelfde bijzondere wet bepaalde elementen die het mogelijk maken de voorlopige bedragen van de werkelijke responsabiliseringsbijdrage voor het jaar 1999 vast te stellen, worden vastgesteld als volgt :

1° de bijdragevoet bedoeld in artikel 3 van dezelfde bijzondere wet :

voor het jaar 1995 : 32,77 t.h.

voor het jaar 1996 : 31,52 t.h.

voor het jaar 1997 : 34,24 t.h.

voor het jaar 1998 : 34,53 t.h.

Art. 2. Les différents éléments permettant d'établir les montants provisoires de la contribution de responsabilisation réelle pour l'année 1998, prévus dans la loi spéciale du 27 avril 1994 précitée, sont fixés comme suit :

1° le taux de cotisation prévu à l'article 3 de la même loi spéciale :

pour l'année 1994 : 32,23 p.c.

pour l'année 1995 : 32,77 p.c.

pour l'année 1996 : 31,52 p.c.

pour l'année 1997 : 34,24 p.c.

2° le coefficient visé à l'article 6, § 2, 1° de la même loi spéciale et établi par rapport à l'année précédente :

pour l'année 1994 : 1,013269

pour l'année 1995 : 1,017244

pour l'année 1996 : 1,012637

pour l'année 1997 : 1,011607

3° le coefficient visé à l'article 6, § 2 , 2° de la même loi spéciale et établi par rapport à l'année précédente :

pour l'année 1994 : 1,026832

pour l'année 1995 : 1,028306

pour l'année 1996 : 1,022540

pour l'année 1997 : 1,020025

4° le coefficient visé à l'article 6, § 2, 3° de la même loi spéciale et établi par rapport à l'année précédente :

pour l'année 1994 : 1,026729

pour l'année 1995 : 1,008066

pour l'année 1996 : 1,000000

pour l'année 1997 : 1,000000

5° le coefficient visé à l'article 6, § 2, 4° de la même loi spéciale et établi par rapport à l'année précédente :

pour l'année 1994 : 0,999988

pour l'année 1995 : 0,999956

pour l'année 1996 : 0,999989

pour l'année 1997 : 1,000012

Art. 3. Pour l'année 1998, les montants provisoires des contributions de responsabilisation réelles prévus à l'article 9, § 1er de la même loi spéciale sont fixés comme suit :

1° Communauté flamande :	180.887.391
2° Etat :	79.447.050
3° Communauté française	318.757.987
4° Région wallonne :	188.061.857
5° Communauté germanophone :	4.080.628
6° Région Bruxelles-Capitale :	2.519.878
7° Commission communautaire française:	-
8° Commission communautaire commune :	394.590

Art. 4. Pour l'année 1998, les différents éléments permettant d'établir les montants définitifs de la contribution de responsabilisation réelle, prévus par la même loi spéciale, sont égaux à ceux fixés par l'article 2 et les montants définitifs des contributions de responsabilisation réelles sont égaux à ceux fixés à l'article 3.

Art. 5. Pour l'année 1999, le pourcentage que la contribution de responsabilisation réelle représente par rapport à la contribution de responsabilisation théorique, visé à l'article 2, § 1er, alinéa 2 de la même loi spéciale, reste fixé à 55 p.c.

Art. 6. Les différents éléments permettant d'établir les montants provisoires de la contribution de responsabilisation réelle pour l'année 1999, prévus dans la même loi spéciale, sont fixés comme suit :

1° le taux de cotisation prévu à l'article 3 de la même loi spéciale :

pour l'année 1995 : 32,77 p.c.

pour l'année 1996 : 31,52 p.c.

pour l'année 1997 : 34,24 p.c.

pour l'année 1998 : 34,53 p.c.

2° de coëfficiënt bedoeld in artikel 6, § 2, 1° van dezelfde bijzondere wet en vastgesteld met betrekking tot het voorgaande jaar :

voor het jaar 1995 : 1,017244

voor het jaar 1996 : 1,012637

voor het jaar 1997 : 1,011607

voor het jaar 1998 : 1,015750

3° de coëfficiënt bedoeld in artikel 6, § 2, 2° van dezelfde bijzondere wet en vastgesteld met betrekking tot het voorgaande jaar :

voor het jaar 1995 : 1,028306

voor het jaar 1996 : 1,022540

voor het jaar 1997 : 1,020025

voor het jaar 1998 : 1,020735

4° de coëfficiënt bedoeld in artikel 6, § 2, 3° van dezelfde bijzondere wet en vastgesteld met betrekking tot het voorgaande jaar :

voor het jaar 1995 : 1,008066

voor het jaar 1996 : 1,000000

voor het jaar 1997 : 1,000000

voor het jaar 1998 : 1,000000

5° de coëfficiënt bedoeld in artikel 6, § 2, 4° van dezelfde bijzondere wet en vastgesteld met betrekking tot het voorgaande jaar :

voor het jaar 1995 : 1,999956

voor het jaar 1996 : 0,999989

voor het jaar 1997 : 1,000012

voor het jaar 1998 : 0,999947

Art. 7. Voor het jaar 1999 worden de in artikel 9, § 1 van dezelfde bijzondere wet bedoelde voorlopige bedragen van de werkelijke responsabiliseringsbijdragen vastgesteld als volgt :

1° Vlaamse Gemeenschap :	69.203.263
2° Staat :	286.776.187
3° Franse Gemeenschap :	369.752.862
4° Waals Gewest :	226.672.181
5° Duitstalige Gemeenschap :	3.909.510
6° Brussels Hoofdstedelijk Gewest :	2.690.259
7° Franse Gemeenschapscommissie :	-
8° Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie :	381.590

Art. 8. Voor het jaar 1999 zijn de verschillende, in dezelfde bijzondere wet bepaalde elementen die het mogelijk maken de definitieve bedragen van de werkelijke responsabiliseringsbijdrage vast te stellen gelijk aan die welke in artikel 6 bepaald zijn en zijn de definitieve bedragen van de werkelijke responsabiliseringsbijdragen gelijk aan die welke in artikel 7 bepaald zijn.

Art. 9. De bedragen van de werkelijke responsabiliseringsbijdragen vastgesteld door de artikelen 3 en 7 moeten bij het Fonds voor overlevingspensioenen toekomen uiterlijk de laatste werkdag van de maand volgend op die gedurende welke dit besluit in het *Belgisch Staatsblad* zal zijn bekendgemaakt.

Art. 10. Onze Eerste Minister en Onze Minister van Pensioenen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 juni 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
G. VERHOFSTADT

De Minister van Pensioenen,
F. VANDENBROUCKE

2° le coefficient visé à l'article 6, § 2, 1° de la même loi spéciale et établi par rapport à l'année précédente :

pour l'année 1995 : 1,017244

pour l'année 1996 : 1,012637

pour l'année 1997 : 1,011607

pour l'année 1998: 1,015750

3° le coefficient visé à l'article 6, § 2 , 2° de la même loi spéciale et établi par rapport à l'année précédente :

pour l'année 1995 : 1,028306

pour l'année 1996 : 1,022540

pour l'année 1997 : 1,020025

pour l'année 1998 : 1,020735

4° le coefficient visé à l'article 6, § 2, 3° de la même loi spéciale et établi par rapport à l'année précédente :

pour l'année 1995 : 1,008066

pour l'année 1996 : 1,000000

pour l'année 1997 : 1,000000

pour l'année 1998 : 1,000000

5° le coefficient visé à l'article 6, § 2, 4° de la même loi spéciale et établi par rapport à l'année précédente :

pour l'année 1995 : 0,999956

pour l'année 1996 : 0,999989

pour l'année 1997 : 1,000012

pour l'année 1998 : 0,999947

Art. 7. Pour l'année 1999, les montants provisoires des contributions de responsabilisation réelles prévus à l'article 9, § 1er de la même loi spéciale sont fixés comme suit :

1° Communauté flamande :	69.203.263
2° Etat :	286.776.187
3° Communauté française :	369.752.862
4° Région wallonne :	226.672.181
5° Communauté germanophone :	3.909.510
6° Région Bruxelles-Capitale :	2.690.259
7° Commission communautaire française :	-
8° Commission communautaire commune :	381.590

Art. 8. Pour l'année 1999, les différents éléments permettant d'établir les montants définitifs de la contribution de responsabilisation réelle, prévus par la même loi spéciale, sont égaux à ceux fixés par l'article 6 et les montants définitifs des contributions de responsabilisation réelles sont égaux à ceux fixés à l'article 7.

Art. 9. Les montants des contributions de responsabilisation réelles fixés par les articles 3 et 7 doivent parvenir au Fonds des pensions de survie au plus tard le dernier jour ouvrable du mois qui suit celui au cours duquel le présent arrêté aura été publié au *Moniteur belge*.

Art. 10. Notre Premier Ministre et Notre Ministre des Pensions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 juin 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
G. VERHOFSTADT

Le Ministre des Pensions,
F. VANDENBROUCKE

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2000 — 1513 [C − 2000/35625]

7 APRIL 2000. — Besluit van de Vlaamse regering tot opheffing van het besluit van de Vlaamse regering van 23 maart 1999 tot regeling van de erkenning van huwelijks- en relatiebemiddelaars

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 10 november 1993 houdende maartregelen tot kwaliteitsverbetering van de dienstverlening door huwelijks- en relatiebemiddelaars, inzonderheid op artikel 8;

Gelet op het decreet van 15 juli 1997 houdende oprichting van een Gezins- en Welzijnsraad en van een adviserende beroepscommissie inzake gezins- en welzijnsaangelegenheden, inzonderheid op artikel 26;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de inwerkingtreding op 1 januari 2000 van het besluit van de Vlaamse regering van 23 maart 1999 tot regeling van erkenning van huwelijks- en relatiebemiddelaars tot gevolg heeft dat het voornemen van de minister geacht wordt gunstig te zijn indien dit niet uiterlijk drie maanden na ontvangst van de aanvraag aan de aanvragende organisatie is betekend;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het besluit van de Vlaamse regering van 23 maart 1999 tot regeling van de erkenning van huwelijks- en relatiebemiddelaars wordt opgeheven.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 april 2000.

Art. 3. De Vlaamse minister, bevoegd voor de Bijstand aan Personen, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 7 april 2000.

De minister-president van de Vlaamse regering,
P. DEWAEL

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen,
Mevr. M. VOGELS

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2000 — 1513 [C − 2000/35625]

7 AVRIL 2000. — Arrêté du Gouvernement flamand abrogeant l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 mars 1999 réglant l'agrément d'agents matrimoniaux et relationnels

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 10 novembre 1993 contenant des mesures d'amélioration de la qualité des services offerts par les agents matrimoniaux et relationnels, notamment l'article 8;

Vu le décret du 15 juillet 1997 portant création d'un Conseil de la Famille et de l'Aide sociale et d'une commission consultative d'appel pour les questions de famille et d'aide sociale, notamment l'article 26;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que l'entrée en vigueur au 1er janvier 2000 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 mars 1999 réglant l'agrément d'agents matrimoniaux et relationnels implique que l'intention du ministre est censé favorable si celle-ci n'est pas notifiée à l'organisation au plus tard trois mois après la réception de sa demande;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Egalité des Chances;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1er. L'arrêté du Gouvernement flamand du 23 mars 1999 réglant l'agrément d'agents matrimoniaux et relationnels est abrogé.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er avril 2000.

Art. 3. Le Ministre flamand qui a l'Assistance aux Personnes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 7 avril 2000.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
P. DEWAEL

La Ministre flamand de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Egalité des Chances,
Mme M. VOGELS

N. 2000 — 1514 [C − 2000/35637]

28 APRIL 2000. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 17 december 1997 tot vaststelling van het Vlaams reglement inzake afvalvoorkoming en -beheer

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 2 juli 1981 betreffende de voorkoming en het beheer van afvalstoffen, inzonderheid op de artikelen 3, § 5 en 32, gewijzigd bij decreet van 20 april 1994;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 17 december 1997 tot vaststelling van het Vlaams reglement inzake afvalvoorkoming en –beheer, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse regering van 9 februari 1999;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 12 januari en 9 februari 2000;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor begroting, gegeven op 10 maart 2000;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd door de omstandigheid dat onzorgvuldig beheerde autokerkhoven een bron vormen van zware verontreiniging van bodem, water en lucht met gevaarlijke stoffen; dat zonder een doelgerichte regelgeving ze een gevaar voor de leefomgeving blijven vormen; dat jaarlijks in België circa 400.000 wrakken ter verwijdering worden aangeboden;

Overwegende dat meer dan 25 % van het wrakkenresidu (het zogeheten shredderafval, geraamd op meer dan 150.000 ton/jaar) gevaarlijke stoffen bevat en momenteel integraal in Vlaanderen wordt gestort; dat voertuigwrakken vaak gevaarlijke stoffen zoals PCB's, CFK's, zware metalen en diverse giftige vloeistoffen bevatten;

Overwegende dat het besluit van de Vlaamse regering van 17 december 1997 inzake afvalvoorkoming en -beheer (VLAREA) een aanvaardingsplicht oplegt voor voertuigwrakken of afgedankte voertuigen; dat de betrokken sector heeft verkozen hieraan invulling te geven door middel van een milieubeleidsovereenkomst, afgesloten met de Vlaamse regering op 30 maart 1999; dat deze overeenkomst in werking is getreden sinds 1 juli 1999;

Overwegende dat de betrokken federaties zich in deze overeenkomst hebben verbonden tot het realiseren van een inzamel- en verwerkingssysteem voor de afgedankte voertuigen, met inachtneming van de te realiseren milieudoelstellingen; dat de overheid van haar zijde zich verbonden heeft tot het realiseren van het wettelijk kader, overeenkomstig het voorliggend ontwerpbesluit;

Overwegende dat de hoogdringendheid zit in de wettelijke (gratis) terugnameplicht die sedert 1 juli 1999 reeds in voege is voor de eindverkopers van voertuigen; dat de terugnameplicht maar effectief en doelmatig kan werken in combinatie met een organieke structuur van inzamelen en verwerken; dat door het uitblijven van een wettelijk kader de absoluut noodzakelijke verwerkingsstructuur ontbreekt; dat deze pas kan gerealiseerd worden mits de wettelijke voorzieningen van het ontwerpbesluit;

Overwegende dat op basis van de milieubeleidsovereenkomst, afgesloten met de Vlaamse regering op 30 maart 1999 en in werking getreden sinds 1 juli 1999, één en ander in beweging is gekomen in de sector;

Overwegende dat de overheid en de betrokken sectoren in een moeizaam en langdurig proces gekomen zijn tot een gezamenlijk engagement om met inspanningen van alle betrokken partijen te komen tot een beter milieu; dat het gezien de economische en sociale impact van de voertuigen (herstelling voertuigen, vervanging en verwerking van de afval), de twijfelachtige reputatie van een aantal betrokken sectoren voor wat betreft hun milieuvriendelijke werking, en de vaak tegengestelde belangen van de vele betrokken sectoren, grote inspanningen heeft gevergd om te komen tot de huidige consensus over hoe en door wie dit dient te gebeuren;

Overwegende dat men zich in de sector reeds lange tijd aan het voorbereiden is, en men reeds overgegaan is tot belangrijke investeringen; dat het nog langer uitblijven van de beloofde wettelijke basis, niet meer wordt aanvaard door de sector en ook hun engagementen dreigt in het gedrang te brengen;

Overwegende dat het juridisch systeem waarvoor wordt gekozen bij aanvaardingsplichten, er één is dat is gebaseerd op initiatief van de sector zelf, en waarbij zaken heel moeilijk af te dwingen zijn; dat het bijgevolg van belang is om de huidige tendens van positieve bereidheid tot constructieve samenwerking niet te doorbreken; dat de eerste tekenen van twijfel die nu reeds in de sector de kop opsteken, onderdrukt moeten worden door een snelle invulling van het wettelijk kader;

Overwegende dat de sector klaar staat om het inzamel- en verwerkingsnetwerk operationeel te maken volgens de gevraagde, nieuwe en milieuvriendelijke beheer van afgedankte voertuigen; dat dit netwerk onmogelijk kan functioneren zonder wettelijk kader;

Overwegende dat de milieubeleidsovereenkomst in art. 11, § 2 stelt dat het beheersorganisme gehouden is om jaarlijks voor 1 april aan de OVAM gegevens inzake het beheer van de afgedankte voertuigen met betrekking tot het voorgaande kalenderjaar ter beschikking te stellen;

Overwegende dat de sector om onder meer hieraan te kunnen voldoen de beheersorganisatie FEBELAUTO heeft opgericht; dat personeel werd aangeworven, materiële en financiële middelen werden voorzien; dat de sector zo vlug mogelijk een electronisch data processing systeem in toepassing wenst te brengen om alle nuttige gegevens te coördineren en het beheer adequaat op te volgen; dat de nodige investeringen reeds zijn voorzien, de nodige opdrachten hieromtrent zijn gegeven;

Overwegende dat deze gegevens ook de basis zijn om in te schatten wat de noodzakelijke bijkomende middelen moeten zijn om de doelstellingen van de milieubeleidsovereenkomst haalbaar te maken;

Overwegende dat in ieder geval het Vlaams parlement in haar resolutie (Johan Malcorps e.a.) stelde, zitting 11 februari 1999, dat na één jaar werking van de milieubeleidsovereenkomst (30/3/2000) aan het Vlaams Parlement verslag dient uitgebracht te worden over de bereikte resultaten, zowel op het vlak van het leefmilieu als inzake tewerkstelling voor laaggeschoolde in de sector.

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 7 april 2000, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2° van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 3.3.6., §3 van het besluit van de Vlaamse regering van 17 december 1997 tot vaststelling van het Vlaams reglement inzake afvalvoorkoming en –beheer wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 3. De producent of de invoerder van voertuigen stellen voor 1 april van elk jaar de volgende gegevens over het voorgaande kalenderjaar ter beschikking van de OVAM :

1. de totale hoeveelheid voertuigen in het Vlaamse Gewest, uitgedrukt in kg en aantallen :

a) die op de markt werden gebracht;

b) waarvoor een « certificaat van vernietiging » is afgeleverd;

2. de totale hoeveelheid afgedankte voertuigen, uitgedrukt in kg, categorieën M1 of N1, en aantallen, die in het Vlaamse Gewest werden aanvaard door de erkende centra en de eindverkopers;

3. het gewicht van de onderdelen, materialen en afvalstoffen afkomstig van afgedankte voertuigen in kg, die gedurende het voorafgaande kalenderjaar:

a) werden hergebruikt en gerecycleerd;

b) werden verwerkt in vergunde installaties met terugwinning van energie;

c) werden verwijderd in vergunde installaties voor de verbranding van afvalstoffen;

d) werden verwijderd in of op stortplaatsen;

4. de locatie van de verschillende erkende centra en/of vergunde verwerkingsinstallaties voor afgedankte voertuigen en de wijze waarop de aanvaarde afgedankte voertuigen in het Vlaamse gewest werden verwerkt. »

Art. 2. In de afdeling 5.5. bijzondere afvalstoffen van het besluit van de Vlaamse regering van 17 december 1997 tot vaststelling van het Vlaams reglement inzake afvalvoorkoming en -beheer wordt een onderafdeling 5.5.4. toegevoegd :

« Onderafdeling 5.5.4 : Voertuigwrakken of afgedankte voertuigen

Art. 5.5.4.1. Voor de toepassing van deze onderafdeling wordt verstaan onder erkend centrum: elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die door de Vlaamse regering is erkend voor het depollueren, ontmantelen en vernietigen van een voertuigwrak of afgedankt voertuig, en het afleveren van een certificaat van vernietiging.

Art. 5.5.4.2. § 1. Alle voertuigwrakken of afgedankte voertuigen moeten worden ingeleverd bij een erkend centrum, met uitzondering van :

1. old-timers die ingeschreven zijn in het repertorium van de motorvoertuigen en de aanhangwagens

2. voertuigen die als verzamelobject bewaard worden

3. voertuigen waarvoor een bewijs van uitvoer bestaat

4. voertuigen die het voorwerp uitmaken van een gerechtelijk onderzoek of een inbeslagname en die nog niet vrijgegeven werden

5. voertuigen die gebruikt worden om didactische doeleinden.

§ 2. De houder moet zich ontdoen van een voertuig:

1. dat niet is voorzien van de volgende boorddocumenten of waarvan de eigenaar deze niet binnen de maand kan voorleggen:

a) het inschrijvingsbewijs D.I.V.;

b) het gelijkvormigheidsattest;

c) het keuringsbewijs;

2. waarvan de geldigheidsduur van het laatst reglementair keuringsbewijs, afgeleverd door een instelling van de technische keuring van een lidstaat van de Europese Unie, meer dan één jaar verstreken is;

3. vanaf 1 jaar na datum waarop het voor de eerste keer had moeten zijn gekeurd ware het in gebruik gebleven;

4. waarvan het chassisnummer geblokkeerd is in het repertorium van de motorvoertuigen en de aanhangwagens op basis van een melding van totaal verlies.

§ 3. De termijnen waarbinnen de afgedankte voertuigen of voertuigwrakken moeten worden ingeleverd bij een erkend centrum, bedragen:

1. 1 maand vanaf het verstrijken van de termijn waar binnen de ontbrekende documenten bedoeld in § 2, 1 moesten worden voorgelegd;

2. 2 jaar vanaf het verlopen van de geldigheidsdatum van het keuringsbewijs, afgeleverd door een instelling van de technische keuring van een EU-lidstaat;

3. 2 jaar vanaf de datum waarop de wagen voor de eerste keer had moeten zijn gekeurd ware hij in gebruik gebleven;

4. 2 jaar vanaf datum van blokkering in het repertorium van de motorvoertuigen en de aanhangwagens op basis van een melding van totaal verlies.

Art. 5.5.4.3. Het erkend centrum zorgt voor de daadwerkelijke vernietiging van de afgedankte voertuigen of voertuigwrakken.

Bij de inlevering van het afgedankte voertuig of voertuigwrak bij het erkend centrum verkrijgt de eigenaar een certificaat van vernietiging naar het voorbeeld opgenomen in subbijlage 5.5.4.1.A van dit besluit.

Het erkend centrum verleent alle informatie, die in het kader van de aanvaardingsplicht dient te worden bijgehouden of verstrekt, aan de producenten, invoerders of aan degene door hen aangesteld.

Het erkend centrum stuurt een afgestempelde verklaring van vernietiging op naar de Dienst Wegverkeer bij het Ministerie van verkeer en infrastructuur, met datum van vernietiging.

Het erkend centrum deponeert een stempel, die aangebracht wordt op de verklaring van vernietiging, bij de OVAM.

Het erkend centrum bezorgt jaarlijks aan de Vlaamse minister op het adres van de OVAM een rapport van de doorlichting van de bedrijfsactiviteiten door een onafhankelijke keuringsinstelling, geaccrediteerd op basis van EN 45004. Dit rapport geeft aan of het erkend centrum al dan niet voldoet aan de code van goede praktijk zoals opgenomen in subbijlage 5.5.4.1.B van dit besluit.

Het erkend centrum verleent op uitdrukkelijke vraag van de OVAM de volgende overzichten in verband met de materialenstroom, waarbij het gewicht wordt uitgedrukt in kg :

1. een overzicht van de aangevoerde afgedankte voertuigen (aantal, totaal gewicht per categorie M1 of N1, lijsten van de chassisnummers);

2. een overzicht van de afgevoerde afgedankte voertuigen (aantal, totaal gewicht per categorie M1 of N1, lijsten van de chassisnummers);

3. een overzicht van de afgevoerde materialen (volgens hun gewicht, totaal per bestemming).

Art. 5.5.4.4. Om als centrum erkend te kunnen worden dient voldaan te worden aan de volgende vereisten :

1. natuurlijke personen :

a) de burgerlijke en politieke rechten bezitten;

b) de laatste acht jaar voorafgaand aan de aanvraag, geen effectieve strafrechtelijke veroordeling hebben opgelopen voor een inbreuk op de wetgeving op het vlak van milieuhygiëne in België noch, wanneer het een persoon betreft die niet van Belgische nationaliteit is, in de staat waarvan hij of zij onderdaan is;

c) een inrichting uitbaten of beroep doen op een vergunde inrichting, vergund overeenkomstig het decreet van 28 juni 1985 betreffende de milieuvergunning, voor de opslag en mechanische behandeling van voertuigwrakken, die bovendien moet voldoen aan de code van goede praktijk;

d) nuttige kennis en / of ervaring kunnen aantonen met betrekking tot de verwerking van afgedankte voertuigen;

e) zich ertoe verbinden een verzekeringscontract af te sluiten ter dekking van milieu- en andere schade die kan voortvloeien uit de bedrijfsactiviteiten;

f) zich ertoe verbinden bij een financiële instelling een bankgarantie te stellen in functie van de geraamde kosten van een ambtshalve verwijdering van de afgedankte voertuigen;

2. rechtspersonen :

a) opgericht zijn overeenkomstig de Belgische vennootschapswetgeving of de overeenstemmende wetgeving van een andere EU-lidstaat, met maatschappelijke zetel binnen de EU;

b) de natuurlijke personen, die de vennootschap kunnen verbinden, dienen hun burgerlijke en politieke rechten te bezitten;

c) een inrichting uitbaten of beroep doen op een vergunde inrichting, vergund overeenkomstig het decreet van 28 juni 1985 betreffende de milieuvergunning, voor de opslag en behandeling van voertuigwrakken die bovendien moet voldoen aan de code van goede praktijk;

d) de natuurlijke personen, die de vennootschap kunnen verbinden, mogen, de laatste acht jaar voorafgaand aan de aanvraag, geen effectieve strafrechtelijke veroordeling hebben opgelopen voor een inbreuk op de wetgeving op het vlak van milieuhygiëne in België noch, wanneer het personen betreft die niet van Belgische nationaliteit zijn, in de staat waarvan zij onderdaan zijn;

e) ten minste één lid van het orgaan of één natuurlijke persoon die de vennootschap kan verbinden, dient nuttige kennis en / of ervaring te kunnen aantonen met betrekking tot de verwerking van afgedankte voertuigen;

f) zich ertoe verbinden een verzekeringscontract af te sluiten ter dekking van milieu- en andere schade die kan voortvloeien uit de bedrijfsactiviteiten;

g) zich ertoe verbinden bij een financiële instelling een bankgarantie te stellen in functie van de geraamde kosten van een ambtshalve verwijdering van de afgedankte voertuigen.

Art. 5.5.4.5. De aanvraag tot erkenning als centrum dient ingediend bij de Vlaamse regering in één exemplaar per aangetekend schrijven gericht aan de Vlaamse minister op het adres van de OVAM.

De aanvraag dient ten minste de volgende, genummerde documenten te bevatten :

1. de documenten opgesomd in artikel 5.1.2.3. van dit besluit, punten 1 tot en met 4;

2. een omschrijving van de vergunnings- of erkenningstoestand van de aanvrager met betrekking tot de milieuwetgeving;

3. naam, woonplaats, adres en functie van de natuurlijke persoon :

a. die instaat voor het dagelijks toezicht over, en de dagelijkse leiding van het centrum, door deze laatste gedateerd en voor akkoord ondertekend;

b. die, op verzoek van elke ambtenaar van de bevoegde overheid, op elk moment een actuele lijst kan meedelen van de afgedankte voertuigen, evenals van de materialen die aanvaard werden, van de hand gedaan en aanwezig zijn op de inrichting;

4. een schriftelijke verbintenis, gedateerd en ondertekend door de aanvrager, of in voorkomend geval door de natuurlijke persoon die de vennootschap kan verbinden, tot het afsluiten van een verzekeringscontract zoals bedoeld in artikel 5.5.4.4.;

5. een schriftelijke verbintenis, gedateerd en ondertekend door de aanvrager, of in voorkomend geval door de natuurlijke persoon die de vennootschap kan verbinden, tot het stellen van een bankgarantie zoals bedoeld in artikel 5.5.4.4.;

6. een technisch rapport gebaseerd op een doorlichting door een onafhankelijke keuringsinstelling, geaccrediteerd op basis van EN 45004, dat de conformiteit van het centrum met de code van goede praktijk, zoals opgenomen in subbijlage 5.5.4.1.B van dit besluit, attesteert.

Art. 5.5.4.6. De in artikel 5.5.4.5. bedoelde erkenningsaanvraag wordt behandeld overeenkomstig artikel 5.1.2.4., § 1 van dit besluit.

Art. 5.5.4.7. § 1. De in artikel 5.5.4.1. bedoelde erkenning kan slechts voor een termijn van maximum 5 jaar worden verleend. Elke erkenningsbeslissing die voor een kortere termijn geldt, dient terzake gemotiveerd te zijn. Een hernieuwing van de erkenning is overeenkomstig de procedure vastgesteld door deze onderafdeling 5.5.4. mogelijk, telkens voor een termijn van maximum 5 jaar.

In de erkenningsbeslissing kunnen bijzondere voorwaarden worden opgelegd onder meer met betrekking tot de af te sluiten verzekering en het bedrag van de bankgarantie.

§ 2. De erkenning kan door de Vlaamse minister :

1. worden opgeheven op verzoek van de houder van de erkenning;

2. ambtshalve worden opgeheven of geschorst, na overlegging van een proces-verbaal waarin een inbreuk wordt vastgesteld op de wetgeving op het vlak van milieuhygiëne in het Vlaamse Gewest;

3. ambtshalve worden opgeheven of geschorst op basis van een negatieve evaluatie van het jaarlijks doorlichtingsrapport zoals bedoeld in artikel 5.5.4.3;

behoudens bij een dreigend en onmiddellijk gevaar voor mens en / of milieu, wordt de houder van de erkenning, per aangetekend schrijven en minstens 14 dagen voor de betekening ervan, op de hoogte gebracht van de voorgenomen beslissing en haar motieven; binnen deze termijn kan de houder van de erkenning zich verweren of zijn taken in orde brengen.

Art. 5.5.4.8. § 1. De houder van de in artikel 5.5.4.1. bedoelde erkenning is verplicht om, zonder verwijl en per aangetekend schrijven, een wijziging met betrekking tot de volgende gegevens in zijn dossier mee te delen aan de Vlaamse minister op het adres van de OVAM :

1. naam, rechtsvorm, zetel en nummer van het handelsregister of een overeenstemmende registratie en BTW-nummer van de houder;

2. woonplaats, adres, fax- en telefoonnummer van de houder en in voorkomend geval van de maatschappelijke, de administratieve en de exploitatiezetels;

3. het statutaire doel van de vennootschap;

4. de vergunnings- en erkenningstoestand van de houder met betrekking tot de wetgeving op het gebied van de milieuhygiëne en / of de wetgeving inzake hinderlijke inrichtingen met vermelding van de draagwijdte, de data en de eventuele refertes;

5. naam, woonplaats, adres en functie van de natuurlijke persoon die instaat voor het dagelijks toezicht over, en de dagelijkse leiding van het centrum, door deze laatste gedateerd en voor akkoord ondertekend;

6. naam, woonplaats, adres en functie van de natuurlijke persoon die, op verzoek van elke ambtenaar van de bevoegde overheid, op elk moment een actuele lijst kan meedelen van de afgedankte voertuigen, evenals van de materialen die aanvaard werden, van de hand gedaan en aanwezig zijn op de inrichting;

§ 2. De houder van de erkenning is ertoe verplicht om, binnen 30 dagen na het verlenen van de erkenning :

1. het bewijs over te leggen dat een verzekeringscontract zoals bedoeld in artikel 5.5.4.4. werd afgesloten;

2. het bewijs over te leggen dat een bankgarantie zoals bedoeld in artikel 5.5.4.4. werd gesteld.

Art. 5.5.4.9. § 1. Op basis van de door de houder van de erkenning overeenkomstig artikel 5.5.4.8. meegedeelde wijzigingen, kan de OVAM ertoe besluiten dat een formele aanpassing van de erkenning, dan wel een nieuwe aanvraag met opheffing van de bestaande erkenning, noodzakelijk is.

§ 2. De OVAM brengt de houder van de erkenning binnen een termijn van 15 dagen op de hoogte van de noodzaak tot aanpassing of hernieuwing van de erkenning.

In geval een hernieuwing van de erkenning noodzakelijk wordt geacht, dient de houder overeenkomstig de bepalingen van deze onderafdeling 5.5.4. een hernieuwingsaanvraag in. Deze hernieuwingsaanvraag wordt behandeld volgens de procedure bepaald in artikel 5.5.4.6.; wanneer de houder nalaat binnen een termijn van 60 dagen na ontvangst van de in het eerste lid genoemde kennisgeving een hernieuwingsaanvraag overeenkomstig de bepalingen van het artikel 5.5.4.5. bij de Vlaamse regering in te dienen, kan de Vlaamse minister de lopende erkenning opheffen. »

Art. 3. De Vlaamse minister bevoegd voor het Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 28 april 2000.

De minister-president van de Vlaamse regering,
P. DEWAEL.

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,
Mevr. V. DUA.

Bijlage 5.5.4.1

SUBBIJLAGE 5.5.4.1.A : Certificaat van vernietiging

CERTIFICAAT VAN VERNIETIGING

De verantwoordelijke zaakvoerder van het hierna genoemd erkend centrum verklaart hiermee dat hij het voertuig met de hierna vermelde identificatie volgens de geldende wettelijke milieuregels heeft verwerkt en vernietigd.

Identificatie van het erkend centrum :

— firmanaam : .....

— verantwoordelijke zaakvoerder : .....

— adres van de firma : .....

— nummer van de vergunning : .....

— datum aanvang vergunning : .....

— geldigheidsduur van de vergunning : .....

— nummer van de erkenning : .....

— datum aanvang erkenning : .....

— geldigheidsduur van de erkenning : .....

Identificatie voertuig :

— merk : .....

— type : .....

— chassisnummer : .....

Eigenaar die het afgedankt voertuig het laatst in bezit had :

— naam : ....

— woonplaats : ....

Handtekening van de verantwoordelijke zaakvoerder datum

Stempel, waarvan exemplaar neergelegd bij de OVAM.

Voor meer informatie gelieve u te wenden tot de diensten van OVAM, Kan. De Deckerstraat 22-26, te 2800 Mechelen, tel 015/28 41 61, fax 015/43 44 03, e-mail daniella.van.coillie[\]@ovam.be)

SUBBIJLAGE 5.5.4.1.B : Code van goede praktijk

1. Algemeen

De procesafhandeling op de specifiek daartoe bestemde en ingerichte ruimten, die duidelijk van elkaar afgescheiden zijn, verloopt als volgt :

— inzameling van de afgedankte voertuigen;

— tijdelijke opslag van de niet-gedepollueerde afgedankte voertuigen;

— tijdelijke opslag van de gedepollueerde afgedankte voertuigen;

— opslag van vloeistoffen en andere materialen;

— opslag van onderdelen;

— opslag van afval;

— verwerking en verdere opslag.

Het verwerkingsproces dient zodanig georganiseerd te zijn dat de voor het milieu gevaarlijke stoffen zo snel mogelijk verwerkt worden. Alle werkzaamheden moeten gebeuren met geschikte werktuigen, in het bijzonder aftaptoestellen met overeenkomstige opvangreservoirs, heftuigen, enz.

2. Technische capaciteiten

Een erkend centrum vereist volgende technische capaciteiten van de uitbater en van zijn materieel en infrastructuur :

— een infrastructuur die depollutie en demontage van onderdelen of materialen (ook de gassen) toelaat, een geijkt weegtoestel en een vernietigingsmogelijkheid hetzij door een hydraulische snijmachine, hetzij door een hydraulische pers, hetzij door een vermaalmachine (shredder). Bij wijze van uitzondering kan een contract gelden met een bedrijf dat over de voornoemde vernietigingsmogelijkheid beschikt en dat zich op een aanpalend terrein bevindt;

— het nodige rollend materieel voor enerzijds het intern verplaatsen van afgedankte voertuigen, opslagbakken, enz... en anderzijds, indien wordt geopteerd voor vervoer in eigen beheer, de aan- en afvoer van de afgedankte voertuigen;

— het nodige personeel om de operationele taken van het centrum te kunnen vervullen;

— zodra een afgedankt voertuig of onderdelen van voertuigen bij een erkend centrum ingeleverd worden, staat het centrum volledig in voor een zo degelijk mogelijke verwerking ervan, vanuit technisch en markteconomisch oogpunt en op een milieuvriendelijke wijze. Het centrum dient zijn efficiëntie ter zake gestadig te verhogen en te verbeteren, onder meer door de ontwikkeling van meer efficiënte verwerkingsmethoden.

3. Technische minimumvoorschriften m.b.t. de exploitatie

a) de afgedankte voertuigen (al dan niet gedepollueerd) worden op een efficiënte en milieuvriendelijke wijze ingezameld, opgeslagen en verwerkt op specifiek daarvoor bestemde en ingerichte sites;

b) het maximum aantal afgedankte voertuigen dat op de site mag worden opgeslagen, wordt in de milieuvergunning aangegeven. De oppervlakte van de site is aangepast aan de verwerkingscapaciteit van het erkend centrum;

c) de afgedankte niet-gedepollueerde voertuigen mogen niet rechtstreeks op elkaar gestapeld worden, noch op hun zijde of op hun dak. De afgedankte gedepollueerde voertuigen moeten ordelijk opgestapeld worden. De stapelhoogte moet rekening houden met de inrichting en het architecturale karakter van de Sire. Eventuele gezichtseinder moet beperkt worden;

d) de site voor de opslag, respectievelijk voor de verwerking, wordt zodanig ingericht dat de vloeistoffen uit de verschillende aggregaten aanwezig in de afgedankte voertuigen, niet de grond kunnen insijpelen. De ondergrond moet ten opzichte ervan chemisch inert blijven (o.m. voor minerale oliën ondoordringbaar, zo nodig vuurbestendig). De site moet bovendien voortdurend onderhouden worden;

e) de site voor de opslag, respectievelijk voor de verwerking, wordt voorzien van een lekdicht afwateringssysteem voor het oppervlakte- of reinigingswater, dat aangesloten is op een oliewaterafscheider of afgevoerd wordt naar specifiek aangepaste vloeistofdichte tanks;

f) de vloeistoffen en andere materialen, alsmede onderdelen, afkomstig van de afgedankte voertuigen, worden gescheiden opgeslagen in specifiek daartoe bestemde containers, bakken en/of vaten, zodanig geconcipieerd en eventueel zodanig opgestapeld dat elk gevaar voor verontreiniging uitgesloten is. Een toereikende hoeveelheid absorbeermiddel voor eventueel vrijgekomen vloeistoffen dient steeds ter beschikking te zijn;

g) de uitbater moet steeds zorg dragen voor de veiligheid en de reiniging van de sites en de directe omgeving;

h) de goede staat en de goede werking van het bedrijf moeten voortdurend verzekerd blijven;

i) het is verboden afgedankte voertuigen of gedeelten ervan te verbranden.

4. De code van goede praktijk bij de verschillende fasen van de bedrijfsvoering

a) Depollutie

De demontage of ontmanteling en elke andere behandeling van afgedankte voertuigen wordt steeds voorafgegaan door een depollutie van het afgedankte voertuig.

De materialen en onderdelen van het afgedankte voertuig worden zodanig verwerkt dat de shredderresidu's optimaal nuttig kunnen toegepast worden en geenszins als gevaarlijke afvalstof verwerkt dan wel verwijderd worden.

De depollutie bestaat uit het verplicht ontdoen van en/of gescheiden inzameling van alle vloeistoffen, pollluerende of schadelijke bestanddelen in het afgedankte voertuig van zodra het afgedankte voertuig ingeleverd wordt, dit voorafgaandelijk aan elke verdere behandeling :

— aftappen en afzonderlijk opslaan van de vloeistoffen, volgens de stand van de techniek, in het bijzonder :

- aftappen van de koelmiddelen voor airconditioning met een gesloten systeem;

- leegmaken van het remsysteem, remleidingen en cilinder/zadels inbegrepen, met een overdruk en/of onderdruksysteem;

- aftappen van de motorolie, transmissie-olie en de aandrijfolie;

- demonteren van de motoroliefilter;

- leegmaken van de brandstoftank door gebruikmaking van rechtstreekse afzuiging in de tank of van een specerij leegloopsysteem;

- aftappen van het differentieel en eventueel van het verdeeldrijfwerk;

- aftappen van de olie van de stuurinrichting/stuurbekrachtiging;

- demonteren van eventuele gastanks;

- aftappen van hydraulische oliën uit wielophangingssystemen;

- aftappen van koelvloeistof;

- aftappen van ruitensproeier-vloeistof;

— de batterijen dienen zo snel mogelijk gedemonteerd te worden, zo mogelijk reeds vanaf de inzameling;

— onschadelijk van pyrotechnische delen van airbags/gordels, demonteren van katalysatoren en andere gevaarlijke onderdelen;

— demonteren van de banden.

b) Demontage van gedepollueerde afgedankte voertuigen

De demontage of ontmanteling bestaat in het ontdoen van het afgedankte voertuig van zo mogelijk nuttig toe te passen onderdelen, met inbegrip van vervangingsonderdelen met het oog op het maximale hergebruik. Deze behandeling wordt eventueel na een tijdelijke opslag gevolgd door een vernietiging van de overblijvende onderdelen en materialen van het afgedankte voertuig, hetzij door een hydraulische snijmachine, hetzij door een hydraulische pers, hetzij door een vermaalmachine (shredder).

De centra dienen bij de verwerking een eventueel verbod van de constructeur te eerbiedigen op het in de handel brengen van de veiligheidsonderdelen van het ingeleverde afgedankte voertuig.

c) Opslag

Het koetswerk, dat gebeurlijk nog een verdere demontage kan ondergaan, moet in een vooraf bepaalde en voldoende toereikende ruimte ordelijk gestapeld worden. Deze ruimte moet voorzien zijn van voldoende afvoerfaciliteiten.

De opslag van het voor afvoer bestemde koetswerk moet duidelijk gescheiden worden van het andere koetswerk en ontoegankelijk zijn voor het publiek.

Vloeistoffen moeten in een centrale en overdekte opslagruimte, in de daartoe voorziene, eenduidig en onuitwisbaar geïdentificeerde recipiënten, gescheiden opgeslagen worden.

Batterijen moeten in vuurbestendige containers bewaard worden.

Onderdelen moeten in een overdekte opslagplaats in rekken bewaard worden. Indien deze nog vloeistoffen of resten ervan bevatten, moet de opslagplaats verhard zijn en niet-doorlatend voor minerale oliën.

De afvalstoffen en materialen moeten opgeslagen worden in daartoe bestemde recipiënten uit vormvast materiaal op een verharde, toegankelijke plaats. Indien deze gevaarlijke vloeistoffen bevatten, moeten ze opgeslagen worden in een ondoorlaatbare en afwaterbare opvangbak.

d) Materialen en afvalverwerking

Materialen waarvan de bewerking of verwerking in Vlaanderen, in een ander gewest of in een ander land vergunningsplichtig is, mogen enkel afgegeven worden aan daartoe vergunde bedrijven.

De centra moeten het bewijs leveren van de bestemming van de materialen.

Indien er geen vergunning vereist is, dan worden de materialen afgeleverd aan bedrijven die uitgerust zijn met de beste beschikbare technologie

Afvalstoffen mogen enkel afgegeven worden aan daartoe vergunde bedrijven.

5. Vereisten met betrekking tot de administratie

De uitbater moet zorgen voor een efficiënt beheer van de materialenstroom en de administratie moet zodanig bijgehouden worden dat het op elk moment mogelijk is een geactualiseerde lijst te verschaffen van de afgedankte voertuigen evenals van de materialen die aanvaard werden, van de hand gedaan en aanwezig zijn op de inrichting.

In het geval de eindverkopers, tussenhandelaars, producenten en invoerders voor de nakoming van hun informatieplicht, overeenkomstig artikel 3.3.6, beroep doen op een beheersorganisme, zullen de gegevens overeenkomstig artikel 5.5.4.3. 3e lid ter beschikking gesteld worden via een geuniformiseerd, geïnformatiseerd datacommunicatiesysteem met de centrale databank van het beheersorganisme, volgens een door dit organisme vast te leggen procedure en periodiciteit.

Het nodige materieel en personeel dient te worden voorzien om te kunnen voldoen aan de algemene administratieve verplichtingen, de specifieke verplichtingen van een erkend centrum met betrekking tot de administratie van wrakken en materialen, en de verplichtingen tot rapportering en datacommunicatie.

6. Vereisten met betrekking tot veiligheid en hygiëne

De uitrusting van de onderneming moet in overeenstemming zijn met de geldende wetgeving.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse regering van 28 april 2000 tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 17 december 1997 tot vaststelling van het Vlaams reglement inzake afvalvoorkoming en -beheer.

Brussel, 28 april 2000.

De minister-president van de Vlaamse regering,
P. DEWAEL

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,
Mevr. V. DUA

TRADUCTION

F. 2000 — 1514 [C − 2000/35637]

28 AVRIL 2000. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 décembre 1997 fixant le règlement flamand relatif à la prévention et à la gestion des déchets

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 2 juillet 1981 relatif à la prévention et à la gestion des déchets, notamment les articles 3, § 5 et 32, modifiés par le décret du 20 avril 1994;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 décembre 1997 fixant le règlement flamand relatif à la prévention et à la gestion des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 9 février 1999;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné les 12 janvier et 9 février 2000;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 10 mars 2000;

Vu la demande de traitement urgent motivée par le fait que les cimetières de voitures gérés de façon négligente constituent une source de pollution sévère du sol, de l'eau et de l'air en substances dangereuses; que sans une réglementation adéquate ils continuent à constituer un danger pour l'environnement; qu'en Belgique quelque 400.000 épaves sont présentées à l'élimination chaque année;

Considérant que plus de 25 % du résidu des épaves (les déchets de broyage, estimés à plus de 150.000 tonnes par an) contient des substances dangereuses et est à l'heure actuelle intégralement déversé en Flandre; que les épaves de véhicules contiennent souvent des substances dangereuses tels que des PCB, des CFC, des métaux lourds et divers liquides toxiques;

Considérant que l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 décembre 1997 relatif à la prévention et à la gestion des déchets (VLAREA) impose une obligation d'acceptation pour épaves de véhicules ou pour véhicules hors d'usage; que le secteur en question a préféré concrétiser cette obligation au moyen d'une convention environnementale, conclue avec le Gouvernement flamand le 30 mars 1999; que cette convention est entrée en vigueur depuis le 1er juillet 1999;

Considérant que les fédérations en question se sont engagées dans cette convention à réaliser un système de collecte et de traitement pour véhicules hors d'usage, en tenant compte des objectifs environnementaux à réaliser; que le gouvernement de sa part s'est engagé à réaliser le cadre légal conformément au présent projet d'arrêté;

Considérant que l'urgence est motivée par l'obligation légale (et gratuite) de reprise qui est en vigueur pour les vendeurs finaux de véhicules depuis le 1er juillet 1999; que l'obligation de reprise ne peut fonctionner effectivement et efficacement qu'en combinaison avec une structure organique de collecte et de traitement; que la structure de traitement tant nécessaire fait défaut en raison de l'absence d'un cadre légal; que ce cadre ne peut être réalisé que moyennant les dispositions légales du projet d'arrêté;

Considérant que sur base de la convention environnementale conclue avec le Gouvernement flamand le 30 mars 1999, et entrée en vigueur depuis le 1er juillet 1999, les choses ont bougé dans le secteur;

Considérant que les pouvoirs publics et les secteurs intéressés sont parvenus, à travers un processus pénible et prolongé, à souscrire un engagement commun visant à réaliser un meilleur environnement moyennant un effort de toutes les parties concernées; que vu l'impact économique et social des véhicules (réparation de véhicules, remplacement et traitement des déchets), la réputation douteuse d'un certain nombre de secteurs en ce qui concerne leur fonctionnement écologique, et les intérêts souvent inconciliables des nombreux secteurs intéressés, il aura fallu de grands efforts pour en venir au présent consensus concernant qui doit le faire et comment;

Considérant que ce secteur est en train de se préparer depuis bien longtemps, et que d'importants investissements ont déjà été faits; que l'absence de la base légale promise n'est plus acceptée par le secteur et risque même de mettre en péril leurs engagements;

Considérant que le système juridique pour lequel il a été opté en matière d'obligation d'acceptation, est un système basé sur l'initiative du secteur même, et qu'une politique de contrainte est très délicate; qu'il est par conséquent important de ne pas interrompre la tendance actuelle de volonté positive de collaboration constructive; que les premiers signes de doute apparaissant d'ores et déjà dans le secteur, doivent être étouffés par une mise en œuvre rapide du cadre légal;

Considérant que le secteur est prêt à rendre le réseau de collecte et de traitement opérationnel conformément aux nouvelles conditions de gestion écologique imposées aux véhicules hors d'usage; que ce réseau ne peut en aucun cas fonctionner sans cadre légal;

Considérant que la convention environnementale stipule à l'article 11, § 2 que l'organisme de gestion est tenu de transmettre les données relatives à la gestion des véhicules hors d'usage et se rapportant à l'année calendaire précédente, à l'OVAM tous les ans avant le 1er avril;

Considérant que le secteur, notamment dans le but de répondre à cette disposition, a constitué l'organisation FEBELAUTO; que du personnel a été engagé et que des moyens financiers ont été prévus; que le secteur désire, dans les plus brefs délais, mettre en service un système de traitement de données électronique visant à coordonner toutes les données utiles et à assurer le suivi adéquat de la gestion; que les investissements nécessaires ont déjà été prévus, et que les instructions nécessaires ont déjà été données à cet effet;

Considérant que ces données doivent également constituer la base de l'estimation des moyens supplémentaires nécessaires afin d'assurer la faisabilité des objectifs de la convention environnementale;

Considérant que le Parlement flamand a statué dans sa résolution (Johan Malcorps e.a.), session du 11 février 1999, qu'il faut en tout cas rapporter au Parlement flamand sur les résultats atteints après un an de fonctionnement de la convention environnementale (30/3/2000), aussi bien sur le plan de l'environnement que sur celui de l'emploi d'infrascolarisés dans le secteur.

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 7 avril 2000 en application de l'article 84, premier alinéa, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Environnement et de l'Agriculture;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1er. L'article 3.3.6, § 3, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 décembre 1997 fixant le règlement flamand relatif à la prévention et à la gestion des déchets, est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. Le producteur ou l'importateur de véhicules met, avant le 1er avril de chaque année, les données suivantes sur l'année calendaire précédente à la disposition de l'OVAM :

1. le nombre total de véhicules en Région flamande, exprimé en kg ou en quantité :

a) ayant été mis sur le marché;

b) pour lesquels un "certificat de destruction" a été délivré;

2. le nombre total de véhicules hors d'usage, exprimé en kg, catégories M1 ou N1, et les quantités ayant été acceptées par les centres agréés et par les vendeurs finaux;

3. le poids des pièces, matériaux et déchets en provenance des véhicules hors d'usage en kg, qui au cours de l'année calendaire précédente :

a) ont été réutilisés et recyclés;

b) ont été traités dans des installations autorisées avec récupération d'énergie;

c) ont été éliminés dans des installations autorisées pour l'incinération de déchets;

d) ont été éliminés en décharge;

4. le lieu d'implantation des différents centres agréés et/ou installations d'incinération autorisées pour véhicules hors d'usage, et la façon dont les véhicules hors d'usage acceptés ont été traités en région flamande. »

Art. 2. Dans la section 5.5 déchets spéciaux de l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 décembre 1997 fixant le règlement flamand relatif à la prévention et à la gestion des déchets, une sous-section 5.5.4 est ajoutée :

« Sous-section 5.5.4 : épaves de véhicules ou véhicules hors d'usage

Art. 5.5.4.1. Pour l'application de cette sous-section, on entend par centre agréé : toute personne physique ou morale agréée par le Gouvernement flamand pour la dépollution, le démantèlement et la destruction d'une épave de véhicule ou d'un véhicule hors d'usage, et la délivrance d'un certificat de destruction.

Art. 5.5.4.2. § 1er. Toutes les épaves de véhicules ou véhicules hors d'usage doivent être présentés à un centre agréé, à l'exception :

1. des voitures d'époque inscrites au répertoire des véhicules à moteur et des remorques

2. des véhicules gardés comme objet de collection

3. des véhicules pour lesquels il existe un permis d'exportation

4. des véhicules faisant l'objet d'une instruction ou d'une saisie et qui n'ont pas encore fait l'objet d'une mainlevée

5. des véhicules utilisés à des fins didactiques.

§ 2. Le détenteur doit se défaire d'un véhicule :

1. qui n'est pas muni des documents de bord nécessaires ou dont le propriétaire n'est pas en mesure de les présenter dans le mois :

a) le certificat d'immatriculation de la D.I.V.

b) le certificat de conformité;

c) le certificat de visite;

2. dont la durée de validité du dernier certificat de visite réglementaire, délivré par un établissement de contrôle technique d'un état membre de l'Union européenne, n'a pas expiré depuis plus d'un an;

3. à partir d'un an après la date à laquelle il aurait dû être contrôlé pour la première fois s'il était resté en service;

4. dont le numéro de châssis est bloqué dans le répertoire des véhicules à moteur et des remorques en raison d'une déclaration de perte totale.

§ 3. Les délais impartis pour la présentation des véhicules hors d'usage ou des épaves de véhicules à un centre agréé, sont les suivants :

1. 1 mois à partir de l'expiration du délai dans lequel les documents manquants visés au § 2, 1er devaient être remis;

2. 2 ans à partir de l'expiration de la date de validité du certificat de visite délivré par un établissement de contrôle technique d'un état membre de l'UE;

3. 2 ans à partir de la date à laquelle le véhicule aurait dû être contrôlé pour la première fois s'il était resté en service;

4. 2 ans à partir de la date de blocage dans le répertoire des véhicules à moteur et des remorques en raison d'une déclaration de perte totale.

Art. 5.5.4.3. Le centre agréé veille à la destruction effective des véhicules hors d'usage ou des épaves de véhicules.

Lors de la présentation d'un véhicule hors d'usage ou d'une épave de véhicule à un centre agréé, le propriétaire obtient un certificat de destruction suivant le modèle repris en sous-annexe 5.5.4.1.A. du présent arrêté.

Le centre agréé fournit toute information qui doit être gardée ou fournie dans le cadre de l'obligation d'acceptation, aux producteurs, importateurs ou à leurs préposés.

Le centre agréé envoie une déclaration de destruction cachetée au Service de Circulation routière du Ministère des Communications et de l'Infrastructure, mentionnant la date de la destruction.

Le centre agréé dépose un cachet appliqué sur la déclaration de destruction, auprès de l'OVAM.

Une fois par an, le centre agréé remet au ministre flamand à l'adresse de l'OVAM un rapport d'audit des activités d'exploitation fourni par un établissement de contrôle indépendant, accrédité sur base d'EN 45004. Ce rapport indique si le centre agréé répond oui ou non au code de bonne pratique tel que repris à la sous-annexe 5.5.4.1.B. du présent arrêté.

A la demande explicite de l'OVAM, le centre agréé fournit les relevés suivants portant sur le flux des matériaux, le poids étant exprimé en kg :

1. un relevé des véhicules hors d'usage présentés (nombre, poids total par catégorie M1 ou N1, listes des numéros de châssis);

2. un relevé des véhicules hors d'usage évacués (nombre, poids total par catégorie M1 ou N1, listes des numéros de châssis);

3. un relevé des matériaux évacués (en fonction de leur poids, total par destination).

Art. 5.5.4.4. Pour être agréé comme centre, il faut répondre aux critères suivants :

1. personnes physiques :

a) posséder les droits civils et politiques;

b) ne pas avoir fait l'objet d'une condamnation pénale effective au cours des huit dernières années préalables à la demande pour une infraction à la législation sur le plan de l'hygiène de l'environnement en Belgique ni, lorsqu'il s'agit d'une personne n'ayant pas la nationalité belge, dans l'état dont il ou elle est ressortissant;

c) exploiter un établissement ou faire appel à un établissement autorisé, ayant obtenu une autorisation en vertu du décret du 28 juin 1985 relatif à l'autorisation anti-pollution, pour le stockage et le traitement mécanique des épaves de véhicules, qui doivent en outre être conformes au code de bonne pratique;

d) pouvoir démontrer leur connaissance et/ou expérience utile en rapport avec le traitement de véhicules hors d'usage;

e) s'engager à souscrire un contrat d'assurance en couverture des dégâts environnementaux et autres pouvant découler des activités d'exploitation;

f) s'engager à prendre une garantie bancaire auprès d'un établissement financier en fonction des frais estimés d'une évacuation d'office des véhicules hors d'usage;

2. personnes morales :

a) voir été constitué conformément à la législation belge en matière de sociétés ou à la législation correspondante d'un autre état membre de l'UE dont le siège social est établi au sein de l'UE;

b) les personnes physiques habilités à engager la société, doivent avoir leurs droits civils et politiques;

c) exploiter un établissement ou faire appel à un établissement autorisé, ayant obtenu une autorisation en vertu du décret du 28 juin 1985 relatif à l'autorisation anti-pollution, pour le stockage et le traitement mécanique d'épaves de véhicules, qui doivent en outre être conformes au code de bonne pratique;

d) les personnes physiques habilitées à engager la société, ne peuvent pas avoir fait l'objet d'une condamnation pénale effective au cours des huit dernières années préalables à la demande pour une infraction à la législation sur le plan de l'hygiène de l'environnement en Belgique ni, lorsqu'il s'agit d'une personne n'ayant pas la nationalité belge, dans l'état dont il ou elle est ressortissant;

e) au moins un membre de l'organisme ou une personne physique habilitée à engager la société, doit pouvoir démontrer sa connaissance et/ou expérience utile en rapport avec le traitement de véhicules hors d'usage;

f) s'engager à souscrire un contrat d'assurance en couverture des dégâts environnementaux et autres pouvant découler des activités d'exploitation;

g) s'engager à prendre une garantie bancaire auprès d'un établissement financier en fonction des frais estimés d'une évacuation d'office des véhicules hors d'usage;

Art. 5.5.4.5. La demande d'agrément comme centre doit être introduite auprès du Gouvernement flamand en un exemplaire, et ce par lettre recommandée adressée au Ministre flamand à l'adresse de l'OVAM.

La demande doit comprendre au moins les documents numérotés suivants :

1. les documents énumérés à l'article 5.1.2.3. du présent arrêté, points 1 à 4 inclus;

2. une description de la situation d'autorisation ou d'agrément du demandeur en matière de législation environnementale;

3. le nom, le domicile, l'adresse et la fonction de la personne physique :

a) qui assure la surveillance et la gestion quotidiennes du centre, datés et signés par ce dernier;

b) qui, à la demande de tout fonctionnaire des autorités compétentes, peut produire à tout moment une liste actualisée des véhicules hors d'usage, ainsi que des matériaux ayant été acceptés ou écartés de l'établissement ou qui y sont présents;

4. un engagement écrit, daté et signé par le demandeur ou le cas échéant par la personne physique habilitée à engager la société, en vue de la conclusion d'un contrat d'assurance tel que visé à l'article 5.5.4.4.;

5. un engagement écrit, daté et signé par le demandeur ou le cas échéant par la personne physique habilitée à engager la société, en vue de la fourniture d'une garantie bancaire telle que visée à l'article 5.5.4.4.;

6. un rapport technique basé sur un audit effectué par un établissement de contrôle indépendant, accrédité sur base d'EN 45004, qui atteste la conformité du centre avec le code de bonne pratique, tel que repris à la sous-annexe 5.5.4.1.B du présent arrêté.

Art. 5.5.4.6. La demande d'agrément visée à l'article 5.5.4.5 est traitée conformément à l'article 5.1.2.4., § 1er, du présent arrêté.

Art. 5.5.4.7. § 1er. L'agrément visé à l'article 5.5.4.1. ne peut être accordé que pour un délai maximal de 5 ans. Toute décision d'agrément valable pour une période plus courte, doit être dûment motivée. Un renouvellement de l'agrément conformément à la procédure établie par cette sous-section 5.5.4., est possible, chaque fois pour un délai maximal de 5 ans.

Dans la décision d'agrément, des conditions spéciales peuvent être imposées, notamment en ce qui concerne l'assurance à contracter et le montant de la garantie bancaire.

§ 2. L'agrément peut être :

1. supprimé à la demande du détenteur de l'agrément;

2. être supprimé ou suspendu d'office, après remise d'un procès-verbal dans lequel est constatée une infraction à la législation sur le plan de l'hygiène de l'environnement en Région flamande;

3. être supprimé ou suspendu d'office à la suite d'une évaluation négative du rapport d'audit annuel tel que visé à l'article 5.5.4.3;

par le Ministre flamand.

Sauf en cas de danger imminent et immédiat pour l'homme et/ou l'environnement, le détenteur de l'agrément est informé par lettre recommandée et au moins 14 jours avant sa notification, de la décision anticipée et de ses motifs; dans ce délai, le détenteur de l'agrément peut soit se défendre soit mettre ses affaires en ordre.

Art. 5.5.4.8. § 1er. Le détenteur de l'agrément visé à l'article 5.5.4.1. est tenu de communiquer toute modification se rapportant aux données suivantes dans son dossier au Ministre flamand à l'adresse de l'OVAM, et ce sans délai et par lettre recommandée :

1. le nom, la forme juridique, le siège et le numéro du registre du commerce ou une immatriculation correspondante ainsi que le numéro T.V.A. du détenteur;

2. le domicile, l'adresse, le numéro de fax et de téléphone du détenteur et le cas échéant des sièges sociaux, administratifs et d'exploitation;

3. l'objet statutaire de la société;

4. la situation d'agrément et de reconnaissance du détenteur en matière de législation sur le plan de l'hygiène de l'environnement et/ou de législation en matière d'établissements incommodants avec mention de la portée, des dates et des références éventuelles;

5. le nom, le domicile, l'adresse et la fonction de la personne physique qui assure la surveillance et la gestion quotidiennes du centre, datés et signés par ce dernier;

6. le nom, le domicile, l'adresse et la fonction de la personne physique qui, à la demande de tout fonctionnaire des autorités compétentes, peut produire à tout moment une liste actualisée des véhicules hors d'usage, ainsi que des matériaux ayant été acceptés ou écartés de l'établissement ou qui y sont présents;

§ 2. Dans les 30 jours de l'octroi de l'agrément, le détenteur est tenu de :

1. soumettre la preuve comme quoi un contrat d'assurance a été conclu tel que visé à l'article 5.5.4.4.;

2. soumettre la preuve comme quoi une garantie bancaire a été prise telle que visée à l'article 5.5.4.4.

Art. 5.5.4.9. § 1er. Sur base des modifications communiquées par le détenteur de l'agrément conformément à l'article 5.5.4.8., l'OVAM peut décider que soit une modification formelle de l'agrément, soit une nouvelle demande avec suspension de l'agrément existant est nécessaire.

§ 2. Dans un délai de 15 jours, l'OVAM informe le détenteur de l'agrément de la nécessité de modifier ou de renouveler l'agrément.

Au cas où un renouvellement de l'agrément serait considéré nécessaire, le détenteur doit introduire une demande de renouvellement conformément aux dispositions de la sous-section 5.5.4. Cette demande de renouvellement est traitée conformément à la procédure spécifiée à l'article 5.5.4.6.; lorsque le détenteur omet d'introduire une demande de renouvellement dans un délai de 60 jours après réception de la notification visée au premier alinéa conformément aux dispositions de l'article 5.5.4.5. auprès du Gouvernement flamand, le Ministre flamand peut suspendre l'agrément en cours. »

Art. 3. Le Ministre flamand ayant l'Environnement dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 28 avril 2000.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
P. DEWAEL

Le Ministre flamand de l'Environnement et de l'Agriculture,
Mme V. DUA

Annexe 5.5.4.1.

SOUS-ANNEXE 5.5.4.1.A : Certificat de destruction

CERTIFICAT DE DESTRUCTION

Par la présente, le gérant responsable du centre agréé ci-dessous déclare qu'il a traité et détruit le véhicule portant l'identification suivante conformément aux règles environnementales en vigueur.

Identification du centre agréé :

— nom commercial :

— gérant responsable :

— adresse de la société :

— numéro du permis :

— date d'entrée en vigueur du permis :

— durée de validité du permis :

— numéro de l'agrément :

— date d'entrée en vigueur de l'agrément :

— durée de validité de l'agrément :

Identification du véhicule :

— marque :

— type :

— numéro de châssis :

Dernier propriétaire ayant eu le véhicule en sa possession :

— nom :

— domicile :

Signature du gérant responsable date

Cachet, dont un exemplaire a été déposé auprès de l'OVAM.

Pour de plus amples renseignements, veuillez vous adresser aux services de l'OVAM, Kan. De Deckerstraat 22-26 à 2800 Mechelen, tél. 015/284.161, fax 015/43.44.03, e-mail daniella.van.coillie@ovam.be

SOUS-ANNEXE 5.5.4.4.B : Code de bonne pratique

1. Généralités

Le processus de traitement dans des espaces clairement distincts prévus et aménagés à cet effet, est le suivant :

— collecte des véhicules hors d'usage;

— stockage temporaire des véhicules hors d'usage non dépollués;

— stockage temporaire des véhicules hors d'usage dépollués;

— stockage des liquides et autres matériaux;

— stockage des pièces;

— stockage des déchets;

— traitement et stockage ultérieur.

Le processus de traitement doit être organisé de telle sorte, que les substances dangereuses pour l'environnement soient traitées dans les plus brefs délais. Toutes les activités doivent avoir lieu avec les outils appropriés, en particulier en ce qui concerne les appareils de vidange avec leurs réservoirs collecteurs, les appareils de levage, etc.

2. Capacités techniques

Un centre agréé requiert les capacités techniques suivantes de la part de l'exploitant et de son matériel et infrastructure :

— une infrastructure permettant la dépollution et le démontage des pièces ou matériaux (y compris les gaz), un appareil de pesage calibré, et une possibilité de destruction soit par découpeuse hydraulique, soit par presse hydraulique, soit par machine de broyage (shredder). A titre exceptionnel, un contrat avec une entreprise disposant des possibilités de destruction précitées et se trouvant sur un terrain avoisinant, peut être valable;

— le matériel roulant nécessaire d'une part pour les déplacements internes des véhicules hors d'usage, bacs de stockage, etc., et d'autre part, si l'on opte pour un transport en régie, pour la présentation et l'évacuation des véhicules hors d'usage;

— le personnel nécessaire pour accomplir les tâches opérationnelles du centre;

— dès la présentation à un centre agréé d'un véhicule hors d'usage ou de pièces de véhicules, le centre est responsable de leur traitement aussi scrupuleux que possible du point de vue technique et économique, tout en respectant l'aspect écologique. Le centre doit constamment augmenter et améliorer son efficacité en la matière, notamment par le développement de méthodes de traitement plus efficaces.

3. Prescriptions techniques minimales en rapport avec l'exploitation

a) les véhicules hors d'usage (oui ou non dépollués) sont collectés, stockés et traités d'une manière efficace et écologique, sur des sites spécialement prévus et aménagés à cet effet;

b) le nombre maximal de véhicules hors d'usage pouvant être stocké sur le site, est spécifié dans le permis d'environnement. La surface du site est adaptée à la capacité de traitement du centre agréé;

c)) les véhicules hors d'usage non dépollués ne peuvent pas être empilés directement les uns sur les autres, ni sur leur côté, ni sur leur toit. Les véhicules dépollués doivent être empilés de façon ordonnée. La hauteur d'empilage doit tenir compte de l'aménagement et du caractère architectural du site. Toute nuisance visuelle éventuelle doit être limitée.

d) le site pour respectivement le stockage ou le traitement doit être aménagé de telle sorte, que les liquides en provenance des différents agrégats présents dans les véhicules hors d'usage, ne puissent pas infiltrer dans le sol. Le sous-sol doit rester chimiquement inerte par rapport à ces liquides (notamment imperméable aux huiles minérales, au besoin acidorésistant). En outre, le site doit être entretenu en permanence.

e) le site pour respectivement le stockage ou le traitement doit être muni d'un système d'évacuation étanche pour l'eau de surface ou de nettoyage, qui est branché sur un décanteur-déhuileur ou est évacué vers des citernes étanches spécialement aménagées.

f) les liquides et les autres matériaux, ainsi que les pièces en provenance des véhicules hors d'usage, sont stockés de manière distincte dans des conteneurs, bacs et/ou tonneaux spécialement prévus à cet effet, conçus et éventuellement empilés de telle sorte, que tout risque de pollution soit exclu. Une quantité suffisante d'absorbant pour liquides éventuellement échappés, doit être disponible à tout moment;

g) l'exploitant doit toujours veiller à la sécurité et au nettoyage des sites et des abords immédiats;

h) le bon état et le bon fonctionnement de l'entreprise doivent être assurés en permanence;

i) il est interdit de mettre feu aux véhicules hors d'usage ni à leurs pièces détachées.

4. Le code de bonne pratique au cours des différentes phases de l'exploitation

a) Dépollution

Le démontage ou démantèlement et tout autre traitement de véhicules hors d'usage, sont toujours précédés d'une dépollution du véhicule hors d'usage.

Les matériaux et pièces du véhicule hors d'usage sont traités de façon à ce que les résidus de broyage puissent être utilisés aussi efficacement que possible et ne soient en aucun cas traités ni évacués comme déchets dangereux.

La dépollution consiste en l'élimination obligatoire et/ou la collecte sélective de tous les liquides, composants polluants ou nocifs en provenance du véhicule hors d'usage dès la présentation du véhicule hors d'usage, et ce préalablement à tout traitement ultérieur :

— vidange et stockage séparé des liquides, suivant l'état de la technique, en particulier :

- vidange des réfrigérants pour la climatisation à système fermé;

- vidage du système de freinage, des circuits de freinage et cylindres/selles comprises, avec un système de surpression et/ou dépression;

- vidange de l'huile de moteur, de l'huile de transmission et de l'huile hydraulique

- démontage du filtre pour l'huile de moteur;

- vidage du réservoir de carburant par évacuation directe dans une citerne ou via un système de drainage étanche aux projections;

- vidange du différentiel et éventuellement de la commande de distribution;

- vidange de l'huile de la direction/direction assistée;

- démontage des réservoirs de gaz éventuels;

- vidange des huiles hydrauliques des systèmes de suspension de roues;

- vidange des liquides de refroidissement;

- vidange du liquide essuie-glace;

— les batteries doivent être démontées aussi rapidement que possible, si possible dès la collecte;

— neutralisation des pièces pyrotechniques des airbags/ceintures, démontage des catalyseurs et des autres pièces dangereuses;

— démontage des pneus.

b) Démontage des véhicules hors d'usage dépollués

Le démontage ou le démantèlement consiste en l'écartement d'autant de pièces utilisables que possible du véhicule hors d'usage, y compris les pièces de rechange en vue de leur réutilisation maximale. Eventuellement, ce traitement est suivi après un stockage temporaire par une destruction des pièces et matériaux restants du véhicule hors d'usage, soit par découpeuse hydraulique, soit par presse hydraulique, soit par machine de broyage (shredder).

Lors du traitement, les centres doivent respecter toute interdiction éventuelle du constructeur quant à la mise sur le marché des pièces de sécurité du véhicule hors d'usage présenté.

c) Entreposage

La carrosserie, qui peut éventuellement faire l'objet d'un démontage ultérieur, doit être empilée de façon ordonnée en un espace préalablement prévu et suffisamment étendu. Cet espace doit être muni d'un nombre suffisant de facilités d'évacuation.

Le local d'entreposage de la carrosserie destinée à l'évacuation, doit être clairement séparé du reste de la carrosserie, et inaccessible au public.

Les liquides doivent être entreposés séparément dans un local d'entreposage central et recouvert, dans les récipients prévus à cet effet, identifiés de façon univoque et ineffaçable

Les batteries doivent être stockées dans des conteneurs acidorésistants.

Les pièces doivent être entreposées sur des étagères dans un local d'entreposage recouvert. Si ces pièces contiennent encore des liquides ou des résidus de liquides, le local d'entreposage doit avoir un revêtement dur et non perméable aux huiles minérales.

Les déchets et matériaux doivent être stockés dans des récipients prévus à cet effet en matériel à dimensions stables à un endroit accessible ayant un revêtement dur. S'ils contiennent des liquides dangereux, ils doivent être stockés dans un bac collecteur imperméable et drainable.

d) Matériaux et traitement de déchets

Les matériaux dont l'usinage ou le traitement est assujetti à une autorisation d'exploitation en Flandre, dans une autre région ou dans un autre pays, ne peuvent être présentés qu'à des entreprises dûment autorisées.

Les centres doivent produire la preuve de la destination des matériaux.

Si aucun permis n'est requis, les matériaux doivent être présentés à des entreprises équipées de la meilleure technologie possible.

Les déchets ne peuvent être présentés qu'à des entreprises dûment autorisées.

5. Conditions se rapportant à l'administration

L'exploitant doit veiller à une gestion efficace du flux des matériaux, et l'administration doit être tenue de sorte à permettre à tout moment la production d'une liste actualisée des véhicules hors d'usage, ainsi que des matériaux ayant été acceptés ou écartés de l'établissement ou qui y sont présents;

Au cas où les vendeurs finaux, les intermédiaires, les producteurs et les importateurs feraient appel à une organisation de gestion en vue de respecter leur devoir d'information conformément à l'article 3.3.6., les données en vertu de l'article 5.5.4.3. 3° alinéa, seront mises à la disposition au moyen d'un système de communication de données informatisé et uniformisé relié à la base de données centrale de l'organisation de gestion, et ce conformément à une procédure et avec une périodicité à établir par cette organisation.

Le matériel et le personnel nécessaires devront être prévus afin de pouvoir respecter les obligations administratives générales, les obligations spécifiques d'un centre agréé en matière d'administration d'épaves et de matériaux, ainsi que les obligations en matière d'établissement de rapports et de communication de données.

6. Conditions se rapportant à la sécurité et à l'hygiène

L'équipement de l'entreprise doit être conforme à la législation en vigueur.

Vu pour être ajouté à l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 avril 2000 modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 décembre 1997 fixant le règlement flamand relatif à la prévention et à la gestion des déchets.

Bruxelles, le 28 avril 2000

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
P. DEWAEL

Le Ministre flamand de l'Environnement et de l'Agriculture
Mme V. DUA

N. 2000 — 1515 [C − 2000/35623]

26 MEI 2000. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 27 oktober 1993 tot veralgemening van het stelsel van gesubsidieerde contractuelen

De Vlaamse regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen inzonderheid op artikel 6, § 1, IX, 2° gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988 en de bijzondere wet van 16 januari 1989;

Gelet op de programmawet van 30 december 1988;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 27 oktober 1993 tot veralgemening van het stelsel van gesubsidieerde contractuelen, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor begroting, gegeven op 26 mei 2000;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de regelgeving dringend dient aangepast te worden met het oog op een vlotte werking van de initiatieven buitenschoolse kinderopvang;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Werkgelegenheid en Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1, 5° van het besluit van de Vlaamse regering van 27 oktober 1993 tot veralgemening van het stelsel van gesubsidieerde contractuelen wordt een *d)* ingevoegd, dat luidt als volgt :

« *d)* uitkeringsgerechtigd volledig werklozen, niet-werkende werkzoekenden, bestaansminimumtrekkers en begunstigden van de sociale bijstand die maximaal een diploma behaalden van het hoger secundair onderwijs en die als begeleider worden aangeworven in een initiatief buitenschoolse opvang zoals bepaald in het besluit van de Vlaamse regering van 24 juni 1997 houdende erkennings- en subsidiëringsvoorwaarden van initiatieven voor buitenschoolse opvang; »

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 2000.

Art. 3. De Vlaamse minister van Werkgelegenheid en Toerisme is belast met de uitvoering van het besluit.

Brussel, 26 mei 2000.

De minister-president van de Vlaamse regering,
P. DEWAEL

De Vlaamse minister van Werkgelegenheid en Toerisme,
R. LANDUYT

TRADUCTION

F. 2000 — 1515 [C − 2000/35623]

26 MAI 2000. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 octobre 1993 portant généralisation du régime des contractuels subventionnés

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6, § 1er, IX, 2°, modifié par la loi du 8 août 1988 et par la loi spéciale du 16 janvier 1989;

Vu la loi-programme du 30 décembre 1988;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 octobre 1993 portant généralisation du régime des contractuels subventionnés, tel que modifié jusqu'à présent;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 26 mai 2000;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il y a lieu d'adapter sans délai la réglementation en vue d'un fonctionnement souple des initiatives d'accueil extrascolaire des enfants;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Emploi et du Tourisme;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1er. Dans l'article 1er, 5°, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 octobre 1993 portant généralisation du régime des contractuels subventionnés, il est inséré un *d)*, rédigé comme suit :

« *d)* chômeurs complet indemnisés, demandeurs d'emploi non occupés, bénéficiaires du minimex et bénéficiaires de l'aide sociale financière qui sont au maximum porteurs du diplôme de l'enseignement secondaire supérieur et qui ont été embauchés comme accompagnateur pour une initiative d'accueil extrascolaire telle que définie à l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juin 1997 fixant les conditions d'agrément et de subventionnement des initiatives d'accueil extrascolaire; ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er avril 2000.

Art. 3. Le Ministre flamand de l'Emploi et du Tourisme est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 26 mai 2000.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
P. DEWAEL

Le Ministre flamand de l'Emploi et du Tourisme,
R. LANDUYT

N. 2000 — 1516 [C − 2000/35624]

26 MEI 2000. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 27 oktober 1993 houdende uitvoering van het koninklijk besluit nr. 474 van 28 oktober 1986 tot opzetting van een stelsel van door de staat gesubsidieerde contractuelen bij sommige plaatselijke besturen

De Vlaamse regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen inzonderheid op artikel 6, § 1, IX, 2° gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988 en de bijzondere wet van 16 januari 1989;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 474 van 28 oktober 1986 tot opzetting van een stelsel van door de Staat gesubsidieerde contractuelen bij sommige plaatselijke besturen;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 27 oktober 1993 houdende uitvoering van het koninklijk besluit nr. 474 van 28 oktober 1986 tot opzetting van een stelsel van door de Staat gesubsidieerde contractuelen bij sommige plaatselijke besturen, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor Begroting, gegeven op 26 mei 2000;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de regelgeving dringend dient aangepast te worden met het oog op een vlotte werking van de initiatieven buitenschoolse kinderopvang;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Werkgelegenheid en Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1, 7° van het besluit van de Vlaamse regering van 27 oktober 1993 houdende uitvoering van het koninklijk besluit nr. 474 van 28 oktober 1986 tot opzetting van een stelsel van door de Staat gesubsidieerde contractuelen bij sommige plaatselijke besturen wordt een *d)* ingevoegd, dat luidt als volgt :

« *d)* uitkeringsgerechtigd volledig werklozen, niet-werkende werkzoekenden, bestaansminimumtrekkers en begunstigden van de sociale bijstand die maximaal een diploma behaalden van het hoger secundair onderwijs en die als begeleider worden aangeworven in een initiatief buitenschoolse opvang zoals bepaald in het besluit van de Vlaamse regering van 24 juni 1997 houdende erkennings- en subsidiëringsvoorwaarden van initiatieven voor buitenschoolse opvang; »

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 2000.

Art. 3. De Vlaamse minister van Werkgelegenheid en Toerisme is belast met de uitvoering van het besluit.

Brussel, 26 mei 2000.

De minister-president van de Vlaamse regering,
P. DEWAEL

De Vlaamse minister van Werkgelegenheid en Toerisme,
R. LANDUYT

TRADUCTION

F. 2000 — 1516 [C − 2000/35624]

26 MAI 2000. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 octobre 1993 portant exécution de l'arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986 portant création d'un régime de contractuels subventionnés par l'Etat auprès de certains pouvoirs locaux

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6, § 1er, IX, 2°, modifié par la loi du 8 août 1988 et par la loi spéciale du 16 janvier 1989;

Vu l'arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986 portant création d'un régime de contractuels subventionnés par l'Etat auprès de certains pouvoirs locaux;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 octobre 1993 portant exécution de l'arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986 portant création d'un régime de contractuels subventionnés par l'Etat auprès de certains pouvoirs locaux, tel que modifié jusqu'à présent;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 26 mei 2000;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il y a lieu d'adapter sans délai la réglementation en vue d'un fonctionnement souple des initiatives d'accueil extrascolaire des enfants;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Emploi et du Tourisme;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1er. Dans l'article 1er, 7°, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 octobre 1993 portant exécution de l'arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986 portant création d'un régime de contractuels subventionnés par l'Etat auprès de certains pouvoirs locaux, il est inséré un *d)*, rédigé comme suit :

« *d)* chômeurs complets indemnisés, demandeurs d'emploi non occupés, bénéficiaires du minimex et bénéficiaires de l'aide sociale financière qui sont au maximum porteurs du diplôme de l'enseignement secondaire supérieur et qui ont été embauchés comme accompagnateur pour une initiative d'accueil extrascolaire, telle que définie à l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juin 1997 fixant les conditions d'agrément et de subventionnement des initiatives d'accueil extrascolaire; »

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er avril 2000.

Art. 3. Le Ministre flamand de l'Emploi et du Tourisme est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 26 mai 2000.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
P. DEWAEL

Le Ministre flamand de l'Emploi et du Tourisme,
R. LANDUYT

N. 2000 — 1517 [C − 2000/35567]

27 JUNI 1990. — Decreet houdende oprichting van een Vlaams Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 8 augustus 1990 op bladzijde 15463 moet in de eerste zin van artikel 6 van het genoemde decreet gelezen worden : « De tussenkomst van het Fonds kan worden geweigerd of verminderd indien... » in plaats van « De tussenkomst van het Fonds worden geweigerd of verminderd indien... »

TRADUCTION

F. 2000 — 1517 [C − 2000/35567]

27 JUIN 1990. — Décret portant création d'un Fonds flamand pour l'intégration sociale des personnes handicapées. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 8 août 1990 à la page 15463 dans la première phrase de l'article 6 du décret susvisé (texte néerlandais) il y a lieu de lire : « De tussenkomst van het Fonds kan worden geweigerd of verminderd indien... » au lieu de « De tussenkomst van het Fonds worden geweigerd of verminderd... »

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2000 — 1518 [C − 2000/27260]

31 MAI 2000. — Arrêté du Gouvernement wallon portant création des réserves naturelles domaniales des Hautes-Fagnes

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, notamment l'article 9, modifié par le décret du 11 avril 1984, et l'article 11 ;

Vu la loi du 28 février 1882 sur la chasse, notamment les articles 5*bis* et 9*bis*, insérés par le décret du 14 juillet 1994 ;

Vu l'avis du Conseil supérieur wallon de la conservation de la nature, donné le 20 avril 1999 ;

Vu l'avis de la députation permanente du conseil provincial de Liège, donné le 1er juillet 1999 ;

Vu l'avis du Conseil d'Etat ;

Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1er. Sont constitués en réserves naturelles domaniales des Hautes-Fagnes, les 4501 ha 29 a 99 ca figurés en grisé aux plans ci-joints et cadastrés comme indiqué dans le tableau des parcelles cadastrales annexé.

De cette surface, la Région est propriétaire de 4289 ha 33 a 89 ca et prend en location 211 ha 96 a 10 ca (Fagnes de Malmedy) appartenant à la commune de Malmédy. Les parcelles louées sont mentionnées dans le tableau en annexe en sa dernière colonne par la mention « Bail » et figurées en couleur noire dans la carte d'ensemble annexée.

Art. 2. Par dérogation à l'article 11 de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature :

1° sur les parcelles des Fagnes de Malmedy appartenant à la commune de Malmedy et louées à la Région wallonne, l'exercice du droit de chasse est autorisé;

2° sur les parcelles des réserves naturelles domaniales du Schwarzesvenn et du Herzogenvenn, il est permis d'exercer le droit de chasse pour les animaux rangés dans la catégorie « Grand gibier »;

3° sur les parcelles des réserves « Neur Lowé », « Herbofaye », « Vallon de la Polleur », « Hahnestrech », « liaison Brackvenn-Algemeines Venn » et « Vallée de la Rur », l'exercice du droit de chasse est autorisé.

Pour l'application de l'alinéa 1er, 1er, 2° et 3°, les clauses du cahier des charges de location du droit de chasse correspondant à ces réserves devront être préalablement soumises à l'avis du Conseil supérieur wallon de la conservation de la nature.

Art. 3. Sont abrogés :

1° l'arrêté royal du 23 mai 1957 portant désignation d'une partie des terrains constituant la réserve naturelle des Hautes-Fagnes ;

2° l'arrêté royal du 11 février 1964 portant agrandissement de la réserve naturelle des Hautes-Fagnes ;

3° l'arrêté royal du 20 mai 1964 portant agrandissement de la réserve naturelle des Hautes-Fagnes ;

4° les arrêtés royaux des 16 août 1968, 24 septembre 1968, 28 juin 1973, 5 novembre 1974 portant intégration de terrains à la réserve naturelle des Hautes-Fagnes ;

5° l'arrêté royal du 3 mai 1976 portant confirmation des réserves naturelles domaniales sises en Région wallonne ;

6° l'arrêté ministériel du 6 décembre 1983 portant création de la réserve naturelle de la « Fagne de Polleur » ;

7° l'arrêté ministériel du 19 octobre 1992 portant création de la réserve naturelle de « Herzogenvenn »;

8° l'arrêté ministériel du 22 septembre 1997 portant création de la réserve naturelle domaniale des Sources de la Petite Rur ;

9° l'arrêté ministériel du 22 septembre 1997 portant création de la réserve domaniale de la « Fagne des clairs Chênes ».

Namur, le 31 mai 2000.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,
J. HAPPART

ANNEXE

N° DCNEV	Commune	Division	Section	Parcelle	Surface	Lieu-dit	Valeur superficie (FB)	Propriétaire	Remarque
1689	Malmedy	4	B	38m8	68,56	Neur Lowé		Malmedy	Bail emphytéotique 23/02/98
1688	Malmedy	4	B	38d8 pie	77,59	Setay		Malmedy	Bail emphytéotique 23/02/98
1693	Malmedy	4	K	182p	0,2201	Fraineu		Malmedy	Bail emphytéotique 23/02/98
1694	Malmedy	4	K	182f3	0,8122	Fraineu		Malmedy	Bail emphytéotique 23/02/98
1697	Malmedy	4	K	152	0,2481	Fraineu		Malmedy	Bail emphytéotique 23/02/98
1698	Malmedy	4	K	153pie	0,828	Fraineu		Malmedy	Bail emphytéotique 23/02/98
1699	Malmedy	4	K	150a	1,3417	Fraineu		Malmedy	Bail emphytéotique 23/02/98
1700	Malmedy	4	K	149a	0,4338	Fraineu		Malmedy	Bail emphytéotique 23/02/98
1701	Malmedy	4	K	149b	0,3851	Fraineu		Malmedy	Bail emphytéotique 23/02/98
1702	Malmedy	4	K	149c	0,3811	Fraineu		Malmedy	Bail emphytéotique 23/02/98
1703	Malmedy	4	K	137	0,4267	Fraineu		Malmedy	Bail emphytéotique 23/02/98
1704	Malmedy	4	K	135	0,4654	Fraineu		Malmedy	Bail emphytéotique 23/02/98
1705	Malmedy	4	K	124b	0,4444	Fraineu		Malmedy	Bail emphytéotique 23/02/98
1706	Malmedy	4	K	108b	0,8555	Fraineu		Malmedy	Bail emphytéotique 23/02/98
1707	Malmedy	4	K	100a	0,6204	Fraineu		Malmedy	Bail emphytéotique 23/02/98
1708	Malmedy	4	K	92b	0,7664	Fraineu		Malmedy	Bail emphytéotique 23/02/98
1709	Malmedy	4	K	87a	0,4923	Fraineu		Malmedy	Bail emphytéotique 23/02/98
1710	Malmedy	4	K	85b	0,8315	Fraineu		Malmedy	Bail emphytéotique 23/02/98
1712	Malmedy	4	K	182r3	0,1422	Gruni Champ		Malmedy	Bail emphytéotique 23/02/98
1691	Malmedy	4	K	182z3	0,7676	Lovaiseu		Malmedy	Bail emphytéotique 23/02/98

N° DCNEV	Commune	Division	Section	Parcelle	Surface	Lieu-dit	Valeur superficie (FB)	Propriétaire	Remarque
1692	Malmedy	4	K	182t	1,0305	Lovaiseu		Malmedy	Bail emphytéotique 23/02/98
1711	Malmedy	4	K	182y6 pie	1,26	Lovaiseu		Malmedy	Bail emphytéotique 23/02/98
1695	Malmedy	4	K	22a	0,4636	Nampire		Malmedy	Bail emphytéotique 23/02/98
1696	Malmedy	4	K	22b	0,4833	Nampire		Malmedy	Bail emphytéotique 23/02/98
1690	Malmedy	4	K	182p4	33,6443	Setay		Malmedy	Bail emphytéotique 23/02/98
1715	Malmedy	4	N	115	0,4081	Duso Moupa		Malmedy	Bail emphytéotique 23/02/98
1716	Malmedy	4	N	114 pie	1,954	Duso Moupa		Malmedy	Bail emphytéotique 23/02/98
1717	Malmedy	4	N	135	0,7474	Duso Moupa		Malmedy	Bail emphytéotique 23/02/98
1718	Malmedy	4	N	132	0,3375	Duso Moupa		Malmedy	Bail emphytéotique 23/02/98
1719	Malmedy	4	N	131a	0,4238	Duso Moupa		Malmedy	Bail emphytéotique 23/02/98
1720	Malmedy	4	N	128	0,6996	Duso Moupa		Malmedy	Bail emphytéotique 23/02/98
1713	Malmedy	4	N	94b	3,5544	Esses Chorides		Malmedy	Bail emphytéotique 23/02/98
1714	Malmedy	4	N	94c pie	3,5776	Esses Chorides		Malmedy	Bail emphytéotique 23/02/98
1721	Malmedy	4	N	10a	1,2634	Gruni Champ		Malmedy	Bail emphytéotique
3600	Waimes	4	A	6b	3,63	Fagne wallonne		MRW 822	
323	Waimes	4	D	1n2	79,2187	Fagne wallonne		MRW 822	
433	Waimes	4	D	1f	0,1396	Fagne wallonne		MRW 822	
309	Waimes	4	E	3d	40,1885	Cléfaye		MRW 822	
310	Waimes	4	E	3k	33,9798	Cléfaye		MRW 822	
311	Waimes	4	E	3l	64,3535	Cléfaye		MRW 822	
312	Waimes	4	F	8c	15,5416	Cléfaye		MRW 822	
313	Waimes	4	F	8g	8,8062	Cléfaye		MRW 822	
315	Waimes	4	F	10b	4,7911	Cléfaye		MRW 822	
316	Waimes	4	F	10d	6,8	Cléfaye		MRW 822	
317	Waimes	4	F	10e	11,8548	Cléfaye		MRW 822	
318	Waimes	4	F	10f	6,3452	Cléfaye		MRW 822	
319	Waimes	4	F	11c	38,523	Cléfaye		MRW 822	
314	Waimes	4	F	8h	3,6425	Cléfaye		MRW 822	Dahmen en fait une réserve à part
706	Baelen	2	B	176	2,408	Fontaine		MRW 823	
708	Baelen	2	B	177	2,902	Fontaine		MRW 823	

N° DCNEV	Commune	Division	Section	Parcelle	Surface	Lieu-dit	Valeur superficie (FB)	Propriétaire	Remarque
719	Baelen	2	B	178l	71,1306	Geitzbosch		MRW 823	
720	Baelen	2	B	178d	34,995	Geitzbosch		MRW 823	
721	Baelen	2	B	178c	40,794	Geitzbosch		MRW 823	
722	Baelen	2	B	178e	1	Geitzbosch		MRW 823	
723	Baelen	2	B	178f	3,298	Geitzbosch		MRW 823	
724	Baelen	2	B	178g	1,113	Geitzbosch		MRW 823	
725	Baelen	2	B	178m	44,0484	Geitzbosch		MRW 823	
726	Baelen	2	B	178h	0,719	Geitzbosch		MRW 823	
727	Baelen	2	B	178n	0,65	Geitzbosch		MRW 823	
707	Baelen	2	B	173n2	32,0843	Haute Fagne		MRW 823	
709	Baelen	2	B	173p2	118,6604	Haute Fagne		MRW 823	
710	Baelen	2	B	173r2	78,1823	Haute Fagne		MRW 823	
711	Baelen	2	B	173m2	44,518	Haute Fagne		MRW 823	
712	Baelen	2	B	173f2	59,03	Haute Fagne		MRW 823	
713	Baelen	2	B	173k2	90,2143	Haute Fagne		MRW 823	
714	Baelen	2	B	173h2	7,4162	Haute Fagne		MRW 823	
715	Baelen	2	B	173e2	5,7598	Haute Fagne		MRW 823	
716	Baelen	2	B	173l2	84,8795	Haute Fagne		MRW 823	
717	Baelen	2	B	173z	40,47	Haute Fagne		MRW 823	
718	Baelen	2	B	173y	75,065	Haute Fagne		MRW 823	
3606	Jahlay	1	B	1847n5	0,1625	Grande Fagne		MRW 823	
704	Jalhay	1	B	1843a / 2	0,4	Baraque Michel		MRW 823	
697	Jalhay	1	B	1847m2	92,4741	Fagne		MRW 823	
354	Jalhay	1	B	1847s5	1,014	Fermes en		MRW 823	ancienne ferme
356	Jalhay	1	B	1847p5	1	Fermes en		MRW 823	ancienne ferme
357	Jalhay	1	B	1847r5	1	Fermes en		MRW 823	ancienne ferme
359	Jalhay	1	B	1847p4	0,2353	Fermes en		MRW 823	
365	Jalhay	1	B	1847t2	8,275	Fermes en		MRW 823	
366	Jalhay	1	B	1699x3	0,603	Fermes en		MRW 823	
367	Jalhay	1	B	1847s2	10,275	Fermes en		MRW 823	
368	Jalhay	1	B	1847k4	3,0926	Fermes en		MRW 823	
369	Jalhay	1	B	1847l4	1,3089	Fermes en		MRW 823	
370	Jalhay	1	B	1847m4	5,5362	Fermes en		MRW 823	
371	Jalhay	1	B	1847n4	10,5655	Fermes en		MRW 823	
373	Jalhay	1	B	1847r4	1,3615	Fermes en		MRW 823	
374	Jalhay	1	B	1847s4	0,9077	Fermes en		MRW 823	
375	Jalhay	1	B	1847t4	0,2723	Fermes en		MRW 823	
376	Jalhay	1	B	1847v4	1,0745	Fermes en		MRW 823	
377	Jalhay	1	B	1847w4	16,3408	Fermes en		MRW 823	
378	Jalhay	1	B	1847x4	6,2385	Fermes en		MRW 823	
379	Jalhay	1	B	1847y4	1,1669	Fermes en		MRW 823	
380	Jalhay	1	B	1847z4	17,9013	Fermes en		MRW 823	
381	Jalhay	1	B	1847a5	0,4913	Fermes en		MRW 823	
382	Jalhay	1	B	1847b5	0,272	Fermes en		MRW 823	
383	Jalhay	1	B	1847c5	14,6536	Fermes en		MRW 823	
705	Jalhay	1	B	1844	3,305	Fontaine		MRW 823	
698	Jalhay	1	B	1847n2	5,566	Grande Fagne		MRW 823	
699	Jalhay	1	B	1847l2	0,37	Grande Fagne		MRW 823	
700	Jalhay	1	B	1843f	49,7585	Grande Fagne		MRW 823	
701	Jalhay	1	B	1843g	52,7395	Grande Fagne		MRW 823	
702	Jalhay	1	B	1843h	52,5173	Grande Fagne		MRW 823	

N° DCNEV	Commune	Division	Section	Parcelle	Surface	Lieu-dit	Valeur superficie (FB)	Propriétaire	Remarque
703	Jalhay	1	B	1843l	62,292	Grande Fagne		MRW 823	
355	Jalhay	1	C	1255k2	1	Fermes en		MRW 823	ancienne ferme
358	Jalhay	1	C	1255l2	1	Fermes en		MRW 823	ancienne ferme
384	Jalhay	1	C	357a4	6,6293	Fermes en		MRW 823	
385	Jalhay	1	C	357b4	3,6027	Fermes en		MRW 823	
386	Jalhay	1	C	1255c2	28,1948	Fermes en		MRW 823	
387	Jalhay	1	C	1255d2	3,4018	Fermes en		MRW 823	
388	Jalhay	1	C	1255e2	11,8682	Fermes en		MRW 823	
389	Jalhay	1	C	1255f2	14,3294	Fermes en		MRW 823	
390	Jalhay	1	C	1255g2	25,9914	Fermes en		MRW 823	
694	Jalhay	1	C	357p3	4,21	Grande Fagne		MRW 823	
692	Jalhay	1	C	1255b2	72,8635	Resou Fagne		MRW 823	
693	Jalhay	1	C	1255a2	72,8045	Resou Fagne		MRW 823	
695	Jalhay	1	C	1255z	55,2581	Resou Fagne		MRW 823	
696	Jalhay	1	C	1255y	53,2711	Resou Fagne		MRW 823	
3317	Malmedy	4	A	201a pie	0,075	Au Quartier		MRW 823	
3207	Malmedy	4	A	27	0,2031	Dri		MRW 823	
3208	Malmedy	4	A	6a	0,2029	Dri		MRW 823	
3209	Malmedy	4	A	13	0,9972	Dri		MRW 823	
3210	Malmedy	4	A	14	0,9193	Dri		MRW 823	
3211	Malmedy	4	A	24a	0,16	Dri		MRW 823	
3212	Malmedy	4	A	25a	0,1516	Dri		MRW 823	
3213	Malmedy	4	A	31a	0,1912	Dri		MRW 823	
3214	Malmedy	4	A	18a	0,7217	Dri		MRW 823	
3215	Malmedy	4	A	2	0,6356	Dri		MRW 823	
3216	Malmedy	4	A	9	0,3194	Dri		MRW 823	
3218	Malmedy	4	A	5a	0,2013	Dri		MRW 823	
3219	Malmedy	4	A	3a	0,2507	Dri		MRW 823	
3220	Malmedy	4	A	1	1,5809	Dri		MRW 823	
3221	Malmedy	4	A	33a	0,4011	Dri		MRW 823	
3222	Malmedy	4	A	28	0,9685	Dri		MRW 823	
3223	Malmedy	4	A	29	0,3997	Dri		MRW 823	
3224	Malmedy	4	A	23	0,878	Dri		MRW 823	
3225	Malmedy	4	A	4a	0,2272	Dri		MRW 823	
3226	Malmedy	4	A	15	0,3653	Dri		MRW 823	
3227	Malmedy	4	A	10	0,3638	Dri		MRW 823	
3228	Malmedy	4	A	30	0,3854	Dri		MRW 823	
3229	Malmedy	4	A	32a	0,196	Dri		MRW 823	
3230	Malmedy	4	A	35b	1,1174	Dri		MRW 823	
3231	Malmedy	4	A	12a	0,4526	Dri		MRW 823	
3232	Malmedy	4	A	7	0,4658	Dri		MRW 823	
3233	Malmedy	4	A	8	0,0831	Dri		MRW 823	
3253	Malmedy	4	A	164	0,9524	Duca		MRW 823	
3254	Malmedy	4	A	172b	1,5153	Duca		MRW 823	
3255	Malmedy	4	A	172a	1,2252	Duca		MRW 823	
3256	Malmedy	4	A	172c	0,2898	Duca		MRW 823	
3257	Malmedy	4	A	178a	0,3479	Duca		MRW 823	
3258	Malmedy	4	A	179a	0,325	Duca		MRW 823	
3259	Malmedy	4	A	181	0,3559	Duca		MRW 823	
3260	Malmedy	4	A	180a	0,2534	Duca		MRW 823	
3261	Malmedy	4	A	182a	1,1848	Duca		MRW 823	
3262	Malmedy	4	A	173a	2,5537	Duca		MRW 823	

N° DCNEV	Commune	Division	Section	Parcelle	Surface	Lieu-dit	Valeur superficie (FB)	Propriétaire	Remarque
3263	Malmedy	4	A	174a	1,6352	Duca		MRW 823	
3264	Malmedy	4	A	174b	0,964	Duca		MRW 823	
3276	Malmedy	4	A	163	1,5013	Duca		MRW 823	
3235	Malmedy	4	A	149	2,1836	Duso Duca		MRW 823	
3236	Malmedy	4	A	160	1,6887	Duso Duca		MRW 823	
3237	Malmedy	4	A	161	1,0582	Duso Duca		MRW 823	
3238	Malmedy	4	A	145a	1,2751	Duso Duca		MRW 823	
3239	Malmedy	4	A	146a	1,2566	Duso Duca		MRW 823	
3240	Malmdy	4	A	152a	1,0504	Duso Duca		MRW 823	
3241	Malmedy	4	A	153a	2,4138	Duso Duca		MRW 823	
3242	Malmedy	4	A	157	0,3688	Duso Duca		MRW 823	
3243	Malmedy	4	A	159a	1,7621	Duso Duca		MRW 823	
3244	Malmedy	4	A	147a	0,5924	Duso Duca		MRW 823	
3245	Malmedy	4	A	155a	1,1243	Duso Duca		MRW 823	
3246	Malmedy	4	A	155b	1,8729	Duso Duca		MRW 823	
3247	Malmedy	4	A	156a	0,4294	Duso Duca		MRW 823	
3248	Malmedy	4	A	156b	0,5726	Duso Duca		MRW 823	
3249	Malmedy	4	A	147b	0,61	Duso Duca		MRW 823	
3250	Malmedy	4	A	162	1,8594	Duso Duca		MRW 823	
3251	Malmedy	4	A	154	1,6569	Duso Duca		MRW 823	
3252	Malmedy	4	A	148a	1,0421	Duso Duca		MRW 823	
3277	Malmedy	4	A	151a	0,8567	Duso Duca		MRW 823	
3178	Malmedy	4	A	64	1,8568	Herbeaufaye		MRW 823	
3179	Malmedy	4	A	65	1,3606	Herbeaufaye		MRW 823	
3180	Malmedy	4	A	60	0,9317	Herbeaufaye		MRW 823	
3181	Malmedy	4	A	63	1,7197	Herbeaufaye		MRW 823	
3182	Malmedy	4	A	57	1,0448	Herbeaufaye		MRW 823	
3183	Malmedy	4	A	35a	1,1175	Herbeaufaye		MRW 823	
3184	Malmedy	4	A	36	0,244	Herbeaufaye		MRW 823	
3185	Malmedy	4	A	37	0,2943	Herbeaufaye		MRW 823	
3186	Malmedy	4	A	40	0,9685	Herbeaufaye		MRW 823	
3187	Malmedy	4	A	41	0,6447	Herbeaufaye		MRW 823	
3188	Malmedy	4	A	42a	0,5715	Herbeaufaye		MRW 823	
3189	Malmedy	4	A	45	0,9972	Herbeaufaye		MRW 823	
3190	Malmedy	4	A	59a	0,8771	Herbeaufaye		MRW 823	
3191	Malmedy	4	A	44	0,7088	Herbeaufaye		MRW 823	
3192	Malmedy	4	A	52	0,5622	Herbeaufaye		MRW 823	
3193	Malmedy	4	A	58a	0,8967	Herbeaufaye		MRW 823	
3194	Malmedy	4	A	51	0,8561	Herbeaufaye		MRW 823	
3195	Malmedy	4	A	38	0,7409	Herbeaufaye		MRW 823	
3196	Malmedy	4	A	39	0,5065	Herbeaufaye		MRW 823	
3197	Malmedy	4	A	56a	0,855	Herbeaufaye		MRW 823	
3198	Malmedy	4	A	62a	2,2012	Herbeaufaye		MRW 823	
3199	Malmedy	4	A	49	0,3131	Herbeaufaye		MRW 823	
3200	Malmedy	4	A	54	1,1417	Herbeaufaye		MRW 823	
3201	Malmedy	4	A	53	0,6021	Herbeaufaye		MRW 823	
3202	Malmedy	4	A	62c	1,1008	Herbeaufaye		MRW 823	
3203	Malmedy	4	A	47a	0,3604	Herbeaufaye		MRW 823	
3204	Malmedy	4	A	50	1,235	Herbeaufaye		MRW 823	
3205	Malmedy	4	A	62b	1,0999	Herbeaufaye		MRW 823	
3206	Malmedy	4	A	48a	0,3629	Herbeaufaye		MRW 823	
3234	Malmedy	4	A	61	0,9315	Herbeaufaye		MRW 823	

N° DCNEV	Commune	Division	Section	Parcelle	Surface	Lieu-dit	Valeur superficie (FB)	Propriétaire	Remarque
3265	Malmedy	4	A	192a	0,8967	Sart Lerho		MRW 823	
3266	Malmedy	4	A	193a	0,8978	Sart Lerho		MRW 823	
3267	Malmedy	4	A	196c	3,0389	Sart Lerho		MRW 823	
3268	Malmedy	4	A	196d	3,063	Sart Lerho		MRW 823	
3269	Malmedy	4	A	183a	1,6748	Sart Lerho		MRW 823	
3270	Malmedy	4	A	196a	2,8173	Sart Lerho		MRW 823	
3271	Malmedy	4	A	196b	2,9179	Sart Lerho		MRW 823	
3272	Malmedy	4	A	194a	1,5873	Sart Lerho		MRW 823	
3273	Malmedy	4	A	190a	0,6999	Sart Lerho		MRW 823	
3274	Malmedy	4	A	191a	0,4574	Sart Lerho		MRW 823	
3275	Malmedy	4	A	191b	1,4508	Sart Lerho		MRW 823	
3294	Malmedy	4	A	136pie	0,2525	Vallon de la		MRW 823	
3296	Malmedy	4	A	134a pie	0,1744	Vallon de la		MRW 823	
3297	Malmedy	4	A	133a pie	0,1344	Vallon de la		MRW 823	
3298	Malmedy	4	A	131b pie	0,0236	Vallon de la		MRW 823	
3299	Malmedy	4	A	131a pie	0,018	Vallon de la		MRW 823	
3300	Malmedy	4	A	130a pie	0,0189	Vallon de la		MRW 823	
3301	Malmedy	4	A	125a pie	0,027	Vallon de la		MRW 823	
3304	Malmedy	4	A	122 pie	0,2312	Vallon de la		MRW 823	
3305	Malmedy	4	A	120 pie	0,1682	Vallon de la		MRW 823	
3306	Malmedy	4	A	119 pie	0,2034	Vallon de la		MRW 823	
3309	Malmedy	4	A	116 pie	0,0623	Vallon de la		MRW 823	
3314	Malmedy	4	A	94pie	0,8578	Vallon de la		MRW 823	
3318	Malmedy	4	A	92pie	0,2979	Vallon de la		MRW 823	
3319	Malmedy	4	A	93pie	0,2895	Vallon de la		MRW 823	
3321	Malmedy	4	A	114c pie	0,3097	Vallon de la		MRW 823	
3322	Malmedy	4	A	115g pie	0,021	Vallon de la		MRW 823	
3323	Malmedy	4	A	115f pie	0,0016	Vallon de la		MRW 823	
3325	Malmedy	4	A	117 pie	0,0374	Vallon de la		MRW 823	
3326	Malmedy	4	A	118 pie	0,0584	Vallon de la		MRW 823	
3330	Malmedy	4	A	123a pie	0,3738	Vallon de la		MRW 823	
3331	Malmedy	4	A	124a pie	0,0315	Vallon de la		MRW 823	
3335	Malmedy	4	A	135a pie	0,1005	Vallon de la		MRW 823	
3609	Malmedy	4	B	38p8 pie	0,94	Bayehon		MRW 823	Bail emphytéotique 23/02/98
3610	Malmedy	4	B	38w7 pie	4,561	Bayehon		MRW 823	Bail emphytéotique 23/02/98
3279	Malmedy	4	B	37	0,2044	Neur Lowé		MRW 823	
3282	Malmedy	4	B	54a		Neur Lowé		MRW 823	supprimée J.M.J
3283	Malmedy	4	B	54b pie	0,299	Neur Lowé		MRW 823	
3284	Malmedy	4	B	38s7 pie	21,6749	Neur Lowé		MRW 823	
3286	Malmedy	4	B	38r7 pie	74,607	Neur Lowé		MRW 823	
3287	Malmedy	4	B	36a	0,1293	Neur Lowé		MRW 823	
429	Malmedy	4	K	182n	0,4225	Cabane du		MRW 823	
330	Malmedy	4	K	182s2	0,5481	Fagne Feneux		MRW 823	
331	Malmedy	4	K	182y	0,4854	Fagne Feneux		MRW 823	
332	Malmedy	4	K	182k4	0,2853	Fagne Feneux		MRW 823	
333	Malmedy	4	K	182l4	0,2618	Fagne Feneux		MRW 823	
3608	Waimes	3	A	63a	18,1144			MRW 823	
447	Waimes	3	A	7a	0,125	Fagne de Wêe		MRW 823	
448	Waimes	3	A	7b	1,3046	Fagne de Wêe		MRW 823	

N° DCNEV	Commune	Division	Section	Parcelle	Surface	Lieu-dit	Valeur superficie (FB)	Propriétaire	Remarque
449	Waimes	3	A	9a	2,6385	Fagne de Wêe		MRW 823	
450	Waimes	3	A	35b	31,532	Fagne de Wêe		MRW 823	
451	Waimes	3	A	45a	1,0844	Fagne de Wêe		MRW 823	
452	Waimes	3	A	37a	0,5065	Fagne de Wêe		MRW 823	
453	Waimes	3	A	31b	1,2058	Fagne de Wêe		MRW 823	
454	Waimes	3	A	31a	1,0904	Fagne de Wêe		MRW 823	
455	Waimes	3	A	13b	0,9335	Fagne de Wêe		MRW 823	
456	Waimes	3	A	13a	0,8304	Fagne de Wêe		MRW 823	
457	Waimes	3	A	12b	0,7151	Fagne de Wêe		MRW 823	
458	Waimes	3	A	12a	0,9466	Fagne de Wêe		MRW 823	
459	Waimes	3	A	6a	2,9467	Fagne de Wêe		MRW 823	
460	Waimes	3	A	5b	1,662	Fagne de Wêe		MRW 823	
461	Waimes	3	A	5a	1,3815	Fagne de Wêe		MRW 823	
462	Waimes	3	A	1	1,9234	Fagne de Wêe		MRW 823	
463	Waimes	3	A	2a	1,2756	Fagne de Wêe		MRW 823	
464	Waimes	3	A	3a	0,7146	Fagne de Wêe		MRW 823	
465	Waimes	3	A	4a	0,987	Fagne de Wêe		MRW 823	
466	Waimes	3	A	4b	1,0025	Fagne de Wêe		MRW 823	
467	Waimes	3	A	47 c4	6,6563	Fagne de Wêe		MRW 823	
3607	Waimes	3	A	49e	0,5532	Font ce Champ		MRW 823	
430	Waimes	4	D	1c	0,959	Fagne wallonne		MRW 823	
431	Waimes	4	D	1m	0,923	Fagne wallonne		MRW 823	
432	Waimes	4	D	1n	1,0275	Fagne wallonne		MRW 823	
434	Waimes	4	D	1p	0,4105	Fagne wallonne		MRW 823	
435	Waimes	4	D	1s	0,5803	Fagne wallonne		MRW 823	
437	Waimes	4	D	1 p2	15,5056	Fagne wallonne		MRW 823	
438	Waimes	4	D	1 b2	71,646	Fagne wallonne		MRW 823	
439	Waimes	4	D	1 d2	87,926	Fagne wallonne		MRW 823	
440	Waimes	4	D	1 g2	74,07	Fagne wallonne		MRW 823	
441	Waimes	4	D	1 e2	84,874	Fagne wallonne		MRW 823	
442	Waimes	4	D	1 f2	91,797	Fagne wallonne		MRW 823	
443	Waimes	4	D	1r	8,4138	Fagne wallonne		MRW 823	
444	Waimes	4	D	1 k2	1,344	Fagne wallonne		MRW 823	
445	Waimes	4	D	1 l2	22,0253	Fagne wallonne		MRW 823	
446	Waimes	4	D	1 x2	22,4137	Fagne wallonne		MRW 823	
681	Eupen	2	L	57c	20,6186	Kônigliches		MRW 832	
682	Eupen	2	L	57d	41,7726	Kônigliches		MRW 832	
683	Eupen	2	L	57e	0,9232	Kônigliches		MRW 832	
1362	Eupen	2	O	1e3	1,372	Hoscheid		MRW 832	
684	Eupen	2	W	37p	19,4632	Brackvenn		MRW 832	
685	Eupen	2	W	37n	105,1705	Brackvenn		MRW 832	
3162	Eupen	2	X	6c pie	5,2294	Algemeines		MRW 832	jonction
3163	Eupen	2	X	2e pie	2,3867	Algemeines		MRW 832	jonction
688	Eupen	2	X	5b	264,4881	Allgemeines		MRW 832	
689	Eupen	2	X	7b	0,4724	Allgemeines		MRW 832	
686	Eupen	2	X	1m	0,1827	Brackvenn		MRW 832	
687	Eupen	2	X	2d	55,8325	Brackvenn		MRW 832	
690	Waimes	4	I	37s2	3,8045	Plattenvenn		MRW 832	
691	Waimes	4	I	37t2	89,7254	Plattenvenn		MRW 832	
675	Eupen	2	F	1k8	39,7409	Hoscheid		MRW 833	
676	Eupen	2	F	1l8	84,4084	Hoscheid		MRW 833	
677	Eupen	2	F	1n8	9,787	Hoscheid		MRW 833	

N° DCNEV	Commune	Division	Section	Parcelle	Surface	Lieu-dit	Valeur superficie (FB)	Propriétaire	Remarque
3292	Eupen	2	M	1L3 pie	62,59	Hahnestreck		MRW 833	
3293	Eupen	2	M	1M3 pie	20,8364	Hahnestreck		MRW 833	
673	Eupen	2	M	1g3	2,8388	Hoscheid		MRW 833	
679	Eupen	2	M	1k3	166,7518	Steinley		MRW 833	
672	Eupen	2	O	1d3	2,913	Hoscheid		MRW 833	
674	Eupen	2	O	1g3	14,844	Hoscheid		MRW 833	
3291	Eupen	2	T	1M	17,816	Hahnestreck		MRW 833	
3291	Eupen	2	T	1M	17,816	Hahnestreck		MRW 833	
680	Eupen	2	T	1l	205,5603	Steinley		MRW 833	
670	Eupen	2	Y	1c	283,3423	Kutenhardt		MRW 833	
325	Raeren	1	H	3a	22,8529	Neuwald		MRW 833	
328	Raeren	1	H	3d	25,7951	Neuwald		MRW 833	0,6 ha boisé
329	Raeren	1	H	3e	0,1837	Neuwald		MRW 833	
671	Eupen	2	Z	29d	10,5169	Kutenhardt		MRW 833	

Les plans peuvent être consultés à la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement, Division de la Nature et des Forêts, avenue Princes de Liège 15, 5100 Namur.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 31 mai 2000 portant création des réserves naturelles domaniales des Hautes-Fagnes.

Namur, le 31 mai 2000.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,
J. HAPPART

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2000 — 1518 [C − 2000/27260]

31. MAI 2000. — Erlass der Wallonischen Regierung zur Errichtung der domanialen Naturschutzgebiete des Hohen Venns

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, insbesondere des Artikels 9, abgeändert durch das Dekret vom 11. April 1984, und des Artikels 11;

Aufgrund des Gesetzes vom 28. Februar 1882 über die Jagd, insbesondere der Artikel 5*bis* und 9*bis*, eingefügt durch das Dekret vom 14. Juli 1994;

Aufgrund des am 20. April 1999 abgegebenen Gutachtens des « Conseil supérieur wallon de la conservation de la nature » (Wallonischer Oberster Rat für die Erhaltung der Natur);

Aufgrund des am 1. Juli 1999 abgegebenen Gutachtens des Ständigen Ausschusses des Provinzialrates Lüttich;

Aufgrund des Gutachtens des Staatsrats;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die 4501 ha 29 a 99 ca großen und auf den beigefügten Plänen mit Azurreelinien dargestellten Grundstücke, die gemäß der beigefügten Tabelle der Parzellen katastriert sind, werden als domaniale Naturschutzgebiete des Hohes Venns errichtet.

Von dieser Fläche ist die Region Eigentümerin von 4289 ha 33 a 89 ca und Mieterin von 211 ha 96 a 10 ca (Malmedyer Venn), die der Gemeinde Malmedy gehören. Die gemieteten Parzellen sind auf der beigefügten Tabelle in deren letzten Spalte mit dem Vermerk « Pacht » angegeben und auf der beigefügten Gesamtkarte in Schwarz abgebildet.

Art. 2 - In Abweichung von Artikel 11 des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur:

1° ist die Ausübung der Jagd auf den Parzellen des Malmedyer Venns, die der Gemeinde Malmedy gehören und der Wallonischen Region vermietet werden, erlaubt;

2° ist die Ausübung der Jagd auf den Parzellen der domanialen Naturschutzgebiete des Schwarzesvenns und des Herzogenvenns erlaubt, und zwar für die Tiere, die in der Kategorie « Großwild » eingestuft sind;

3° ist die Ausübung der Jagd auf den Parzellen der Naturschutzgebiete « Neur Lowé », « Herbofaye » « Vallon de la Polleur », « Hahnestrech », « liaison Brackvenn-Allgemeines Venn » und « Vallée de la Rur » erlaubt.

Für die Anwendung von Absatz 1, 1°, 2° et 3° müssen die Klauseln des Lastenheftes des Jagdpachtes, das diese Naturschutzgebiete betrifft, vorher dem « Conseil supérieur wallon de la conservation de la nature » zur Begutachtung vorgelegt werden.

Art. 3 - Die folgenden Erlasse werden aufgehoben:

1° der Königliche Erlass vom 23. Mai 1957 zur Bezeichnung eines Teils der Gelände, der das Naturschutzgebiet des Hohen Venns bildet;

2° der Königliche Erlass vom 11. Februar 1964 zur Erweiterung des Naturschutzgebiets des Hohen Venns;

3° der Königliche Erlass vom 20. Mai 1964 zur Erweiterung des Naturschutzgebiets des Hohen Venns;

4° die Königlichen Erlasse vom 16. August 1968, vom 24. September 1968, vom 28. Juni 1973, vom 5. November 1974 zur Einziehung von Geländen in das Naturschutzgebiet des Hohen Venns;

5° der Königliche Erlass vom 3. Mai 1976 zur Bestätigung der in der Wallonischen Region gelegenen domanialen Naturschutzgebiete;

6° der Ministerialerlass vom 6. Dezember 1983 zur Errichtung des Naturschutzgebiets « Fagne de Polleur »;

7° der Ministerialerlass vom 19. Oktober 1992 zur Errichtung des Naturschutzgebiets « Herzogenvenn »;

8° der Ministerialerlass vom 22. September 1997 zur Errichtung des Naturschutzgebiets « Sources de la Petite Rur »;

9° der Ministerialerlass vom 22. September 1997 zur Errichtung des Naturschutzgebiets « Fagne des clairs Chênes ».

Namur, den 31. Mai 2000

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,
J. HAPPART

ANLAGE

Nr. DCNEV	Gemeinde	Gemarkung	Flur	Parzelle	Fläche	Ortslage	Flächenwert BEF	Eigentümer	Bemerkung
1689	Malmedy	4	B	38m8	68,56	Neur Lowé		Malmedy	Erbpacht 23/02/98
1688	Malmedy	4	B	38d8 pie	77,59	Setay		Malmedy	Erbpacht 23/02/98
1693	Malmedy	4	K	182p	0,2201	Fraineu		Malmedy	Erbpacht 23/02/98
1694	Malmedy	4	K	182f3	0,8122	Fraineu		Malmedy	Erbpacht 23/02/98
1697	Malmedy	4	K	152	0,2481	Fraineu		Malmedy	Erbpacht 23/02/98
1698	Malmedy	4	K	153pie	0,828	Fraineu		Malmedy	Erbpacht 23/02/98
1699	Malmedy	4	K	150a	1,3417	Fraineu		Malmedy	Erbpacht 23/02/98
1700	Malmedy	4	K	149a	0,4338	Fraineu		Malmedy	Erbpacht 23/02/98
1701	Malmedy	4	K	149b	0,3851	Fraineu		Malmedy	Erbpacht 23/02/98
1702	Malmedy	4	K	149c	0,3811	Fraineu		Malmedy	Erbpacht 23/02/98
1703	Malmedy	4	K	137	0,4267	Fraineu		Malmedy	Erbpacht 23/02/98
1704	Malmedy	4	K	135	0,4654	Fraineu		Malmedy	Erbpacht 23/02/98
1705	Malmedy	4	K	124b	0,4444	Fraineu		Malmedy	Erbpacht 23/02/98
1706	Malmedy	4	K	108b	0,8555	Fraineu		Malmedy	Erbpacht 23/02/98
1707	Malmedy	4	K	100a	0,6204	Fraineu		Malmedy	Erbpacht 23/02/98
1708	Malmedy	4	K	92b	0,7664	Fraineu		Malmedy	Erbpacht 23/02/98

Nr. DCNEV	Gemeinde	Gemarkung	Flur	Parzelle	Fläche	Ortslage	Flächenwert BEF	Eigentümer	Bemerkung
1709	Malmedy	4	K	87a	0,4923	Fraineu		Malmedy	Erbpacht 23/02/98
1710	Malmedy	4	K	85b	0,8315	Fraineu		Malmedy	Erbpacht 23/02/98
1712	Malmedy	4	K	182r3	0,1422	Gruni Champ		Malmedy	Erbpacht 23/02/98
1691	Malmedy	4	K	182z3	0,7676	Lovaiseu		Malmedy	Erbpacht 23/02/98
1692	Malmedy	4	K	182t	1,0305	Lovaiseu		Malmedy	Erbpacht 23/02/98
1711	Malmedy	4	K	182y6 pie	1,26	Lovaiseu		Malmedy	Erbpacht 23/02/98
1695	Malmedy	4	K	22a	0,4636	Nampire		Malmedy	Erbpacht 23/02/98
1696	Malmedy	4	K	22b	0,4833	Nampire		Malmedy	Erbpacht 23/02/98
1690	Malmedy	4	K	182p4	33,6443	Setay		Malmedy	Erbpacht 23/02/98
1715	Malmedy	4	N	115	0,4081	Duso Moupa		Malmedy	Erbpacht 23/02/98
1716	Malmedy	4	N	114 pie	1,954	Duso Moupa		Malmedy	Erbpacht 23/02/98
1717	Malmedy	4	N	135	0,7474	Duso Moupa		Malmedy	Erbpacht 23/02/98
1718	Malmedy	4	N	132	0,3375	Duso Moupa		Malmedy	Erbpacht 23/02/98
1719	Malmedy	4	N	131a	0,4238	Duso Moupa		Malmedy	Erbpacht 23/02/98
1720	Malmedy	4	N	128	0,6996	Duso Moupa		Malmedy	Erbpacht 23/02/98
1713	Malmedy	4	N	94b	3,5544	Esses Chorides		Malmedy	Erbpacht 23/02/98
1714	Malmedy	4	N	94c pie	3,5776	Esses Chorides		Malmedy	Erbpacht 23/02/98
1721	Malmedy	4	N	10a	1,2634	Gruni Champ		Malmedy	Erbpacht 23/02/98
3600	Weismes	4	A	6b	3,63	Fagne wallonne		MWR 822	
323	Weismes	4	D	1n2	79,2187	Fagne wallonne		MWR 822	
433	Weismes	4	D	1f	0,1396	Fagne wallonne		MWR 822	
309	Weismes	4	E	3d	40,1885	Cléfaye		MWR 822	
310	Weismes	4	E	3k	33,9798	Cléfaye		MWR 822	
311	Weismes	4	E	3l	64,3535	Cléfaye		MWR 822	
312	Weismes	4	F	8c	15,5416	Cléfaye		MWR 822	
313	Weismes	4	F	8g	8,8062	Cléfaye		MWR 822	
315	Weismes	4	F	10b	4,7911	Cléfaye		MWR 822	
316	Weismes	4	F	10d	6,8	Cléfaye		MWR 822	
317	Weismes	4	F	10e	11,8548	Cléfaye		MWR 822	
318	Weismes	4	F	10f	6,3452	Cléfaye		MWR 822	
319	Weismes	4	F	11c	38,523	Cléfaye		MWR 822	

Nr. DCNEV	Gemeinde	Gemarkung	Flur	Parzelle	Fläche	Ortslage	Flächenwert BEF	Eigentümer	Bemerkung
314	Weismes	4	F	8h	3,6425	Cléfaye		MWR 822	Dahmen macht davon ein getrenntes Naturschutzgebiet
706	Baelen	2	B	176	2,408	Fontaine		MWR 823	
708	Baelen	2	B	177	2,902	Fontaine		MWR 823	
719	Baelen	2	B	178l	71,1306	Geitzbosch		MWR 823	
720	Baelen	2	B	178d	34,995	Geitzbosch		MWR 823	
721	Baelen	2	B	178c	40,794	Geitzbosch		MWR 823	
722	Baelen	2	B	178e	1	Geitzbosch		MWR 823	
723	Baelen	2	B	178f	3,298	Geitzbosch		MWR 823	
724	Baelen	2	B	178g	1,113	Geitzbosch		MWR 823	
725	Baelen	2	B	178m	44,0484	Geitzbosch		MWR 823	
726	Baelen	2	B	178h	0,719	Geitzbosch		MWR 823	
727	Baelen	2	B	178n	0,65	Geitzbosch		MWR 823	
707	Baelen	2	B	173n2	32,0843	Haute Fagne		MWR 823	
709	Baelen	2	B	173p2	118,6604	Haute Fagne		MWR 823	
710	Baelen	2	B	173r2	78,1823	Haute Fagne		MWR 823	
711	Baelen	2	B	173m2	44,518	Haute Fagne		MWR 823	
712	Baelen	2	B	173f2	59,03	Haute Fagne		MWR 823	
713	Baelen	2	B	173k2	90,2143	Haute Fagne		MWR 823	
714	Baelen	2	B	173h2	7,4162	Haute Fagne		MWR 823	
715	Baelen	2	B	173e2	5,7598	Haute Fagne		MWR 823	
716	Baelen	2	B	173l2	84,8795	Haute Fagne		MWR 823	
717	Baelen	2	B	173z	40,47	Haute Fagne		MWR 823	
718	Baelen	2	B	173y	75,065	Haute Fagne		MWR 823	
3606	Jahlay	1	B	1847n5	0,1625	Grande Fagne		MWR 823	
704	Jalhay	1	B	1843a/2	0,4	Baraque Michel		MWR 823	
697	Jalhay	1	B	1847m2	92,4741	Fagne		MWR 823	
354	Jalhay	1	B	1847s5	1,014	Fermes en		MWR 823	ehemaliger Hof
356	Jalhay	1	B	1847p5	1	Fermes en		MWR 823	ehemaliger Hof
357	Jalhay	1	B	1847r5	1	Fermes en		MWR 823	ehemaliger Hof
359	Jalhay	1	B	1847p4	0,2353	Fermes en		MWR 823	
365	Jalhay	1	B	1847t2	8,275	Fermes en		MWR 823	
366	Jalhay	1	B	1699x3	0,603	Fermes en		MWR 823	
367	Jalhay	1	B	1847s2	10,275	Fermes en		MWR 823	
368	Jalhay	1	B	1847k4	3,0926	Fermes en		MWR 823	
369	Jalhay	1	B	1847l4	1,3089	Fermes en		MWR 823	
370	Jalhay	1	B	1847m4	5,5362	Fermes en		MWR 823	
371	Jalhay	1	B	1847n4	10,5655	Fermes en		MWR 823	
373	Jalhay	1	B	1847r4	1,3615	Fermes en		MWR 823	
374	Jalhay	1	B	1847s4	0,9077	Fermes en		MWR 823	
375	Jalhay	1	B	1847t4	0,2723	Fermes en		MWR 823	
376	Jalhay	1	B	1847v4	1,0745	Fermes en		MWR 823	
377	Jalhay	1	B	1847w4	16,3408	Fermes en		MWR 823	
378	Jalhay	1	B	1847x4	6,2385	Fermes en		MWR 823	
379	Jalhay	1	B	1847y4	1,1669	Fermes en		MWR 823	
380	Jalhay	1	B	1847z4	17,9013	Fermes en		MWR 823	
381	Jalhay	1	B	1847a5	0,4913	Fermes en		MWR 823	
382	Jalhay	1	B	1847b5	0,272	Fermes en		MWR 823	

Nr. DCNEV	Gemeinde	Gemarkung	Flur	Parzelle	Fläche	Ortslage	Flächenwert BEF	Eigentümer	Bemerkung
383	Jalhay	1	B	1847c5	14,6536	Fermes en		MWR 823	
705	Jalhay	1	B	1844	3,305	Fontaine		MWR 823	
698	Jalhay	1	B	1847n2	5,566	Grande Fagne		MWR 823	
699	Jalhay	1	B	1847l2	0,37	Grande Fagne		MWR 823	
700	Jalhay	1	B	1843f	49,7585	Grande Fagne		MWR 823	
701	Jalhay	1	B	1843g	52,7395	Grande Fagne		MWR 823	
702	Jalhay	1	B	1843h	52,5173	Grande Fagne		MWR 823	
703	Jalhay	1	B	1843l	62,292	Grande Fagne		MWR 823	
355	Jalhay	1	C	1255k2	1	Fermes en		MWR 823	ehemaliger Hof
358	Jalhay	1	C	1255l2	1	Fermes en		MWR 823	ehemaliger Hof
384	Jalhay	1	C	357a4	6,6293	Fermes en		MWR 823	
385	Jalhay	1	C	357b4	3,6027	Fermes en		MWR 823	
386	Jalhay	1	C	1255c2	28,1948	Fermes en		MWR 823	
387	Jalhay	1	C	1255d2	3,4018	Fermes en		MWR 823	
388	Jalhay	1	C	1255e2	11,8682	Fermes en		MWR 823	
389	Jalhay	1	C	1255f2	14,3294	Fermes en		MWR 823	
390	Jalhay	1	C	1255g2	25,9914	Fermes en		MWR 823	
694	Jalhay	1	C	357p3	4,21	Grande Fagne		MWR 823	
692	Jalhay	1	C	1255b2	72,8635	Resou Fagne		MWR 823	
693	Jalhay	1	C	1255a2	72,8045	Resou Fagne		MWR 823	
695	Jalhay	1	C	1255z	55,2581	Resou Fagne		MWR 823	
696	Jalhay	1	C	1255y	53,2711	Resou Fagne		MWR 823	
3317	Malmedy	4	A	201a pie	0,075	Au Quartier		MWR 823	
3207	Malmedy	4	A	27	0,2031	Dri		MWR 823	
3208	Malmedy	4	A	6a	0,2029	Dri		MWR 823	
3209	Malmedy	4	A	13	0,9972	Dri		MWR 823	
3210	Malmedy	4	A	14	0,9193	Dri		MWR 823	
3211	Malmedy	4	A	24a	0,16	Dri		MWR 823	
3212	Malmedy	4	A	25a	0,1516	Dri		MWR 823	
3213	Malmedy	4	A	31a	0,1912	Dri		MWR 823	
3214	Malmedy	4	A	18a	0,7217	Dri		MWR 823	
3215	Malmedy	4	A	2	0,6356	Dri		MWR 823	
3216	Malmedy	4	A	9	0,3194	Dri		MWR 823	
3218	Malmedy	4	A	5a	0,2013	Dri		MWR 823	
3219	Malmedy	4	A	3a	0,2507	Dri		MWR 823	
3220	Malmedy	4	A	1	1,5809	Dri		MWR 823	
3221	Malmedy	4	A	33a	0,4011	Dri		MWR 823	
3222	Malmedy	4	A	28	0,9685	Dri		MWR 823	
3223	Malmedy	4	A	29	0,3997	Dri		MWR 823	
3224	Malmedy	4	A	23	0,878	Dri		MWR 823	
3225	Malmedy	4	A	4a	0,2272	Dri		MWR 823	
3226	Malmedy	4	A	15	0,3653	Dri		MWR 823	
3227	Malmedy	4	A	10	0,3638	Dri		MWR 823	
3228	Malmedy	4	A	30	0,3854	Dri		MWR 823	
3229	Malmedy	4	A	32a	0,196	Dri		MWR 823	
3230	Malmedy	4	A	35b	1,1174	Dri		MWR 823	
3231	Malmedy	4	A	12a	0,4526	Dri		MWR 823	
3232	Malmedy	4	A	7	0,4658	Dri		MWR 823	
3233	Malmedy	4	A	8	0,0831	Dri		MWR 823	

Nr. DCNEV	Gemeinde	Gemarkung	Flur	Parzelle	Fläche	Ortslage	Flächenwert BEF	Eigentümer	Bemerkung
3253	Malmedy	4	A	164	0,9524	Duca		MWR 823	
3254	Malmedy	4	A	172b	1,5153	Duca		MWR 823	
3255	Malmedy	4	A	172a	1,2252	Duca		MWR 823	
3256	Malmedy	4	A	172c	0,2898	Duca		MWR 823	
3257	Malmedy	4	A	178a	0,3479	Duca		MWR 823	
3258	Malmedy	4	A	179a	0,325	Duca		MWR 823	
3259	Malmedy	4	A	181	0,3559	Duca		MWR 823	
3260	Malmedy	4	A	180a	0,2534	Duca		MWR 823	
3261	Malmedy	4	A	182a	1,1848	Duca		MWR 823	
3262	Malmedy	4	A	173a	2,5537	Duca		MWR 823	
3263	Malmedy	4	A	174a	1,6352	Duca		MWR 823	
3264	Malmedy	4	A	174b	0,964	Duca		MWR 823	
3276	Malmedy	4	A	163	1,5013	Duca		MWR 823	
3235	Malmedy	4	A	149	2,1836	Duso Duca		MWR 823	
3236	Malmedy	4	A	160	1,6887	Duso Duca		MWR 823	
3237	Malmedy	4	A	161	1,0582	Duso Duca		MWR 823	
3238	Malmedy	4	A	145a	1,2751	Duso Duca		MWR 823	
3239	Malmedy	4	A	146a	1,2566	Duso Duca		MWR 823	
3240	Malmedy	4	A	152a	1,0504	Duso Duca		MWR 823	
3241	Malmedy	4	A	153a	2,4138	Duso Duca		MWR 823	
3242	Malmedy	4	A	157	0,3688	Duso Duca		MWR 823	
3243	Malmedy	4	A	159a	1,7621	Duso Duca		MWR 823	
3244	Malmedy	4	A	147a	0,5924	Duso Duca		MWR 823	
3245	Malmedy	4	A	155a	1,1243	Duso Duca		MWR 823	
3246	Malmedy	4	A	155b	1,8729	Duso Duca		MWR 823	
3247	Malmedy	4	A	156a	0,4294	Duso Duca		MWR 823	
3248	Malmedy	4	A	156b	0,5726	Duso Duca		MWR 823	
3249	Malmedy	4	A	147b	0,61	Duso Duca		MWR 823	
3250	Malmedy	4	A	162	1,8594	Duso Duca		MWR 823	
3251	Malmedy	4	A	154	1,6569	Duso Duca		MWR 823	
3252	Malmedy	4	A	148a	1,0421	Duso Duca		MWR 823	
3277	Malmedy	4	A	151a	0,8567	Duso Duca		MWR 823	
3178	Malmedy	4	A	64	1,8568	Herbeaufaye		MWR 823	
3179	Malmedy	4	A	65	1,3606	Herbeaufaye		MWR 823	
3180	Malmedy	4	A	60	0,9317	Herbeaufaye		MWR 823	
3181	Malmedy	4	A	63	1,7197	Herbeaufaye		MWR 823	
3182	Malmedy	4	A	57	1,0448	Herbeaufaye		MWR 823	
3183	Malmedy	4	A	35a	1,1175	Herbeaufaye		MWR 823	
3184	Malmedy	4	A	36	0,244	Herbeaufaye		MWR 823	
3185	Malmedy	4	A	37	0,2943	Herbeaufaye		MWR 823	
3186	Malmedy	4	A	40	0,9685	Herbeaufaye		MWR 823	
3187	Malmedy	4	A	41	0,6447	Herbeaufaye		MWR 823	
3188	Malmedy	4	A	42a	0,5715	Herbeaufaye		MWR 823	
3189	Malmedy	4	A	45	0,9972	Herbeaufaye		MWR 823	
3190	Malmedy	4	A	59a	0,8771	Herbeaufaye		MWR 823	
3191	Malmedy	4	A	44	0,7088	Herbeaufaye		MWR 823	
3192	Malmedy	4	A	52	0,5622	Herbeaufaye		MWR 823	
3193	Malmedy	4	A	58a	0,8967	Herbeaufaye		MWR 823	
3194	Malmedy	4	A	51	0,8561	Herbeaufaye		MWR 823	

Nr. DCNEV	Gemeinde	Gemarkung	Flur	Parzelle	Fläche	Ortslage	Flächenwert BEF	Eigentümer	Bemerkung
3195	Malmedy	4	A	38	0,7409	Herbeaufaye		MWR 823	
3196	Malmedy	4	A	39	0,5065	Herbeaufaye		MWR 823	
3197	Malmedy	4	A	56a	0,855	Herbeaufaye		MWR 823	
3198	Malmedy	4	A	62a	2,2012	Herbeaufaye		MWR 823	
3199	Malmedy	4	A	49	0,3131	Herbeaufaye		MWR 823	
3200	Malmedy	4	A	54	1,1417	Herbeaufaye		MWR 823	
3201	Malmedy	4	A	53	0,6021	Herbeaufaye		MWR 823	
3202	Malmedy	4	A	62c	1,1008	Herbeaufaye		MWR 823	
3203	Malmedy	4	A	47a	0,3604	Herbeaufaye		MWR 823	
3204	Malmedy	4	A	50	1,235	Herbeaufaye		MWR 823	
3205	Malmedy	4	A	62b	1,0999	Herbeaufaye		MWR 823	
3206	Malmedy	4	A	48a	0,3629	Herbeaufaye		MWR 823	
3234	Malmedy	4	A	61	0,9315	Herbeaufaye		MWR 823	
3265	Malmedy	4	A	192a	0,8967	Sart Lerho		MWR 823	
3266	Malmedy	4	A	193a	0,8978	Sart Lerho		MWR 823	
3267	Malmedy	4	A	196c	3,0389	Sart Lerho		MWR 823	
3268	Malmedy	4	A	196d	3,063	Sart Lerho		MWR 823	
3269	Malmedy	4	A	183a	1,6748	Sart Lerho		MWR 823	
3270	Malmedy	4	A	196a	2,8173	Sart Lerho		MWR 823	
3271	Malmedy	4	A	196b	2,9179	Sart Lerho		MWR 823	
3272	Malmedy	4	A	194a	1,5873	Sart Lerho		MWR 823	
3273	Malmedy	4	A	190a	0,6999	Sart Lerho		MWR 823	
3274	Malmedy	4	A	191a	0,4574	Sart Lerho		MWR 823	
3275	Malmedy	4	A	191b	1,4508	Sart Lerho		MWR 823	
3294	Malmedy	4	A	136pie	0,2525	Vallon de la		MWR 823	
3296	Malmedy	4	A	134a pie	0,1744	Vallon de la		MWR 823	
3297	Malmedy	4	A	133a pie	0,1344	Vallon de la		MWR 823	
3298	Malmedy	4	A	131b pie	0,0236	Vallon de la		MWR 823	
3299	Malmedy	4	A	131a pie	0,018	Vallon de la		MWR 823	
3300	Malmedy	4	A	130a pie	0,0189	Vallon de la		MWR 823	
3301	Malmedy	4	A	125a pie	0,027	Vallon de la		MWR 823	
3304	Malmedy	4	A	122 pie	0,2312	Vallon de la		MWR 823	
3305	Malmedy	4	A	120 pie	0,1682	Vallon de la		MWR 823	
3306	Malmedy	4	A	119 pie	0,2034	Vallon de la		MWR 823	
3309	Malmedy	4	A	116 pie	0,0623	Vallon de la		MWR 823	
3314	Malmedy	4	A	94pie	0,8578	Vallon de la		MWR 823	
3318	Malmedy	4	A	92pie	0,2979	Vallon de la		MWR 823	
3319	Malmedy	4	A	93pie	0,2895	Vallon de la		MWR 823	
3321	Malmedy	4	A	114c pie	0,3097	Vallon de la		MWR 823	
3322	Malmedy	4	A	115g pie	0,021	Vallon de la		MWR 823	
3323	Malmedy	4	A	115f pie	0,0016	Vallon de la		MWR 823	
3325	Malmedy	4	A	117 pie	0,0374	Vallon de la		MWR 823	
3326	Malmedy	4	A	118 pie	0,0584	Vallon de la		MWR 823	
3330	Malmedy	4	A	123a pie	0,3738	Vallon de la		MWR 823	
3331	Malmedy	4	A	124a pie	0,0315	Vallon de la		MWR 823	
3335	Malmedy	4	A	135a pie	0,1005	Vallon de la		MWR 823	
3609	Malmedy	4	B	38p8 pie	0,94	Bayehon		MWR 823	Erbpacht

23/02/98

Nr. DCNEV	Gemeinde	Gemarkung	Flur	Parzelle	Fläche	Ortslage	Flächenwert BEF	Eigentümer	Bemerkung
3610	Malmedy	4	B	38w7 pie	4,561	Bayehon		MWR 823	Erbpacht
								23/02/98	
3279	Malmedy	4	B	37	0,2044	Neur Lowé		MWR 823	
3282	Malmedy	4	B	54a		Neur Lowé		MWR 823	gestrichen J.M.J
3283	Malmedy	4	B	54b pie	0,299	Neur Lowé		MWR 823	
3284	Malmedy	4	B	38s7 pie	21,6749	Neur Lowé		MWR 823	
3286	Malmedy	4	B	38r7 pie	74,607	Neur Lowé		MWR 823	
3287	Malmedy	4	B	36a	0,1293	Neur Lowé		MWR 823	
429	Malmedy	4	K	182n	0,4225	Cabane du		MWR 823	
330	Malmedy	4	K	182s2	0,5481	Fagne Feneux		MWR 823	
331	Malmedy	4	K	182y	0,4854	Fagne Feneux		MWR 823	
332	Malmedy	4	K	182k4	0,2853	Fagne Feneux		MWR 823	
333	Malmedy	4	K	182l4	0,2618	Fagne Feneux		MWR 823	
3608	Weismes	3	A	63a	18,1144			MWR 823	
447	Weismes	3	A	7a	0,125	Fagne de Wêe		MWR 823	
448	Weismes	3	A	7b	1,3046	Fagne de Wêe		MWR 823	
449	Weismes	3	A	9a	2,6385	Fagne de Wêe		MWR 823	
450	Weismes	3	A	35b	31,532	Fagne de Wêe		MWR 823	
451	Weismes	3	A	45a	1,0844	Fagne de Wêe		MWR 823	
452	Weismes	3	A	37a	0,5065	Fagne de Wêe		MWR 823	
453	Weismes	3	A	31b	1,2058	Fagne de Wêe		MWR 823	
454	Weismes	3	A	31a	1,0904	Fagne de Wêe		MWR 823	
455	Weismes	3	A	13b	0,9335	Fagne de Wêe		MWR 823	
456	Weismes	3	A	13a	0,8304	Fagne de Wêe		MWR 823	
457	Weismes	3	A	12b	0,7151	Fagne de Wêe		MWR 823	
458	Weismes	3	A	12a	0,9466	Fagne de Wêe		MWR 823	
459	Weismes	3	A	6a	2,9467	Fagne de Wêe		MWR 823	
460	Weismes	3	A	5b	1,662	Fagne de Wêe		MWR 823	
461	Weismes	3	A	5a	1,3815	Fagne de Wêe		MWR 823	
462	Weismes	3	A	1	1,9234	Fagne de Wêe		MWR 823	
463	Weismes	3	A	2a	1,2756	Fagne de Wêe		MWR 823	
464	Weismes	3	A	3a	0,7146	Fagne de Wêe		MWR 823	
465	Weismes	3	A	4a	0,987	Fagne de Wêe		MWR 823	
466	Weismes	3	A	4b	1,0025	Fagne de Wêe		MWR 823	
3607	Weismes	3	A	47 c4	6,6563	Fagne de Wêe		MWR 823	
3607	Weismes	3	A	49e	0,5532	Font ce Champ		MWR 823	
430	Weismes	4	D	1c	0,959	Fagne wallonne		MWR 823	
431	Weismes	4	D	1m	0,923	Fagne wallonne		MWR 823	
432	Weismes	4	D	1n	1,0275	Fagne wallonne		MWR 823	
434	Weismes	4	D	1p	0,4105	Fagne wallonne		MWR 823	
435	Weismes	4	D	1s	0,5803	Fagne wallonne		MWR 823	
437	Weismes	4	D	1 p2	15,5056	Fagne wallonne		MWR 823	
438	Weismes	4	D	1 b2	71,646	Fagne wallonne		MWR 823	
439	Weismes	4	D	1 d2	87,926	Fagne wallonne		MWR 823	
440	Weismes	4	D	1 g2	74,07	Fagne wallonne		MWR 823	
441	Weismes	4	D	1 e2	84,874	Fagne wallonne		MWR 823	
442	Weismes	4	D	1 f2	91,797	Fagne wallonne		MWR 823	
443	Weismes	4	D	1r	8,4138	Fagne wallonne		MWR 823	
444	Weismes	4	D	1 k2	1,344	Fagne wallonne		MWR 823	

Nr. DCNEV	Gemeinde	Gemarkung	Flur	Parzelle	Fläche	Ortslage	Flächenwert BEF	Eigentümer	Bemerkung
445	Weismes	4	D	1 l2	22,0253	Fagne wallonne		MWR 823	
446	Weismes	4	D	1 x2	22,4137	Fagne wallonne		MWR 823	
681	Eupen	2	L	57c	20,6186	Kônigliches		MWR 832	
682	Eupen	2	L	57d	41,7726	Kônigliches		MWR 832	
683	Eupen	2	L	57e	0,9232	Kônigliches		MWR 832	
1362	Eupen	2	O	1e3	1,372	Hoscheid		MWR 832	
684	Eupen	2	W	37p	19,4632	Brackvenn		MWR 832	
685	Eupen	2	W	37n	105,1705	Brackvenn		MWR 832	
3162	Eupen	2	X	6c pie	5,2294	Algemeines		MWR 832	Verbindung
3163	Eupen	2	X	2e pie	2,3867	Algemeines		MWR 832	Verbindung
688	Eupen	2	X	5b	264,4881	Allgemeines		MWR 832	
689	Eupen	2	X	7b	0,4724	Allgemeines		MWR 832	
686	Eupen	2	X	1m	0,1827	Brackvenn		MWR 832	
687	Eupen	2	X	2d	55,8325	Brackvenn		MWR 832	
690	Weismes	4	I	37s2	3,8045	Plattenvenn		MWR 832	
691	Weismes	4	I	37t2	89,7254	Plattenvenn		MWR 832	
675	Eupen	2	F	1k8	39,7409	Hoscheid		MWR 833	
676	Eupen	2	F	1l8	84,4084	Hoscheid		MWR 833	
677	Eupen	2	F	1n8	9,787	Hoscheid		MWR 833	
3292	Eupen	2	M	1L3 pie	62,59	Hahnestreck		MWR 833	
3293	Eupen	2	M	1M3 pie	20,8364	Hahnestreck		MWR 833	
673	Eupen	2	M	1g3	2,8388	Hoscheid		MWR 833	
679	Eupen	2	M	1k3	166,7518	Steinley		MWR 833	
672	Eupen	2	O	1d3	2,913	Hoscheid		MWR 833	
674	Eupen	2	O	1g3	14,844	Hoscheid		MWR 833	
3291	Eupen	2	T	1M	17,816	Hahnestreck		MWR 833	
680	Eupen	2	T	1l	205,5603	Steinley		MWR 833	
670	Eupen	2	Y	1c	283,3423	Kutenhardt		MWR 833	
325	Raeren	1	H	3a	22,8529	Neuwald		MWR 833	
328	Raeren	1	H	3d	25,7951	Neuwald		MWR 833	0,6 ha bewaldet
329	Raeren	1	H	3e	0,1837	Neuwald		MWR 833	
671	Eupen	2	Z	29d	10,5169	Kutenhardt		MWR 833	

Die Pläne können bei der Generaldirektion der Naturschätze und der Umwelt, Abteilung Natur und Forstwesen, Avenue Prince de Liège 15, in 5100 Jambes eingesehen werden.

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierug vom 31. Mai 2000 zur Errichtung der domanialen Naturschutzgebiete des Hohen-Venns eingefügt zu werden

Namur, den 3. Mai 2000

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,
J. HAPPART

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2000 — 1518 [C − 2000/27260]

31 MEI 2000. — Besluit van de Waalse Regering houdende oprichting van de domaniale natuurreservaten van de Hoge Venen

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, inzonderheid op artikel 9, gewijzigd bij het decreet van 11 april 1984, en op artikel 11;

Gelet op de jachtwet van 28 februari 1882, inzonderheid op de artikelen 5*bis* en 9*bis*, ingevoegd bij het decreet van 14 juli 1994;

Gelet op het advies van de « Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature » (Waalse Hoge Raad voor het Natuurbehoud), gegeven op 20 april 1999;

Gelet op het advies van de bestendige deputatie van de provincieraad van Luik, gegeven op 1 juli 1999;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De domaniale natuurreservaten « de Hoge Venen » bestaan uit de 4501 ha 29 a 99 ca terrein die in het grijs staan vermeld op de bijgevoegde plannen en kadastraal bekend zoals in de bijgevoegde tabel van kadastrale percelen. Een oppervlakte van 4289 ha 33 a 89 ca is eigendom van het Waalse Gewest dat aan de gemeente Malmedy toebehorende 211 ha 96 a 10 ca (Venen van Malmedy) huurt. De gehuurde percelen staan vermeld in de laatste kolom van de bijgevoegde tabel met de woorden « Huur » en worden in het zwart voorgesteld op de bijgevoegde globale kaart.

Art. 2. In afwijking van artikel 11 van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud :

1° wordt de uitoefening van het jachtrecht toegestaan op de in dit besluit bedoelde percelen;

2° wat betreft de dieren van categorie « Grof wild », wordt het jachtrecht toegestaan op de percelen van de domaniale natuurreservaten « Schwarzesvenn » en « Herzogenvenn »;

3° wordt de uitoefening van het jachtrecht toegestaan op de reservaten « Neur Lowé », « Herbofaye », « Vallon de la Polleur », « Hahnestrech », « liaison Brackvenn-Algemeines Venn » en « Vallée de la Rur ».

Voor de toepassing van het eerste lid, 1°, 2° en 3°, behoeven de bepalingen van het bestek van verhuring van het jachtrecht verbonden met die reservaten het advies van de « Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature ».

Art. 3. Opgeheven worden :

1° het koninklijk besluit van 23 mei 1957 tot vaststelling van sommige stukken gronden die het natuurreservaat Hoge Venen vormen;

2° het koninklijk besluit van 11 februari 1964 houdende vergroting van het Natuurreservaat der Hoge Venen;

3° het koninklijk besluit van 20 mei 1964 houdende vergroting van het Natuurreservaat der Hoge Venen;

4° de koninklijke besluiten van 16 augustus 1968, 24 september 1968, 28 juni 1973 en 5 november 1974 tot integratie van stukken grond in het natuurreservaat Hoge Venen;

5° het koninklijk besluit van 3 mei 1976 houdende bekrachtiging van de staatsnatuurreservaten, gelegen in het Waalse Gewest;

6° het ministerieel besluit van 6 december 1983 houdende oprichting van het natuurreservaat « Fagne de Polleur »;

7° het ministerieel besluit van 19 oktober 1992 houdende oprichting van het natuurreservaat « Herzogenvenn »;

8° het ministerieel besluit van 22 september 1997 houdende oprichting van het natuurreservaat « Sources de la Petite Rur »;

9° het ministerieel besluit van 22 september 1997 houdende oprichting van het natuurreservaat « Fagne des clairs Chênes ».

Namen, 31 mei 2000.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,
J. HAPPART

BIJLAGE

Nr. DCNEV	Gemeente	Afdeling	Sectie	Perceel	Oppervlakte	Wijk	Waarde oppervlakte (BF)	Eigenaar	Opmerking
1689	Malmedy	4	B	38m8	68,56	Neur Lowé		Malmedy	Erfpacht 23/02/98
1688	Malmedy	4	B	38d8 pie	77,59	Setay		Malmedy	Erfpacht 23/02/98
1693	Malmedy	4	K	182p	0,2201	Fraineu		Malmedy	Erfpacht 23/02/98
1694	Malmedy	4	K	182f3	0,8122	Fraineu		Malmedy	Erfpacht 23/02/98
1697	Malmedy	4	K	152	0,2481	Fraineu		Malmedy	Erfpacht 23/02/98
1698	Malmedy	4	K	153pie	0,828	Fraineu		Malmedy	Erfpacht 23/02/98
1699	Malmedy	4	K	150a	1,3417	Fraineu		Malmedy	Erfpacht 23/02/98

Nr. DCNEV	Gemeente	Afdeling	Sectie	Perceel	Oppervlakte	Wijk	Waarde oppervlakte (BF)	Eigenaar	Opmerking
1700	Malmedy	4	K	149a	0,4338	Fraineu		Malmedy	Erfpacht 23/02/98
1701	Malmedy	4	K	149b	0,3851	Fraineu		Malmedy	Erfpacht 23/02/98
1702	Malmedy	4	K	149c	0,3811	Fraineu		Malmedy	Erfpacht 23/02/98
1703	Malmedy	4	K	137	0,4267	Fraineu		Malmedy	Erfpacht 23/02/98
1704	Malmedy	4	K	135	0,4654	Fraineu		Malmedy	Erfpacht 23/02/98
1705	Malmedy	4	K	124b	0,4444	Fraineu		Malmedy	Erfpacht 23/02/98
1706	Malmedy	4	K	108b	0,8555	Fraineu		Malmedy	Erfpacht 23/02/98
1707	Malmedy	4	K	100a	0,6204	Fraineu		Malmedy	Erfpacht 23/02/98
1708	Malmedy	4	K	92b	0,7664	Fraineu		Malmedy	Erfpacht 23/02/98
1709	Malmedy	4	K	87a	0,4923	Fraineu		Malmedy	Erfpacht 23/02/98
1710	Malmedy	4	K	85b	0,8315	Fraineu		Malmedy	Erfpacht 23/02/98
1712	Malmedy	4	K	182r3	0,1422	Gruni Champ		Malmedy	Erfpacht 23/02/98
1691	Malmedy	4	K	182z3	0,7676	Lovaiseu		Malmedy	Erfpacht 23/02/98
1692	Malmedy	4	K	182t	1,0305	Lovaiseu		Malmedy	Erfpacht 23/02/98
1711	Malmedy	4	K	182y6 pie	1,26	Lovaiseu		Malmedy	Erfpacht 23/02/98
1695	Malmedy	4	K	22a	0,4636	Nampire		Malmedy	Erfpacht 23/02/98
1696	Malmedy	4	K	22b	0,4833	Nampire		Malmedy	Erfpacht 23/02/98
1690	Malmedy	4	K	182p4	33,6443	Setay		Malmedy	Erfpacht 23/02/98
1715	Malmedy	4	N	115	0,4081	Duso Moupa		Malmedy	Erfpacht 23/02/98
1716	Malmedy	4	N	114 pie	1,954	Duso Moupa		Malmedy	Erfpacht 23/02/98
1717	Malmedy	4	N	135	0,7474	Duso Moupa		Malmedy	Erfpacht 23/02/98
1718	Malmedy	4	N	132	0,3375	Duso Moupa		Malmedy	Erfpacht 23/02/98
1719	Malmedy	4	N	131a	0,4238	Duso Moupa		Malmedy	Erfpacht 23/02/98
1720	Malmedy	4	N	128	0,6996	Duso Moupa		Malmedy	Erfpacht 23/02/98
1713	Malmedy	4	N	94b	3,5544	Esses Chorides		Malmedy	Erfpacht 23/02/98
1714	Malmedy	4	N	94c pie	3,5776	Esses Chorides		Malmedy	Erfpacht 23/02/98

Nr. DCNEV	Gemeente	Afdeling	Sectie	Perceel	Oppervlakte	Wijk	Waarde oppervlakte (BF)	Eigenaar	Opmerking
1721	Malmedy	4	N	10a	1,2634	Gruni Champ		Malmedy	Erfpacht 23/02/98
3600	Weismes	4	A	6b	3,63	Fagne wallonne		MRW 822	
323	Weismes	4	D	1n2	79,2187	Fagne wallonne		MRW 822	
433	Weismes	4	D	1f	0,1396	Fagne wallonne		MRW 822	
309	Weismes	4	E	3d	40,1885	Cléfaye		MRW 822	
310	Weismes	4	E3k		33,9798	Cléfaye		MRW 822	
311	Weismes	4	E	3l	64,3535	Cléfaye		MRW 822	
312	Weismes	4	F	8c	15,5416	Cléfaye		MRW 822	
313	Weismes	4	F	8g	8,8062	Cléfaye		MRW 822	
315	Weismes	4	F	10b	4,7911	Cléfaye		MRW 822	
316	Weismes	4	F	10d	6,8	Cléfaye		MRW 822	
317	Weismes	4	F	10e	11,8548	Cléfaye		MRW 822	
318	Weismes	4	F	10f	6,3452	Cléfaye		MRW 822	
319	Weismes	4	F	11c	38,523	Cléfaye		MRW 822	
314	Weismes	4	F	8h	3,6425	Cléfaye		MRW 822	Dahmen maakt er een apart reservaat van
706	Baelen	2	B	176	2,408	Fontaine		MRW 823	
708	Baelen	2	B	177	2,902	Fontaine		MRW 823	
719	Baelen	2	B	178l	71,1306	Geitzbosch		MRW 823	
720	Baelen	2	B	178d	34,995	Geitzbosch		MRW 823	
721	Baelen	2	B	178c	40,794	Geitzbosch		MRW 823	
722	Baelen	2	B	178e	1	Geitzbosch		MRW 823	
723	Baelen	2	B	178f	3,298	Geitzbosch		MRW 823	
724	Baelen	2	B	178g	1,113	Geitzbosch		MRW 823	
725	Baelen	2	B	178m	44,0484	Geitzbosch		MRW 823	
726	Baelen	2	B	178h	0,719	Geitzbosch		MRW 823	
727	Baelen	2	B	178n	0,65	Geitzbosch		MRW 823	
707	Baelen	2	B	173n2	32,0843	Haute Fagne		MRW 823	
709	Baelen	2	B	173p2	118,6604	Haute Fagne		MRW 823	
710	Baelen	2	B	173r2	78,1823	Haute Fagne		MRW 823	
711	Baelen	2	B	173m2	44,518	Haute Fagne		MRW 823	
712	Baelen	2	B	173f2	59,03	Haute Fagne		MRW 823	
713	Baelen	2	B	173k2	90,2143	Haute Fagne		MRW 823	
714	Baelen	2	B	173h2	7,4162	Haute Fagne		MRW 823	
715	Baelen	2	B	173e2	5,7598	Haute Fagne		MRW 823	
716	Baelen	2	B	173l2	84,8795	Haute Fagne		MRW 823	
717	Baelen	2	B	173z	40,47	Haute Fagne		MRW 823	
718	Baelen	2	B	173y	75,065	Haute Fagne		MRW 823	
3606	Jahlay	1	B	1847n5	0,1625	Grande Fagne		MRW 823	
704	Jalhay	1	B	1843a/2	0,4	Baraque Michel		MRW 823	
697	Jalhay	1	B	1847m2	92,4741	Fagne		MRW 823	
354	Jalhay	1	B	1847s5	1,014	Fermes en		MRW 823	voormalige boerderij
356	Jalhay	1	B	1847p5	1	Fermes en		MRW 823	voormalige boerderij
357	Jalhay	1	B	1847r5	1	Fermes en		MRW 823	voormalige boederij
359	Jalhay	1	B	1847p4	0,2353	Fermes en		MRW 823	
365	Jalhay	1	B	1847t2	8,275	Fermes en		MRW 823	

Nr. DCNEV	Gemeente	Afdeling	Sectie	Perceel	Oppervlakte	Wijk	Waarde oppervlakte (BF)	Eigenaar	Opmerking
366	Jalhay	1	B	1699x3	0,603	Fermes en		MRW 823	
367	Jalhay	1	B	1847s2	10,275	Fermes en		MRW 823	
368	Jalhay	1	B	1847k4	3,0926	Fermes en		MRW 823	
369	Jalhay	1	B	1847l4	1,3089	Fermes en		MRW 823	
370	Jalhay	1	B	1847m4	5,5362	Fermes en		MRW 823	
371	Jalhay	1	B	1847n4	10,5655	Fermes en		MRW 823	
373	Jalhay	1	B	1847r4	1,3615	Fermes en		MRW 823	
374	Jalhay	1	B	1847s4	0,9077	Fermes en		MRW 823	
375	Jalhay	1	B	1847t4	0,2723	Fermes en		MRW 823	
376	Jalhay	1	B	1847v4	1,0745	Fermes en		MRW 823	
377	Jalhay	1	B	1847w4	16,3408	Fermes en		MRW 823	
378	Jalhay	1	B	1847x4	6,2385	Fermes en		MRW 823	
379	Jalhay	1	B	1847y4	1,1669	Fermes en		MRW 823	
380	Jalhay	1	B	1847z4	17,9013	Fermes en		MRW 823	
381	Jalhay	1	B	1847a5	0,4913	Fermes en		MRW 823	
382	Jalhay	1	B	1847b5	0,272	Fermes en		MRW 823	
383	Jalhay	1	B	1847c5	14,6536	Fermes en		MRW 823	
705	Jalhay	1	B	1844	3,305	Fontaine		MRW 823	
698	Jalhay	1	B	1847n2	5,566	Grande Fagne		MRW 823	
699	Jalhay	1	B	1847l2	0,37	Grande Fagne		MRW 823	
700	Jalhay	1	B	1843f	49,7585	Grande Fagne		MRW 823	
701	Jalhay	1	B	1843g	52,7395	Grande Fagne		MRW 823	
702	Jalhay	1	B	1843h	52,5173	Grande Fagne		MRW 823	
703	Jalhay	1	B	1843l	62,292	Grande Fagne		MRW 823	
355	Jalhay	1	C	1255k2	1	Fermes en		MRW 823	voormalige boederij
358	Jalhay	1	C	1255l2	1	Fermes en		MRW 823	voormalige boederij
384	Jalhay	1	C	357a4	6,6293	Fermes en		MRW 823	
385	Jalhay	1	C	357b4	3,6027	Fermes en		MRW 823	
386	Jalhay	1	C	1255c2	28,1948	Fermes en		MRW 823	
387	Jalhay	1	C	1255d2	3,4018	Fermes en		MRW 823	
388	Jalhay	1	C	1255e2	11,8682	Fermes en		MRW 823	
389	Jalhay	1	C	1255f2	14,3294	Fermes en		MRW 823	
390	Jalhay	1	C	1255g2	25,9914	Fermes en		MRW 823	
694	Jalhay	1	C	357p3	4,21	Grande Fagne		MRW 823	
692	Jalhay	1	C	1255b2	72,8635	Resou Fagne		MRW 823	
693	Jalhay	1	C	1255a2	72,8045	Resou Fagne		MRW 823	
695	Jalhay	1	C	1255z	55,2581	Resou Fagne		MRW 823	
696	Jalhay	1	C	1255y	53,2711	Resou Fagne		MRW 823	
3317	Malmedy	4	A	201a pie	0,075	Au Quartier		MRW 823	
3207	Malmedy	4	A	27	0,2031	Dri		MRW 823	
3208	Malmedy	4	A	6a	0,2029	Dri		MRW 823	
3209	Malmedy	4	A	13	0,9972	Dri		MRW 823	
3210	Malmedy	4	A	14	0,9193	Dri		MRW 823	
3211	Malmedy	4	A	24a	0,16	Dri		MRW 823	
3212	Malmedy	4	A	25a	0,1516	Dri		MRW 823	
3213	Malmedy	4	A	31a	0,1912	Dri		MRW 823	
3214	Malmedy	4	A	18a	0,7217	Dri		MRW 823	
3215	Malmedy	4	A	2	0,6356	Dri		MRW 823	
3216	Malmedy	4	A	9	0,3194	Dri		MRW 823	
3218	Malmedy	4	A	5a	0,2013	Dri		MRW 823	
3219	Malmedy	4	A	3a	0,2507	Dri		MRW 823	

Nr. DCNEV	Gemeente	Afdeling	Sectie	Perceel	Oppervlakte	Wijk	Waarde oppervlakte (BF)	Eigenaar	Opmerking
3220	Malmedy	4	A	1	1,5809	Dri		MRW 823	
3221	Malmedy	4	A	33a	0,4011	Dri		MRW 823	
3222	Malmedy	4	A	28	0,9685	Dri		MRW 823	
3223	Malmedy	4	A	29	0,3997	Dri		MRW 823	
3224	Malmedy	4	A	23	0,878	Dri		MRW 823	
3225	Malmedy	4	A	4a	0,2272	Dri		MRW 823	
3226	Malmedy	4	A	15	0,3653	Dri		MRW 823	
3227	Malmedy	4	A	10	0,3638	Dri		MRW 823	
3228	Malmedy	4	A	30	0,3854	Dri		MRW 823	
3229	Malmedy	4	A	32a	0,196	Dri		MRW 823	
3230	Malmedy	4	A	35b	1,1174	Dri		MRW 823	
3231	Malmedy	4	A	12a	0,4526	Dri		MRW 823	
3232	Malmedy	4	A	7	0,4658	Dri		MRW 823	
3233	Malmedy	4	A	8	0,0831	Dri		MRW 823	
3253	Malmedy	4	A	164	0,9524	Duca		MRW 823	
3254	Malmedy	4	A	172b	1,5153	Duca		MRW 823	
3255	Malmedy	4	A	172a	1,2252	Duca		MRW 823	
3256	Malmedy	4	A	172c	0,2898	Duca		MRW 823	
3257	Malmedy	4	A	178a	0,3479	Duca		MRW 823	
3258	Malmedy	4	A	179a	0,325	Duca		MRW 823	
3259	Malmedy	4	A	181	0,3559	Duca		MRW 823	
3260	Malmedy	4	A	180a	0,2534	Duca		MRW 823	
3261	Malmedy	4	A	182a	1,1848	Duca		MRW 823	
3262	Malmedy	4	A	173a	2,5537	Duca		MRW 823	
3263	Malmedy	4	A	174a	1,6352	Duca		MRW 823	
3264	Malmedy	4	A	174b	0,964	Duca		MRW 823	
3276	Malmedy	4	A	163	1,5013	Duca		MRW 823	
3235	Malmedy	4	A	149	2,1836	Duso Duca		MRW 823	
3236	Malmedy	4	A	160	1,6887	Duso Duca		MRW 823	
3237	Malmedy	4	A	161	1,0582	Duso Duca		MRW 823	
3238	Malmedy	4	A	145a	1,2751	Duso Duca		MRW 823	
3239	Malmedy	4	A	146a	1,2566	Duso Duca		MRW 823	
3240	Malmedy	4	A	152a	1,0504	Duso Duca		MRW 823	
3241	Malmedy	4	A	153a	2,4138	Duso Duca		MRW 823	
3242	Malmedy	4	A	157	0,3688	Duso Duca		MRW 823	
3243	Malmedy	4	A	159a	1,7621	Duso Duca		MRW 823	
3244	Malmedy	4	A	147a	0,5924	Duso Duca		MRW 823	
3245	Malmedy	4	A	155a	1,1243	Duso Duca		MRW 823	
3246	Malmedy	4	A	155b	1,8729	Duso Duca		MRW 823	
3247	Malmedy	4	A	156a	0,4294	Duso Duca		MRW 823	
3248	Malmedy	4	A	156b	0,5726	Duso Duca		MRW 823	
3249	Malmedy	4	A	147b	0,61	Duso Duca		MRW 823	
3250	Malmedy	4	A	162	1,8594	Duso Duca		MRW 823	
3251	Malmedy	4	A	154	1,6569	Duso Duca		MRW 823	
3252	Malmedy	4	A	148a	1,0421	Duso Duca		MRW 823	
3277	Malmedy	4	A	151a	0,8567	Duso Duca		MRW 823	
3178	Malmedy	4	A	64	1,8568	Herbeaufaye		MRW 823	
3179	Malmedy	4	A	65	1,3606	Herbeaufaye		MRW 823	
3180	Malmedy	4	A	60	0,9317	Herbeaufaye		MRW 823	
3181	Malmedy	4	A	63	1,7197	Herbeaufaye		MRW 823	
3182	Malmedy	4	A	57	1,0448	Herbeaufaye		MRW 823	
3183	Malmedy	4	A	35a	1,1175	Herbeaufaye		MRW 823	

Nr. DCNEV	Gemeente	Afdeling	Sectie	Perceel	Oppervlakte	Wijk	Waarde oppervlakte (BF)	Eigenaar	Opmerking
3184	Malmedy	4	A	36	0,244	Herbeaufaye		MRW 823	
3185	Malmedy	4	A	37	0,2943	Herbeaufaye		MRW 823	
3186	Malmedy	4	A	40	0,9685	Herbeaufaye		MRW 823	
3187	Malmedy	4	A	41	0,6447	Herbeaufaye		MRW 823	
3188	Malmedy	4	A	42a	0,5715	Herbeaufaye		MRW 823	
3189	Malmedy	4	A	45	0,9972	Herbeaufaye		MRW 823	
3190	Malmedy	4	A	59a	0,8771	Herbeaufaye		MRW 823	
3191	Malmedy	4	A	44	0,7088	Herbeaufaye		MRW 823	
3192	Malmedy	4	A	52	0,5622	Herbeaufaye		MRW 823	
3193	Malmedy	4	A	58a	0,8967	Herbeaufaye		MRW 823	
3194	Malmedy	4	A	51	0,8561	Herbeaufaye		MRW 823	
3195	Malmedy	4	A	38	0,7409	Herbeaufaye		MRW 823	
3196	Malmedy	4	A	39	0,5065	Herbeaufaye		MRW 823	
3197	Malmedy	4	A	56a	0,855	Herbeaufaye		RW 823	
3198	Malmedy	4	A	62a	2,2012	Herbeaufaye		MRW 823	
3199	Malmedy	4	A	49	0,3131	Herbeaufaye		MRW 823	
3200	Malmedy	4	A	54	1,1417	Herbeaufaye		MRW 823	
3201	Malmedy	4	A	53	0,6021	Herbeaufaye		MRW 823	
3202	Malmedy	4	A	62c	1,1008	Herbeaufaye		MRW 823	
3203	Malmedy	4	A	47a	0,3604	Herbeaufaye		MRW 823	
3204	Malmedy	4	A	50	1,235	Herbeaufaye		MRW 823	
3205	Malmedy	4	A	62b	1,0999	Herbeaufaye		MRW 823	
3206	Malmedy	4	A	48a	0,3629	Herbeaufaye		MRW 823	
3234	Malmedy	4	A	61	0,9315	Herbeaufaye		MRW 823	
3265	Malmedy	4	A	192a	0,8967	Sart Lerho		MRW 823	
3266	Malmedy	4	A	193a	0,8978	Sart Lerho		MRW 823	
3267	Malmedy	4	A	196c	3,0389	Sart Lerho		MRW 823	
3268	Malmedy	4	A	196d	3,063	Sart Lerho		MRW 823	
3269	Malmedy	4	A	183a	1,6748	Sart Lerho		MRW 823	
3270	Malmedy	4	A	196a	2,8173	Sart Lerho		MRW 823	
3271	Malmedy	4	A	196b	2,9179	Sart Lerho		MRW 823	
3272	Malmedy	4	A	194a	1,5873	Sart Lerho		MRW 823	
3273	Malmedy	4	A	190a	0,6999	Sart Lerho		MRW 823	
3274	Malmedy	4	A	191a	0,4574	Sart Lerho		MRW 823	
3275	Malmedy	4	A	191b	1,4508	Sart Lerho		MRW 823	
3294	Malmedy	4	A	136pie	0,2525	Vallon de la		MRW 823	
3296	Malmedy	4	A	134a pie	0,1744	Vallon de la		MRW 823	
3297	Malmedy	4	A	133a pie	0,1344	Vallon de la		MRW 823	
3298	Malmedy	4	A	131b pie	0,0236	Vallon de la		MRW 823	
3299	Malmedy	4	A	131a pie	0,018	Vallon de la		MRW 823	
3300	Malmedy	4	A	130a pie	0,0189	Vallon de la		MRW 823	
3301	Malmedy	4	A	125a pie	0,027	Vallon de la		MRW 823	
3304	Malmedy	4	A	122 pie	0,2312	Vallon de la		MRW 823	
3305	Malmedy	4	A	120 pie	0,1682	Vallon de la		MRW 823	
3306	Malmedy	4	A	119 pie	0,2034	Vallon de la		MRW 823	
3309	Malmedy	4	A	116 pie	0,0623	Vallon de la		MRW 823	
3314	Malmedy	4	A	94pie	0,8578	Vallon de la		MRW 823	
3318	Malmedy	4	A	92pie	0,2979	Vallon de la		MRW 823	
3319	Malmedy	4	A	93pie	0,2895	Vallon de la		MRW 823	
3321	Malmedy	4	A	114c pie	0,3097	Vallon de la		MRW 823	
3322	Malmedy	4	A	115g pie	0,021	Vallon de la		MRW 823	
3323	Malmedy	4	A	115f pie	0,0016	Vallon de la		MRW 823	

Nr. DCNEV	Gemeente	Afdeling	Sectie	Perceel	Oppervlakte	Wijk	Waarde oppervlakte (BF)	Eigenaar	Opmerking
3325	Malmedy	4	A	117 pie	0,0374	Vallon de la		MRW 823	
3326	Malmedy	4	A	118 pie	0,0584	Vallon de la		MRW 823	
3330	Malmedy	4	A	123a pie	0,3738	Vallon de la		MRW 823	
3331	Malmedy	4	A	124a pie	0,0315	Vallon de la		MRW 823	
3335	Malmedy	4	A	135a pie	0,1005	Vallon de la		MRW 823	
3609	Malmedy	4	B	38p8 pie	0,94	Bayehon		MRW 823	Erfpacht 23/02/98
3610	Malmedy	4	B	38w7 pie	4,561	Bayehon		MRW 823	Erfpacht 23/02/98
3279	Malmedy	4	B	37	0,2044	Neur Lowé		MRW 823	
3282	Malmedy	4	B	54a		Neur Lowé		MRW 823	afgeschaft J.M.J.
3283	Malmedy	4	B	54b pie	0,299	Neur Lowé		MRW 823	
3284	Malmedy	4	B	38s7 pie	21,6749	Neur Lowé		MRW 823	
3286	Malmedy	4	B	38r7 pie	74,607	Neur Lowé		MRW 823	
3287	Malmedy	4	B	36a	0,1293	Neur Lowé		MRW 823	
429	Malmedy	4	K	182n	0,4225	Cabane du		MRW 823	
330	Malmedy	4	K	182s2	0,5481	Fagne Feneux		MRW 823	
331	Malmedy	4	K	182y	0,4854	Fagne Feneux		MRW 823	
332	Malmedy	4	K	182k4	0,2853	Fagne Feneux		MRW 823	
333	Malmedy	4	K	182l4	0,2618	Fagne Feneux		MRW 823	
3608	Weismes	3	A	63a	18,1144			MRW 823	
447	Weismes	3	A	7a	0,125	Fagne de Wêe		MRW 823	
448	Weismes	3	A	7b	1,3046	Fagne de Wêe		MRW 823	
449	Weismes	3	A	9a	2,6385	Fagne de Wêe		MRW 823	
450	Weismes	3	A	35b	31,532	Fagne de Wêe		MRW 823	
451	Weismes	3	A	45a	1,0844	Fagne de Wêe		MRW 823	
452	Weismes	3	A	37a	0,5065	Fagne de Wêe		MRW 823	
453	Weismes	3	A	31b	1,2058	Fagne de Wêe		MRW 823	
454	Weismes	3	A	31a	1,0904	Fagne de Wêe		MRW 823	
455	Weismes	3	A	13b	0,9335	Fagne de Wêe		MRW 823	
456	Weismes	3	A	13a	0,8304	Fagne de Wêe		MRW 823	
457	Weismes	3	A	12b	0,7151	Fagne de Wêe		MRW 823	
458	Weismes	3	A	12a	0,9466	Fagne de Wêe		MRW 823	
459	Weismes	3	A	6a	2,9467	Fagne de Wêe		MRW 823	
460	Weismes	3	A	5b	1,662	Fagne de Wêe		MRW 823	
461	Weismes	3	A	5a	1,3815	Fagne de Wêe		MRW 823	
462	Weismes	3	A	1	1,9234	Fagne de Wêe		MRW 823	
463	Weismes	3	A	2a	1,2756	Fagne de Wêe		MRW 823	
464	Weismes	3	A	3a	0,7146	Fagne de Wêe		MRW 823	
465	Weismes	3	A	4a	0,987	Fagne de Wêe		MRW 823	
466	Weismes	3	A	4b	1,0025	Fagne de Wêe		MRW 823	
467	Weismes	3	A	47 c4	6,6563	Fagne de Wêe		MRW 823	
3607	Weismes	3	A	49e	0,5532	Font ce Champ		MRW 823	
430	Weismes	4	D	1c	0,959	Fagne wallonne		MRW 823	
431	Weismes	4	D	1m	0,923	Fagne wallonne		MRW 823	
432	Weismes	4	D	1n	1,0275	Fagne wallonne		MRW 823	
434	Weismes	4	D	1p	0,4105	Fagne wallonne		MRW 823	
435	Weismes	4	D	1s	0,5803	Fagne wallonne		MRW 823	
437	Weismes	4	D	1 p2	15,5056	Fagne wallonne		MRW 823	
438	Weismes	4	D	1 b2	71,646	Fagne wallonne		MRW 823	
439	Weismes	4	D	1 d2	87,926	Fagne wallonne		MRW 823	
440	Weismes	4	D	1 g2	74,07	Fagne wallonne		MRW 823	
441	Weismes	4	D	1 e2	84,874	Fagne wallonne		MRW 823	

Nr. DCNEV	Gemeente	Afdeling	Sectie	Perceel	Oppervlakte	Wijk	Waarde oppervlakte (BF)	Eigenaar	Opmerking
442	Weismes	4	D	1 f2	91,797	Fagne wallonne		MRW 823	
443	Weismes	4	D	1r	8,4138	Fagne wallonne		MRW 823	
444	Weismes	4	D	1 k2	1,344	Fagne wallonne		MRW 823	
445	Weismes	4	D	1 l2	22,0253	Fagne wallonne		MRW 823	
446	Weismes	4	D	1 x2	22,4137	Fagne wallonne		MRW 823	
681	Eupen	2	L	57c	20,6186	Kônigliches		MRW 832	
682	Eupen	2	L	57d	41,7726	Kônigliches		MRW 832	
683	Eupen	2	L	57e	0,9232	Kônigliches		MRW 832	
1362	Eupen	2	O	1e3	1,372	Hoscheid		MRW 832	
684	Eupen	2	W	37p	19,4632	Brackvenn		MRW 832	
685	Eupen	2	W	37n	105,1705	Brackvenn		MRW 832	
3162	Eupen	2	X	6c pie	5,2294	Algemeines		MRW 832	
3163	Eupen	2	X	2e pie	2,3867	Algemeines		MRW 832	
688	Eupen	2	X	5b	264,4881	Allgemeines		MRW 832	
689	Eupen	2	X	7b	0,4724	Allgemeines		MRW 832	
686	Eupen	2	X	1m	0,1827	Brackvenn		MRW 832	
687	Eupen	2	X	2d	55,8325	Brackvenn		MRW 832	
690	Weismes	4	I	37s2	3,8045	Plattenvenn		MRW 832	
691	Weismes	4	I	37t2	89,7254	Plattenvenn		MRW 832	
675	Eupen	2	F	1k8	39,7409	Hoscheid		MRW 833	
676	Eupen	2	F	1l8	84,4084	Hoscheid		MRW 833	
677	Eupen	2	F	1n8	9,787	Hoscheid		MRW 833	
3292	Eupen	2	M	1L3 pie	62,59	Hahnestreck		MRW 833	
3293	Eupen	2	M	1M3 pie	20,8364	Hahnestreck		MRW 833	
673	Eupen	2	M	1g3	2,8388	Hoscheid		MRW 833	
679	Eupen	2	M	1k3	166,7518	Steinley		MRW 833	
672	Eupen	2	O	1d3	2,913	Hoscheid		MRW 833	
674	Eupen	2	O	1g3	14,844	Hoscheid		MRW 833	
3291	Eupen	2	T	1M	17,816	Hahnestreck		MRW 833	
680	Eupen	2	T	1l	205,5603	Steinley		MRW 833	
670	Eupen	2	Y	1c	283,3423	Kutenhardt		MRW 833	
325	Raeren	1	H	3a	22,8529	Neuwald		MRW 833	
328	Raeren	1	H	3d	25,7951	Neuwald		MRW 833	0,6 ha bebost
329	Raeren	1	H	3e	0,1837	Neuwald		MRW 833	
671	Eupen	2	Z	29d	10,5169	Kutenhardt		MRW 833	

De plannen liggen ter inzage bij de ″Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement, Division de la Nature et des Forêts″, avenue Prince de Liège 15, 5100 Namur.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van Waalse Regering van 31 mei 2000 houdende oprichting van de domaniale natuurreservaten van de Hoge Venen.

Namen, 31 mei 2000.

De Minister-President,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,

J. HAPPART

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR

[C − 2000/14157]

5 JUNI 2000. — Koninklijk besluit houdende verlenging van het mandaat van de Directeur-Generaal van de Nationale Delcrederedienst

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 31 augustus 1939 op de Nationale Delcrederedienst;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 juli 1992;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 oktober 1937, genomen in uitvoering van de wet van 10 juni 1937, houdende vaststelling van een grensleeftijd voor de uitoefening van bepaalde opdrachten;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 maart 2000 houdende oppensioenstelling van de Directeur-Generaal van de Nationale Delcrederedienst;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken, Onze Minister van Financiën, Onze Minister van Economie en Onze Minister van Overheidsbedrijven en Participaties,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het mandaat van de heer Willy Boes, Directeur-Generaal van de Nationale Delcrederedienst wordt verlengd van 1 juni 2000 tot en met 31 oktober 2000 in toepassing van het koninklijk besluit van 14 oktober 1937 houdende vaststelling van een grensleeftijd voor de uitoefening van bepaalde opdrachten.

Art. 2. De verlenging van dit mandaat beïnvloedt in generlei mate de rechten op pensioen van de heer Willy Boes volgens de pensioenregeling van de Dienst die op hem van toepassing is.

Art. 3. Het koninklijk besluit van 30 maart 2000 houdende oppensioenstelling van de Directeur-generaal van de Nationale Delcrederedienst wordt opgeheven.

Art. 4. Onze Minister van Overheidsbedrijven en Participaties is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 juni 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Buitenlandse Zaken,
L. MICHEL

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

De Minister van Economie,
Ch. PICQUE

De Minister van Overheidsbedrijven en Participaties,
R. DAEMS

MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE

[C − 2000/14157]

5 JUIN 2000. — Arrêté royal relatif à la prolongation du mandat du Directeur général de l'Office national du Ducroire

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 31 août 1939 sur l'Office national du Ducroire;

Vu l'arrêté royal du 3 juillet 1992;

Vu l'arrêté royal du 14 octobre 1937, pris en exécution de la loi du 10 juin 1937, fixant une limite d'âge à l'exercice de certains mandats;

Vu l'arrêté royal du 30 mars 2000 relatif à la mise à la retraite du Directeur général de l'Office national du Ducroire;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères, Notre Ministre des Finances, Notre Ministre de l'Economie et Notre Ministre des Entreprises et Participations publiques,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le mandat de M. Willy Boes, Directeur général de l'Office national du Ducroire, est prolongé à partir du 1er juin 2000 jusqu'au 31 octobre 2000 inclus, en application de l'arrêté royal du 14 octobre 1937 fixant une limite d'âge à l'exercice de certains mandats.

Art. 2. La prolongation de ce mandat n'influence en aucun cas les droits à la pension de M. Willy Boes, suivant le règlement des pensions de l'Office qui lui est applicable.

Art. 3. L'arrêté royal du 30 mars 2000 relatif à la mise à la retraite du Directeur général de l'Office national du Ducroire est abrogé.

Art. 4. Notre Ministre des Entreprises et Participations publiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 juin 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre des Affaires étrangères,
L. MICHEL

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Le Ministre de l'Economie,
Ch. PICQUE

Le Ministre des Entreprises et Participations publiques,
R. DAEMS

[C − 2000/14156]

7 JUNI 2000. — Koninklijk besluit betreffende het ontslag en de benoeming van een regeringscommissaris bij Belgocontrol

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 maart 1991 houdende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, inzonderheid op artikel 23, § 1, gewijzigd door de wet van 12 december 1994;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 oktober 1998 houdende benoeming van de regeringscommissaris bij Belgocontrol;

Op de voordracht van Onze Minister van Telecommunicatie, Overheidsbedrijven en Participaties,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Aan de heer Henri Courtois wordt eervol ontslag verleend uit zijn mandaat als regeringscommissaris bij Belgocontrol.

Art. 2. De heer Geert Pauwels wordt benoemd tot regeringscommissaris bij Belgocontrol ter vervanging van de heer Henri Courtois.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. Onze Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 juni 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Telecommunicatie
en Overheidsbedrijven en Participaties,
R. DAEMS

[C − 2000/14156]

7 JUIN 2000. — Arrêté royal concernant la démission et la nomination d'un commissaire du gouvernement auprès de Belgocontrol

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, notamment l'article 23, § 1er, modifié par la loi du 12 décembre 1994;

Vu l'arrêté royal du 5 octobre 1998 portant nomination d'un commissaire du gouvernement auprès de Belgocontrol;

Sur la proposition de Notre Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Démission honorable de son mandat de commissaire du gouvernement auprès de Belgocontrol est accordée à M. Henri Courtois.

Art. 2. M. Geert Pauwels est nommé commissaire du gouvernement auprès de Belgocontrol, en remplacement de M. Henri Courtois.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Notre Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 juin 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Télécommunications
et des Entreprises et Participations publiques,
R. DAEMS

[C − 2000/14159]

7 JUNI 2000. — Koninklijk besluit betreffende het ontslag en de benoeming van twee leden van de Raad van Bestuur van Belgocontrol

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, inzonderheid op artikel 18, § 2, eerste lid en § 3, artikel 22, §§ 2 en 3, en artikel 173, § 1, gewijzigd door het koninklijk besluit van 2 april 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 augustus 1998 tot indeling van de Regie der Luchtwegen als autonoom overheidsbedrijf;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 oktober 1998 tot benoeming van de voorzitter en de leden van de raad van bestuur en de gedelegeerd bestuurder van Belgocontrol, en het koninklijk besluit van 3 mei 1999 betreffende het ontslag en de benoeming van een lid van de raad van bestuur van Belgocontrol;

Op de voordracht van Onze Minister van Telecommmunicatie, Overheidsbedrijven en Participaties en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Eervol ontslag wordt verleend aan de heer Erik Merckx in zijn hoedanigheid van bestuurder van Belgocontrol op 1 november 1999.

Hij wordt vervangen door de heer Mark Michiels die wordt benoemd tot bestuurder van Belgocontrol en die het mandaat van de heer Eric Merckx zal voleindigen.

Art. 2. Eervol ontslag wordt verleend aan de heer Dirk Knegtel in zijn hoedanigheid van bestuurder van Belgocontrol op 1 januari 2000.

[C − 2000/14159]

7 JUIN 2000. — Arrêté royal concernant la démission et la nomination de deux membres du Conseil d'administration de Belgocontrol

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, notamment l'article 18, § 2, 1er alinéa et § 3, l'article 22, §§ 2 et 3, et l'article 173, § 1er, modifié par l'arrêté royal du 2 avril 1998;

Vu l'arrêté royal du 25 août 1998 portant classement de la Régie des Voies aériennes en entreprise publique autonome;

Vu l'arrêté royal du 5 octobre 1998 portant nomination du président et des membres du conseil d'administration et de l'administrateur délégué de Belgocontrol, et l'arrêté royal du 3 mai 1999 concernant la démission et la nomination d'un membre du conseil d'administration de Belgocontrol;

Sur la proposition de Notre Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. La démission honorable est accordée à M. Erik Merckx en qualité d'administrateur de Belgocontrol, au 1er novembre 1999.

Il est remplacé par M. Mark Michiels, qui est nommé(e) en qualité d'administrateur de Belgocontrol et qui achèvera le mandat de M. Erik Merckx.

Art. 2. La démission honorable est accordée à M. Dirk Knegtel en qualité d'administrateur de Belgocontrol, au 1er janvier 2000.

Hij wordt vervangen door de heer Bruno Ceuppens die wordt benoemd tot bestuurder van Belgocontrol en die het mandaat van de heer Dirk Knegtel zal voleindigen.

Art. 3. § 1. Artikel 1 van dit besluit treedt in werking met ingang van 1 november 1999.

§ 2. Artikel 2 van dit besluit treedt in werking met ingang van 1 januari 2000.

Art. 4. Onze Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 juni 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Telecommunicatie
en Overheidsbedrijven en Participaties,
R. DAEMS

Il est remplacé par M. Bruno Ceuppens, qui est nommé en qualité d'administrateur de Belgocontrol et qui achèvera le mandat de M. Dirk Knegtel.

Art. 3. § 1er. L'article 1er du présent arrêté produit ses effets le 1er novembre 1999.

§ 2. L'article 2 du présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 2000.

Art. 4. Notre Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 juin 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Télécommunications
et des Entreprises et Participations publiques,
R. DAEMS

MINISTERIE VAN JUSTITIE

[2000/09598]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 16 april 2000 is benoemd tot eerstaanwezend adjunct-griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, Mevr. Van Nieuwenburg, M., adjunct-griffier bij deze rechtbank, met ingang van 1 februari 2000.

Bij ministerieel besluit van 20 juni 2000 is aan Mevr. Montellier, C., beambte bij de griffie van de politierechtbank te Namen, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij deze rechtbank te vervullen.

Bij ministeriële besluiten van 21 juni 2000 :

— is aan de heer Schittecatte, M., eerstaanwezend beambte bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij deze rechtbank te vervullen;

— is aan de heer Verfaillie, K., eerstaanwezend opsteller bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij deze rechtbank te vervullen.

Bij ministeriële besluiten van 23 juni 2000 :

— is opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel te vervullen :
  — Mevr. Gurhem, J., beambte op arbeidsovereenkomst bij de griffie van deze rechtbank;
  — Mevr. Pardaens, I., beambte op arbeidsovereenkomst bij de griffie van deze rechtbank;
  — de heer Peters, P., beambte op arbeidsovereenkomst bij de griffie van deze rechtbank;
  — Mevr. Lemaire, L., beambte op arbeidsovereenkomst bij de griffie van deze rechtbank;
  — de heer Laurent, B., beambte op arbeidsovereenkomst bij de griffie van deze rechtbank;

— is aan de heer Vandijck, J., eerstaanwezend opsteller bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, opdracht gegeven om het ambt van adjunct-griffier bij deze rechtbank te vervullen van 1 juli 2000 tot 31 augustus 2000;

— is aan Mevr. Kees, V., beambte bij de griffie van het vredegerecht van het kanton Maasmechelen, opdracht gegeven om het ambt van adjunct-griffier bij het vredegerecht van dit kanton te vervullen van 1 juli 2000 tot 31 juli 2000;

— is aan Mevr. De Meeter, H., beambte op arbeidsovereenkomst bij de griffie van het vredegerecht van het kanton Jette, opdracht gegeven om het ambt van adjunct-griffier bij het vredegerecht van dit kanton te vervullen van 1 juli 2000 tot 3 1 juli 2000;

MINISTERE DE LA JUSTICE

[2000/09598]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 16 avril 2000, est nommée greffier adjoint principal au tribunal de première instance d'Anvers, Mme Van Nieuwenburg, M., greffer adjoint à ce tribunal, à partir du 1er février 2000.

Par arrêté ministériel du 20 juin 2000, Mme Montellier, C., employée au greffe du tribunal de police de Namur, est temporairement déléguée aux fonctions de greffer adjoint à ce tribunal.

Par arrêtés ministériels du 21 juin 2000 :

— M. Schittecatte, M., employé principal au greffe du tribunal de première instance de Bruges, est temporairement délégué aux fonctions de greffier adjoint à ce tribunal;

— M. Verfaillie, K. rédacteur principal au greffe du tribunal de première instance de Bruges, est temporairement délégué aux fonctions de greffier adjoint à ce tribunal.

Par arrêtés ministériels du 23 juin 2000 :

— sont temporairement délégués aux fonctions de greffer adjoint au tribunal de première instance de Bruxelles :
  — Mme Gurhem, J., employée sous contrat au greffe de ce tribunal;
  — Mme Pardaens, I., employée sous contrat au greffe de ce tribunal;
  — M. Peters, P., employé sous contrat au greffe de ce tribunal;
  — Mme Lemaire, L., employée sous contrat au greffe de ce tribunal;
  — M. Laurent, B., employé sous contrat au greffe de ce tribunal;

— M. Vandijck, J., rédacteur principal au greffe du tribunal de première instance de Tongres, est délégué aux fonctions de greffier adjoint à ce tribunal, du 1er juillet 2000 au 31 août 2000;

— Mme Kees, V., employée au greffe de la justice de paix du canton de Maasmechelen, est déléguée aux fonctions de greffier adjoint à la justice de paix de ce canton, du 1er juillet 2000 au 31 juillet 2000;

— Mme De Meeter, H., employée sous contrat au greffe de la justice de paix du canton de Jette, est déléguée aux fonctions de greffier adjoint à la justice de paix de ce canton du 1er juillet 2000 au 31 juillet 2000;

— is een einde gesteld aan de opdracht tot adjunct-griffier bij het vredegerecht van het kanton Sint-Joost-ten-Node, van Mevr. Fourneau, N., beambte op arbeidsovereenkomst bij de griffie van het vredegerecht van het eerste kanton Schaarbeek;

— is aan de heer Lardot, D., beambte op arbeidsovereenkomst bij de griffie van het vredegerecht van het kanton Sint-Joost-ten-Node, opdracht gegeven om het ambt van adjunct-griffier bij het vredegerecht van dit kanton te vervullen;

— is aan Mevr. Liekens, J., beambte bij de griffie van de vredegerechten van de kantons Limbourg en Aubel, opdracht gegeven om het ambt van adjunct-griffer bij de arbeidsrechtbanken te Verviers en te Eupen te vervullen.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

— il est mis fin aux fonctions de greffier adjoint à la justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, de Mme Fourneau, M., employée sous contrat au greffe de la justice de paix du premier canton de Schaerbeek;

— M. Lardot, D., employé sous contrat au greffe de la justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, est délégué aux fonctions de greffier adjoint à la justice de paix de ce canton;

— Mme Liekens, J., employée au greffe des justices de paix des cantons de Limbourg et d'Aubel, est déléguée aux fonctions de greffier adjoint aux tribunaux du travail de Verviers et d'Eupen.

Le recours en annulation des actes précités à portée indivuduelle peut être soumis à la section administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

[2000/00489]

Politiecommissaris. — Ontslagverlening

Bij koninklijk besluit d.d. 8 juni 2000 wordt aan de heer Gins, Maurice, op zijn verzoek, met ingang van 1 april 2000, ontslag verleend uit zijn ambt van politiecommissaris van de gemeente Elsene (arrondissement Brussel-Hoofdstad).

Hij wordt gemachtigd de eretitel van zijn ambt te voeren.

MINISTERE DE L'INTERIEUR

[2000/00489]

Commissaire de police. — Démission

Par arrêté royal du 8 juin 2000, la démission offerte par M. Gins, Maurice, de ses fonctions de commissaire de police de la commune d'Ixelles (arrondissement de Bruxelles-Capitale) est acceptée à la date du 1er avril 2000.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

[2000/12459]

Besluiten betreffende de leden van de paritaire comités

Paritair Subcomité voor de cementfabrieken

Bij koninklijk besluit van 17 mei 2000, dat in werking treedt op 29 mei 2000 :

wordt de heer Jean-Philippe Piton, te Ecaussinnes, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Partair Subcomité voor de cementfabrieken, ter vervanging van de heer Michel Meurant, te Thuin, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen;

wordt de heer Jean-Claude Humbert, te Virton, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot gewoon lid benoemd van dit subcomité, ter vervanging van de heer Maurice Corbisier, te Bernissart, die tot plaatsvervangend lid wordt benoemd; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleidingen;

wordt de heer Maurice Corbisier, te Bernissart, gewoon lid van dit subcomité, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van dit subcomité, ter vervanging van de heer Jacques Michiels, te Namen, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.

Paritair Comité voor het bouwbedrijf

Bij koninklijk besluit van 17 mei 2000, dat in werking treedt op 29 mei 2000 :

wordt de heer Louage, Joos, te Zwijndrecht, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van het Partiair Comité voor het bouwbedrijf, ter vervanging van de heer Jean-Paul De Baets, te Antwerpen, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

[2000/12459]

Arrêtés concernant les membres des commissions paritaires

Sous-commission paritaire pour les fabriques de ciment

Par arrêté royal du 17 mai 2000, qui entre en vigueur le 29 mai 2000 :

M. Jean-Philippe Piton, à Ecaussinnes, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre effectif de la Sous-commission paritaire pour les fabriques de ciment, en remplacement de M. Michel Meurant, à Thuin, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; il achèvera le mandat de son prédécesseur;

M. Jean-Claude Humbert, à Virton, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre effectif de cette sous-commission, en remplacement de M. Maurice Corbisier, à Bernissart, qui est nommé membre suppléant; il achèvera le mandat de son prédécesseur;

M. Maurice Corbisier, à Bernissart, membre effectif de cette sous-commission, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre suppléant de cette sous-commission, en remplacement de M. Jacques Michiels, à Namur, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

Commission de la construction

Par arrêté royal du 17 mai 2000, qui entre en vigueur le 29 mai 2000 :

M. Joos Louage, à Zwijndrecht, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre suppléant de la Commission paritaire de la construction, en remplacement de M. Jean-Paul De Baets, à Anvers, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

Partair Comité voor de stoffering en de houtbewerking

Bij koninklijk besluit van 17 mei 2000, dat in werking treedt op 29 mei 2000 :

wordt Mevr. Sofie Meersman, te Ninove, als vertegenwoordigster van een werknemersorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van het Paritair Comité voor de stoffering en de houtbewerking, ter vervanging van de heer Geert Vanderhaeghen, te Assenede, wiens mandaat een einde naam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; zij zal het mandaat van haar voorganger voleindigen.

Commission paritaire de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois

Par arrêté royal du 17 mai 2000, qui entre en vigueur le 29 mai 2000 :

Mme Sofie Meersman, à Ninove, est nommée, en qualité de représentante d'une organisation de travailleurs, membre suppléant de la Commission paritaire de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois, en remplacement de M. Geert Vanderhaeghen, à Assenede, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; elle achèvera le mandat de son prédécesseur.

Paritair Comité voor de huisbewaarders van flatgebouwen

Bij koninklijk besluit van 17 mei 2000, dat in werking treedt op 29 mei 2000 :

wordt de heer Christian Anneet, te Sint-Jans-Molenbeek, als vertegenwoordiger van de werkgeversorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Partair Comité voor de huisbewaarders van flatgebouwen, ter vervanging van de heer Jean-Luc Cabay, te Ukkel, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.

Commission paritaire pour les concierges d'immeubles à appartements

Par arrêté royal du 17 mai 2000, qui entre en vigueur le 29 mai 2000 :

M. Christian Anneet, à Molenbeek-Saint-Jean, est nommé, en qualité de représentant de l'organisation d'employeurs, membre effectif de la Commission paritaire pour les concierges d'immeubles à appartements, en remplacement de M. Jean-Luc Cabay, à Uccle, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

Paritair Comité voor het groefbedrijf

Bij koninklijk besluit van 17 mei 2000, dat in werking treedt op 29 mei 2000 :

worden de heren Manu Fernandez Corrales, te Tubeke, en Louis Nihoul, te Hamois, als vertegenwoordigers van een werknemersorganisatie, tot gewone leden benoemd van het Paritair Comité voor het groefbedrijf, respectievelijk ter vervanging van de heren Daniel Halleux, te Namen, en Jean Trotti, te Charleroi, wier mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hen had voorgedragen; zij zullen het mandaat van hun voorgangers voleindigen;

worden de heren Eddy Elisabeth, te Aartselaar, en Bernard Casteels, te Gent, als vertegenwoordigers van een werknemersorganisatie, tot plaatsvervangende leden benoemd van dit comité, respectievelijk ter vervanging van de heren Leo Dusoleil, te Heusden-Zolder, en Raymond Schenkels, te Turnhout, wier mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hen had voorgedragen; zij zullen het mandaat van hun voorgangers voleindigen.

Commission paritaire de l'industrie des carrières

Par arrêté royal du 17 mai 2000, qui entre en vigueur le 29 mai 2000 :

MM. Manu Fernandez Corrales, à Tubize, et Louis Nihoul, à Hamois, sont nommés, en qualité de représentants d'une organisation de travailleurs, membres effectifs de la Commission paritaire de l'industrie des carrières, en remplacement respectivement de MM. Daniel Halleux, à Namur, et Jean Trotti, à Charleroi, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui les avait présentés; ils achèveront le mandat de leurs prédécesseurs;

MM. Eddy Elisabeth, à Aartselaar, et Bernard Casteels, à Gand, sont nommés, en qualité de représentants d'une organisation de travailleurs, membres suppléants de cette commission, en remplacement respectivement de MM. Leo Dusoleil, à Heusden-Zolder, et Raymond Schenkels, à Turnhout, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui les avait présentés; ils achèveront le mandat de leurs prédécesseurs.

Paritair Comité voor het glasbedrijf

Bij koninklijk besluit van 17 mei 2000, dat in werking treedt op 29 mei 2000 :

worden de heren Robert Wathy, te Charleroi, en Manu Fernandez Corrales, te Tubeke, als vertegenwoordigers van een werknemersorganisatie, tot gewone leden benoemd van het Paritair Comité voor het glasbedrijf, respectievelijk ter vervanging van de heren Jean Trotti, te Charleroi, en Daniel Halleux, te Namen, wier mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hen had voorgedragen; zij zullen het mandaat van hun voorgangers voleindigen;

worden de heren Herman Allegaert, te Ledegem, en Peter Goris, te Tessenderlo, als vertegenwoordigers van een werknemersorganisatie tot plaatsvervangende leden benoemd van dit comité, respectievelijk ter vervanging van de heren Patrick Vandenberghe, te Brugge, en Eddy Elisabeth, te Aartselaar, wier mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hen had voorgedragen; zij zullen het mandaat van hun voorgangers voleindigen.

Commission paritaire de l'industrie verrière

Par arrêté royal du 17 mai 2000, qui entre en vigueur le 29 mai 2000 :

MM. Robert Wathy, à Charleroi, et Manu Fernandez Corrales, à Tubize, sont nommés, en qualité de représentants d'une organisation de travailleurs, membres effectifs de la Commission paritaire de l'industrie verrière, en remplacement respectivement de MM. Jean Trotti, à Charleroi, et Daniel Halleux, à Namur, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui les avait présentés; ils achèveront le mandat de leurs prédécesseurs;

MM. Herman Allegaert, à Ledegem, et Peter Goris, à Tessenderlo, sont nommés, en qualité de représentants d'une organisation de travailleurs, membres suppléants de cette commission, en remplacement respectivement de MM. Patrick Vandenberghe, à Bruges, et Eddy Elisabeth, à Aartselaar, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui les avait présentés; ils achèveront le mandat de leurs prédécesseurs.

Paritair Comité voor de papier- en kartonbewerking

Bij koninklijk besluit van 17 mei 2000, dat in werking treedt op 29 mei 2000 :

wordt de heer Patrick Vandenberghe, te Brugge, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van het Paritair Comité voor de papier- en kartonbewerking, ter vervanging van de heer Ivan Himpe, te Waregem, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.

Commission paritaire de la transformation du papier et du carton

Par arrêté royal du 17 mai 2000, qui entre en vigueur le 29 mai 2000 :

M. Patrick Vandenberghe, à Bruges, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre suppléant de la Commission paritaire de la transformation du papier et du carton, en remplacement de M. Ivan Himpe, à Waregem, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

Paritair Comité voor de ondernemingen waar teruggewonnen grondstoffen opnieuw ter waarde worden gebracht

Bij koninklijk besluit van 17 mei 2000, dat in werking treedt op 29 mei 2000 :

worden de heren Luc Helsen, te Diest, en Vincent Minten, te Fontaine-l'Evêque, als vertegenwoordigers van de werkgeversorganisatie, tot plaatsvervangende leden benoemd van het Paritair Comité voor de ondernemingen waar teruggewonnen grondstoffen opnieuw ter waarde worden gebracht, respectievelijk ter vervanging van de heren Jacques Sanders, te Zaventem, en André Bray, te Fontaine-l'Evêque, wier mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hen had voorgedragen; zij zullen het mandaat van hun voorgangers voleindigen.

Commission paritaire pour les entreprises de valorisation de matières premières de récupération

Par arrêté royal du 17 mai 2000, qui entre en vigueur le 29 mai 2000 :

MM. Luc Helsen, à Diest, et Vincent Minten, à Fontaine-l'Evêque, sont nommés, en qualité de représentants de l'organisation d'employeurs, membres suppléants de la Commission paritaire pour les entreprises de valorisation de matières premières de récupération, en remplacement respectivement de MM. Jacques Sanders, à Zaventem, et André Bray, à Fontaine-l'Evêque, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui les avait présentés; ils achèveront le mandat de leurs prédécesseurs.

Paritair Comité voor de bedienden uit de hardsteengroeven

Bij koninklijk besluit van 17 mei 2000, dat in werking treedt op 29 mei 2000 :

wordt de heer André Dubreucq, te Saint-Ghislain, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Paritair Comité voor de bediende uit de hardsteengroeven, ter vervanging van de heer Jules Givert, te Zinnik, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen;

worden de heer Michaël Walem, te Ecaussinnes, en Mevr. Nicole Deweze, te Bergen, als vertegenwoordigers van een werknemersorganisatie, tot plaatsvervangende leden benoemd van dit comité, respectievelijk ter vervanging van de heren Armand Sauvage, te Zinnik, en Mevr. Nicole Daspremont, te Zinnik, wier mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hen had voorgedragen; zij zullen het mandaat van hun voorgangers voleindigen.

Commission paritaire pour les employés des carrières de petit granit

Par arrêté royal du 17 mai 2000, qui entre en vigueur le 29 mai 2000 :

M. André Dubreucq, à Saint-Ghislain, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre effectif de la Commission paritaire pour employés des carrières de petit granit, en remplacement de M. Jules Givert, à Soignies, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; il achèvera le mandat de son prédécesseur;

M. Michaël Walem, à Ecaussines, et Mme Nicole Deweze, à Mons, sont nommés, en qualité de représentants d'une organisation de travailleurs, membres suppléants de cette commission, en remplacement respectivement de M. Armand Sauvage, à Soignies, et Mme Nicole Daspremont, à Soignies, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui les avait présentés; ils achèveront le mandat de leurs prédécesseurs.

Paritair Comité voor de bedienden uit de papiernijverheid

Bij koninklijk besluit van 17 mei 2000, dat in werking treedt op 29 mei 2000 :

wordt de heer Jan Vochten, te Beerse, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van het Paritair Comité voor de bediende uit de papiernijverheid, ter vervanging van de heer Frans Geerts, te Oud-Turnhout, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.

Commission paritaire des employés de l'industrie papetière

Par arrêté royal du 17 mai 2000, qui entre en vigueur le 29 mai 2000 :

M. Jan Vochten, à Beerse, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre suppléant de la Commission paritaire des employés de l'industrie papetière, en remplacement de M. Frans Geerts, à Oud-Turnhout, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

Paritair Comité voor de bedienden van de papier- en kartonbewerking

Bij koninklijk besluit van 17 mei 2000, dat in werking treedt op 29 mei 2000 :

wordt de heer Jan Vochten, te Beerse, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Paritair Comité voor de bedienden van de papier- en kartonbewerking, ter vervanging van de heer Frans Geerts, te Oud-Turnhout, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.

Commission paritaire des employés de la transformation du papier et du carton

Par arrêté royal du 17 mai 2000, qui entre en vigueur le 29 mai 2000 :

M. Jan Vochten, à Beerse, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre effectif de la Commission paritaire des employés de la transformation du papier et du carton, en remplacement de M. Frans Geerts, à Oud-Turnhout, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf

Bij koninklijk besluit van 17 mei 2000, dat in werking treedt op 29 mei 2000 :

wordt de heer Stephane Leys, te Antwerpen, als vertegenwoordiger van de werkgeversorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Paritair Comité voor het vermakelijksheidsbedrijf, ter vervanging van de heer Jean-Pierre Grootaers, te Hasselt, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen;

Commission paritaire du spectacle

Par arrêté royal du 17 mai 2000, qui entre en vigueur le 29 mai 2000 :

M. Stephane Leys, à Anvers, est nommé, en qualité de représentant de l'organisation d'employeurs, membre effectif de la Commission paritaire du spectacle, en remplacement de M. Jean-Pierre Grootaers, à Hasselt, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; il achèvera le mandat de son prédécesseur;

wordt Mevr. Nicole Wellens, te Koekelberg, plaatsvervangend lid van dit comité, als vertegenwoordigster van de werkgeversorganisatie, tot gewoon lid benoemd van dit comité, ter vervanging van de heer Maurice Vercauteren, te Lokeren, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; zij zal het mandaat van haar voleindigen;

wordt de heer Geert Robberechts, te Leuven, als vertegenwoordiger van de werkgeversorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van dit comité, ter vervanging van Mevr. Francine Devriese, te Sint-Pieters-Woluwe, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die haar had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen;

wordt de heer Filip Schramme, te Antwerpen, als vertegenwoordiger van de werkgeversorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van dit comité, ter vervanging van Mevr. Nicole Wellens, te Koekelberg, die tot gewoon lid wordt benoemd; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.

Mme Nicole Wellens, à Koekelberg, membre suppléant de cette commission, est nommée, en qualité de représentante de l'organisation d'employeurs, membre effectif de cette commission, en remplacement de M. Maurice Vercauteren, à Lokeren, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; elle achèvera le mandat de son prédécesseur;

M. Geert Robberechts, à Louvain, est nommé, en qualité de représentant de l'organisation d'employeurs, membre suppléant de cette commission, en remplacement de Mme Francine Devriese, à Woluwe-Saint-Pierre, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présentée; il achèvera le mandat de son prédécesseur;

M. Filip Schramme, à Anvers, est nommé, en qualité de représentant de l'organisation d'employeurs, membre suppléant de cette commission, en remplacement de Mme Nicole Wellens, à Koekelberg, qui est nommée membre effectif; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

Paritair Comité voor de makelarij en verzekeringsagentschappen

Bij koninklijk besluit van 17 mei 2000, dat in werking treedt op 29 mei 2000 :

wordt Mevr. Heidi Rohaert, te Leuven, als vertegenwoordigster van de werkgeversorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Paritair Comité voor de makelarij en verzekeringsagentschappen, ter vervanging van de heer Dirk Rombaut, te Antwerpen, ontslagnemend gewoon lid, wiens mandaat zij zal voleindigen.

Commission paritaire pour les entreprises de courtage et agences d'assurances

Par arrêté royal du 17 mai 2000, qui entre en vigueur le 29 mai 2000 :

Mme Heidi Rohaert, à Louvain, est nommée, en qualité de représentante de l'organisation d'employeurs, membre effectif de la Commission paritaire pour les entreprises de courtage et agences d'assurances, en remplacement de M. Dirk Rombaut, à Anvers, membre effectif démissionnaire, dont elle achèvera le mandat.

Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest

Bij koninklijk besluit van 22 mei 2000, dat in werking treedt op 29 mei 2000 :

wordt de heer Alain Flausch, te Ukkel, als vertegenwoordiger van de werkgeversorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, ter vervanging van de heer René Schoofs, te Grimbergen, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.

Sous-commission paritaire du transport urbain et régional de la Région de Bruxelles-Capitale

Par arrêté royal du 22 mai 2000, qui entre en vigueur le 29 mai 2000 :

M. Alain Flausch, à Uccle, est nommé, en qualité de représentant de l'organisation d'employeurs, membre effectif de la Sous-commission paritaire du transport urbain et régional de la Région de Bruxelles-Capitale, en remplacement de M. René Schoofs, à Grimbergen, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

Paritair Comité voor het glasbedrijf

Bij koninklijk besluit van 22 mei 2000, dat in werking treedt op 29 mei 2000 :

worden de heer Theo Verschaeren, te Ranst, en Mevr. Wivine Porte, te Wevelgem, als vertegenwoordigers van de werkgeversorganisatie, tot plaatsvervangende leden benoemd van het Paritair Comité voor het glasbedrijf, respectievelijk ter vervanging van de heren Harry Segers, te Dessel, en Rik Hugelier, te Zwevegem, wier mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hen had voorgedragen; zij zullen het mandaat van hun voorgangers voleindigen.

Commission paritaire de l'industrie verrière

Par arrêté royal du 22 mai 2000, qui entre en vigueur le 29 mai 2000 :

M. Theo Verschaeren, à Ranst, et Mme Wivine Porte, à Wevelgem, sont nommés, en qualité de représentants de l'organisation d'employeurs, membres suppléants de la Commission paritaire de l'industrie verrière, en remplacement respectivement de MM. Harry Segers, à Dessel, et Rik Hugelier, à Zwevegem, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui les avait présentés; ils achèveront le mandat de leurs prédécesseurs.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[C − 2000/35628]

Gewestplan Sint-Truiden-Tongeren. — Voorlopige vaststelling van het ontwerpplan tot gedeeltelijke wijziging van het gewestplan op het grondgebied van de gemeenten Bilzen, Borgloon, Heers, Hoeselt, Kortessem, Sint-Truiden, Riemst, Tongeren en Voeren

Een besluit van de Vlaamse regering van 28 april 2000 bepaalt :

Het hierbijgevoegde ontwerpplan tot gedeeltelijke wijziging van het koninklijk besluit van 5 april 1977 houdende vaststelling van het gewestplan Sint-Truiden – Tongeren op het grondgebied van de gemeenten Bilzen, Borgloon, Heers, Hoeselt, Kortessem, Sint-Truiden, Riemst, Tongeren en Voeren wordt voorlopig vastgesteld voor de delen van de kaartbladen 33/4, 33/7, 33/8, 34/1, 34/2, 34/5, 34/6, 34/7, 34/8, 41/3 en 42/4 zoals vervat in de bijlagen 1 tot en met 11 bij dit besluit, met bijbehorende aanvullende bijzondere voorschriften als bijlage 12.

Het plan met de bestaande fysische en juridische toestand behorende tot de niet-normatieve delen van voornoemd voorlopig vastgesteld gewestplan is vervat in de bijlagen 13 tot en met 23 bij dit besluit.

De Gouverneur van de provincie Limburg is belast met het openbaar onderzoek van het in artikel 1 voorlopig vastgestelde ontwerpgewestplan.

De Vlaamse minister bevoegd voor de ruimtelijke ordening is belast met de uitvoering van dit besluit.

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

Département de l'Environnement et de l'Infrastructure

[C − 200 0/35628]

Plan de secteur Sint-Truiden-Tongeren. — Fixation provisoire du plan de modification partielle du plan de secteur sur le territoire des communes de Bilzen, Borgloon, Heers, Hoeselt, Kortessem, Saint-Trond, Riemst, Tongres et Fourons

Un arrêté du Gouvernement flamand du 28 avril 2000 décide :

Le projet de plan annexé de modification partielle de l'arrêté royal du 5 avril 1977 fixant le plan de secteur Sint-Truiden-Tongeren sur le territoire des communes de Bilzen, Borgloon, Heers, Hoeselt, Kortessem, Sint-Trond, Riemst, Tongres et Fourons est provisoirement fixé pour des parties des feuilles 33/4, 33/7, 33/8, 34/1, 34/2, 34/5, 34/6, 34/7, 34/8, 41/3 et 42/4 telles que comprises dans les annexes 1ère à 11 comprise au présent arrêté, avec prescriptions particulières complémentaires en annexe 12.

Le plan comprenant la situation physique et juridique appartenant aux parties non-normatives du plan de secteur provisoirement fixé précité est compris dans les annexes 13 à 23 comprise au présent arrêté.

Le Gouverneur de la province du Limbourg est chargé de l'enquête publique du plan de secteur provisoirement fixé visé au présent arrêté.

Le Ministre flamand ayant l'aménagement du territoire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

[C − 2000/35627]

Gewestplan Kortrijk. — Voorlopige vaststelling van het plan tot gedeeltelijke wijziging van het gewestplan Kortrijk op het grondgebied van de gemeenten Avelgem, Harelbeke, Kortrijk, Menen, Waregem, Wevelgem en Zwevegem

Een besluit van de Vlaamse regering van 28 april 2000 bepaalt :

Het plan tot gedeeltelijke wijziging van het koninklijk besluit van 4 november 1977 houdende vaststelling van het gewestplan Kortrijk, gewijzigd bij besluiten van de Vlaamse regering van 14 december 1994, 11 januari 1995, 9 juli 1996 en 10 november 1998 wordt voorlopig vastgesteld voor delen van de kaartbladen 28/8, 29/1, 29/2, 29/3, 29/5, 29/6 en 29/7 met aanvullende stedenbouwkundige voorschriften zoals vervat in respectievelijk bijlagen 1 tot 19 en 20 bij dit besluit.

De kaarten met de bestaande fysische en juridische toestand behorende tot de niet-normatieve delen van het voormeld gewestplan zijn vervat in de bijlagen 21 tot 39 bij dit besluit.

De uitbouw van een drinkwaterproduktiecentrum aan het kanaal Kortrijk-Bossuit te Harelbeke-Stasegem wordt tot werk van algemeen belang verklaard.

De gouverneur van de provincie West-Vlaanderen wordt belast met de zorg van het openbaar onderzoek over het voorlopig vastgestelde plan.

De Vlaamse minister bevoegd voor ruimtelijke ordening is belast met de uitvoering van dit besluit.

TRADUCTION

[C − 2000/35627]

Plan de secteur Courtrai. — Fixation provisoire du plan de modification partielle du plan de secteur Courtrai sur le territoire des communes d'Avelgem, Harelbeke, Courtrai, Menin, Waregem, Wevelgem et Zwevegem

Un arrêté du Gouvernement flamand du 28 avril 2000 stipule :

Le projet de plan annexé de modification partielle de l'arrêté royal du 4 novembre 1977 fixant le plan de secteur de Courtrai, modifié par les arrêtés du gouvernement flamand des 14 décembre 1994, 11 janvier 1995, 9 juillet 1996 et 10 novembre 1998, est provisoirement fixé pour des parties des feuilles 28/8, 29/1, 29/2, 29/3, 29/5, 29/6 et 29/7, avec prescriptions particulières complémentaires telles que comprises dans les annexes 1ère à 19 comprise et 20 au présent arrêté.

Les cartes comprenant la situation physique et juridique appartenant aux parties non-normatives du plan de secteur provisoirement fixé précité, sont comprises dans les annexes 21 à 39 comprise au présent arrêté.

L'aménagement d'un centre de production d'eau potable au canal Courtrai-Bossuyt à Harelbeke-Stasegem est déclaré être travail d'utilité publique.

Le Gouverneur de la province de la Flandre Occidentale est chargé de l'enquête publique du plan de secteur provisoirement fixé visé au présent arrêté.

Le Ministre flamand ayant l'aménagement du territoire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

COMMISSIE VOOR HET BANK- EN FINANCIEWEZEN

[C − 2000/03287]

Toestemming voor de overdracht van rechten en verplichtingen tussen een kredietinstelling en een in de financiële sector bedrijvige instelling (artikel 31 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen)

Overeenkomstig artikel 30 van de wet van 22 maart 1993 heeft de Commissie voor het Bank- en Financiewezen, in het kader van de splitsing van de naamloze vennootschap Bacob Invest door overneming en door oprichting van een nieuwe vennootschap, haar toestemming verleend voor de overdracht door « BACOB Invest, N.V., Trierstraat 25, te 1040 Brussel » aan « Artesia Banking Corporation, N.V., afgekort : Artesia Bank of Artesia, Koning Albert II-laan 30, te 1000 Brussel » van het geheel van de rechten en verplichtingen met betrekking tot haar activiteiten, met uitzondering van :

— enerzijds, de hiernavolgende activabestanddelen : de financiële vaste activa in Bacob C.V., Artesia Leasing & Renting, Artesia Securities, Bacob Holding GMBH Wien, Fynergie N.V. en Artesia Factors alsook liquide middelen ten belope van 1 484 337 BEF;

— anderzijds, het proportionele deel van het eigen vermogen van Bacob Invest dat overeenstemt met voornoemde activabestanddelen,

het geheel zoals door partijen omschreven in hun voorstel van splitsing d.d. 9 mei 2000 dat neergelegd werd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel op 10 mei 2000.

Ingevolge artikel 31 van de wet van 22 maart 1993 is iedere overdracht tussen kredietinstellingen of tussen dergelijke instellingen en andere in de financiële sector bedrijvige instellingen, van rechten en verplichtingen die voortkomen uit verrichtingen van de betrokken instellingen of ondernemingen, waarvoor toestemming is verleend overeenkomstig artikel 30 van de voornoemde wet, aan derden tegenstelbaar zodra de toestemming van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Brussel, 12 mei 2000.

De voorzitter,
J.-L. Duplat.

[C − 2000/03288]

A) Toestemming voor overdracht van rechten en verplichtingen tussen kredietinstellingen of tussen dergelijke instellingen en andere in de financiële sector bedrijvige instellingen (artikel 31 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen)

B) Lijst van de kredietinstellingen waaraan in België een vergunning is verleend (artikel 13 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen)

Artikel 1. Overeenkomstig artikel 30 van de wet van 22 maart 1993, verleent de Commissie voor het Bank- en Financiewezen haar toestemming voor de overdracht op 30 juni 2000 door de naamloze vennootschap Bank voor financieel beheer, verkort : Gesbank, aan de naamloze vennootschap Eural, van de rechten en verplichtingen met betrekking tot alle kredieten (met de eraan verbonden waarborgen) verstrekt door Gesbank en beheerd door de volgende natuurlijke of rechtspersonen :

Bernard Stasse, rue Rioul 13, 4500 Huy.

Daniel Frère, rue de Trooz 13, 4052 Beaufays.

Liliane Parent, rue de Lannay 8*C*, 7504 Froidmont.

Daniel Witmeur, rue Plainevaux 223, 4100 Seraing.

J.M. Fastré, Thier du Ry 1, 4671 Barchon.

Frank Henrard, Zandgroefweg 35, 2960 Sint-Job-in-'t-Goor.

Gillet Père et fils S.P.R.L., rue du Chalet 5*a*, 4920 Aywaille.

Finansimp B.V.B.A., Lippenslaan 26, 8300 Knokke-Heist.

Krachtens artikel 31 van de wet van 22 maart 1993 is iedere gehele of gedeeltelijke overdracht tussen kredietinstellingen of tussen dergelijke instellingen en andere in de financiële sector bedrijvige instellingen, van rechten en verplichtingen die voortkomen uit verrichtingen van de betrokken instellingen of ondernemingen, waarvoor toestemming verleend is overeenkomstig artikel 30 van de voornoemde wet van 22 maart 1993, aan derden tegenstelbaar zodra de toestemming van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

COMMISSION BANCAIRE ET FINANCIERE

[C − 2000/03287]

Autorisation de la cession de droits et obligations entre un établissement de crédit et une autre institution financière (article 31 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit)

Conformément à l'article 30 de la loi du 22 mars 1993, la Commission bancaire et financière a autorisé, dans le cadre de la scission de la société anonyme Bacob Invest par absorption et par constitution d'une nouvelle société, la cession au 30 juin 2000 par « BACOB Invest, S.A., rue de Trèves 25, à 1040 Bruxelles » à « Artesia Banking Corporation, S.A., en abrégé : Banque Artesia ou Artesia, Boulevard Roi Albert II 30, à 1000 Bruxelles » de l'ensemble des droits et obligations relatifs à ses activités, à l'exception :

— d'une part, des éléments d'actif suivants : les immobilisations financières dans Bacob S.C., Artesia Leasing & Renting, Artesia Securities, Bacob Holding GMBH Wien, Fynergie S.A. et Artesia Factors ainsi que des valeurs disponibles à concurrence de 1 484 337 BEF;

— d'autre part, de la partie proportionnelle des fonds propres de Bacob Invest correspondants aux éléments d'actif susvisés,

le tout tel que défini par les parties dans leur proposition de scission datée du 9 mai 2000 et déposée le 10 mai 2000 au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles.

Aux termes de l'article 31 de la loi du 22 mars 1993, toute cession entre établissements de crédit ou entre de tels établissements et d'autres institutions financières, des droits et obligations résultant des opérations des établissements concernés ou entreprises concernées et autorisées conformément à l'article 30 de ladite loi, est opposable aux tiers dès la publication au *Moniteur belge* de l'autorisation de la Commission bancaire et financière.

Bruxelles, le 12 mai 2000.

Le président,
J.-L. Duplat.

[C − 2000/03288]

A) Autorisation de cession de droits et obligations entre établissements de crédit ou entre de tels établissements et d'autres institutions financières (article 31 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit)

B) Liste des établissements de crédit agréés en Belgique (article 13 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit)

Article 1er. Conformément à l'article 30 de la loi du 22 mars 1993, la Commission bancaire et financière autorise la cession au 30 juin 2000 par la société anonyme Banque de gestion financière, en abrégé : Gesbanque, à la société anonyme Eural, des droits et obligations relatifs à tous les crédits (ainsi que les garanties y liées) octroyés par la Gesbanque gérés par les personnes physiques et morales suivantes :

Bernard Stasse, rue Rioul 13, 4500 Huy.

Daniel Frère, rue de Trooz 13, 4052 Beaufays.

Liliane Parent, rue de Lannay 8*C*, 7504 Froidmont.

Daniel Witmeur, rue Plainevaux 223, 4100 Seraing.

J.M. Fastré, Thier du Ry 1, 4671 Barchon.

Frank Henrard, Zandgroefweg 35, 2960 Sint-Job-in-'t-Goor.

Gillet Père et fils S.P.R.L., rue du Chalet 5*a*, 4920 Aywaille.

Finansimp B.V.B.A., Lippenslaan 26, 8300 Knokke-Heist.

Aux termes de l'article 31 de la loi du 22 mars 1993, toute cession entre établissements de crédit ou entre de tels établissements et d'autres institutions financières des droits et obligations résultant des opérations des établissements ou entreprises concernés et autorisée conformément à l'article 30 de ladite loi, est opposable aux tiers dès la publication au *Moniteur belge* de l'autorisation de la Commission bancaire et financière.

Artikel 2. Overeenkomstig artikel 30 van de wet van 22 maart 1993, verleent de Commissie voor het Bank- en Financiewezen haar toestemming voor de fusies door overneming op 30 juni 2000 van de naamloze vennootschappen Banque Drèze en Gesbank door de coöperatieve vennootschap Bacob.

Krachtens artikel 31 van de wet van 22 maart 1993 is iedere gehele of gedeeltelijke overdracht tussen kredietinstellingen of tussen dergelijke instellingen en andere in de financiële sector bedrijvige instellingen, van rechten en verplichtingen die voortkomen uit verrichtingen van de betrokken instellingen of ondernemingen, waarvoor toestemming verleend is overeenkomstig artikel 30 van de voornoemde wet van 22 maart 1993, aan derden tegenstelbaar zodra de toestemming van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Artikel 3. Bij besluit van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen van 12 mei 2000 zal de op 31 december 1999 opgemaakte lijst van de kredietinstellingen waaraan in België een vergunning is verleend, op 30 juni 2000 worden gewijzigd onder de titel « Kredietinstellingen naar Belgisch recht » in de rubriek « Banken », onder de opschortende voorwaarde van de verwezenlijking van de in artikel 2 bedoelde fusies door overneming :

1. door de weglating van « Bank voor financieel beheer, verkort : Gesbank, NV, rue Lebeau 3, 4000 Liège »;

2. door de weglating van « Banque Drèze, NV, rue Xhavée 3, 4800 Verviers ».

Brussel, 12 mei 2000.

De voorzitter,
J.-L. Duplat.

Article 2. Conformément à l'article 30 de la loi du 22 mars 1993, la Commission bancaire et financière autorise les fusions par absorption au 30 juin 2000 des sociétés anonymes Banque Drèze et Gesbanque par la société coopérative Bacob.

Aux termes de l'article 31 de la loi du 22 mars 1993, toute cession entre établissements de crédit ou entre de tels établissements et d'autres institutions financières des droits et obligations résultant des opérations des établissements ou entreprises concernés et autorisée conformément à l'article 30 de ladite loi, est opposable aux tiers dès la publication au *Moniteur belge* de l'autorisation de la Commission bancaire et financière.

Article 3. Par arrêté de la Commission bancaire et financière du 12 mai 2000, la liste des établissements de crédit agréés en Belgique, arrêtée au 31 décembre 1999, sera modifiée le 30 juin 2000 sous le titre « Etablissements de crédit de droit belge » à la rubrique « Banques », sous la condition suspensive de la réalisation des fusions par absorption visées à l'article 2 :

1. par la radiation de la « Banque de gestion financière, en abrégé : Gesbanque, SA, rue Lebeau 3, 4000 Liège »;

2. par la radiation de la « Banque Drèze, SA, rue Xhavée 3, 4800 Verviers ».

Bruxelles, le 12 mai 2000.

Le président,
J.-L. Duplat.

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER, MINISTERIE VAN JUSTITIE EN MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

[2000/09575]

Bericht betreffende de samenstelling van het Raadgevend Comité voor Bio-ethiek — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 10 juni 2000, dienen de volgende verbeteringen aangebracht te worden :

— blz. 20553, de volgende namen dienen te worden toegevoegd onder rubriek 1°, a, eerste streepje : onder

de heer Yvon Englert (plaatsvervanger : de heer Marc Abramowicz)

— blz. 20553, onder rubriek 1°, a, eerste streepje, dient gelezen te worden « de heer Jean-Noël Missa » in plaats van « de heer Jean-Louis Missa ».

— blz. 20554, onder rubriek 3°, vierde streepje van de Nederlandse tekst, dient gelezen te worden « de heer Bart Broeckaert » in plaats van « de heer Bart Broeckhaert ».

SERVICES DU PREMIER MINISTRE, MINISTERE DE LA JUSTICE ET MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

[2000/09575]

Avis relatif à la composition du Comité consultatif de Bioéthique Erratum

Au *Moniteur belge* du 10 juin 2000, il y a lieu d'apporter les corrections suivantes sous la rubrique 1°, a, 1er tiret :

— p. 20553, les noms suivants doivent être ajoutés :

M. Yvon Englert (suppléant : M. Marc Abramowicz)

p. 20553, sous la rubrique 1°, a, 1er tiret, il y a lieu de lire « M. Jean-Noël Missa » au lieu de « M. Jean-Louis Missa ».

— page 20554, sous la rubrique 3°, 4e tiret du texte néerlandais, il y a lieu de lire « de heer Bart Broeckaert » au lieu de « de heer Bart Broeckhaert ».

MINISTERIE VAN JUSTITIE

[2000/09596]

Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen

— opsteller bij de griffie van de politierechtbank te Gent : 1;

— beambte bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Doornik : 1.

De kandidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven aan « de heer Minister van Justitie, Directoraat Generaal Rechterlijke Organisatie - Dienst Personeelszaken 3/P/R.O. II., Waterloolaan 115, 1000 Brussel », worden gericht binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287 van het Gerechtelijk Wetboek).

De kandidaten dienen een afschrift bij te voegen van het bewijs dat zij geslaagd zijn voor het examen voor de griffies en parketten van hoven en rechtbanken, ingericht door de Minister van Justitie, en dit voor het ambt waarvoor zij kandidaat zijn.

MINISTERE DE LA JUSTICE

[2000/09596]

Ordre judiciaire. — Places vacantes

— rédacteur au greffe du tribunal de police de Gand : 1;

— employé au greffe du tribunal de première instance de Tournai : 1.

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent être adressées par lettre recommandée à la poste à « M. le Ministre de la Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire - Service du Personnel 3/P/O.J. II., boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles », dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287 du Code judiciaire).

Les candidats sont priés de joindre une copie de l'attestation de réussite de l'examen organisé par le Ministre de la Justice, pour les greffes et les parquets des cours et tribunaux et ce pour l'emploi qu'ils postulent.

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

[2000/16170]

Bericht aan de representatieve organisaties van de zelfstandigen. — Openstaande plaats van rechter in sociale zaken, als zelfstandige, bij de arbeidsrechtbank te Gent

De betrokken organisaties worden verzocht de kandidaturen voor te dragen uiterlijk binnen drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

De voordrachten van kandidaten, mannen of vrouwen, geschieden op dubbeltallen gericht aan het Ministerie van Middenstand en Landbouw, Bestuur van het Sociaal Statuut der Zelfstandigen, W.T.C. Toren III, 19e verdieping, Simon Bolivarlaan 30, te 1000 Brussel.

Bij de lijsten zal er voor elk der voorgedragen kandidaturen een bewijs van goed zedelijk gedrag worden gevoegd.

MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

[2000/16170]

Avis aux organisations représentatives de travailleurs indépendants. — Place vacante de juge social, au titre de travailleur indépendant, près le tribunal du travail de Gand

Les organisations intéressées sont invitées à présenter les candidatures au plus tard dans les trois mois qui suivent la publication du présent avis.

Les présentations de candidats ou candidates se font sur des listes doubles adressées au Ministère des Classe moyennes et de l'Agriculture, Administration du Statut social des Indépendants, W.T.C. Tour III, 19e étage, boulevard Simon Bolivar 30, à 1000 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un certificat de bonnes vies et mœurs pour chacune des candidatures présentées.

MINISTERIE VAN FINANCIEN

[C − 2000/03285]

Belgisch-Luxemburgs Wisselinstituut. — Verslag van het Belgisch-Luxemburgs Wisselinstituut over het jaar 1998 uitgebracht door de Voorzitter in naam van de Raad

Op datum van 27 april 1998, heeft de Raad van het Instituut de reglementen aangenomen die de voorwaarden en praktische toepassingsmodaliteiten vaststellen van de bepalingen opgenomen in artikel 10 van de Belgische wet van 2 januari 1991 betreffende het Belgisch-Luxemburgs Wisselinstituut, het Belgisch koninklijk uitvoeringsbesluit van 13 april 1997 met betrekking tot het inventariseren van het buitenlandse betalingsverkeer van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en van de lopende rekening van de betalingsbalans van het Koninkrijk België en het « règlement grand-ducal du 19 juillet 1997 relatif au recensement des paiements extérieurs et de la balance des paiements ».

De in België van kracht zijnde reglementen, goedgekeurd per ministerieel besluit van 5 augustus 1998 en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 13 oktober 1998, zijn de volgende :

— reglement B 1 met betrekking tot de statistische verplichtingen van de ingezetenen aangaande hun buitenlandse transacties;

— reglement B 2 met betrekking tot de specifieke statistische verplichtingen van de ingezeten monetaire financiële instellingen;

— reglement B 3 dat de lijst van de economische aard van de buitenlandse transacties en de lijst van de nummers voor de generieke identificatie van de ingezetenen bepaalt en dat de afkortingen ter aanduiding van de valuta's en de landen bij de overmaking van de gegevens aan het Belgisch-Luxemburgs Wisselinstituut omschrijft;

— reglement B 4 ter inrichting in België van een jaarlijkse enquête over de directe investeringen met het buitenland bij de ingezetenen, andere dan de kredietinstellingen;

— reglement B 5 ter inrichting in België van een jaarlijkse enquête over de directe investeringen met het buitenland bij de ingezeten kredietinstellingen;

— reglement B 6 ter inrichting in België van een jaarlijkse enquête bij de ingezeten rechtspersonen naar de beleggingen in effecten uitgegeven door niet-ingezetenen;

— reglement B 7 met betrekking tot de uitvoering van ambtswege.

De in het Groothertogdom Luxemburg van kracht zijnde reglementen, waarvoor een ministerieel besluit van 13 november 1998 de publicatie gelast in het "Mémorial grand-ducal" van 4 december 1998, zijn de volgende :

— het "règlement L 1 relatif aux obligations statistiques des résidents concernant leurs opérations avec l'étranger";

— het "règlement L 2 relatif aux obligations statistiques spécifiques des institutions financières monétaires résidentes";

— het "règlement L 3 déterminant la liste des natures économiques des opérations avec l'étranger et la liste des numéros d'identification générique des résidents et précisant les abréviations à utiliser pour l'indication des monnaies et des pays lors de la transmission de données à l'Institut belgo-luxembourgeois du change";

— het "règlement L 4 organisant au Grand-Duché de Luxembourg auprès des résidents autres que les établissements de crédit une enquête annuelle sur les investissements directs avec l'étranger";

MINISTERE DES FINANCES

[C − 2000/03285]

Institut belgo-luxembourgeois du Change. — Rapport de l'Institut belgo-luxembourgeois du Change pour l'année 1998 présenté par le Président au nom du Conseil

En date du 27 avril 1998, le Conseil de l'Institut a pris les règlements qui déterminent les conditions et les modalités pratiques d'application des dispositions prévues à l'article 10 de la loi belge du 2 janvier 1991 relative à l'Institut belgo-luxembourgeois du change, de l'arrêté royal d'exécution belge du 13 avril 1997 relatif au recensement des paiements extérieurs de l'Union économique belgo-luxembourgeoise et du compte courant de la balance des paiements du Royaume de Belgique et du règlement grand-ducal du 19 juillet 1997 relatif au recensement des paiements extérieurs et de la balance des paiements.

Les règlements d'application en Belgique, approuvés par arrêté ministériel du 5 août 1998 et publiés au *Moniteur belge* du 13 octobre 1998 sont les suivants :

— règlement B 1 relatif aux obligations statistiques des résidents concernant leurs opérations avec l'étranger;

— règlement B 2 relatif aux obligations statistiques spécifiques des institutions financières monétaires résidentes;

— règlement B 3 déterminant la liste des natures économiques des opérations avec l'étranger et la liste des numéros d'identification générique des résidents et précisant les abréviations à utiliser pour l'indication des monnaies et des pays lors de la transmission de données à l'Institut belgo-luxembourgeois du change;

— règlement B 4 organisant en Belgique auprès des résidents autres que les établissements de crédit une enquête annuelle sur les investissements directs avec l'étranger;

— règlement B 5 organisant en Belgique auprès des établissements de crédit résidents une enquête annuelle sur les investissements directs avec l'étranger;

— règlement B 6 organisant en Belgique, auprès des personnes morales résidentes, une enquête annuelle sur les investissements en valeurs mobilières émises par des non-résidents;

— règlement B 7 relatif à l'exécution d'office.

Les règlements d'application au Grand-Duché de Luxembourg, pour lesquels un arrêté ministériel du 13 novembre 1998 ordonne la publication au Mémorial grand-ducal du 4 décembre 1998, sont les suivants :

— règlement L 1 relatif aux obligations statistiques des résidents concernant leurs opérations avec l'étranger;

— règlement L 2 relatif aux obligations statistiques spécifiques des institutions financières monétaires résidentes;

— règlement L 3 déterminant la liste des natures économiques des opérations avec l'étranger et la liste des numéros d'identification générique des résidents et précisant les abréviations à utiliser pour l'indication des monnaies et des pays lors de la transmission de données à l'Institut belgo-luxembourgeois du change;

— règlement L 4 organisant au Grand-Duché de Luxembourg auprès des résidents autres que les établissements de crédit une enquête annuelle sur les investissements directs avec l'étranger;

— het ″règlement L 5 organisant au Grand-Duché de Luxembourg auprès des établissements de crédit résidents une enquête annuelle sur les investissements directs avec l'étranger″.

Bij het opstellen van deze verschillende teksten werd rekening gehouden met de aanpassingen die dienden aangebracht te worden ingevolge de nieuwe statistische verplichtingen van België en van het Groothertogdom Luxemburg tegenover de Europese Centrale Bank en ingevolge de invoering, per 1 januari 1999, van de euro als munteenheid in beide staten.

In het kader van deze invoering van de euro, heeft de Raad van het Instituut twee beslissingen gepubliceerd, die de verhoging van de drempels vermeld in de reglementen inhouden. De eerste, van 21 december 1998 en van toepassing in België, verhoogt de bedragen vermeld in de reglementen B 1 en B 2 ten einde ze in overeenstemming te brengen met de transparantie-afrondingen wanneer ze in euro worden uitgedrukt. De tweede van 30 december 1998, met een identieke draagwijdte, doch van toepassing in het Groothertogdom Luxemburg, verhoogt de bedragen vermeld in de reglementen L 1 en L 2.

Een bijzondere inspanning werd geleverd om de kredietinstellingen en de ondernemingen uitgebreid te informeren over de wijzigingen, aangebracht aan het verschaffen van de gegevens, ingevolge de invoering van de euro. Zo dienen de kredietinstellingen inderdaad sedert 1 januari 1999 hun opgaven in euro te verrichten en dit voor al hun buitenlandse transacties uitgevoerd in euro of in de nationale munten van de landen die deelnemen aan de Economische en Monetaire Unie. De ondernemingen die hun buitenlandse schulden en vorderingen afwikkelen via rekeningen in het buitenland of via schuldvergelijking mogen, tot eind 2001, hun maandelijkse staat van deze transacties naar keuze in de nationale munten of in euro overmaken.

Verwezenlijkte enquêtes

Naast het systematisch verzamelen van gegevens over buitenlandse betalingen, overgemaakt door de ingezeten kredietinstellingen en ondernemingen, is het Instituut eveneens overgegaan tot periodieke enquêtes ten einde een zo volledig mogelijke opstelling mogelijk te maken van de betalingsbalans van de BLEU en van de lopende rekening van de betalingsbalans van elke lidstaat afzonderlijk.

Op verzoek van het Internationaal Monetair Fonds heeft het Instituut voor de eerste maal in België een enquête uitgevoerd bij kredietinstellingen, beursvennootschappen, verzekeringsmaatschappijen, pensioenfondsen en andere financiële ondernemingen, die het in staat moeten stellen een inventaris op te maken van beleggingen vanwege ingezetenen in effecten uitgegeven door niet-ingezetenen. De resultaten van deze enquête, die sloeg op de toestand per einde 1997, dragen bij tot de berekening van de externe monetaire positie en verschaffen aan het Internationaal Monetair Fonds de middelen om de bestaande statistische hiaten inzake de activa in effecten op te vullen of te verklaren.

De jaarlijkse enquête over de directe investeringen, zowel van ingezetenen in het buitenland als van buitenlanders in België en in het Groothertogdom Luxemburg, heeft de gelegenheid geboden bij meer dan 6.500 ondernemingen gegevens te verzamelen. Dit heeft het mogelijk gemaakt de investeringspositie tegenover de rest van de wereld te berekenen voor België enerzijds, en voor het Groothertogdom Luxemburg anderzijds.

Het staal der ondernemingen waarbij het Instituut de maandelijkse staten van handelsvorderingen en -schulden tegenover het buitenland verzamelt, werd op zijn beurt uitgebreid om een populatie van 2.225 ondernemingen te behalen.

Kwaliteitscontrole en internationale samenwerking

Met het oog op een kwaliteitsverbetering en een volledige rapportering van de verzamelde gegevens, heeft het Instituut de diepgaande vergelijking voortgezet tussen de gegevens verzameld voor het opstellen van de betalingsbalans en deze verzameld bij de dienst Buitenlandse Handel van de Nationale Bank van België.

Zoals reeds aangestipt in het activiteitenrapport van het Instituut voor het jaar 1997, werden de bilaterale werkzaamheden tussen de twee lidstaten van de BLEU gecoördineerd door een overleggroep bestaande uit vertegenwoordigers van het Instituut, van de Nationale Bank van België, van de ″Banque centrale du Luxembourg″ en van de ″Service central de la statistique et des études économiques″. Deze overleggroep heeft de haar door het Raad toevertrouwde taak voortgezet, namelijk de uitwisseling tussen de instellingen van beide landen van de door elk van hen opgedane ervaring op het vlak van eigenlijke gegevensverzameling, de toegepaste methodologie en de opstelling van de betalingsbalans. De problemen verbonden aan het uitwerken van een nieuwe procedure voor de omslag van het totale bedrag der geïnventariseerde transacties onder de vereenvoudigingsdrempel en de bezinning over de wording van het Instituut en de evolutie van het collectesysteem in de BLEU werden eveneens ter sprake gebracht tijdens de vergaderingen van de werkgroep.

— règlement L 5 organisant au Grand-Duché de Luxembourg auprès des établissements de crédit résidents une enquête annuelle sur les investissements directs avec l'étranger.

Lors de la rédaction de ces différents textes, il a été tenu compte des adaptations à apporter à la suite des nouvelles obligations statistiques de la Belgique et du Grand-Duché de Luxembourg vis-à-vis de la Banque centrale européenne ainsi que de l'introduction au 1er janvier 1999 de l'euro comme unité monétaire dans les deux Etats.

Dans le cadre de cette introduction de l'euro, le Conseil de l'Institut a publié deux décisions portant relèvement des seuils mentionnés dans les règlements. La première, datée du 21 décembre 1998 d'application en Belgique, relève les montants mentionnés dans les règlements B 1 et B 2 afin qu'ils correspondent à des arrondis de transparence lorsqu'ils sont exprimés en euro. La seconde de portée identique, datée du 30 décembre 1998, mais applicable au Grand-Duché de Luxembourg, relève les montants mentionnés dans les règlements L 1 et L 2.

Un effort particulier a été consenti pour informer de manière exhaustive les établissements de crédit ainsi que les entreprises des modifications apportées à la fourniture des données découlant de l'introduction de l'euro. Ainsi, depuis le 1er janvier 1999, les établissements de crédit doivent en effet effectuer leurs déclarations en euros pour toutes leurs opérations avec l'étranger réalisées en euro ou dans les monnaies nationales des pays participant à l'Union économique et monétaire. Les entreprises qui liquident leurs dettes et créances extérieures par des comptes à l'étranger ou par compensation peuvent opter, jusqu'à fin 2001, pour transmettre le relevé mensuel de ces opérations au choix dans les monnaies nationales ou en euros.

Enquêtes réalisées

Outre la collecte systématique des données de paiement avec l'étranger transmises par les établissements de crédit et par les entreprises résidentes, l'Institut a procédé également à des enquêtes périodiques destinées à permettre l'établissement de manière complète de la balance des paiements de l'UEBL et du compte courant de la balance des paiements respectivement des deux Etats.

A la demande du Fonds monétaire international, l'Institut a pour la première fois réalisé en Belgique une enquête auprès des établissements de crédit, des sociétés de bourse, des compagnies d'assurances, des caisses de pensions et d'autres entreprises financières, lui permettant de réaliser un inventaire des placements effectués par des résidents en titres émis par des non-résidents. Les données de cette enquête, qui portait sur la situation arrêtée à fin 1997, contribuent à calculer la position extérieure globale et à fournir au Fonds monétaire international les moyens de combler ou d'expliquer partiellement les lacunes statistiques existantes en ce qui concerne les actifs en valeurs mobilières.

L'enquête annuelle relative aux investissements directs, réalisés tant par des résidents à l'étranger que par des étrangers en Belgique et au Grand-Duché de Luxembourg, a permis de recueillir des données auprès de plus de 6.500 entreprises. Ceci a permis de calculer la position d'investissement de la Belgique d'une part, et du Grand-Duché de Luxembourg d'autre part, vis-à-vis du reste du monde.

L'échantillon des entreprises auprès desquelles l'Institut recueille les états mensuels des créances et dettes commerciales vis-à-vis de l'étranger a, quant à lui, été étendu pour obtenir une population de 2.225 entreprises.

Contrôle de qualité et coopération internationale

Dans le but d'atteindre une amélioration de la qualité et un reporting complet des données collectées, l'Institut a poursuivi l'exercice de comparaison approfondie entre les données collectées pour l'établissement de la balance des paiements et celles recueillies auprès du service du commerce extérieur de la Banque nationale de Belgique.

Comme indiqué déjà dans le rapport d'activité de l'Institut pour l'année 1997, les travaux bilatéraux entre les deux pays membres de l'UEBL ont été coordonnés par un groupe de concertation comprenant des représentants de l'Institut, de la Banque nationale de Belgique, de la Banque centrale du Luxembourg et du Service central de la statistique et des études économiques. Ce groupe de concertation a poursuivi la tâche qui lui a été confiée par le Conseil, à savoir d'échanger entre les institutions des deux pays l'expérience acquise par chacun dans les domaines de la collecte des données proprement dite, la méthodologie appliquée et la confection de la balance des paiements. Les problèmes liées à la détermination d'une nouvelle procédure de répartition du montant global des opérations recensées sous le seuil de simplification et d'une réflexion sur le devenir de l'Institut et l'évolution du système de collecte en UEBL ont été également évoqués lors des réunions du groupe de travail.

De diensten van de Nationale Bank van België belast met het dagelijks bestuur van het Instituut hebben in de loop van het jaar eveneens deelgenomen aan werkgroepen die vergaderen onder auspiciën van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling, het Internationaal Muntfonds, Eurostat en de Europese Centrale Bank en dit op het gebied van de inventarisering van het buitenlands betalingsverkeer alsmede de methodologie toepasbaar op de betalingsbalans. Bovendien werden bilaterale contactvergaderingen belegd met de statistische instellingen van Frankrijk en Nederland.

Tenslotte heeft het Instituut een elektronisch formulier voor statistische aangifte ter beschikking van de ondernemingen gesteld. Dit formulier stelt de ingezetenen in staat onmiddellijk op basis van boekhoudkundige gegevens de door het Instituut gevraagde informatie over te maken in een formaat dat onmiddellijk bruikbaar is voor laatstgenoemde. Deze aanpak maakt het mogelijk problemen uit te sluiten die, bij de verzameling van gegevens op papieren drager, te wijten zijn aan fouten bij het overschrijven en van dubbele codering, de eerste op het niveau van de gegevensverstrekker en de tweede bij het Instituut.

In de loop van 1998 werden volgende wijzigingen aangebracht aan de samenstelling van de Raad van het Instituut :

— op 24 juli 1998 heeft de Luxemburgse regering de drie Luxemburgse leden van de Raad als volgt benoemd : de heer Y. Mersch, directeur-generaal van de ″Banque centrale du Luxembourg″, in de hoedanigheid van ondervoorzitter van het Instituut, de heer J. Guill, directeur van de Schatkist, en de heer R. Weides, directeur van ″Statec″;

— per koninklijk besluit van 14 september 1998 werd de heer J.-P. Arnoldi, administrateur-generaal van de Thesaurie, tot lid van de Raad van het Instituut benoemd als vervanger van de heer G. Brouhns. Door hetzelfde besluit werd de heer J. Grauls, directeur-generaal Buitenlandse economische en bilaterale betrekkingen tot lid van de Raad van het Instituut benoemd.

Op 31 december 1998 was de Raad van het Belgisch-Luxemburgs Wisselinstituut als volgt samengesteld :

Voorzitter :

de heer A. Verplaetse, gouverneur van de Nationale Bank van België;

Ondervoorzitter :

de heer Y. Mersch, directeur-generaal van de « Banque centrale du Luxembourg »;

Leden :

de heer R. Reynders, directeur van de Nationale Bank van België;

de heer J.-L. Duplat, voorzitter van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen;

de heer M.A.G. van Meerhaeghe, emeritus hoogleraar aan de Rijksuniversiteit Gent;

de heer G. Quaden, directeur van de Nationale Bank van België;

de heer J. Guill, directeur van de Schatkist (Luxemburg);

de heer R. Weides, directeur van ″Statec″ (Luxemburg);

de heer J.-P. Arnoldi, administrateur-generaal van de Thesaurie;

de heer J. Grauls, directeur-generaal Buitenlandse economische en bilaterale betrekkingen;

Regeringscommissaris :

de heer B. Guiot, auditeur-generaal bij het Bestuur der Thesaurie;

Secretaris :

de heer B. Meganck, onderdirecteur, chef van het departement Algemene Statistiek van de Nationale Bank van België.

[C − 2000/03286]

Belgisch-Luxemburgs Wisselinstituut. — Verslag van het Belgisch-Luxemburgs Wisselinstituut over het jaar 1999 uitgebracht door de Voorzitter in naam van de Raad

Sedert 1 januari 1999, datum van invoering van de euro als eenheidsmunt door België en door het Groothertogdom Luxemburg, dienen de Belgische kredietinstellingen hun aangiftes in euro te verrichten voor al hun buitenlandse transacties verricht in euro of in de nationale munten van de landen die de eenheidsmunt hebben ingevoerd. De kredietinstellingen gevestigd in het Groothertogdom Luxemburg, alsook de Belgische en Luxemburgse ondernemingen die hun buitenlandse schulden en vorderingen afwikkelen via rekeningen in het buitenland of via schuldvergelijking, mogen, tot eind 2001, de staten van hun transacties naar keuze in de nationale munten of in euro overmaken.

Les services de la Banque Nationale de Belgique chargés de la gestion journalière de l'Institut ont également participé dans le courant de l'année à des groupes de travail réunis sous l'égide de l'Organisation de la Coopération et au Développement économique, du Fonds monétaire international, d'Eurostat et de la Banque centrale européenne dans les domaines du recensement des paiements extérieurs ainsi que de la méthodologie applicable à la balance des paiements. En outre, des réunions de contact bilatérales ont été organisées avec les instituts de statistiques de France et des Pays-Bas.

Enfin, l'Institut a mis à la disposition des entreprises un formulaire électronique de déclaration statistique. Ce formulaire permet aux résidents de transmettre immédiatement à partir des données comptables les informations demandées sous un format immédiatement exploitable par l'Institut. Cette approche permet l'élimination des problèmes liés aux erreurs de transcription et de double encodage, la première au niveau du déclarant et la seconde auprès de l'Institut, qu'implique la collecte des données effectuée sur support papier.

Au cours de l'année 1998, les modifications suivantes ont été apportées dans la composition du Conseil de l'Institut :

— en date du 24 juillet 1998, le Gouvernement luxembourgeois a nommé les trois membres luxembourgeois du Conseil comme suit : M. Y. Mersch, directeur général de la Banque centrale du Luxembourg, en qualité de vice-président de l'Institut, M. J. Guill, directeur du Trésor, et M. R. Weides, directeur du Statec;

— par arrêté royal du 14 septembre 1998, M. J.-P. Arnoldi, administrateur général de la Trésorerie, a été nommé membre du Conseil de l'Institut en remplacement de M. G. Brouhns. Par le même arrêté, M. J. Grauls, directeur général des Relations économiques et bilatérales extérieures a été nommé membre du Conseil de l'Institut.

Au 31 décembre 1998, le Conseil de l'Institut belgo-luxembourgeois du Change se composait comme suit :

Président :

M. A. Verplaetse, gouverneur de la Banque nationale de Belgique;

Vice-président :

M. Y. Mersch, directeur général de la Banque centrale du Luxembourg;

Membres :

M. R. Reynders, directeur de la Banque nationale de Belgique;

M. J.-L. Duplat, président de la Commission bancaire et financière;

M. M.A.G. van Meerhaeghe, professeur émérite de la Rijksuniversiteit Gent;

M. G. Quaden, directeur de la Banque nationale de Belgique;

M. J. Guill, directeur du Trésor;

M. R. Weides, directeur du Statec;

M. J.-P. Arnoldi, administrateur général de la Trésorerie;

M. J. Grauls, directeur général des Relations économiques et bilatérales extérieures.

Commissaire du gouvernement :

M. B. Guiot, auditeur général à l'Administration de la Trésorerie;

Secrétaire :

M. B. Meganck, sous-directeur, chef du département Statistique générale de la Banque nationale de Belgique.

[C − 2000/03286]

Institut belgo-luxembourgeois du Change. — Rapport de l'Institut belgo-luxembourgeois du Change pour l'année 1999 présenté par le Président au nom du Conseil

Depuis le 1er janvier 1999, date de l'adoption de l'euro comme monnaie unique par la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg, les établissements de crédit belges doivent effectuer leurs déclarations en euros pour toutes leurs opérations avec l'étranger réalisées en euro ou dans les monnaies nationales des pays ayant adopté la monnaie unique. Les établissements de crédit établis au Grand-Duché de Luxembourg, de même que les entreprises belges et luxembourgeoises qui liquident leurs dettes et créances extérieures par des comptes à l'étranger ou par compensation, peuvent opter jusqu'à fin 2001 pour transmettre les relevés de leurs opérations au choix dans les monnaies nationales ou en euros.

Om de rapportering van de transacties in euro te vereenvoudigen in hoofde van de gegevensverstrekkers, heeft de Raad van het Instituut twee uitvoeringsbesluiten gepubliceerd houdende verhoging per 1 januari 1999 van de drempels vermeld in de reglementen. Het eerste, van 21 december 1998 en van toepassing in België, verhoogt de bedragen vermeld in de reglementen B 1 en B 2 ten einde ze in overeenstemming te brengen met de transparantie-afrondingen wanneer ze in euro worden uitgedrukt. Het tweede van 30 december 1998, met een identieke draagwijdte, doch van toepassing in het Groothertogdom Luxemburg, verhoogt de bedragen vermeld in de reglementen L 1 en L 2.

Collecte van de betalingsgegevens

In het kader van zijn opdracht om stelselmatig gegevens betreffende het buitenlands betalingsverkeer bij ingezeten kredietinstellingen en ondernemingen in te zamelen, heeft het Instituut een inspanning geleverd om de mededeling van de gegevens onder elektronische vorm aan te moedigen. In dit opzicht heeft een aantal Belgische gegevensverstrekkers gebruik gemaakt van de elektronische informatiedrager die hun door het Instituut ter beschikking werd gesteld bij het opsturen van hun aangifte. Om het gebruik van moderne telecommunicatiemiddelen te bevorderen, heeft het Instituut de intentie om in de loop van het jaar 2000 volgende twee instrumenten ter beschikking te stellen van de gegevensverstrekkers : het klassieke elektronische formulier in de vorm van een autonome software (waaronder een versie in het Edifact-formaat) en een procedure voor het on-line invoeren van gegevens. De ontwikkeling bij de gegevensverstrekkers, van een interface tussen het boekhoudsysteem van de onderneming en het elektronische formulier, zou een volledige automatisering van de rapportering mogelijk maken. Deze globale aanpak laat toe de problemen weg te werken die de gegevensverzameling op papieren drager met zich brengt, namelijk fouten bij het overschrijven en fouten door het tweemaal coderen, de eerste op het niveau van de gegevensverstrekker en de tweede bij het Instituut.

Gelijktijdig werd de informatieverstrekking aan de gegevensverstrekkers uitgebreid met het ontwikkelen van een Internetsite (http://www.iblc.be en http://www.iblc.lu). In zijn huidig ontwikkelingsstadium maakt deze het mogelijk de teksten van de wettelijke en reglementaire beschikkingen van het Instituut te raadplegen.

Enquêtes

In de loop van dit jaar werden de resultaten bekend gemaakt van de door het Internationaal Monetair Fonds gevraagde gecoördineerde enquête betreffende beleggingen in 1997 door ingezetenen in effecten uitgegeven door niet-ingezetenen. Deze enquête, die steunt op gegevens verzameld bij de financiële sector en bij een staal niet-financiële ondernemingen, geselecteerd op basis van het volume van hun financiële activa, toont dat het vermogen van de ingezetenen per einde 1997 ongeveer 6.000 miljard franken bedroeg, waarvan iets meer dan de helft vertegenwoordigd werd door obligaties op lange termijn. De vergelijking met de gegevens van de internationale investeringspositie, geschat op een macro-economische basis, laat zien dat deze enquête ongeveer 80 % van deze schattingen dekt. Het saldo wordt verondersteld te slaan op het bezit door de huishoudsector en de kleine en middelgrote ondernemingen van eurobonds, die ze zelf in bewaring hebben of die ze in eigen naam hebben neergelegd bij buitenlandse bewaarnemers van effecten.

In de loop van het jaar werd een gelijkaardige enquête naar de beleggingen in 1998 opgestart. De resultaten hiervan zullen, door vergelijking met de gegevens verzameld in het vorige jaar, het mogelijk maken deze gegevens voor de berekening van de internationale investeringspositie te verfijnen en de graad van precisie van de betalingsbalans te schatten.

Kwaliteitscontrole en internationale samenwerking

Met het oog op het bereiken van een kwaliteitsverbetering en een zo volledig mogelijke rapportering van de verzamelde gegevens, is het Instituut voortgegaan met de diepgaande vergelijking van de gegevens verzameld voor het opstellen van de betalingsbalans met deze verzameld bij de dienst buitenlandse handel van de Nationale Bank van België. In de loop van het jaar werden zekere aan weerskanten gevolgde methodologieën dichter bij elkaar gebracht met de bedoeling de cijfers van de buitenlandse handel vanaf het jaar 2000 in de betalingsbalans op te nemen, alsook de uitsplitsing van de betalingsbalansgegevens inzake vervoer uit te breiden. De aangebrachte aanpassingen hadden voornamelijk betrekking op terugzendingen van goederen, de behandeling van maakwerktransacties alsook transacties zonder betaling of gecompenseerde transacties.

Afin de faciliter dans le chef des déclarants le reporting des opérations en euros, le Conseil de l'Institut a publié deux décisions d'application au 1er janvier 1999 portant relèvement des seuils mentionnés dans les règlements. La première, datée du 21 décembre 1998 et d'application en Belgique, relève les montants mentionnés dans les règlements B 1 et B 2 afin qu'ils correspondent à des arrondis de transparence lorsqu'ils sont exprimés en euro. La seconde de portée identique, datée du 30 décembre 1998, mais applicable au Grand-Duché de Luxembourg, relève les montants mentionnés dans les règlements L 1 et L 2.

Collecte des données de paiement

Dans le cadre de sa mission de collecte systématique des données de paiement avec l'étranger auprès des établissements de crédit et des entreprises résidentes, l'Institut s'est efforcé de promouvoir l'utilisation de la communication des données sous une forme électronique. A cet égard, un certain nombre de déclarants belges ont fait usage du support électronique mis à leur disposition par l'Institut lors de l'envoi de leur déclaration. Afin de stimuler l'utilisation croissante des moyens modernes de télécommunication, l'Institut prévoit de mettre deux outils à la disposition des déclarants dans le courant de l'année 2000 : le formulaire électronique classique sous forme d'un logiciel autonome (dont une version au format Edifact) et d'une procédure d'introduction on-line. La création d'un interface développé par le déclarant entre le système comptable de l'entreprise et le formulaire électronique permettrait d'en automatiser totalement le reporting. L'ensemble de cette approche permet l'élimination des problèmes liés aux erreurs de transcription et de double encodage, la première au niveau du déclarant et la seconde auprès de l'Institut, qu'implique la collecte des données effectuée sur support papier.

Parallèlement, la communication des informations aux déclarants a été étendue avec la mise sur pied d'un site Internet (http://www.iblc.be et http://www.iblc.lu). Celui-ci permet, dans son stade actuel de développement, de consulter les textes des dispositions légales et réglementaires de l'Institut.

Enquêtes

Au cours de cette année, ont été publiés les résultats de l'enquête coordonnée à la demande du Fonds monétaire international et relative aux investissements réalisés en 1997 par des résidents sous forme de valeurs mobilières émises par des non-résidents. Cette enquête, qui a porté sur des données recueillies auprès du secteur financier et d'un échantillon d'entreprises non financières sélectionnées sur base du volume de leurs actifs financiers, montre que les avoirs des résidents s'élevaient à fin 1997 à environ 6.000 milliards de francs, dont un peu plus de la moitié représentée par des obligations à long terme. La comparaison avec les données de la position extérieure globale estimées sur une base macro-économique montre que cette enquête couvre environ 80 % de ces estimations. Le solde est présumé représenter les avoirs sous forme d'eurobonds que les particuliers et les petites et moyennes entreprises conservent eux-mêmes ou qu'ils ont déposés à leur nom auprès de gestionnaires de titres étrangers.

Dans le courant de l'année, une enquête similaire portant sur les données de 1998 a été entreprise. Les résultats qui en seront tirés permettront, par comparaison avec les données récoltées lors de l'année précédente, d'affiner ces données dans le calcul de la position extérieure globale et d'évaluer le niveau d'exactitude de la balance des paiements.

Contrôle de qualité et coopération internationale

Dans le but d'atteindre une amélioration de la qualité et un reporting aussi complet que possible des données collectées, l'Institut a poursuivi l'exercice de comparaison approfondie entre les données collectées pour l'établissement de la balance des paiements et celles recueillies auprès du service du commerce extérieur de la Banque nationale de Belgique. Au cours de l'année, certaines méthodologies adoptées de part et d'autre ont été rapprochées dans le but d'intégrer les chiffres du commerce extérieur dans la balance des paiements à partir de l'an 2000 ainsi que d'étendre la ventilation des données de balance des paiements en matière de transport. Les adaptations apportées ont porté principalement sur l'enregistrement des retours de marchandises, le traitement des opérations de travail à façon ainsi que des opérations sans paiement ou des opérations compensées.

De bilaterale werkzaamheden tussen de twee lidstaten van de BLEU, gecoördineerd door een overleggroep met vertegenwoordigers van het Instituut, de Nationale Bank van België, de ″Banque centrale du Luxembourg″ en de ″Service central de la statistique et des études économiques″, werden voortgezet. Deze overleggroep is voortgegaan met de taak die haar door de Raad werd toevertrouwd, te weten de uitwisseling tussen de instellingen van beide landen, van ervaring opgedaan op het vlak van toegepaste methodologie met het oog op het opstellen van de betalingsbalans. Zij werd bovendien belast met de studie van een nieuw collectesysteem dat vanaf het jaar 2002 moet inwerking treden in het licht van een gescheiden inzameling van betalingsbalansgegevens voor België en Luxemburg, alsook met de voorbereiding van wettelijke en reglementaire teksten die zouden kunnen voortvloeien uit een nieuw collectesysteem dat na 2001 moet opgestart worden.

De diensten van de Nationale Bank die belast zijn met het dagelijks bestuur van het Instituut hebben in de loop van het jaar tevens deelgenomen aan werkgroepen van verschillende internationale instellingen die actief zijn op het gebied van de inventarisering van het buitenlands betalingsverkeer, de harmonisering van de gegevensinzameling, de intracommunautaire asymmetrieën, alsmede de methodologie toepasbaar op bepaalde bestanddelen van de betalingsbalans.

In de loop van het jaar 1999 werden volgende wijzigingen aangebracht aan de samenstelling van de Raad van het Instituut :

— per koninklijk besluit van 29 januari 1999 werd de H. Guy Quaden, directeur van de Nationale Bank van België, met ingang van 1 maart 1999 benoemd tot gouverneur van deze instelling, in opvolging van Burggraaf Alfons Verplaetse. In toepassing van artikel 3 van de wet betreffende het Instituut, bekleedt de H. Quaden vanaf dezelfde datum het ambt van Voorzitter van de Raad van het Instituut;

— per ministerieel besluit van 11 juni 1999 werd de H. Jan Smets, directeur van de Nationale Bank van België, benoemd tot lid van de Raad van het Instituut tengevolge van de benoeming van de H. Quaden tot voorzitter van de Raad.

Op 31 december 1999 was de Raad van het Belgisch-Luxemburgs Wisselinstituut als volgt samengesteld :

Voorzitter :

de heer G. Quaden, gouverneur van de Nationale Bank van België;

Ondervoorzitter :

de heer Y. Mersch, directeur-generaal van de « Banque centrale du Luxembourg »;

Leden :

de heer R. Reynders, directeur van de Nationale Bank van België;

de heer J.-L. Duplat, voorzitter van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen;

de heer M.A.G. van Meerhaeghe, emeritus hoogleraar van de Rijksuniversiteit Gent;

de heer J. Guill, directeur van de Schatkist (Luxemburg);

de heer R. Weides, directeur van ″Statec″ (Luxemburg);

de heer J.-P. Arnoldi, administrateur-generaal van de Thesaurie;

de heer J. Grauls, directeur-generaal Buitenlandse economische en bilaterale betrekkingen;

de heer J. Smets, directeur van de Nationale Bank van België

Regeringscommissaris :

de heer B. Guiot, auditeur-generaal bij het Bestuur der Thesaurie;

Secretaris :

de heer B. Meganck, onderdirecteur, chef van het departement Algemene Statistiek van de Nationale Bank van België.

Les travaux bilatéraux entre les deux pays membres de l'UEBL, coordonnés par un groupe de concertation comprenant des représentants de l'Institut, de la Banque nationale de Belgique, de la Banque centrale du Luxembourg et du Service central de la statistique et des études économiques, se sont poursuivis. Ce groupe de concertation a continué la tâche qui lui a été confiée par le Conseil, à savoir l'échange entre les institutions des deux pays de l'expérience acquise dans les domaines de la méthodologie appliquée en vue de la confection de la balance des paiements. Il a en outre été chargé de l'étude d'un nouveau système de collecte à mettre en œuvre à partir de l'année 2002 dans la perspective d'une collecte des données de balance des paiements séparée pour la Belgique et le Luxembourg ainsi que de préparer les textes légaux et réglementaires qui pourraient résulter d'un nouveau système de collecte à mettre en place après 2001.

Les services de la Banque Nationale de Belgique chargés de la gestion journalière de l'Institut ont également participé dans le courant de l'année à des groupes de travail de différentes organisations internationales actifs dans les domaines du recensement des paiements extérieurs, de l'harmonisation de la collecte, des asymétries intracommunautaires ainsi que de la méthodologie applicable à certaines composantes de la balance des paiements.

Au cours de l'année 1999, les modifications suivantes ont été apportées dans la composition du Conseil de l'Institut :

— par arrêté royal du 29 janvier 1999, M. Guy Quaden, directeur de la Banque Nationale de Belgique a été nommé Gouverneur de cette institution à dater du 1er mars 1999, succédant au Vicomte Alfons Verplaetse. En application de l'article 3 de la loi relative à l'Institut, M. Quaden accède à cette même date à la présidence du Conseil de l'Institut;

— par arrêté ministériel du 11 juin 1999, M. Jan Smets, directeur de la Banque Nationale de Belgique a été nommé membre du Conseil de l'Institut à la suite de la nomination de M. Quaden comme président du Conseil.

Au 31 décembre 1999, le Conseil de l'Institut belgo-luxembourgeois du Change se composait comme suit :

Président :

M. G. Quaden, gouverneur de la Banque nationale de Belgique;

Vice-président :

M. Y. Mersch, directeur général de la Banque centrale du Luxembourg;

Membres :

M. R. Reynders, directeur de la Banque nationale de Belgique;

M. J.-L. Duplat, président de la Commission bancaire et financière;

M. M.A.G. van Meerhaeghe, professeur émérite de la Rijksuniversiteit Gent;

M. J. Guill, directeur du Trésor;

M. R. Weides, directeur du Statec;

M. J.-P. Arnoldi, administrateur général de la Trésorerie;

M. J. Grauls, directeur général des Relations économiques et bilatérales extérieures;

M. J. Smets, directeur de la Banque nationale de Belgique.

Commissaire du gouvernement

M. B. Guiot, auditeur général à l'Administration de la Trésorerie;

Secrétaire :

M. B. Meganck, sous-directeur, chef du département Statistique générale de la Banque nationale de Belgique.

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

[2000/22495]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering Vacante betrekking van geneesheer-inspecteur-generaal (rang 15) Oproep tot kandidaten

Een betrekking van geneesheer-inspecteur-generaal is te begeven bij de Dienst voor geneeskundige controle (Centrale diensten) van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering.

Overeenkomstig het artikel 20*sexies* van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de evaluatie en de loopbaan van het Rijkspersoneel, zoals het van toepassing is verklaard op de instelling van openbaar nut, en verduidelijkt in het artikel 28*quater* van het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van

MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

[2000/22495]

Institut national d'assurance maladie-invalidité Emploi vacant de médecin-inspecteur général (rang 15) Appel aux candidats

Un emploi de médecin-inspecteur général est à conférer au Service du contrôle médical (Services centraux) de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité.

Conformément à l'article 20*sexies* de l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant l'évaluation et la carrière des agents de l'Etat, tel qu'il est applicable au sein des organismes d'intérêt public comme précisé à l'article 28*quater* de l'arreté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public et conformément à

het personeel van sommige instellingen van openbaar nut en overeenkomstig het artikel 13 van het koninklijk besluit van 16 juli 1998 betreffende de mobiliteit van het personeel van sommige overheidsdiensten, kunnen zich kandidaat stellen :

1. de vastbenoemde ambtenaren van de instellingen van openbaar nut genoemd in artikel 1 van het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, die titularis zijn van een graad van rang 15 en die houder zijn van het diploma van doctor in de genees-, heel- en verloskunde;

2. de vastbenoemde ambtenaren van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering die titularissen zijn van de graad van geneesheer-inspecteur-directeur en die ten minste één jaar graadanciënniteit en twaalf jaar anciënniteit in het niveau 1 tellen.

Er moet aan de bevorderingsvoorwaarden worden voldaan op het ogenblik van de benoeming.

Beschrijving van de opdrachten van de algemene directie :

De algemene directie van de Dienst voor geneeskundige controle heeft naast de administratieve afdelingen, een medische directie die opgesplitst is per taalgebied en waarin als onmiddellijke medewerkers van de geneesheer-directeur-generaal, twee geneesheren-inspecteurs fungeren, elk verantwoordelijk voor een taalgebied.

Beschrijving van de taken van de geneesheer-inspecteur-generaal bij de Dienst voor geneeskundige controle van het RIZIV :

De geneesheer-inspecteur-generaal stuurt de enquêtes die in de verschillende provincies worden uitgevoerd met betrekking tot de activiteit van de zorgverleners.

Hij waakt over de uniforme toepassing van de nomenclatuur in zijn taalgebied.

Hij staat in, in samenwerking met de geneesheren-inspecteurs, apotheker-inspecteur en juristen van de centrale dienst voor de voorbereiding van de nota's voor het Comité van de Dienst, waar hij de dossiers voorstelt en toelicht.

Hij is verantwoordelijk voor de juridische en medische stellingnames, samen met zijn medewerkers, in de verschillende administratief-rechterlijke instanties en adviesinstanties.

Hij staat de geneesheer-directeur-generaal bij in het beleid.

Hij organiseert samen met zijn medewerkers de controle op de adviserend geneesheren.

Hij waakt samen met zijn collega van het andere taalgebied over het gelijklopen van de onderzoeken teneinde te voldoen aan de doelstelling van de dienst die hij mede helpt bepalen.

De geneesheer-inspecteur-generaal beantwoordt aan het volgende profiel :

- hij heeft een geactualiseerde en doorgedreven kennis en ervaring inzake de enquêteprocedures, de enquêtemogelijkheden, de juridische procedures en de administratiefrechtelijke bepalingen die betrekking hebben op de activiteit van de Dienst voor geneeskundige controle;

- hij is in staat een dienst te leiden en te beheren;

- hij heeft de capaciteit om volledig autonoom en snel te kunnen beslissen, waarbij hij steeds zijn verantwoordelijkheid neemt, snel en afdoende handelend met inzicht in het verloop van enquêtes;

- hij kan op een gecoördineerde en efficiënte wijze initiatieven nemen;

- hij beschikt over een zeer goede kennis zowel van de te controleren materie als van de rechtsregels en procedures die van toepassing zijn en kan die met de nodige gestrengheid en onpartijdigheid toepassen;

- hij heeft een snel analytisch en synthetisch vermogen;

- hij is in staat overzichtelijke instructies te geven en op te stellen;

- hij dynamiseert het groepswerk en weet de medewerkers in de centrale en provinciale diensten te motiveren; in functie van de taken moet hij de beste medewerkers kunnen aanduiden;

- hij staat open voor de ideeën van zijn medewerkers;

- hij bezit goede communicatieve eigenschappen;

- hij kan snel en synthetisch een dossier voorstellen;

- hij evalueert continu de kwaliteit van het geleverde werk;

- hij geeft blijk van een grote geschiktheid tot overleg met zijn medewerkers;

- hij blijft uiterst objectief in de beoordeling van een dossier, hij is in staat het hoofd te bieden aan druk van buitenuit;

- hij kan de uitvoering van een dossier delegeren zonder de impact op het dossier te verliezen;

- hij is stressbestendig.

l'article 13 de l'arrêté royal du 16 juillet 1998 relatif à la mobilité du personnel de certains services publics, les agents cités ci-dessous peuvent se porter candidat :

1. les agents définitifs des organismes d'intérêt public cités à l'article 1er, de l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public, titulaires d'un grade du rang 15 en qui sont porteurs du diplôme de docteur en médecine, chirurgie et accouchements;

2. les agents définitifs de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité titulaires du grade de médecin-inspecteur-directeur et qui comptent au moins un an d'ancienneté de grade et douze ans d'ancienneté dans le niveau 1.

Il doit être satisfait aux conditions de promotion au moment de la nomination.

Description des missions de la direction générale :

La direction générale du Service du contrôle médical compte, outre ses sections administratives, une direction médicale scindée par région linguistique et comportant en tant que collaborateurs directs du médecin-directeur général, deux médecins-inspecteurs généraux, chacun étant responsable pour une région linguistique.

Description de la fonction de médecin-inspecteur général au Service du contrôle de l'I.N.A.M.I. :

Le médecin-inspecteur général dirige les enquêtes menées dans les différentes provinces concernant l'activité des dispensateurs de soins.

Il veille à l'application uniforme de la nomenclature dans se région linguistique.

Il assure, en collaboration avec les médecins-inspecteurs, le pharmacien-inspecteur et les juristes du service central, la préparation des notes pour le Comité du Service, au sein duquel il présente et expose les dossiers.

Conjointement avec ses collaborateurs, il est responsable des prises de position juridiques et médicales, dans les différentes instances administratives et judiciaires et les instances consultatives.

Il assiste le médecin-directeur général dans se gestion.

Il organise avec ses collaborateurs le contrôle des médecins-conseils.

Il veille, conjointement avec son collègue de l'autre région linguistique, à l'alignement des enquêtes, afin de répondre aux objectifs du service qu'il contribue à fixer.

Le médecin-inspecteur général répond au profil suivant :

- il bénéficie d'une connaissance et d'une expérience actualisées et approfondies en matière de procédures d'enquête, de possibilités d'enquête, de procédures juridiques et de dispositions judiciaires administratives concernant les activités du Service de contrôle médical;

- il est à même de diriger et de gérer un service;

- il est capable de prendre des décisions d'une manière tout à fait autonome et rapide tout en assumant toujours ses responsabilités, en agissant rapidement et efficacement, en ayant une bonne intelligence du déroulement des enquêtes;

- il est capable de prendre des initiatives de manière coordonnée et efficiente;

- il a une très bonne connaissance tant de la matière à contrôler que des règles de droit et des procédures applicables et est capable de les appliquer avec la rigueur et l'impartialité nécessaire;

- il a un esprit d'analyse et de synthèse rapides;

- il est capable de donner et d'élaborer des instructions de façon claire et précise;

- il est en mesure de dynamiser le travail réalisé en équipe et de motiver les collaborateurs dans les services centraux et provinciaux; il doit être capable de désigner les collaborateurs les plus appropriés en fonction des tâches à effectuer;

- il est ouvert aux idées des collaborateurs;

- il a de bonnes capacités de communication;

- il peut présenter un dossier d'une manière rapide et synthétique;

- il évalue continuellement la qualité du travail fourni;

- il fait preuve d'une grande aptitude à la concertation avec ses collaborateurs;

- il reste extrêmement objectif dans l'appréciation d'un dossier; il est capable de faire face à des pressions extérieures;

- il sait déléguer l'exécution d'un dossier en gardant une maîtrise suffisante;

- il sait gérer le stress.

Indiening van de kandidaturen :

De belangstellende kandidaten worden verzocht hun kandidatuur bij ter post aangetekende brief te richten aan de heer J. De Cock, administrateur-generaal, Tervurenlaan 211, te 1150 Brussel, binnen een termijn van tien werkdagen die ingaat op de eerste werkdag, volgend op de publicatie van dit bericht in het *Belgisch Staatsblad* (de poststempel geldt als bewijs). Wanneer de laatste dag van de termijn een zaterdag, een zondag of een wettelijke feestdag is, wordt de termijn verlengd tot de eerstvolgende werkdag.

In de kandidatuurstelling moet de datum, de naam, de voornamen, de graad en de dienst waarvan hij/zij afhangt worden vermeld en een uiteenzetting betreffende zijn/haar aanspraken.

Te dien einde dient er een gedetailleerde beschrijving van de verworven ervaring gegeven te worden waarbij de afstemming van het profiel op de beschreven functie wordt onderstreept, alsook een curriculum vitae.

De kandiaten die niet tot het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering behoren, moeten een voor eensluidend verklaard document verstrekken, afgeleverd door de personeelsdienst van de instelling die hen tewerkstelt waarin bevestigd wordt dat zij een graad van rang 15 definitief bekleden en met vermelding van de datum van benoeming in die graad, samen met een gewaarmerkt afschrift van het diploma.

Dépôt des candidatures :

Les candidats intéressés sont invités à faire parvenir leur candidature, sous pli recommandé, à M. J. De Cock, administrateur général, avenue de Tervuren 211, à 1150 Bruxelles, dans un délai de dix jours ouvrables qui commence à courir le premier jour ouvrable qui suit celui de la publication du présent appel au *Moniteur belge* (le cachet de la poste faisant foi). Lorsque le dernier jour du délai est un samedi, un dimanche ou un jour férié légal, le délai est prolongé jusqu'au prochain jour ouvrable.

L'acte de candidature doit mentionner la date, le nom, les prénoms, le grade du candidat, le service dont il/elle relève et contenir un exposé des titres que le candidat fait valoir.

A cet égard, il convient de fournir une description détaillée de l'expérience acquise mettant en évidence l'adéquation du profil à la fonction décrite, ainsi qu'un curriculum vitae.

Les candidats non membres de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité doivent fournir un document certifié conforme délivré par le service du personnel de l'organisme qui les occupe attestant du'ils sont dotés, à titre définitif d'un grade du rang 15 et reprenant la date de nomination au dit grade accompagné d'une copie certifiée conforme du diplôme.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

[C − 2000/35612]

Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw

Omzendbrief BA-2000/03 van 26 mei 2000
Gemeentebelastingen : coördinatie van de onderrichtingen

Aan Mevrouw de Provinciegouverneur

Aan de heren Provinciegouverneurs

Aan de leden van de Bestendige Deputatie

Ter kennisgeving aan de colleges van burgemeester en schepenen

Mevrouw de gouverneur,

Mijnheer de gouverneur,

GECOORDINEERDE OMZENDBRIEF GEMEENTEBELASTINGEN

INLEIDING

Belastingen zijn de belangrijkste bron van inkomsten voor de gemeenten en vormen daarmee één van de pijlers van de gemeentelijke autonomie. Uiteraard zijn het vooral de beide hoofdbelastingen, de onroerende voorheffing en de aanvullende gemeentebelasting op de personenbelasting, die voor het basisinkomen zorgen. Daarnaast en ter aanvulling kunnen de gemeenten een aantal eigen belastingen heffen, specifiek afgestemd op de lokale omstandigheden of ter ondersteuning van bepaalde beleidsaspecten.

Er is een waaier van mogelijkheden. Alleen de wetgever kan terzake verbodsbepalingen opleggen en hij heeft dat in een beperkt aantal gevallen ook gedaan. Daarbuiten zijn in principe alle gemeentebelastingen toegelaten voorzover ze niet strijdig zijn met de wet of met het algemeen belang. Het algemeen belang moet volgens artikel 30, § 5, van het toezichtdecreet van 28 april 1993 begrepen worden als :

— de beginselen van een behoorlijk en goed bestuur;

— het algemeen beleid;

— de belangen van de hogere overheid.

Behalve met specifieke wetsbepalingen moeten gemeentebelastingen alleszins verenigbaar zijn met het gelijkheidsbeginsel. Dit principe is door de grondwet algemeen geformuleerd (artikelen 10 en 11), maar bovendien expliciet bevestigd inzake fiscaliteit (artikel 172). Het gelijkheidsbeginsel houdt in dat gelijke toestanden eenzelfde fiscale behandeling moeten krijgen terwijl ongelijke toestanden op ongelijke wijze worden behandeld. Het maken van onderscheiden belastingcategorieën is toegestaan indien het onderscheid objectief is en redelijk verantwoord naar gelang van de aard en het doel van de belasting. Gevestigde rechtspraak heeft tot deze beoordelingsnorm geleid.

In het verleden werden talrijke onderrichtingen verstrekt over diverse gemeentebelastingen. Een aantal ervan kan nog steeds van nut zijn en werd, indien nodig geactualiseerd, opnieuw opgenomen in deze omzendbrief. In voetnoot is verwezen naar de refertes en naar de datum van het staatsblad waarin gepubliceerde omzendbrieven zijn opgenomen.

Deze omzendbrief vervangt de vroegere onderrichtingen en moet vooral gelezen worden als een hulpmiddel bij de heffing van eigen gemeentebelastingen. De fiscale autonomie van de gemeente is het uitgangspunt : daarom worden er alleen aanbevelingen gedaan. Wel is er verwezen naar een aantal wettelijke of decretale bepalingen die de gemeenten moeten naleven.

In het eerste deel van deze omzendbrief worden de gemeentebelastingen in het algemeen behandeld, met bijzondere aandacht voor de wettelijke regeling van de vestiging, de invordering en de geschillenprocedure. In het tweede deel worden een aantal specifieke belastingen behandeld.

De opmaak van het document is erop gericht om later eventueel afzonderlijke bladzijden te kunnen vervangen zodat de tekst als geheel bruikbaar blijft.

I. DE GEMEENTEBELASTINGEN IN HET ALGEMEEN

1. Belastingen en retributies

De wetgever geeft geen bepaling van deze begrippen. Ook in de rechtsleer is men het erover eens dat een scheidingslijn niet strikt te trekken is en dat de aard van de vergoeding derhalve geval per geval moet worden onderzocht. Hierbij kunnen de volgende criteria van de omschrijving van een retributie gehanteerd worden :

— een billijke vergoeding van de kostprijs;

— voor een door de overheid verrichte dienst aan een particulier;

— in diens persoonlijk belang;

— en op zijn vrijwillig verzoek.

Het onderscheid is vooral van belang voor de vervolging bij niet-vrijwillige betaling. Voor retributies moet immers de regeling van het burgerlijk recht gevolgd worden. Dit is kostelijker en omslachtiger dan de fiscale procedure waarbij de uitvoerbare titel verkregen wordt door de inkohiering van de belastingschuld. Het ligt dan ook voor de hand dat zoveel mogelijk geopteerd wordt voor belastingen. Het is uiteraard niet voldoende om een vergoeding als belasting te benoemen om er effectief ook een belasting van te maken. Dit wordt uitsluitend bepaald door de aard van en de voorwaarden voor de vergoeding en het wordt in laatste instantie beoordeeld door de rechter. Drie van de bovenstaande elementen van de omschrijving laten trouwens ruimte voor variatie zodat de belastingaard meer benaderd kan worden :

— wanneer naast de kostprijs ook beleidsondersteunende factoren meespelen bij de bepaling van het tarief, bijvoorbeeld ter ontrading of juist ter stimulering van een bepaald gedrag;

— wanneer behalve het persoonlijk belang ook het algemeen belang gediend wordt door de dienstverlening;

— de vrijwillige aanvraag wordt in de rechtspraak soms wel, soms niet gezien als noodzakelijk criterium. Voor afgifte van administratieve stukken wordt dit criterium nochtans wel gehanteerd : stukken die worden aangevraagd wegens wettelijke of reglementaire verplichtingen zijn onderworpen aan een belasting; stukken die om andere redenen op eigen initiatief worden aangevraagd zijn onderworpen aan een retributie. Dit onderscheid werd als dusdanig reeds in 1955 gemaakt in een omzendbrief van het destijds bevoegde ministerie van Binnenlandse Zaken (1). De afgifte van vergunningen kan dus aan een belasting worden onderworpen; voor afschriften van documenten, aangevraagd ingevolge het inzagerecht, en voor conformiteitsattesten voor kamerwoningen kan een retributie gevraagd worden.

2. Over de inhoud van belastingverordeningen

a) de elementen van de verordening

Een belastingverordening moet de volgende gegevens bevatten :

— de belastbare basis (bijvoorbeeld het uitoefenen van een bedrijfsactiviteit, het hebben van een hond...);

— de aanduiding van de belastingplichtige (de eigenaar van ...., de houder van ..., de exploitant van ..);

— de aanslagvoet en de berekeningsbasis : x frank (euro) forfaitair, per toestel, per m2;

— de wijze van inning : door middel van kohieren of contant;

— andere bepalingen als eventuele vrijstellingen of verminderingen.

Het spreekt voor zich dat de tekst van een verordening duidelijk en goed verstaanbaar moet zijn. Veelvuldige achtereenvolgende wijzigingen kunnen de verstaanbaarheid van een tekst in het gedrang brengen. Daarom is het zeker nuttig om tijdig een gecoördineerde tekst op te stellen. (2)

In de verordening mag niet worden bepaald dat de aanslagvoet automatisch zou worden aangepast overeenkomstig de schommeling van het indexcijfer. Wijzigingen van de aanslagvoet moeten uitdrukkelijk worden opgenomen. (3)

Vanaf 2002 moet de aanslagvoet bepaald worden in euro.

b) de geldigheidsduur

Anders dan bij de rijks-, gemeenschaps- en gewestbelastingen is de jaarlijkse herstemming van gemeentebelastingen niet verplicht. Aan het eenjarigheidsbeginsel is voldaan door de jaarlijkse inschrijving van de begrotingskredieten.

In het belang van een goed bestuur is het nochtans wenselijk dat belastingverordeningen een geldigheidsduur vermelden die niet te lang is. De duur van één gemeentelijke legislatuur, zes jaar, is een redelijk maximum.

Wegens hun overwegend belang en wegens hun koppeling aan basisbelastingen die wel jaarlijks herstemd worden, moeten de opcentiemen op de onroerende voorheffing en de aanvullende belasting op de personenbelasting wel jaarlijks herstemd worden. (4)

c) nieuwe belastingmateries

Om enige eenvormigheid in het toezicht te verzekeren moeten verordeningen betreffende belastingmateries waarover eerder nog geen standpunt werd ingenomen, tijdig door de provinciegouverneurs aan de minister worden voorgelegd. (5)

De gemeenten kunnen uiteraard ook altijd voorafgaand advies vragen, zowel aan de diensten van de gouverneur als aan mijn administratie Binnenlandse Aangelegenheden.

3. Het voorafgaande onderzoek

Artikel 118 van de Nieuwe Gemeentewet bepaalt dat de beraadslagingen van de gemeenteraad worden voorafgegaan door een onderzoek, telkens als de regering het geraden acht of wanneer de reglementen het voorschrijven. Het houden van dit onderzoek is niet reglementair verplicht.

In het verleden werd dit onderzoek, beter gekend als onderzoek «de commodo et incommodo» of onderzoek van baat en kommer, voorgeschreven door verschillende ministeriële omzendbrieven. (6) Nochtans is het houden ervan in veel gemeenten in onbruik geraakt : uit de praktijk is immers gebleken dat het slechts weinig of geen reacties oplevert en dat de belastingschuldigen wachten met het indienen van bezwaren tot zij effectief een aanslagbiljet hebben ontvangen. De inwilliging van deze bezwaren kan alleen maar leiden tot gehele of gedeeltelijke ontheffing van de individuele belastingschuld; de verordening zelf blijft ongewijzigd bestaan.

Bij het invoeren van nieuwe belastingen of bij het doorvoeren van belangrijke wijzigingen van bestaande belastingen, bijvoorbeeld van tarieven of vrijstellingen, blijft het voor de gemeenteoverheid nochtans nuttig om op voorhand kennis te nemen van eventuele opmerkingen van belastingplichtigen. Het is immers zeer goed denkbaar dat de betrokkenen toch bezwaren of andere interessante informatie hebben die bij de besluitvorming over het hoofd is gezien. Eventuele opmerkingen die gemaakt zijn tijdens het voorafgaand onderzoek kunnen bovendien relevant zijn bij de uitoefening van het administratief toezicht. Een zo degelijk mogelijk wettigheidstoezicht is immers in het belang van de gemeenteoverheid én van de belastingplichtigen.

Het houden van een voorafgaand onderzoek is zeker aan te bevelen bij gemeenteraadsbesluiten tot invoering van nieuwe belastingen of tot doorvoering van ingrijpende wijzigingen, bijvoorbeeld inzake tarief en vrijstellingen, van bestaande belastingen.

Het onderzoek wordt op de gebruikelijke wijze bekendgemaakt met vermelding van de wijze, de plaats en de tijdstippen waarop bezwaren en opmerkingen kunnen worden geformuleerd. Een redelijke minimumduur van 15 dagen is wenselijk. Het onderzoek wordt afgesloten door een proces-verbaal van sluiting waarna de gemeenteraad beraadslaagt over de ingediende bezwaren en de definitieve verordening vaststelt. Indien een voorafgaand onderzoek wordt gehouden doet de gemeenteraad er goed aan een clausule in het besluit op te nemen die bepaalt dat de verordening definitief wordt, indien geen bezwaren worden ingediend tijdens het onderzoek.

4. De invordering

Deze wordt geregeld door de wet van 24 december 1996 betreffende de vestiging en de invordering van provincie- en gemeentebelastingen. Het is momenteel nog een federale materie. (7)

Er wordt uitgegaan van twee wijzen van invordering : door middel van kohieren of contant. De wet vermeldt de gegevens die het kohier en het aanslagbiljet moeten bevatten.

In de omzendbrief van 18 februari 1997 werd gewezen op de verschilpunten met de vroegere regeling van de wet van 23 december 1986. De voornaamste wijziging is nu nog alleen maar de regeling inzake de ambtshalve inkohiering.

De in artikel 6 van de wet beschreven procedure moet verplicht gevolgd worden, indien niet op de juiste wijze werd voldaan aan de aangifteplicht. In dat geval, en alleen in dat geval kan een belastingverhoging worden opgelegd, gelijk aan maximum het dubbel recht. Deze verhoging moet uitdrukkelijk worden opgenomen in de belastingverordening, met vermelding van de berekeningswijze. Er zou bijvoorbeeld een grotere verhoging kunnen worden opgelegd in geval van herhaling van het verzuim.

De verhoging is een administratieve maatregel, geen boete. Een dading is niet mogelijk. De verhoging wordt ingekohierd, samen met het recht, op eenzelfde kohierartikel. Het is wel aan te raden om het recht en de verhoging in een apart vakje te vermelden op het kohier. Ook boekhoudkundig wordt de verhoging samen met het recht verwerkt als belasting op het desbetreffende begrotingsartikel.

Verwijl- en moratoriuminteresten moeten in voorkomend geval ook op de verhoging toegepast worden.

Door het arrest van het Arbitragehof nummer 30/98 van 18 maart 1998 werd de oorspronkelijke geschillenprocedure van de wet van 1996 vernietigd. Ze werd grondig gewijzigd door de wet van 15 maart 1999 betreffende de beslechting van fiscale geschillen waarin een analoge regeling is uitgewerkt voor belastingen zowel van de federale overheid en van de provincies als van de gemeenten.

5. De geschillenregeling

Deze steunt nu op de wet van 15 maart 1999 betreffende de beslechting van fiscale geschillen en op de wet van 23 maart 1999 betreffende de rechterlijke inrichting in fiscale zaken.

Afdeling 9, met de artikelen 91 tot 94 van de wet van 15 maart 1999, betreft inzonderheid de provincie- en gemeentebelastingen. Dit onderdeel van de wet trad in werking op 6 april 1999, 10 dagen na de publicatie ervan in het staatsblad. Het is opgevat als een herinvoering, weliswaar na grondige wijziging, van de artikelen 9, 10, en 11 van de wet van 24 december 1996 betreffende de vestiging en de invordering van de provincie- en gemeentebelastingen, die vernietigd werden door het arrest van het Arbitragehof van 18 maart 1998. Het gevolg hiervan is dat de bestendige deputaties hun bevoegdheid verliezen om zich als rechtscollege uit te spreken over de vanaf 6 april 1999 ingediende bezwaren inzake gemeente- en provinciebelastingen.

a) de nieuwe bevoegdheidsregeling

Bezwaren inzake gemeentebelastingen worden voortaan ingediend bij het college van burgemeester en schepenen. Bezwaren inzake provinciebelastingen moeten worden ingediend bij de gouverneur. Zowel het college van burgemeester en schepenen als de gouverneur handelen als bestuursoverheid (artikel 9 van de wet van 24 december 1996 betreffende de vestiging en de invordering van provincie- en gemeentebelastingen zoals gewijzigd door artikel 91 van de wet van 15 maart 1999).

Deze bezwaren moeten, op straffe van verval, worden ingediend binnen een termijn van drie maanden vanaf de datum van verzending van het aanslagbiljet waarop de bezwaartermijn vermeld staat of van de kennisgeving van de aanslag of vanaf de datum van de inning van de belastingen op een andere wijze dan per kohier. Artikel 94 van de wet van 15 maart 1999 heeft in dit verband immers de termijn van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 92 toepasselijk gemaakt door de wijziging van de verwijzingsregel in artikel 12 van de wet van 24 december 1996. Het desbetreffende artikel 371 van het WIB 92 werd op zijn beurt echter gewijzigd door artikel 28 van de wet van 15 maart 1999.

b) de te volgen procedure

De procedure voor de behandeling van de bezwaren door de gouverneur en door het college van burgemeester en schepenen is uiteengezet in het koninklijk besluit van 12 april 1999, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 22 april 1999. Dit besluit wordt nader toegelicht in de bijhorende omzendbrief van de minister van Binnenlandse Zaken van 10 mei 2000, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 20 mei 2000 :

— bezwaren moeten schriftelijk worden ingediend, tegen ontvangstbewijs (zie artikel 2);

— de bevoegde overheid kan aanvullende informatie opvragen aan de bezwaarindiener en vaststellingen ter plaatse doen (zie artikel 3);

— de bezwaarindiener of zijn vertegenwoordiger moet aanwezig kunnen zijn op een hoorzitting;

— de beslissing moet per aangetekende brief worden betekend aan de bezwaarindiener of zijn vertegenwoordiger.

Het college van burgemeester en schepenen en de gouverneur handelen als bestuursoverheid : zij moeten dus geen uitspraak doen over bezwaren die de wettigheid van de verordening betreffen. Artikel 159 van de Grondwet is op hen immers niet van toepassing.

Bij ontstentenis van beslissing wordt het bezwaar geacht gegrond te zijn. Het college van burgemeester en schepenen en de gouverneur beschikken over een termijn van 6 maanden vanaf de datum van ontvangst van het bezwaar om een beslissing te nemen. Deze termijn volgt uit het nieuw ingevoegde artikel 1385 undecies in het Gerechtelijk Wetboek. Ingeval de betwiste aanslag van ambtswege door de administratie werd gevestigd, wordt deze termijn bovendien verlengd met drie maanden.

c) de beroepsmogelijkheden

Tegen de uitspraak van de administratieve overheid werd wel een jurisdictionele beroepsmogelijkheid georganiseerd. Bij de rechtbanken en gerechtshoven moeten bezwaren over de wettigheid uiteraard wel onderzocht worden.

Tegen de administratieve beslissing kan beroep ingediend worden bij de rechtbank van eerste aanleg van het rechtsgebied waarin de belasting gevestigd werd. De vordering moet, op straffe van verval, ingesteld worden binnen drie maanden na de kennisgeving van de beslissing.

Met toepassing van artikel 4, § 3, van de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur in de provincies en gemeenten moet deze beroepsmogelijkheid, samen met de betekening van de beslissing, uitdrukkelijk worden meegedeeld aan de bezwaarindiener.

Tegen het vonnis van de rechtbank van eerste aanleg kan verzet of beroep ingesteld worden.

Tegen het arrest van het hof van beroep kan voorziening in cassatie ingesteld worden.

De vormen en termijnen, alsmede de rechtspleging die toepasselijk is op deze beroepen, zijn dezelfde als die inzake rijksbelastingen.

Aangezien het Wetboek van de Inkomstenbelastingen niet voorziet in specifieke termijnen, gelden de gewone termijnen zoals bepaald in het Gerechtelijk Wetboek : één maand vanaf de betekening van het vonnis voor het aantekenen van verzet (artikel 1048) of beroep (artikel 1051) en drie maanden vanaf de betekening van de bestreden beslissing voor de voorziening in cassatie (artikel 1073).

d) de overgangsregeling

De bezwaren die bij de bestendige deputatie ingediend werden vóór de inwerkingtreding van de wet van 15 maart 1999 betreffende de beslechting van fiscale geschillen, dus tot en met 5 april 1999, blijven geregeld door de bepalingen die van toepassing waren vóór 6 april 1999, met inbegrip van de beroepsmogelijkheden (artikel 97, laatste lid van de wet van 15 maart 1999 betreffende de beslechting van fiscale geschillen, zoals gewijzigd door de wet van 17 februari 2000).

e) aanpassing van de belastingverordeningen

De geschillenprocedure, zoals hierboven beschreven, is wettelijk bepaald. Ze is derhalve van openbare orde en moet als dusdanig worden toegepast, ook indien ze niet werd opgenomen in de gemeentelijke of provinciale verordening en zelfs indien de gemeentelijke of provinciale verordening een andere of wellicht nog de vroegere procedure zou vermelden.

In nieuwe verordeningen moet voortaan uiteraard gewezen worden op de nieuwe wet van 15 maart 1999 betreffende de beslechting van fiscale geschillen. Indien de bezwarenprocedure wordt opgenomen in de belastingverordening, moet dus het volgende bepaald worden :

De belastingplichtige kan een bezwaar indienen tegen deze belasting bij het college van burgemeester en schepenen (de gouverneur voor provinciebelastingen).Het bezwaarschrift moet worden gemotiveerd en schriftelijk worden ingediend;

voor kohierbelastingen :

het moet, op straffe van verval, worden ingediend binnen een termijn van drie maanden vanaf de verzending van het aanslagbiljet waarop de bezwaartermijn vermeld staat of van de kennisgeving van de aanslag;

voor contantbelastingen :

het moet, op straffe van verval, worden ingediend binnen een termijn van drie maanden vanaf de datum van de inning van de belastingen.

f) het aanslagbiljet

Kohieren en aanslagbiljetten moeten voortaan alleszins de nieuwe instantie vermelden die bevoegd is om vanaf 6 april 1999 de bezwaarschriften te ontvangen. Ook de correcte termijn moet worden vermeld, zoals die bepaald is in de nieuwe regelgeving.

6. Fiscale vrijstellingen voor EU-aangestelden en diplomatieke vertegenwoordigers.

a) diplomatieke en consulaire agenten

Hun fiscaal statuut wordt geregeld door het Verdrag van Wenen :

— van 18 april 1961 inzake diplomatiek verkeer, geratificeerd bij de wet van 30 maart 1968, inzonderheid de artikelen 23, 34 en 37;

— van 24 april 1963 inzake consulair verkeer, geratificeerd bij de wet van 17 juli 1970, inzonderheid de artikelen 32, 48 en 49.

De fiscale vrijstellingen gaan erg ver :

— gebouwen : de gebouwen van de zending en de ambtswoning van het hoofd zijn vrijgesteld van alle landelijke, gewestelijke en gemeentelijke belastingen. Alleen belastingen of rechten ter vergoeding voor verstrekte diensten zijn verschuldigd (huisvuilbelasting bijvoorbeeld);

— ambtenaren : vrijstelling van alle zakelijke en personele belastingen, hetzij landelijk, gewestelijk of gemeentelijk.

Dit geldt ook voor inwonende gezinsleden.

Diplomatieke en consulaire agenten kunnen dus alleen onderworpen worden aan :

- indirecte belastingen, inbegrepen in de prijs van goederen of diensten (BTW bijvoorbeeld);

- belastingen en rechten op particulier onroerend goed (onroerende voorheffing bijvoorbeeld);

- successierechten op particuliere goederen, dus niet op goederen waarvan het bezit een gevolg is van de functie;

- belastingen en rechten op eventueel particulier inkomen en vermogen waarvan de bron gelegen is in de verblijfstaat;

- registratie-, hypotheek-, griffie- en zegelrechten.

b) Euroambtenaren

Hun fiscaal statuut wordt geregeld in het Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Gemeenschappen, gevoegd bij het Verdrag tot instelling van een Raad en een Commissie die de Europese Gemeenschappen gemeen hebben, ondertekend te Brussel op 8 april 1965 en goedgekeurd bij de wet van 13 mei 1966. Inzonderheid de artikelen 13 en 14 van het protocol zijn terzake relevant :

art.13 : ambtenaren en personeelsleden van de Gemeenschappen zijn onderworpen aan een belasting ten bate van de Gemeenschappen op de door hen betaalde salarissen, lonen en emolumenten.

Zij zijn vrijgesteld van nationale belastingen op die salarissen, lonen en emolumenten.

art. 14 : wat betreft inkomens-, vermogens- en successiebelastingen worden ambtenaren en personeelsleden van de Gemeenschappen die zich uitsluitend omwille van de uitoefening van hun ambt in een andere lidstaat vestigen, geacht de fiscale woonplaats te houden die zij hadden op het ogenblik van indiensttreding. Dit geldt ook voor de echtgenoot, voorzover die geen eigen beroepsbezigheden heeft, en voor de kinderen ten laste. Dit is de zogenaamde exceptie van fiscale woonplaats. Roerende goederen van deze ambtenaren en personeelsleden worden inzake successiebelasting geacht zich eveneens in de fiscale woonplaats te bevinden.

c) gevolg voor de belastbaarheid

Zowel diplomatieke en consulaire agenten als Euroambtenaren en personeelsleden van de Gemeenschappen genieten de exceptie van fiscale woonplaats. Dit geldt trouwens ook voor de personeelsleden van de meeste andere internationale organisaties die gelijkaardige bepalingen vastleggen in hun oprichtingsstatuten. De exceptie geldt ook voor inwonende gezinsleden die geen eigen beroepswerkzaamheden hebben. Het betekent dat de bedoelde ambtenaren en personeelsleden :

— inzake inkomstenbelastingen geen rijksinwoners zijn, dus niet onderworpen aan de personenbelasting, noch aan de aanvullende gemeentebelasting op de personenbelasting;

— evenmin onderworpen zijn aan andere personele belastingen als de algemene provinciebelastingen of algemene gemeentebelastingen. Andere voorbeelden die in dit verband in het verleden genoemd werden, waren de gemeente- en provinciebelastingen op dienstpersoneel en op meubilair — beide voorbijgestreefd —, op luxepaarden en op honden (8);

— voor hun feitelijke verblijfplaats in België ook niet onderworpen zijn aan de gemeentebelasting op de tweede verblijven. Het betreft immers hun feitelijk hoofdverblijf;

— inzake successie in België alleen maar rechten doen ontstaan ten aanzien van goederen waarvan de eigendom niets met de uitoefening van de functie te maken had. Andere goederen worden belast in de staat van de fiscale woonplaats.

Euroambtenaren en diplomatieke en consulaire agenten zijn echter wel onderworpen aan :

— de onroerende voorheffing en de gemeentelijke en provinciale opcentiemen erop, voor hun privé-eigendommen in België;

— de belasting van niet-inwoners op in België verkregen inkomsten (bijvoorbeeld op eventuele aandelen, obligaties, ...);

— indirecte belastingen en retributies die een vergoeding voor een geleverde prestatie zijn.

De voornaamste federale belasting in dit verband is de BTW. De voornaamste gemeentebelasting is de huisvuilbelasting. Andere denkbare mogelijke gemeentebelastingen zijn die op de afgifte van vergunningen, op sluikstorten, op verspreiding van niet-geadresseerd drukwerk,...;

7. Door de wet verboden belastingmateries

Het is door de wet verboden dat de gemeenten belastingen heffen op :

— de invoer, uitvoer, doorvoer, opslag, productie en opdelving van goederen (wet van 18 juli 1860 tot afschaffing van octrooien);

— de materies die onderworpen zijn aan de inkomstenbelastingen : de personenbelasting, de vennootschapsbelasting, de rechtspersonenbelasting en de belasting van de niet-verblijfhouders. De gemeenten mogen hierop geen opcentiemen heffen, noch gelijkaardige belastingen op de grondslag of op het bedrag van die belastingen (artikel 464, 1°, van het WIB).

Twee belangrijke uitzonderingen : de opcentiemen op de onroerende voorheffing en de aanvullende personenbelasting (art. 465 WIB);

— vee (artikel 464 WIB, 2°);

— voertuigen, bedoeld in artikel 3 van het WIGB (Wetboek op de met inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen). Ingevolge artikel 42 van hetzelfde wetboek mogen de gemeenten geen opcentiemen heffen op de verkeersbelasting, noch een andere belasting.

Uitzondering : de door de staat ten behoeve van de gemeente geheven opdeciem op de verkeersbelasting;

— de materie, onderworpen aan de belasting op de inverkeerstelling (artikel 107 WIGB);

— spelen en weddenschappen (artikel 74 WIGB),

Uitzondering : de agentschappen voor weddenschappen op paardenrennen, gelopen in het buitenland (artikel 66 WIGB – zie verder);

— automatische ontspanningstoestellen (artikel 93 WIGB);

— de afgifte van documenten, onderworpen aan het expeditierecht (artikel 288 van het wetboek der registratierechten (zie verder);

— het lijkenvervoer, bedoeld in de wet van 28 januari 1975 (zie verder).

II. SPECIFIEKE GEMEENTEBELASTINGEN

1. Verhaalbelastingen

Verhaalbelastingen zijn bedoeld om de kosten van uitrustingswerken terug te vorderen. Ze worden toegepast voor de aanleg en de verbetering van wegen, riolen en trottoirs. De last ervan wordt niet gedragen door de algemeenheid van de inwoners maar wel door de aangelande eigenaars. Die worden immers geacht een meerwaarde te verwerven dankzij de uitvoering van de werken. Dit uitgangspunt wordt de jongste tijd meer en meer in vraag gesteld; de veronderstelde meerwaarde ligt immers niet altijd voor de hand. Zo kan een wegverbreding voor sommigen eerder een minderwaarde betekenen, indien daardoor een grotere verkeersdrukte en -onveiligheid ontstaat. Anderzijds geven deze belastingen meestal aanleiding tot zeer hoge bedragen die door de belastingplichtige eigenaars niet werden verwacht. De beslissing tot het heffen van nieuwe verhaalbelastingen moet dan ook goed overwogen worden.

Uit de aard van deze belastingen volgt dat de teruggevorderde sommen niet meer kunnen bedragen dan de totale uitgave van de werken.

Om te vermijden dat uitzonderlijk zware belastinglasten zouden worden opgelegd, moet bovendien rekening gehouden worden met de volgende beperkingen (9) :

1° de bijdrage van de aangelande eigenaars in de kosten van wegenwerken moet beperkt blijven tot 12 m^2 per lopende meter gevelbreedte. Deze beperking geldt voor het trekken, verlengen en rechttrekken van straten, op de terugvordering van de kosten van bestrating van de rijweg en van het aanleggen van trottoirs;

2° de kosten voor het aanleggen van trottoirs mogen alleen maar berekend worden op een maximumtrottoirbreedte van respectievelijk 2 m, 2,5 m, 3 m, 4 m of 5 m naargelang de straat minder dan 10 m, 15 m, 20 m of 25 m breed is;

3° de kosten voor de aanleg van riolen met een doorsnede boven het normale mogen alleen maar berekend worden op dezelfde basis als riolen met een gewone doorsnede.

Verhaalbelastingen mogen niet toegepast worden op niet-bebouwde eigendommen in de landelijke zone. Ze mogen evenmin toegepast worden op gronden waarop niet kan of mag worden gebouwd. (10)

Subsidies die niet uitdrukkelijk projectgebonden zijn (bijvoorbeeld voor sociale huisvesting) komen al de inwoners van de gemeente ten goede en worden dus niet afgetrokken van het totaal bedrag van de verhaalde uitgaven.

De belastingplichtige moet kunnen kiezen hoe hij aan de belastingschuld voldoet : ofwel eenmaal in kapitaal, ofwel in jaarlijkse schijven bestaande uit het jaarlijks terug te betalen kapitaalgedeelte, vermeerderd met de interest. Ook indien hij voor deze tweede mogelijkheid gekozen heeft, behoudt hij de mogelijkheid om, na verloop van een aantal jaar, en dus na betaling van een aantal schijven, het nog resterende kapitaalgedeelte in één keer af te lossen. Indien de aanslagvoeten inmiddels echter verlaagd worden of indien de verhaalbelastingen zouden worden afgeschaft, heeft degene die in kapitaal betaald heeft in feite teveel betaald. Daarom moet een terugbetalingsclausule opgenomen worden in de belastingverordening : de gemeente verbindt zich ertoe aan de belastingplichtigen die de belasting in kapitaal hebben gekweten, de bedragen terug te betalen die moeten worden beschouwd als ten onrechte betaald ten gevolge van de intrekking of de niet-hernieuwing van de verordening of ten gevolge van de verlaging van de aanslagvoeten. (11)

Uit de belastingverordening moet duidelijk blijken wie de belasting verschuldigd is en op welke periode ze betrekking heeft.

Om te voorkomen dat de eerste jaarlijkse schijf ten laste zou worden gelegd van iemand die geen eigenaar meer is op het ogenblik van de voltooiing van de werken, kan de gemeenteraad één van beide volgende formules aannemen :

Ofwel : de eerste belasting is verschuldigd op 1 januari volgend op de voltooiing van de werken, zoals vastgesteld door een besluit van het college van burgemeester en schepenen;

Ofwel : de eerste jaarlijkse belasting is verschuldigd voor het jaar zelf waarin de werken beëindigd werden; de eerste jaarlijkse schijf moet in dit geval opgelegd worden aan degene die eigenaar is op het ogenblik van de voltooiing, zoals vastgesteld door een besluit van het college van burgemeester en schepenen. (12)

De periode kan zoals gebruikelijk aangeduid zijn door de bepaling van de heffingsduur van de belasting : voor de dienstjaren van... tot.... Daarnaast kan ze ook nog expliciet bepaald worden door de vermelding dat de verordening toepasselijk is op de verrichtingen of de werken, voltooid tijdens de jaren... tot.... In beide gevallen is het voor de verdere invordering van de jaarlijkse schijven nodig dat de belastingverordening tijdig wordt hernieuwd zodat er geen leemten in de heffingsperiode vallen. Om de continuïteit ten volle te verzekeren moet een clausule ingelast worden dat de bepalingen van vroeger van kracht zijnde verordeningen van toepassing blijven op de toestanden die tijdens hun heffingsduur ontstonden. (13)

2. De urbanisatiebelasting (14)

De urbanisatiebelasting kan een goed alternatief bieden voor de verhaalbelastingen. Het is een jaarlijkse directe belasting, verschuldigd wegens het genot van de gemeentelijke uitrusting inzake wegen, trottoirs of riolen. Ook hier ligt de verantwoording in de aanleg- en onderhoudskosten van een behoorlijke infrastructuur. Daarom kan de urbanisatiebelasting, voor eenzelfde uitrusting, niet tegelijkertijd met de verhaalbelasting worden geheven. Dit zou immers in strijd zijn met het principe «non bis in idem».

De urbanisatiebelastingen kunnen wel tegelijkertijd met de verhaalbelasting op de verwerving van de wegzaten worden geheven. Anderzijds kan een urbanisatiebelasting die ook de uitrusting riolering betreft, niet tegelijkertijd worden geheven met de jaarlijkse belasting op de op het rioolnet aangesloten of aansluitbare gebouwen of met een andere belasting op het onderhoud van riolen.

a) de belastingplichtige

De belasting is verschuldigd door de eigenaar van bebouwde of niet-bebouwde onroerende goederen die toegang hebben tot de openbare weg en die (op 1 januari van het belastingjaar) voorzien zijn van één of meer van de volgende uitrustingen :

— wegverharding;

— riolen;

— trottoirs.

De belasting is verschuldigd voor onroerende goederen, gelegen aan gemeente-, provincie- of gewestwegen.

Ingeval van vruchtgebruik, erfpacht of opstalrecht is de belasting verschuldigd door respectievelijk de vruchtgebruiker, de erfpachter of de opstalhouder.

b) de aanslagvoet

Deze wordt het best vastgesteld naar gelang van de oppervlakte van het goed, in m^2 of in are. Deze berekeningswijze kan immers evengoed toegepast worden op achterliggende percelen en op hoekpercelen.

De aanslagvoet wordt het best voor iedere uitrusting afzonderlijk vastgesteld.

Om overdreven belastingdruk te vermijden kan een bepaald maximumbedrag per eigendom vastgesteld worden, of een verminderd tarief voor het gedeelte boven een bepaalde oppervlakte.

c) vrijstellingen

Van de belasting moeten worden vrijgesteld :

— De percelen waarop niet kan of niet mag worden gebouwd;

— De percelen, gelegen in een verkaveling waarvan de infrastructuurwerken werden bekostigd door de verkavelaar. Deze vrijstelling is beperkt tot een periode van 20 jaar die ingaat op 1 januari volgend op de datum waarop de uitgeruste weg waarop het perceel toegang heeft, wordt ingelijfd bij het openbaar domein. Ze betreft enkel het gedeelte van de belasting dat slaat op de uitgevoerde werken (indien de verkavelaar niet alle infrastructuur zou worden verzorgd);

— De percelen waarvoor een verhaalbelasting op het aanleggen van wegen, riolen of trottoirs betaald werd of wordt, hetzij in jaarlijkse schijven, hetzij in kapitaal. Deze periode is beperkt tot 31 december van het jaar waarin de laatste schijf van de verhaalbelastingen eisbaar was. De vrijstelling betreft enkel het gedeelte van de belasting dat slaat op de uitgevoerde werken.

Deze laatste vrijstelling geeft aan gemeenten waar verhaalbelastingen geheven worden de mogelijkheid om over te schakelen op de urbanisatiebelasting, vooraleer de verhaalbelastingen volledig uitgedoofd zijn. Er zijn twee mogelijkheden :

1. De verhaalbelastingen worden ingetrokken :

Aan degenen die de verhaalbelasting in kapitaal betaalden, moet dan het verhoudingsgewijs teveel betaalde bedrag teruggestort worden.

Degenen die in schijven betaalden, zijn vanaf de intrekking niets meer verschuldigd.

De urbanisatiebelasting is in beide gevallen verschuldigd vanaf 1 januari van het volgende jaar.

2. De vroeger goedgekeurde verhaalbelastingen blijven van kracht :

Aan degenen die in kapitaal betaalden, moet niets terugbetaald worden.

Degenen die in schijven betaalden, blijven dat doen tot de laatste verschuldigde tranche.

De urbanisatiebelasting wordt in beide gevallen verschuldigd vanaf 1 januari van het jaar nadat de laatste schijf verschuldigd was.

3. Niet-bebouwde percelen en gronden

De mogelijkheid tot het heffen van deze belastingen is behouden in het decreet van 18 mei 1999 betreffende de organisatie van de ruimtelijke ordening. De fiscale bepalingen zijn nu ondergebracht in hoofdstuk II van titel IV, hetzij in artikel 143 van dit decreet. Er werden toch enkele belangrijke wijzigingen doorgevoerd :

— de belasting wordt nu ook toegepast op braakliggende industriegronden;

— de vrijstellingen voor verkavelaars, die vroeger alleen maar bij omzendbrief werden opgelegd, zijn nu bij decreet bepaald;

— de vrijstelling voor ouders met kinderen ten laste werd uiteindelijk toch opgenomen;

— de door het decreet opgesomde vrijstellingen zijn niet meer limitatief : de gemeente kan daaraan andere vrijstellingen toevoegen ter verwezenlijking van haar ruimtelijke doelstellingen;

— en uiteraard is de definitie van de belastbare percelen aangepast aan de nieuwe terminologie inzake de ruimtelijke planning.

Volgens artikel 143, § 1, kan de gemeente dus een jaarlijkse belasting heffen op niet-bebouwde percelen :

— gelegen in een niet vervallen verkaveling;

— gelegen in gebieden, bestemd voor wonen en industrie volgens het plannenregister en palende aan een openbare weg die voldoende is uitgerust, zoals bepaald in artikel 100 : een minimale uitrusting is hierin bepaald als een met duurzame materialen verharde weg, voorzien van een elektriciteitsnet.

a) het doel van de belasting

Zoals vroeger hebben de beide belastingen in de eerste plaats een stedenbouwkundig doel : ze zijn bestemd ter ondersteuning van het gemeentelijk grondbeleid : enerzijds het bewoonbaar maken en bebouwen van percelen die daartoe bestemd zijn en anderzijds het tegengaan van grondspeculatie door het stimuleren van de verkoop van deze percelen.

De belasting op niet-bebouwde percelen begrepen in een niet vervallen verkaveling kan alleen worden geheven.

Indien de belasting op niet- bebouwde percelen gelegen in gebieden, bestemd voor wonen en industrie wordt geheven, moet tegelijkertijd echter ook deze op niet- bebouwde percelen in verkavelingen worden geheven : niet-bebouwde percelen in een verkaveling liggen immers in een gebied, bestemd voor wonen en industrie. Op niet-bebouwde kavels zijn echter andere wettelijk bepaalde vrijstellingen van toepassing. (15) Eenzelfde perceel mag echter niet tweemaal belast worden. In de belasting op niet- bebouwde percelen, gelegen in gebieden die bestemd zijn voor wonen en industrie, moet daarom bepaald worden dat ze niet toepasselijk is op niet-bebouwde percelen in verkavelingen.

b) de belastingplichtige

De belasting is verschuldigd door de eigenaar, de erfpachter of de opstalhouder van het perceel. De vruchtgebruiker komt niet in aanmerking, aangezien hij niet kan beschikken over het perceel.

Het is mogelijk dat sommige van de mede-eigenaars van de belasting vrijgesteld zijn, bijvoorbeeld omdat zij geen enkel ander onroerend goed bezitten. In dat geval mag de belasting enkel gevorderd worden van de niet-vrijgestelde mede-eigenaars in verhouding tot hun aandeel in het perceel. (16)

c) het tarief

Om een nuttig effect te hebben dat overeenstemt met het doel van de belasting is de aanslagvoet best niet lager dan 5000 frank (125 euro) per perceel.

Tariefdiversificaties om ruimtelijke doelstellingen te realiseren, zijn uitdrukkelijk toegestaan door de nieuwe paragraaf 4 van het artikel 143 van het decreet.

Zo kan bijvoorbeeld een gedifferentieerd tarief toegepast worden naargelang de belastingplichtige meerdere onbebouwde percelen bezit, bijvoorbeeld door verhoging van het tarief voor het tweede, derde,... onbebouwde perceel. (17)

d) de vrijstellingen

De vrijstellingen zijn uitdrukkelijk in het decreet opgenomen, ze moeten derhalve in de belasting worden overgenomen en als dusdanig worden toegepast.

De opsomming van de vrijstellingen is echter niet langer limitatief : de toevoeging van een § 4, door de wijziging die aan het decreet werd aangebracht op 26 april 2000, laat de gemeenten toe aanvullende ontheffingen vast te stellen om hun ruimtelijke doelstellingen te realiseren.

De vrijstellingen verschillen voor de twee belastingen :

de volgende personen zijn vrijgesteld van de belasting op niet- bebouwde percelen in een niet- vervallen verkaveling :

1. de eigenaars van één enkel onbebouwd perceel bij uitsluiting van enig ander onroerend goed. Deze vrijstelling geldt alleen maar gedurende de vijf kalenderjaren die volgen op de verwerving van het goed. Ze geldt gedurende de vijf dienstjaren die volgen op de inwerkingtreding van de belastingverordening, indien het goed op dat tijdstip reeds verworven is;

2. de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij en de door de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij erkende sociale huisvestingsmaatschappijen;

3. de verkavelaars, indien de verkavelingsvergunning geen werken omvat, en dit gedurende het jaar dat volgt op het jaar waarin de verkavelingsvergunning werd toegekend;

4. de verkavelaars, indien de verkavelingsvergunning werken omvat, en dit gedurende het jaar dat volgt op het jaar waarin het attest, bedoeld in artikel 101, § 3, werd toegekend; bedoeld wordt het attest van het college van burgemeester en schepenen waaruit blijkt dat alle in de verkavelingsvergunning opgelegde voorwaarden en lasten zijn uitgevoerd of dat voor de uitvoering van de lasten een afdoende financiële waarborg is gestort in handen van de gemeenteontvanger of in zijn voordeel op onherroepelijke wijze door een bankinstelling is verleend;

5. de ouders met kinderen ten laste, beperkt tot één onbebouwd perceel per kind ten laste. Ook deze vrijstelling geldt alleen maar gedurende de vijf kalenderjaren die volgen op de verwerving van het goed. Zij geldt gedurende de vijf dienstjaren die volgen op de inwerkingtreding van de belastingverordening, indien het goed op dat tijdstip reeds verworven is;

6.de percelen die ingevolge de bepalingen van de wet op de landpacht, niet voor bebouwing kunnen worden bestemd.

de volgende personen zijn vrijgesteld van de belasting op niet-bebouwde gronden, gelegen in gebieden, bestemd voor wonen en industrie :

1. de eigenaars van één enkele onbebouwde grond bij uitsluiting van enig ander onroerend goed. Deze vrijstelling geldt alleen maar gedurende de vijf kalenderjaren die volgen op de verwerving van het goed. Ze geldt gedurende de vijf dienstjaren die volgen op de inwerkingtreding van de belastingverordening, indien het goed op dat tijdstip reeds verworven is;

2. de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij en de door de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij erkende sociale huisvestingsmaatschappijen;

3. de ouders met kinderen ten laste, beperkt tot één onbebouwde grond per kind ten laste. Ook deze vrijstelling geldt alleen maar gedurende de vijf kalenderjaren die volgen op de verwerving van het goed. Ze geldt gedurende de vijf dienstjaren die volgen op de inwerkingtreding van de belastingverordening, indien het goed op dat tijdstip reeds verworven is;

4. de gronden waarop krachtens een overheidsbeslissing niet mag worden gebouwd, op bedrijventerreinen die door de overheid worden ontwikkeld, of op gronden die werkelijk voor land- of tuinbouw worden gebruikt.

In vroegere omzendbrieven werd toelichting verstrekt op basis van rechtspraak en naar aanleiding van concrete toepassingsproblemen. Sommige van deze verduidelijkingen kunnen ook nu nog van nut zijn :

1. een niet-vervallen verkaveling

De belasting is verschuldigd zodra de vergunning werd afgeleverd.

Dit is ook het geval, indien de eigenaar geen gebruik maakt van de vergunning en niet verkavelt.

Dit blijft ook het geval, indien de eigenaar eenzijdig zou verzaken aan de verkavelingsvergunning. Ook deze verzaking moet immers worden goedgekeurd door de stedenbouwkundige overheid.

2. een niet-bebouwd perceel

Dit begrip moet in de context van de bedoeling van het decreet geïnterpreteerd worden. Indien verkavelingsvergunningen worden afgegeven voor woningbouw, moet de bebouwing dus voor bewoning in aanmerking komen. Een vrijstelling kan dus niet aanvaard worden, indien zich op het perceel alleen maar constructies bevinden als stallen, garages, schutplaatsen voor dieren, afdaken e.d. (18)

Zelfs een handelsuitbating geldt in deze context niet als bebouwing en geeft dus geen reden voor vrijstelling (19), evenmin als een verharde parking met een meubeltoonzaal. (20)

Wanneer het wel een constructie is voor bewoning, moet die bestemd zijn om ter plaatse te blijven en moet de steun op de grond de stabiliteit verzekeren. (21)

Een perceel moet als bebouwd worden beschouwd wanneer, krachtens een bouwvergunning, de oprichting van een voor bewoning bestemd gebouw is aangevat op 1 januari van het belastingjaar. (22)

De samenvoeging van een niet-bebouwd perceel dat later is verworven door de eigenaar van een voor bewoning bebouwd perceel en als tuin rondom de woning wordt aangelegd, geeft op zich geen aanleiding tot vrijstelling van de belasting. Volgens de rechtsspraak van het Hof van Cassatie behouden de kavels hun afzonderlijke identiteit. (23) Alleen maar indien de kavels ook effectief worden samengevoegd ingevolge een verkavelingswijziging, zou de voorwaarde voor belastbaarheid ophouden te bestaan.

3. een niet- bebouwde grond

Ook dit begrip moet uiteraard in de context van het decreet geïnterpreteerd worden. Dit betekent dat alleen maar de bouwwerken die thuis horen in de woonzone of in de industriezone aanleiding tot vrijstelling kunnen geven. De onder (2) genoemde voorbeelden zijn hier evengoed geldig.

Bij het vaststellen of het om één of meer gronden gaat, moeten dezelfde criteria gehanteerd worden als die welke de diensten van het kadaster gebruikt. Zo vormt een woning slechts één kavel met een groentetuin, siertuin, park, aanhorigheden die al dan niet gebouwd zijn, wanneer alles aaneengrenst.

Indien een eigenaar echter door een latere aanvullende verwerving aaneenliggende gronden in één geheel verenigt blijft de belasting verschuldigd.

Voor de afmetingen van de grond die als bebouwd kan worden beschouwd, moet worden gesteund op de normen die volgens artikel 91 van het Wetboek van Inkomstenbelastingen worden toegepast : een grond wordt als bebouwd beschouwd, wanneer de verkoopwaarde van het gebouw minstens 30 % van de verkoopprijs van het geheel bedraagt.

4. Leegstand en verkrotting

De gemeente kan opteren voor een eigen belasting of voor de heffing van opcentiemen op de gewestelijke belasting. In dit verband verwijs ik naar :

— het besluit van 2 april 1996 (BS 01/05/96) van de Vlaamse regering betreffende de heffing ter bestrijding van leegstand en verkrotting van gebouwen en/of woningen en de bijhorende omzendbrief van 29 april 1996;

— het decreet van 19 april 1995 (BS 13/09/95) houdende maatregelen ter bestrijding en voorkoming van leegstand en verwaarlozing van bedrijfsruimten, het bijhorende uitvoeringsbesluit van 1 juli 1997 (BS 1/10/97), gewijzigd bij het besluit van 18 december 1998 (BS 5/02/99) en de bijhorende omzendbrief RO/99/03 van 10 juni 1999 (BS 24/07/99).

Gemeenten die besluiten tot de heffing van opcentiemen op de gewestelijke leegstandsheffing van gebouwen en woningen moeten dit bij aangetekend schrijven melden aan de afdeling Financieel Management van het MVG, binnen de maand na de inwerkingtreding van het reglement.

Gemeenten die besluiten tot de heffing van opcentiemen op de gewestelijke leegstandsheffing van bedrijfsruimten moeten dit per aangetekende brief melden aan de afdeling Financieel Management, uiterlijk op 1 maart van het jaar waarin de heffing betekend wordt.

5. Tewerkgesteld personeel en drijfkracht

Deze belastingen zijn ontstaan als indiciaire belastingen : de getalsterkte van het tewerkgesteld personeel en het gezamenlijk vermogen van de motoren golden als indicator voor de belangrijkheid van een bedrijf. Tot voor kort moesten de beide belastingen nog samen geheven worden en tegen eenzelfde aanslagvoet. Men wilde immers voorkomen dat één van beide productiefactoren, arbeid of kapitaal, zwaarder zou worden belast dan de andere. Sinds 1996 is deze koppeling niet langer verplicht en kunnen deze belastingen ook elk afzonderlijk geheven worden. (24)

a) tewerkgesteld personeel

De belasting is toepasselijk op het personeel, tewerkgesteld binnen het grondgebied van de gemeente, en wordt berekend op basis van de tewerkstelling tijdens het jaar dat het belastingjaar voorafgaat. Dit aantal wordt verhoudingsgewijs verminderd voor vormen van deeltijdse tewerkstelling of voor tewerkstelling gedurende kortere periodes van het jaar.

Het aantal bedienden kan worden berekend op basis van de gemiddelde maandelijkse personeelsbezetting. Het aantal arbeiders kan worden vastgesteld door deling van het aantal effectieve arbeidsdagen door 250 of 300, naargelang het stelsel van de vijf- of de zesdagenweek in voege is.

Het maximumtarief bedraagt 1200 frank (29,75 euro) per tewerkgestelde persoon.

De belasting is niet verschuldigd voor :

— dienstboden;

— kinderen en schoonkinderen in dienst van hun ouders;

— leerlingen die deeltijds werken, deeltijds leren (25);

— overheidsbesturen, instellingen die door wettelijke bepalingen vrijgesteld zijn van belastingen en instellingen zonder winstoogmerk. (26)

Wegens de aard van deze belasting is het logisch dat uitzendkrachten worden meegerekend bij de effectieve werkgever. In de wetgeving betreffende uitzendarbeid wordt deze aangeduid als de gebruiker.

Uitzendarbeid is evenwel het voorwerp van specifieke overeenkomsten : de uitzendkracht sluit inderdaad een overeenkomst met het uitzendkantoor en niet met de gebruiker. Zo staat het uitzendkantoor in voor de betaling van het loon en van de sociale zekerheidsbijdragen.

Om praktische redenen is het dan ook aanvaardbaar dat de gemeente, indien ze dit verkiest, de belasting op het tewerkgesteld personeel inzake uitzendkrachten, ten laste legt van de uitzendkantoren. De werkelijke last van de belasting kan via de overeenkomst tussen de gebruiker en het uitzendkantoor immers afgewenteld worden op de gebruiker. In dit geval moet dubbelbelasting echter voorkomen worden, bijvoorbeeld door in de belastingverordening te vermelden dat uitzendkrachten niet genoemd worden in de belastingaangifte van de gebruikers. (27)

Normaal gezien zijn er geen redenen meer om nog specifieke regels toe te passen voor de berekening van de getalsterkte van het thuiswerkend personeel. Tenzij de gemeente daartoe wel een speciale verantwoording heeft, worden zij gewoon meegerekend. (28)

Om de vestiging van nieuwe bedrijven aan te moedigen kan ontheffing van de belasting verleend worden aan nieuwgevestigde bedrijven gedurende een korte periode van bijvoorbeeld 5 jaar. (29)

b) drijfkracht

De belastbare grondslag van deze belasting is het gebruik van motoren bij de uitoefening van de bedrijfsactiviteit. Dit gebruik kan immers gelden als een goede indicator voor het belang van de bedrijfsactiviteit.

Het maximumtarief bedraagt 1200 frank (29,75 euro) per kWh.

Voor de berekeningsbasis kan de gemeente zich baseren op het totaal vermogen van de verschillende motoren die beschikbaar zijn in het bedrijf op 1 januari van het belastingjaar. Op die manier wordt echter absoluut geen rekening gehouden met periodes van inactiviteit of verminderde activiteit. Billijkheidshalve en niet het minst wegens de grote bedragen die met deze belasting kunnen zijn gemoeid, is het toch aan te raden om in mindere of meerdere mate rekening te houden met de werkelijke activiteit gedurende de referentieperiode (meestal het jaar dat voorafgaat aan het belastingjaar) :

— door vermenigvuldiging van het totaal vermogen met de simultaanfactor.

Deze is bedoeld om rekening te houden met normale, korte periodes van stilligging die echter niet het gevolg zijn van een vermindering van de bedrijfsactiviteit. De weerslag ervan wordt groter geacht naarmate een bedrijf over meerdere motoren beschikt. De simultaanfactor kan dus alleen maar toegepast worden voor bedrijven die meerdere motoren in gebruik hebben. De factor is gelijk aan de eenheid van een motor, verminderd met 1/100 per extra motor, tot de 31ste motor. Daarna blijft de factor onveranderd. De simultaanfactor kan dus variëren tussen 0,99 en 0,70.

— door het toekennen van een belastingvermindering voor het tijdelijk stilliggen.

Deze vermindering wordt toegekend voor het stilliggen van motoren gedurende een maand of langer en wordt berekend in verhouding tot het aantal maanden van stilliggen. (30)

Een evenredige vermindering, vergelijkbaar met het stilliggen gedurende een maand of langer, kan worden toegekend aan bedrijven die met de RVA een overeenkomst hebben gesloten inzake arbeidsvermindering wegens economische oorzaken om ontslag van personeel te voorkomen; dit kan bijvoorbeeld het geval zijn, indien de activiteit beperkt is tot één dag op vier weken of één week werk na vier weken inactiviteit. (31)

— door de vereenvoudigde berekening op basis van het maximumkwartiervermogen.

Wanneer de installaties van een bedrijf voorzien zijn van meetapparatuur voor het maximumkwartiervermogen waarvan de opnemingen maandelijks door de leverancier van de elektriciteit worden gedaan met het oog op het factureren ervan, kan de belasting vastgesteld worden op basis van een belastbaar vermogen, gelijk aan het rekenkundig gemiddelde van de twaalfmaandelijkse kwartiervermogens van het jaar dat voorafgaat aan het belastingjaar. (32)

Deze berekeningswijze is maar mogelijk, indien het bedrijf over de vereiste meetapparatuur beschikt en indien de belastingplichtige erom verzoekt. Dit verzoek moet schriftelijk ingediend worden bij het gemeentebestuur voor 31 januari van het belastingjaar.

Indien deze vereenvoudigde berekening wordt toegepast, wordt impliciet rekening gehouden met effectieve periodes van stilliggen. Om de gelijke behandeling van de belastingplichtigen zoveel mogelijk te garanderen moet de verordening dan ook de vermindering voor het tijdelijk stilliggen bepalen voor belastingplichtigen die niet zouden opteren voor de vereenvoudigde procedure.

De belasting is verschuldigd voor de motoren, gebruikt voor de exploitatie van het bedrijf in alle vestigingen, ook in de bijgebouwen. Moeten als bijgebouw worden beschouwd, iedere instelling of onderneming of werf van om het even welke aard die gedurende een ononderbroken periode van minstens drie maanden op het grondgebied van de gemeente gevestigd is. De belasting is niet verschuldigd voor motoren, gebruikt in bijgebouwen die gedurende eenzelfde ononderbroken periode van minstens drie maanden gevestigd zijn op het grondgebied van een andere gemeente. (33)

De belasting is verschuldigd voor alle motoren, ongeacht de energiebron.

De kracht van hydraulische motoren wordt berekend door omzetting van de kracht, uitgedrukt in PK, naar kWh.

De belasting is niet verschuldigd voor :

— de motoren die heel het jaar stilliggen. De begin- en einddatum van de perioden van stilliggen moet ook schriftelijk worden meegedeeld aan het gemeentebestuur;

— de motor van een draagbaar toestel (facultatief);

— de motor van een elektrische generator voor het gedeelte van zijn vermogen dat bestemd is voor het drijven van de generator;

— de reservemotor, die alleen maar in uitzonderingsgevallen wordt gebruikt;

— de persluchtmotor;

— de motor uitsluitend gebruikt voor watermaling, verwarming en verluchting (34);

de motoren van voertuigen die onder de verkeersbelasting vallen of speciaal van deze belasting zijn vrijgesteld. (19)

Om de vestiging van nieuwe bedrijven aan te moedigen, kan ontheffing van de belasting verleend worden aan nieuwgevestigde bedrijven gedurende een korte periode van bijvoorbeeld 5 jaar. (35)

6. Omslagbelastingen

Anders dan bij de gewone aandeelbelastingen wordt bij omslagbelastingen vooraf bepaald hoeveel de totale opbrengst van de belasting zal bedragen. Daarna wordt dit bedrag over de belastingplichtigen omgeslagen volgens bepaalde criteria, meestal gewoon een bepaalde aanslagvoet per eenheid. Het systeem is nog gebruikelijk bij de belasting op groeven en op steenbakkerijen, maar deze belastingen kunnen evengoed als gewone aandeelbelastingen gevestigd worden.

a) groeven

Bij de vaststelling van het tarief moet bij deze belasting meer dan ooit rekening gehouden worden met de specifieke lokale omstandigheden :

— ecologische aspecten;

— financiële lasten ingevolge verhoogde kosten van wegenonderhoud door het zwaar vrachtvervoer dat met de winning gepaard gaat en ingevolge verhoogd politietoezicht;

— de aard, de kwaliteit en de toepassingsmogelijkheden van de gewonnen grondstof zelf;

— de concurrentiepositie van de ondernemingen in kwestie, die mag niet in het gedrang gebracht worden door de aanslagvoet van de gemeentebelasting.

Voor de gewone grondstoffenkwaliteiten, gewoon zand, leem en klei, die hoofdzakelijk worden aangewend in de bouwsector, geldt een richtinggevend tarief van 10 frank (0,25 euro).

In ruil voor andere voordelen kan met de producenten een hoger tarief worden afgesproken. Dit gebeurt dan wel op vrijwillige basis.

Voor hoogwaardige kwaliteiten van grind en fijn of wit zand die speciale toepassingen vinden in de glassector en in andere industriële sectoren, zijn hogere tarieven verantwoord. (36)

b) steenbakkerijen

Het richttarief bedraagt 7 frank (0,17 euro) per 1000 eenheden rijnvormstenen. (37)

7. Kosteloze verspreiding van reclamedrukwerk (38)

Momenteel wordt een nieuwe milieubeleidsovereenkomst voorbereid tussen het Vlaamse Gewest en de representatieve organisaties. Hierin zal gestreefd worden naar een volledige kostendekking van de papierverwijdering door de sector. Daartoe zal een nog af te spreken bedrag per kilogram papier, verdeeld tijdens het voorgaande jaar, gestort worden in een fonds. Dit fonds zal onder de gemeenten verdeeld worden naar rata van de door hen ingezamelde hoeveelheid papierafval.

Momenteel bedraagt het te storten bedrag per kilogram slechts 0,15 frank. Dat bedrag dekt echter niet de totale ophalings- en verwerkingskosten, die worden geraamd op 2 frank (0,05 euro).

Indien de volledige kostendekking is gerealiseerd, heeft de gemeentebelasting op de kosteloze verspreiding van reclame geen reden van bestaan meer. Zolang dit niet het geval is, kan de gemeente een belasting blijven heffen op de kosteloze verspreiding van drukwerk.

De aanslagvoet van deze belasting moet niet langer beperkt worden tot 0,25 frank per exemplaar. Het tarief mag zo vastgesteld worden dat de kosten van papierophaling en -verwerking zoveel mogelijk gedekt worden. Een berekening per volume is eveneens aanvaardbaar.

Anderzijds is het wenselijk dat een belangrijke vermindering of zelfs vrijstelling van belasting wordt verleend aan de belastingplichtigen die kunnen aantonen dat zij de door het VLAREA opgelegde verplichtingen nakomen. Afdeling 3.2 van het VLAREA (het Vlaams reglement inzake afvalvoorkoming en -beheer, vastgesteld bij het besluit van de Vlaamse regering van 17 december 1997 en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 16 april 1998) beschrijft de specifieke regeling inzake papierafval. Ingevolge deze bepalingen moeten papierproducenten en papierinvoerders aan de OVAM meedelen hoe zij hun verplichtingen nakomen en dit via :

— ofwel een afvalbeheersplan;

— ofwel een milieubeleidsovereenkomst;

— ofwel een overeenkomst met de gemeente of vereniging van gemeenten.

Het voorleggen van een dergelijk plan of een dergelijke overeenkomst kan aanleiding zijn tot het verlenen van belastingvrijstelling of -vermindering.

8. Huisvuil

Meer info over de huisvuilbelasting is opgenomen in de OVAM-publicatie die in 1999 aan alle gemeenten werd bezorgd met als titel «Het effect van huisvuilbelastingen en retributies op het aanbod van huishoudelijk afval». Vooral de beleidsaanbevelingen die daarin werden geformuleerd, zijn van belang. Ze zijn gebaseerd op uitgebreid onderzoek.

Zo heeft de Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij kunnen vaststellen dat een variabele huisvuilbelasting met een gedifferentieerd tariefsysteem (diftar), een gunstig effect heeft, zowel op de hoeveelheid van het aangeboden afval als op de selectieve ophaling. Een gedifferentieerd tariefsysteem is, in tegenstelling tot de forfaitaire huisvuilbelasting, gebaseerd op het volume van de aangeboden hoeveelheid. Concreet komt dat meestal neer op een vrij hoge vergoeding per verplicht te gebruiken huisvuilzak of per te kleven sticker. Er zijn ook nog meer nauwkeurige diftar-systemen waarbij de hoeveelheid huisvuil in de container per ophaalbeurt wordt gewogen. Het positief effect van dat systeem is nog groter.

Een forfaitaire huisvuilbelasting die niet wordt gecombineerd met één of andere differentiatie op basis van het volume heeft dergelijke effecten niet en zou integendeel eerder volumevermeerderend werken.

Het is dus niet meer verenigbaar met het gewestelijk afvalbeleid dat alleen een hoge forfaitaire huisvuilbelasting wordt geheven.

Ook het toekennen van sociale voordelen aan bepaalde bevolkingscategorieën is niet verenigbaar met de aard en het doel van deze belasting, noch met haar beleidsondersteunend karakter. Dergelijke voordelen, voor bijvoorbeeld wezen, invaliden, gepensioneerden en wezen, kunnen zoals voorheen wel het voorwerp uitmaken van een toelagereglement. (39)

In het bovenvernoemd OVAM-rapport wordt er de voorkeur aan gegeven dat sociale tegemoetkomingen zouden worden verleend op basis van een laag inkomen. Dat criterium is meer relevant dan het criterium van het invalide-, wees-, of gepensioneerd- zijn. Twee specifieke gevallen komen eveneens in aanmerking voor tegemoetkomingen : gezinnen met kleine kinderen (in de pamperperiode) of met zieken en bejaarden die veel gezondheidsafval hebben (thuisdialyse, incontinentiemateriaal…).

9. Stortplaatsen

a) opcentiemen op de gewestelijke milieuheffing

Artikel 47, § 7, van het decreet van 2 juli 1982 betreffende de voorkoming en het beheer van afvalstoffen, zoals aangevuld door artikel 67 van het decreet van 21 december 1990, geeft aan de gemeenten de mogelijkheid om een beroep te doen op de medewerking van OVAM met het oog op de inning van gemeentelijke opcentiemen op de door het gewest geheven milieuheffing. De bedragen van de gewestelijke milieuheffing zijn opgenomen in het jaarlijks aangepaste artikel 47, § 2, van het afvaldecreet.

De voorwaarden betreffende de medewerking van OVAM aan de inning van de gemeentelijke opcentiemen zijn vervat in artikel 1 van het besluit van de Vlaamse regering van 16 oktober 1991 (BS 27 november 1991). Dat artikel vermeldt dat een eensluidend afschrift van het desbetreffend gemeenteraadsbesluit naar OVAM moet worden gestuurd. Dat gebeurt per aangetekende brief uiterlijk op 31 december van het jaar dat voorafgaat aan dat waarop de opcentiemen betrekking hebben aan OVAM gezonden worden. Het aantal opcentiemen mag niet meer bedragen dan 20. Bovendien moet het gemeenteraadsbesluit uitdrukkelijk vermelden dat voor de invordering van de opcentiemen een beroep op OVAM wordt gedaan.

OVAM houdt 5 % invorderingskosten in op het bedrag van de gemeentelijke opcentiemen op de milieuheffing (artikel 2).

Na afloop van elk kalenderjaar zendt OVAM aan elke gemeente die opcentiemen op de milieuheffing heft een lijst met vermelding van :

— naam en adres van de heffingsplichtigen die op het grondgebied van de gemeente gevestigd zijn;

— de hoeveelheid afvalstoffen waarvoor de milieuheffingen werden betaald, per heffingsplichtige;

— het totaal van de geïnde heffingen, per heffingsplichtige;

— de totale opbrengst van de opcentiemen die, op basis van de inningen, aan de gemeente toekomt;

— het bedrag van de aangerekende inningskosten en het bedrag dat aan de gemeente werd gestort.

Slechts indien het aantal opcentiemen maximum 20 bedraagt is OVAM gehouden tot medewerking aan de inning van de opcentiemen. Indien de gemeente een hoger aantal opcentiemen wenst te vestigen, moet zij zelf instaan voor de inning. De memorie van toelichting bij het decreet van 21 december 1990 heeft deze mogelijkheid uitdrukkelijk open gelaten : «Het staat de gemeenten uiteraard vrij de heffingen en / of opcentiemen in te stellen die zij wensen en deze met hun eigen middelen te innen.»

De gemeenten zijn niet gerechtigd opcentiemen op de gewestelijke milieuheffing te vestigen ten laste van intercommunale verenigingen. Dat volgt uit artikel 26 van de wet van 22 december 1986 waardoor intercommunale verenigingen vrijgesteld zijn van alle belastingen ten gunste van onder meer provincies en gemeenten. (40)

b) private stortplaatsen

Naast het innen van opcentiemen op de gewestelijke milieuheffing kan de gemeente ook een eigen gemeentebelasting vestigen op de stortplaatsen, gevestigd binnen haar grondgebied. Ook een dergelijke belasting mag slechts een aanvullend karakter hebben naast de gewestelijke heffing. De aanslagvoeten moeten dus redelijk verantwoord zijn en kunnen bepaald worden op basis van de aard en de hoeveelheid van het gestorte afval. (41)

Gelet op het principe «non bis in idem» kan deze belasting niet tegelijkertijd met de opcentiemen op de milieuheffing worden geheven.

c) aanvoeren van afval — laten aanvoeren van afval

De gemeente kan geen belasting heffen op de stortplaats die door een intercommunale vereniging wordt geëxploiteerd. Het zware vrachtvervoer van en naar de stortplaats zorgt nochtans voor heel wat hinder in de gemeenten. Daarom hebben sommige gemeenten een verordening opgesteld voor een belasting op het aanvoeren en het laten aanvoeren van afvalstoffen. De formulering van deze verordening kan leiden tot betwisting : de aanvoerder kan het afval en degene die het afval laat aanvoeren, zouden de belastingplicht op elkaar kunnen afschuiven.

De gemeente kan daarom beter twee verordeningen aannemen : een verordening voor een belasting op het aanvoeren van afval en een verordening voor een belasting op het laten aanvoeren van afval. Indien het aanvoeren en het laten aanvoeren door twee (al dan niet natuurlijke) personen gebeurt, zijn beide personen een belasting verschuldigd. Indien deze beide activiteiten echter door dezelfde persoon (bijvoorbeeld een gemeente die het huisvuil zelf naar de stortplaats brengt) gebeuren, kan voor een van de beide belastingen een vrijstelling worden verleend. Dat kan bijvoorbeeld door het opnemen van de volgende bepaling in de verordening voor de belasting op het aanvoeren van afval : « Van deze belasting is vrijgesteld degene die belastingplichtig is inzake de belasting op het laten aanvoeren van hetzelfde afval. » Een omgekeerde formulering is ook mogelijk, maar is niet nodig indien de tarieven van de beide belastingen gelijk zijn. Indien het tarief van de ene belasting hoger is dan dat van de andere belasting, dan wordt de vrijstelling het best verleend voor de laagste belasting.

10. Sluikstorten

De belasting op het sluikstorten is een vergoeding voor het weghalen van afval dat werd achtergelaten op plaatsen die daarvoor niet bestemd zijn.

Om het beleid inzake het bevorderen van de openbare netheid te ondersteunen, kan de aanslagvoet vrij hoog zijn. Toch moet deze aanslagvoet aanvaardbaar blijven en mag hij niet ontaarden in een verkapte boete. Dat zou een misbruik betekenen van de fiscale bevoegdheid. Het achterlaten van afval op niet-reglementaire wijze is een overtreding waartegen moet worden opgetreden overeenkomstig de bepalingen van het afvaldecreet.

Het opruimen van afval met klein volume (sigarettenpeuken, drankblikjes, hondenpoep…) hoort niet thuis in de belasting op het sluikstorten. Een hoge aanslagvoet (van bijvoorbeeld

1 000 à 5 000 frank (25 à 125 euro)) heeft in dat geval zeker het karakter van een boete. De gemeente heeft nu, met de wet van 13 mei 1999 tot invoering van de gemeentelijke administratieve sancties, een geschikt instrument om beboetend op te treden tegen dergelijke vormen van onverantwoord gedrag. Deze wet heeft een nieuw artikel 119*bis* in de gemeentewet ingevoegd dat de gemeenteraad toelaat straffen te stellen op de overtreding van zijn reglementen en verordeningen. De voorwaarden en de bepalingen zijn uiteengezet in het bedoelde artikel 119*bis*.

11. Lijkbezorging

Er zijn opnieuw fiscale bepalingen opgenomen in de omzendbrief (42) van de minister van Binnenlandse Zaken van 27 januari 2000 betreffende de toepassing van de wet van 20 juli 1971 op de begraafplaatsen en de lijkbezorging, gewijzigd bij de wet van 20 september 1998. Deze fiscale bepalingen zijn in feite niet gewijzigd ten opzichte van de vroegere bepalingen van 4 april 1973. Ze luiden als volgt :

De gemeenten dienen zelf te oordelen of het verantwoord is een belasting te heffen op de verschillende wijzen van lijkbezorging inzake personen die niet in de gemeente woonden en er niet overleden zijn.

Er dient bovendien benadrukt te worden dat de begraving, de bijzetting in een columbarium en de verstrooiing van de as aan geen enkele belasting mogen worden onderworpen wanneer het personen betreft die hun woonplaats in de gemeente hadden of er overleden zijn.

Om elke discriminatie op grond van filosofische of godsdienstige overtuigingen te voorkomen, moeten de belastingen op de verstrooiing van de as en op de bijzetting in een columbarium anderzijds op een gelijkaardige manier geregeld worden.

Aldus moet de aanslagvoet per overledene dezelfde zijn, ongeacht de wijze van lijkbezorging en de voor de gekozen wijze vereiste oppervlakte.

Zo ook mag geen belasting op de verstrooiing van de as en op de bijzetting in een columbarium geheven worden wanneer de gemeente geen belasting op de begraving van lijken en as kent. Evenmin mag deze laatste belasting geheven worden wanneer er geen belasting op de verstrooiing en de bijzetting in een columbarium bestaat.

Voor de belasting op ontgravingen kan een gedifferentieerd tarief verantwoord zijn naargelang het gaat om de ontgraving van kisten of de verplaatsing en de ontgraving van asurnen. De arbeidsintensiteit en de hygiënische omstandigheden kunnen in die drie gevallen immers zeer verschillen.

Pro memorie

De wet van 28 januari 1975 betreffende de gemeentebelasting op het lijkenvervoer verbiedt het heffen van een gemeentebelasting op het vervoer van lijken van personen die in de gemeente overleden zijn, maar die ter aarde worden besteld op de begraafplaats van een andere gemeente, en waarvoor geen gebruik wordt gemaakt van de lijkwagen van de gemeente of van haar vergunninghouder.

12. Honden

De belasting op honden kan een nieuwe functie vervullen als beleidsondersteunende maatregel in het bestrijden van overlast :

— door lawaaihinder;

— door bevuiling van straten en trottoirs.

Het richtinggevende tarief bedraagt 1000 frank (24,79 euro).

Een verhoging van het tarief kan wenselijk zijn :

— voor gevaarlijke honden. De lijst van gevaarlijke honden is opgenomen in de bijlage van het ministerieel besluit van 21 oktober 1998 houdende bijzondere maatregelen voor de identificatie en de registratie van bepaalde categorieën van honden, zoals gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 29 oktober 1998;

— indien eenzelfde eigenaar meer dan één hond heeft.

Vrijstelling van het tarief is wenselijk voor honden van gehandicapten en eventueel voor speurhonden.

Een beperking van het tarief tot een bepaald belastingtotaal is wenselijk voor hondenkwekers, hondenhandelaars, dierenasielen en dierenpensions.

13. Schotelantennes en relaisstations voor telecommunicatie

a) schotelantennes

De gemeentebelasting op schotelantennes is door de Europese Commissie strijdig bevonden met artikel 49 van het EG-verdrag dat het vrij verkeer van diensten waarborgt. (43) Op 26 mei 1999 heeft de Commissie hieromtrent een met redenen omkleed advies uitgebracht.

Artikel 49 houdt een absoluut discriminatieverbod in, zowel ten aanzien van de dienstverstrekkers als ten aanzien van de bestemmelingen van de verstrekte dienst. Een specifieke richtlijn (89/552/EEG, gewijzigd bij richtlijn 97/36/EG) past dat algemeen beginsel bovendien toe op de vrijheid van ontvangst en van het doorgeven van televisie-uitzendingen.

De gemeentebelasting op schotelantennes wordt door de Europese Commissie geïnterpreteerd als ongeoorloofd protectionisme ten voordele van de kabeldistributie. De maatregel heeft bovendien discriminerende gevolgen voor :

— bepaalde categorieën van kijkers en luisteraars;

— buitenlandse radio- en televisiestations;

— ondernemingen die zich bezig houden met het doorgeven per satelliet.

Met de heffing van een gemeentebelasting op schotelantennes wil men het gebruik van deze apparaten afraden. Schotelantennes hebben immers een onesthetisch en landschapverstorend karakter. Deze verantwoording voldoet volgens de Europese Commissie echter niet aan het noodzakelijkheidscriterium, noch aan de evenredigheidsvereiste : alleen een dwingende reden van algemeen belang zou een heffing van een gemeentebelasting kunnen rechtvaardigen. Bovendien is zo'n fiscale maatregel ongeschikt om het gestelde stedenbouwkundige doel te realiseren.

Er mogen dus geen gemeentebelastingen meer geheven worden op schotelantennes.

b) relaisstations voor telecommunicatie

De gemeentebelasting op relaisstations voor telecommunicatie werd in Vlaanderen voor het eerst ingevoerd in 1998. Ook zij werd verantwoord door het onesthetische en landschapsverstorende karakter van de masten of pylonen. Inzonderheid was het de bedoeling om de betrokken ondernemingen in de sector aan te zetten om gebruik te maken van dezelfde infrastructuur.

Deze gemeentebelasting heeft haar bestaansreden inmiddels verloren sinds het totstandkomen van de Telecomcode, op 4 juni 1998 ondertekend door het Vlaamse Gewest en de drie GSM-operatoren die momenteel actief zijn in de sector (Proximus, Mobistar en KPN Orange). Hierin zijn afspraken gemaakt betreffende de meest verantwoorde stedenbouwkundige inplanting van de masten, hun afmeting, hun kleur en hun locatie. Mede hierdoor beschikt de gemeente nu over een adequaat instrument om het landschapsschoon te beschermen. Zij kan het verlenen van een vergunning immers afhankelijk stellen van het naleven van de in de code opgenomen normen.

Indien deze belasting toch nog wordt geheven moet ze tegen een redelijk tarief gevestigd worden per pyloon. Het landschapsstorend element is immers de pyloon of mast en niet de daarboven bevestigde ontvanger/zender die veel minder zichtbaar is.

14. Tweede verblijven (44)

a) het begrip tweede verblijf

Een tweede verblijf is elke private woongelegenheid die voor de eigenaar of de huurder ervan niet tot hoofdverblijf dient maar die op elk ogenblik door hen voor bewoning kan worden gebruikt.

Tweede verblijven zijn landhuizen, bungalows, appartementen, weekendhuisjes, optrekjes en alle andere vaste woongelegenheden, met inbegrip van de met chalets gelijkgestelde caravans en die al of niet ingeschreven zijn in de kadastrale legger.

Lokalen die uitsluitend bestemd zijn voor het uitoefenen van een beroepsactiviteit, garages, tenten, verplaatsbare caravans en woonaanhangwagens worden niet als tweede verblijf beschouwd. Op tenten, verplaatsbare caravans en woonaanhangwagens is eventueel wel de belasting op het kamperen van toepassing.

b) de belastingplichtige

Om een gemakkelijke invordering van de belasting op tweede verblijven te verzekeren, verdient het de voorkeur dat de eigenaar van het tweede verblijf wordt aangewezen als de belastingplichtige. Zijn belastingplicht geldt ook wanneer het tweede verblijf verhuurd wordt of tijdelijk niet gebruikt wordt. Zijn belastingplicht geldt ongeacht het feit of hij al of niet is ingeschreven in de bevolkingsregisters van de gemeente.

Indien de gemeente daartoe goede redenen heeft, mag ze de belasting ten laste leggen van de gebruiker van het tweede verblijf. Deze redenen moeten gemotiveerd worden zodat de toezichthoudende overheid kan oordelen over de opportuniteit ervan.

c) de aanslagvoet

Meer dan andere belastingen treft de gemeentebelasting op tweede verblijven vooral mensen die niet in de gemeente zijn ingeschreven. Om geen onbillijke verschuiving van de belastingdruk te creëren, moet de aanslagvoet van deze belasting dan ook gematigd blijven, zeker indien de hoofdbelastingen, de opcentiemen op de onroerende voorheffing en de aanvullende personenbelasting, beneden het gemiddelde liggen.

De aanslagvoet wordt forfaitair bepaald. Gedifferentieerde aanslagvoeten zijn toegelaten naargelang de ligging van het tweede verblijf in een welbepaalde zone van de gemeente of naargelang het kadastraal inkomen ervan.

Het kadastraal inkomen is tot hiertoe de best bruikbare, beschikbare vergelijkingsbron voor de waarde van onroerend goed. Aangezien de belasting op tweede verblijven kan beschouwd worden als een soort van weeldebelasting, is het aanvaardbaar de aanslagvoet te differentiëren naargelang de waarde.

Om het principe ″non bis in idem″ te vrijwaren, mag het kadastraal inkomen slechts dienen om de tweede verblijven op te delen in een klein aantal categorieën waarop een verschillende aanslagvoet wordt toegepast.

Tweede verblijven die niet in de kadastrale legger zijn opgenomen, zijn zoals voorheen belastbaar; zij moeten dus in een afzonderlijke of in de kleinste categorie worden opgenomen. Het aantal categorieën is bij voorkeur niet groter dan drie.

15. Kamperen en verblijfsbelasting

a) kamperen

De belasting op het kamperen kan worden vastgesteld op basis van de totale gebruikte oppervlakte van het terrein of van het aantal standplaatsen.

Voor de te hanteren omschrijving van kampeerplaatsen kan worden verwezen naar het decreet van 3 maart 1993 houdende het statuut van de terreinen voor openluchtrecreatieve verblijven.

De belasting is verschuldigd door de exploitant van de camping. Zo kan de invordering gemakkelijker verlopen en bovendien kan de exploitant de belasting doorrekenen aan de kampeerders.

Aangezien het hier een sociale vorm van recreatie betreft, moeten de aanslagvoeten gematigd blijven.

b) de verblijfsbelasting

De verblijfsbelasting kan geheven worden op het verhuren van appartementen of kamers in hotels, pensions, logementen en dergelijke.

Ook hier is het het gemakkelijkst om de exploitant aan te wijzen als belastingschuldige. Hij kan de belasting immers doorrekenen aan de gast.

Deze belasting wordt berekend per overnachting maar kan ook forfaitair worden vastgesteld op basis van het aantal kamers.

c) niet cumuleren!

De belasting op het kamperen, de verblijfsbelasting en de belasting op tweede verblijven kunnen uiteraard niet tegelijkertijd worden geheven op eenzelfde verblijf.

16. Agentschappen voor paardenwedrennen

Artikel 74 van het Wetboek van de met inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen heeft enige beperkingen opgelegd op de agentschappen voor paardenwedrennen :

— Enkel de erkende agentschappen voor wedstrijden die worden gelopen in het buitenland mogen door de gemeente belast worden.

De maximale aanslagvoet bedraagt 2 500 frank (61,97 euro) per maand bedrijvigheid of een gedeelte daarvan. (45)

17. Taxistandplaatsen

Artikel 10 van de wet van 27 december 1974 betreffende de taxistandplaatsen staat de heffing van drie mogelijke gemeentebelastingen toe in deze materie :

— een heffing op de afgifte van vergunningen voor het exploiteren van een taxidienst (artikel 10, § 1);

— een extra belasting voor taxidiensten met een standplaats vanaf de openbare weg (artikel 10 § 2);

— een extra belasting voor taxidiensten zonder standplaats op de openbare weg, maar waarvan de voertuigen zijn uitgerust met radiotelefonie (artikel 10, § 3).

De maximumtarieven van deze gemeentebelastingen worden door de koning bepaald (artikel 10, § 4). Die maximumtarieven zijn vastgesteld in het koninklijk besluit van 6 mei 1975, laatst gewijzigd bij koninklijk besluit van 29 september 1978 (BS 24 oktober 1978). De tarieven die in dit besluit worden vastgesteld, zijn nog steeds van toepassing. De genoemde maxima mogen dus niet overschreden worden. Ze bedragen :

— 5 500 frank (137,5 euro) voor afgifte van vergunningen in gemeenten met minder dan 10 000 inwoners;

— 11 000 frank (275 euro) voor afgifte van vergunningen in gemeenten met 10 000 inwoners of meer;

— 16.500 frank (413,5 euro) extra belasting per jaar en per voertuig met standplaats op de openbare weg;

— 2 750 frank (68,75 euro) extra belasting per jaar en per voertuig zonder standplaats op de openbare weg, maar uitgerust met radiotelefonie.

18. Parkeren

Sinds de wet van 22 februari 1965 zijn de gemeenten gemachtigd om parkeergeld te heffen op motorrijtuigen.

Door de aanpassing van het verkeersreglement, goedgekeurd bij het koninklijk besluit van 18 september 1991, werd bovendien een wettelijke basis gegeven voor het dubbeltariefsysteem dat momenteel in veel gemeenten wordt toegepast en waarbij de parkeerder kan kiezen voor één van beide mogelijkheden :

— een korte parkeerduur, wat tot uiting komt door het voeden van de parkeermeter of de automaat voor een aangegeven korte periode;

— een langere parkeerduur, gewoonlijk voor een halve dag, met betaling van een relatief duurder parkeerticket. Als wordt vastgesteld dat de parkeerder niet heeft betaald voor zijn voertuig, wordt verondersteld dat hij voor de langere parkeertijd heeft gekozen.

Artikel 2.29 van het verkeersreglement definieert «betalend parkeren» als elke reglementering met betrekking tot een parkeerplaats of een geheel van parkeerplaatsen waarvan tegen betaling gebruik mag worden gemaakt, op de wijze en onder de voorwaarden die ter plaatse ter kennis worden gebracht van de betrokkenen. En artikel 27.3.1,1° preciseert : «op plaatsen met parkeermeters of parkeerautomaten geschiedt het parkeren op de wijze en onder de voorwaarden die op deze toestellen zijn vermeld.»

Het is dus van belang dat de modaliteiten voor het parkeren en voor het betalen van het parkeergeld duidelijk op de toestellen worden vermeld.

Het parkeergeld is een retributie, geen belasting. Het Hof van Cassatie heeft deze kwalificatie vrij recent nog bevestigd in een arrest van 10 september 1998.

Het is zeer aan te bevelen om vrijstelling van parkeergeld te verlenen aan mindervaliden die houder zijn van de speciale parkeerkaart voor gehandicapten. (46)

19. Afgifte van administratieve stukken

Voor de afgifte van een aantal stukken is de aanslagvoet wettelijk of decretaal geregeld. De gemeente moet die aanslagvoeten als dusdanig toepassen. Die vaste aanslagvoet geldt in de onderstaande gevallen.

a) het expeditierecht

Uitgiften, afschriften, uittreksels van of uit akten van de burgerlijke stand en akten betreffende het verkrijgen, het herkrijgen, het behoud of het verlies van nationaliteit zijn onderworpen aan het expeditierecht ten bate van de gemeentekas. Dat recht is geregeld door artikel 288 van het Wetboek van registratie-, hypotheek- en griffierechten. Het bedraagt 30 frank (0,74 euro) per bladzijde, met een minimumbedrag van 60 frank (1,49 euro). Bijzondere berekeningswijzen zijn nog vervat in de artikel 273 en 274 van hetzelfde wetboek. Als die uitgiften, afschriften of uittreksels vrijgesteld zijn van zegelrecht, moeten ze ook vrijgesteld worden van het expeditierecht, behalve als ze worden afgeleverd aan rechterlijke overheden, besturen van de staat, provincies, gemeenten of openbare instellingen (cf. artikel 288). Die laatste stukken worden wel vrijgesteld van zegelrecht, maar kunnen door de gemeenten toch onderworpen worden aan het expeditierecht.

Pro memorie betreffende het zegelrecht

Het zegelrecht is een ten voordele van de federale staat geheven belasting op akten en geschriften en op sommige registers, zoals bedoeld in het Wetboek der Zegelrechten. Het tarief ervan is in het Wetboek vastgesteld. Voor gemeenten komt voornamelijk het artikel 8, 13° tot 16° en 22° in aanmerking. Op de akten moet de gemeente ten voordele van de staat een recht van 200 frank (4,96 euro) innen.

Het Wetboek somt ook een hele reeks vrijstellingen op in artikel 59/1. De belangrijkste vrijstellingen die de gemeente moet toepassen zijn de vrijstellingen die zijn bedoeld in artikel 59/1,1° voor akten in kieszaken, artikel 59/1, 2° voor akten in militiezaken en artikel 59/1, 6°*bis* voor getuigschriften met het oog op tewerkstelling, sollicitatie of deelname aan examens of proeven voor eventuele aanwerving.

b) identiteitsstukken en –bewijzen voor kinderen

De aanslagvoet op identiteitsstukken en –bewijzen voor kinderen wordt geregeld door het koninklijk besluit van 10 december 1996 (BS, 20 december 1996) :

Identiteitsstukken :

aan elk kind onder de 12 jaar moet bij zijn eerste inschrijving in de bevolkingsregisters of in het wachtregister van de gemeente een identiteitsstuk worden afgegeven. De afgifte van het eerste stuk is gratis; voor latere, vernieuwde stukken die worden aangevraagd na verhuizing of beschadiging, kan een gemeentebelasting geheven worden van maximaal 50 frank (1,24 euro) (artikel 3 van het besluit).

Identiteitsbewijzen :

Een identiteitsbewijs wordt afgegeven op verzoek van de persoon of personen die het ouderlijk gezag uitoefenen over een kind onder de 12 jaar. Hiervoor mag een gemeentebelasting van maximaal 50 frank (1,24 euro) gevraagd worden (artikel 10 van het besluit).

c) wapenvergunningen

De afgifte van wapenvergunningen wordt geregeld door het koninklijk besluit van 16 september 1997 betreffende het bedrag van de rechten en retributies ter uitvoering van de wet van 3 januari 1933 op de vervaardiging van, de handel in en het dragen van wapens en op de handel in munitie. Dit besluit verscheen in het *Belgisch Staatsblad* van 8 oktober 1997, samen met de aanvulling op de bijhorende gecoördineerde omzendbrief van de minister van Justitie. Eén van de oogmerken van dit besluit bestaat in de gelijkschakeling van de bedoelde bedragen in alle gemeenten van het land. Dat heeft tot gevolg dat de fiscale autonomie in dit domein ingrijpend wordt beperkt. Voor de gemeentekas is er alleen een recht van 1 000 frank (24,97 euro), te innen voor het aanvragen van vergunningen voor verweerwapens. Het totaal verschuldigde bedraagt evenwel 1350 frank. Dat bedrag wordt betaald door 350 frank (8,68 euro) aan fiscale

zegels, en de som van 1000 frank, die de verzoeker betaalt aan het gemeentebestuur van de woonplaats van de verzoeker (artikel 3, 2de lid van het besluit van 16 september 1997). Dat bedrag is in ieder geval verschuldigd, zelfs als de gemeenteraad in dit verband geen fiscale maatregelen heeft genomen.

De inschrijving van een vuurwapen en de inschrijvingsprocedure in het kader van artikel 18 van het koninklijk besluit van 20 september 1991 is kosteloos. De gemeente mag hiervoor dus ook geen extra belastingen of retributies heffen (artikel 4, laatste lid van het besluit van 16 september 1997 en punt 15.2 van de aanvulling).

d) conformiteitsattesten

De vergoeding voor afgifte van de conformiteitsattesten inzake de normen voor huurwoningen bedraagt maximaal 2 500 frank (61,97 euro). De gemeente kan een lager bedrag vaststellen (artikel 22 van het besluit van de Vlaamse regering van 6 oktober 1998 betreffende de kwaliteitsbewaking, het recht van voorkoop en het sociaal beheersrecht op woningen (B S 30 oktober 1998).

De vergoeding voor de afgifte van conformiteitsattesten inzake kamerwoningen bedraagt 2500 frank (61,97 euro), verhoogd met 500 frank (12,39 euro) per kamer vanaf de zesde kamer. De totale vergoeding mag niet meer dan 50 000 frank (1 239, 47 euro) bedragen. De gemeente kan een lager bedrag vaststellen (artikel 10 van het besluit van de Vlaamse regering betreffende de kwaliteits- en veiligheidsnormen voor kamers en studentenkamers).

De conformiteitsattesten worden verleend op vrijwillig verzoek van de verhuurders zodat de vergoeding veeleer het karakter van een retributie heeft.

e) Arbeidskaarten voor buitenlandse werknemers

De behandeling van aanvragen en de aflevering van arbeidskaarten en –vergunningen kan onderworpen worden aan een forfaitair door de koning nog te bepalen bedrag (artikel 8, § 3, van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers). Zolang dit uitvoerende koninklijk besluit niet genomen is, kan dus geen vergoeding worden gevraagd voor arbeidskaarten en –vergunningen.

f) kosteloosheid ingevolge wetsbepalingen

De gemeentebelasting op de afgifte van administratieve stukken mag uiteraard niet worden toegepast indien de wet bepaalt dat bepaalde stukken kosteloos moeten worden afgegeven. Dat is bijvoorbeeld het geval voor alle documenten die nodig zijn voor de toepassing van de wet van 20 juli 1971 op de gewaarborgde gezinsbijslag (artikel 11, 2de lid) en voor alle stukken ten gevolge van verplichtingen van het sociaal statuut van zelfstandigen (artikel 23 van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen).

Voor de andere gevallen bepaalt de gemeente autonoom de aanslagvoet van de gemeentebelasting op de afgifte van administratieve stukken :

— de aanslagvoet mag iets hoger zijn voor stukken die onderworpen zijn aan het zegelrecht;

— de gemeente speelt een sleutelpositie bij de afgifte van identiteitskaarten, paspoorten en trouwboekjes. De aanslagvoet van de gemeentebelasting moet zeer gematigd blijven (47);

— identiteitskaarten : behalve het maakloon van 125 frank kan hier alleen maar een gematigde gemeentebelasting aan worden toegevoegd. Een hoger bedrag is verantwoord voor vernieuwing (wegens beschading of verlies);

— paspoorten : richtlijnen voor het voldoen van het maakloon en de consulaire taks worden verstrekt door het ministerie van Buitenlandse Zaken. Een lager bedrag van de gemeentebelasting is wenselijk als het slechts gaat om verlenging van de geldigheidsduur van het paspoort;

— de kosten voor verzending met de post van stukken kan aangerekend worden, zelfs indien de afgifte van de stukken kosteloos moet zijn (48);

— wegens het principe «non bis idem» wordt beter geen gemeentebelasting gevraagd op de afgifte van vergunningen betreffende activiteiten waarop de gemeente al een belasting of retributie heft (49).

Een vrijstelling van de gemeentebelasting is wenselijk in de volgende gevallen :

— voor de afgifte van paspoorten aan kinderen jonger dan 12 jaar. Sinds september 1999 worden kinderen jonger dan 16 jaar niet meer ingeschreven op het paspoort van hun ouders; ze moeten van dan af een individueel paspoort hebben als ze naar een land gaan waar een paspoort wordt geëist. Deze maatregel is het gevolg van internationale richtlijnen, maar wordt ook nodig om de optische of elektronische lezing van paspoorten in de toekomst mogelijk te maken. Tegelijkertijd zou deze beslissing de strijd tegen de ontvoering en handel in kinderen kunnen ondersteunen. Om de gezinnen echter te ontlasten is een vrijstelling van de gemeentebelasting in dit geval wenselijk (50);

— voor de stukken die nodig zijn om te solliciteren naar een betrekking en die aangevraagd worden door werklozen, pas afgestudeerden en werkzoekenden die geen ander inkomen hebben dan het bestaansminimum;

— voor de afgifte van nationaliteitsbewijzen aan de kandidaten bij gemeenteraadsverkiezingen, om democratische redenen;

— voor de geldigverklaring van aanvraagformulieren voor reductiekaarten voor grote gezinnen, om sociale redenen. (51)

20. Retributie voor administratieve prestaties

De retributie voor administratieve prestaties is een vergoeding die meestal wordt betaald voor opzoekingzwerk en voor het maken van kopieën.

In principe doet de inhoud van de dossiers of de stukken waarin het opzoekingwerk verricht wordt niet terzake en zou een tarief kunnen worden vastgesteld op basis van het aantal gepresteerde uren. Zo'n tarief geldt dan evengoed voor genealogisch opzoekingswerk, het opsporen van informatie over onroerend goed of ander opzoekingwerk.

Uiteraard behoudt de gemeente haar eigen appreciatierecht bij het vaststellen van een dergelijke retributie. Als de gemeente bijvoorbeeld vaststelt dat een bepaald soort opzoekingswerk steeds ongeveer evenveel tijd in beslag neemt en evenveel kost, kan ze er toch voor kiezen een vast bedrag per soort van opzoekingswerk aan te rekenen.

De toepassing van het gelijkheidsbeginsel vereist uiteraard dat een dergelijke retributie algemeen wordt toegepast en dus niet enkel aan notarissen zou worden aangerekend. Omgekeerd is het evenmin billijk notarissen, op basis van hun ambt, vrij te stellen van een dergelijke retributie. De wet op het notarisambt bevat geen bepalingen in die zin. Notarissen moeten trouwens ook betalen voor de opzoekingen die zij laten verrichten door de ontvangers van registratie (zie hiervoor het ministerieel besluit van 9 december 1968) en door de hypotheekbewaarders (zie het koninklijk besluit van 18 september 1962 tot vaststelling van de lonen van hypotheekbewaarders). Ze kunnen die vergoedingen wel doorrekenen aan hun cliënteel.

De Vereniging van Vlaamse Steden en Gemeenten heeft samen met de Koninklijke Federatie van Belgische Notarissen een modelformulier uitgewerkt voor het aanvragen van vastgoedinformatie. Een vergoeding tot 2 500 frank (61,97 euro) kan nog als aanvaarbaar beschouwd worden voor het volledig invullen van dat formulier.

In ieder geval moeten notarissen over de gevraagde inlichtingen kunnen beschikken. Ze kunnen zich hiervoor baseren op het inzagerecht, dat voortvloeit uit de wet van 12 november 1997 op de openbaarheid van bestuur in gemeenten en provincies, en uit de specifieke bepalingen over de informatieverplichtingen, opgenomen in het decreet houdende organisatie van de ruimtelijke ordening.

Aan gerechtsdeurwaarders moeten inlichtingen wel kosteloos worden verstrekt als ze optreden in een strafrechtspleging, in sociale of fiscale aangelegenheden of voor behoeftigen krachtens een beslissing van het bureau voor gerechtsbijstand, overeenkomstig artikel 664 van het Gerechtelijk Wetboek.

Voor de afgifte van bestuursdocumenten in het kader van de uitoefening van het inzagerecht moet rekening gehouden worden met artikel 13 van de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur in de provincies en gemeenten. Daarin staat vermeld dat voor de afgifte van bestuursdocumenten een vergoeding kan worden gevraagd, waarvan het bedrag wordt vastgesteld door de provincie- of gemeenteraad. In het tweede lid van hetzelfde artikel wordt hier uitdrukkelijk aan toegevoegd dat die vergoeding in geen geval meer mag bedragen dan de kostprijs.

De wetgever heeft ervoor willen zorgen dat het bedrag van de vergoeding geen belemmering zou vormen bij de uitoefening van het grondwettelijk recht om afschriften van bestuursdocumenten te verkrijgen. Uit de parlementaire voorbereidingen van de wet blijkt dat zelfs personeelskosten niet in de kostprijs mogen worden verrekend :

« Bij het bepalen van de kostprijs kan rekening gehouden worden met de kosten van het papier en eventueel met de afschrijving van de fotokopieermachine. Personeelskosten, portokosten,... worden hierbij in principe niet in aanmerking genomen, tenzij in uitzonderlijke gevallen, bijvoorbeeld wanneer een personeelslid een gehele dag wordt geïmmobiliseerd omdat er zoveel moet worden gekopieerd. » - (Gedr. St., Kamer, 1996-1997, 871/5, blz. 15).

De federale minister van Binnenlandse Zaken heeft het vergelijkbare artikel 84, § 2, van de Nieuwe Gemeentewet al op een soortgelijke manier geïnterpreteerd. Daarin is bepaald dat de vergoeding die aan gemeenteraadsleden gevraagd wordt voor afschriften, in geen geval meer mag bedragen dan de kostprijs. Als antwoord op een parlementaire vraag stelde de minister eveneens dat de kostprijs die in overweging moet worden genomen, enkel de kosten voor reproductie van de documenten moet inhouden, maar niet de tijd die een klerk nodig heeft om een afschrift te maken, aangezien het hier om vaste kosten gaat (Parlementaire vraag van 8 december 1995 van de heer Bertrand, Kamer, Vragen en Antwoorden 1995 - 1996, blz. 25).

Voor retributieverordeningen op het leveren van administratieve prestaties betekent dit bijgevolg dat het tarief voor de afgifte van afschriften van bestuursdocumenten aan particulieren en voor de afgifte van afschriften aan gemeenteraadsleden niet hoger mag zijn dan de kostprijs. Personeelskosten zijn niet inbegrepen in die kostprijs.

Rekening houdend met de bovenstaande argumenten bepalen de gemeente- en provincieraden autonoom de tarieven van de retributie op de afgifte van afschriften.

De federale overheid heeft het bedrag van de vergoedingen voor het ontvangen van afschriften van bestuursdocumenten bij koninklijk besluit van 30 augustus 1996 vastgelegd. Zo bedraagt de vergoeding voor een afschrift, in zwart/wit, op A4 formaat 2 frank (0,05 euro). Het koninklijk besluit geldt enkel voor afschriften van bestuursdocumenten die men van federale administratieve diensten ontvangt. Desgewenst kunnen de tarieven van de gemeentelijke en provinciale verordeningen hier natuurlijk wel op afgestemd worden.

Ik verzoek u, mevrouw de gouverneur, mijnheer de gouverneur, de gemeentebesturen in kennis te stellen van deze omzendbrief via de publicatie ervan in het bestuursmemoriaal.

Volledigheidshalve zend ik aan alle besturen rechtstreeks een kopie van deze omzendbrief.

Deze omzendbrief kan ook worden geraadpleegd via Publilink of via het internet op de volgende URL :

http//binnenland.vlaanderen.be

Johan SAUWENS,

Vlaams minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport.

---

(1) Omzendbrief van 5 februari 1955 van de minister van Binnenlandse Zaken met kenmerk 136 TDG betreffende de gemeentebelasting op de afgifte van administratieve stukken.

(2) De vroegere omzendbrief van 22 december 1988, met kenmerk FB 681 ADB steunde in feite op een onjuiste interpretatie van het Cassatiearrest van 10 december 1987. Het is dus niet verplicht om bij elke hernieuwing of wijziging te stemmen over de volledige tekst.

(3) Omzendbrief van de minister van Binnenlandse Zaken van 15 februari 1974 met kenmerk 822 ADB.

(4) Omzendbrief van de minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Openbaar Ambt van 6 maart 1991 met kenmerk BA-G-91/3.

(5) Omzendbrief van 24 juli 1991 betreffende de begrotingsonderrichtingen voor 1992 (*Belgisch Staatsblad* van 23 augustus 1991).

(6) De oudste omzendbrief dateert van 12 juli 1888. Dit gebeurde toen ter uitvoering van artikel 75, 2°, van de oude gemeentewet. De verplichting tot het houden van een onderzoek werd later opnieuw opgenomen in de omzendbrieven van 4 maart 1890, 20 november 1891 en, meer recent, 13 oktober 1965. Betreffende nijverheidsbelastingen werd daar bovendien de verplichting aan toegevoegd om de belastingplichtingplichtigen in kwestie individueel aan te schrijven tot deze verplichting werd ingetrokken in de omzendbrief van 17 oktober 1974.

(7) Omzendbrief van 18 februari 1997 met kenmerk BA 97/05 (*Belgisch Staatsblad* van 13 maart 1997) en omzendbrief van de minister van Binnenlandse Zaken van 12 juni 1997 (*Belgisch Staatsblad* van 5 augustus1997)

(8) De omzendbrieven van de minister van Binnenlandse Zaken van 25 februari 1963 en van 16 februari 1965.

(9) Omzendbrief van 13 september 1961 van het ministerie van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt met kenmerk 5-6-7-8-9 TDG.

(10) Omzendbrief van 14 december 1964 van het ministerie van Binnenlandse Zaken en het Openbaar Ambt met kenmerk 5-6-7-8-9 TDG.

(11) Omzendbrief van het ministerie van Binnenlandse Zaken van 8 april 1977 met kenmerk 5 tot 9 ADB betreffende de betaling in kapitaal - teruggave.

(12) Omzendbrief van het ministerie van Binnenlandse Zaken van 23 maart 1971 betreffende gemeentelijke verhaalbelastingen op wegen- en gezondheidswerken, met kenmerk 5-6-7-8-9 TDG.

(13) Omzendbrief van het ministerie van Binnenlandse Zaken van 23 september 1976 betreffende gemeentelijke verhaalbelastingen - vermindering van formaliteiten, met kenmerk 681 DG en 5 tot 9 TDG.

(14) Omzendbrief van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden van 15 september 1984 met kenmerk FB 220 ADB.

(15) Omzendbrief van de minister van Binnenlandse Zaken van 17 oktober 1972 met kenmerk 151 ADB.

(16) Omzendbrief van de minister van Binnenlandse Zaken van 7 april 1977 met kenmerk 151 ADB.

(17) Omzendbrief van de minister van Openbare Werken, Ruimtelijke Ordening en Binnenlandse Aangelegenheden nr. BA 95/09 van 8 juni 1995 (*Belgisch Staatsblad* van 14 september 1995).

(18) Omzendbrief van de minister van Binnenlandse Zaken van 14 maart 1974 met kenmerk 151 ADB.

(19) Cassatie, 11 januari 1980.

(20) Best. Dep. West-Vlaanderen, 25 oktober 1979.

(21) Cassatie, 24 januari 1965

(22) Omzendbrief van 7 april 1977.

(23) Cassatie, 1 februari 1980, 20 februari 1981, 11 december 1981, 14 maart 1986, 21 september 1989.

(24) In de omzendbrief van 22 januari 1991, met kenmerk BA -G--91/1 werd de verplichte gelijkschakeling van de aanslagvoeten afgeschaft, maar werd nog aangedrongen op het nastreven van een billijk evenwicht tussen beide belastingen. Sinds de omzendbrief van 30 juli 1996, met kenmerk BA/FB 96/5 (*Belgisch Staatsblad* van 11 september 1996) werd de ontkoppeling volledig toegestaan.

(25) Omzendbrief van de minister van Binnenlandse Zaken van 10 september 1937.

(26) Omzendbrief van de minister van Binnenlandse Zaken van 30 oktober 1974 met kenmerk 12 ADB.

(27) Omzendbrief van 30 juli 1996, kenmerk BA/FB - 96/5 (*Belgisch Staatsblad* van 11 september 1996).

(28) Omzendbrief van het ministerie van Binnenlandse Zaken van 24 januari 1967 met kenmerk 12 ADB, betreffende de vaststelling van de getalsterkte van het thuiswerkend personeel.

(29) Omzendbrief van de minister van Binnenlandse Zaken van 30 januari 1961 met kenmerk 632/DG/2.

(30) Omzendbrief van de minister van Binnenlandse Zaken van 20 maart 1963 met kenmerk 13 TDG.

(31) Omzendbrieven van de minister van Binnenlandse Zaken van 8 november 1976 en 25 oktober 1977.

(32) Omzendbrief van de minister van Binnenlandse Zaken van 24 augustus 1964 met kenmerk 13 TDG.

(33) Omzendbrief van de minister van Binnenlandse Zaken van 11 december 1957 met kenmerk 12 TDG.

(34) Omzendbrief van de minister van Binnenlandse Zaken van 18 februari 1936, met kenmerk 12 ADB - modelreglement.

(35) Omzendbrief van de minister van Binnenlandse Zaken van 30 januari 1961 met kenmerk 632/DG/2.

(36) Omzendbrief van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Stedelijk Beleid en Huisvesting van 20 februari 1996 met kenmerk BA/FB 96/1 (*Belgisch Staatsblad* van 27 maart 1996).

(37) Omzendbrief van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Openbaar Ambt van 15 januari 1992 met kenmerk BA –G-92/1.

(38) Omzendbrief van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Ruimtelijke Ordening en Binnenlandse Aangelegenheden van 31/07/92 met kenmerk 78 ADB.

(39) Omzendbrief van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden van 23 maart 1984 met kenmerk 85 ADB.

(40) Omzendbrief van de minister van Openbare Werken, Ruimtelijke Ordening en Binnenlandse Aangelegenheden van 30 juni 1993 met kenmerk BA-G-/06

(41) Omzendbrief van de Gemeenschapsminister van Binnenlandse Aangelegenheden en Openbaar Ambt van 19 mei 1989 met kenmerk 225 ADB. In deze omzendbrief was nog sprake van een tariefbepaling op basis van de oppervlakte van het terrein. Een arrest van het Hof van Beroep van Antwerpen van 15 februari 1994 heeft die tariefbepaling echter als strijdig met het gelijkheidsbeginsel verworpen. Er wordt dan inderdaad geen verantwoord onderscheid gemaakt tussen de delen van de stortplaats die nog wel in gebruik zijn en de delen die dat niet meer zijn.

(42) *Belgisch Staatsblad* van 10 februari 2000.

(43) Omzendbrief van de minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Stedelijk Beleid en Huisvesting van 29 juni 1999 met kenmerk BA 99/07 (*Belgisch Staatsblad* van 6 augustus 1999).

(44) Omzendbrief van de gemeenschapsminister van Binnenlandse Aangelegenheden en Openbaar Ambt van 16 augustus 1990 met kenmerk BA-G-90/11

(45) Omzendbrief van de minister van Binnenlandse Zaken van 4 juni 1975 met kenmerk 48 ADB.

(46) Omzendbrief van de minister van Binnenlandse Zaken van 25 september 1974 met kenmerk 36 ADB.

(47) Omzendbrief van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden van 31 maart 1981 met kenmerk 136 ADB.

(48) Omzendbrief van de minister van Binnenlandse Zaken van 10 oktober 1977 met kenmerk 136 ADB.

(49) Omzendbrief van de minister van Binnenlandse Zaken van 8 augustus 1968 met kenmerk 70/136 ADB.

(50) Omzendbrief van de minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport van 5 oktober 1999 met kenmerk BA 99/09 (*Belgisch Staatsblad* van 22 oktober 1999).

(51) Omzendbrief van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden van 29 september 1982 met kenmerk 136 ADB.

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN
PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

Gewestelijke instellingen — Institutions régionales

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

[2000/31226]

Plenaire vergadering

Agenda

Vrijdag 30 juni 2000, om 9 u. 30 m. en om 14 u. 30 m.

(Zaal van de plenaire vergaderingen, Lombardstraat 69)

1. Inoverwegingnemingen.

Voorstel van ordonnantie (de heer Philippe Debry, Mevr. Anne-Sylvie Mouzon, de heren Walter Vandenbossche, Benoît Cerexhe en Mevr. Adelheid Byttebier) betreffende het recht van voorkoop.

Voorstel van resolutie (de heer Benoît Cerexhe) waarbij de Brusselse Hoofdstedelijke Regering gevraagd wordt alle vormen van samenwerking en overleg te starten om de scholen van het Brussels Gewest de mogelijkheid te geven onderricht te verstrekken in de beide talen van het Gewest.

Voorstel van resolutie (de heren Rudi Vervoort, Marc Cools, Mevr. Evelyne Huytebroeck, de heer Benoît Cerexhe, Mevr. Brigitte Grouwels, de heer Sven Gatz en Mevr. Adelheid Byttebier) tot wijziging van de resolutie tot oprichting van een werkgroep belast met de bevordering van de democratische waarden binnen de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, aangenomen op 31 maart 2000.

Voorstel van resolutie (Mevr. Bernadette Wynants c.s.) ter veroordeling van de dictatuur in Birma (pro memorie).

Voorstel van ordonnantie (de heer Bernard Clerfayt) houdende regeling voor de bedrijvencentra in het Brussels Gewest (pro memorie).

2. Ontwerp van ordonnantie en voorstel van aanbevelingen.

Ontwerp van ordonnantie houdende oprichting van de dienst met afzonderlijk beheer « Brussels Centrum voor Voedingsmiddelenexpertise ».

Rapporteur : de heer Serge de Patoul.

Bespreking.

Voorstel van aanbevelingen betreffende de mobiliteit in en rond Brussel (pro memorie).

Rapporteur : de heer Mahfoudh Romdhani.

Bespreking.

3. Interpellaties.

Interpellatie van de heer Benoît Cerexhe tot de heren Jacques Simonet, Minister-Voorzitter van de Regering, Jos Chabert, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken, Vervoer, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, en Mevr. Annemie Neyts-Uyttebroeck, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen, betreffende « het beleid voor de nationale en internationale bevordering van het imago van Brussel en de inspanningen die de Brusselse Regering heeft gedaan om in dit promotiebeleid rekening te houden met de Euro 2000 ».

Interpellatie van Mevr. Anne-Françoise Theunissen tot de heer Eric Tomas, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Energie en Huisvesting, betreffende « de uitvoering van de overeenkomst betreffende de eerste baan in het Brussels Gewest ».

4. Mondelinge vragen.

Mondelinge vraag van de heer Denis Grimberghs aan de heer Jacques Simonet, Minister-Voorzitter van de Regering, betreffende « het voorontwerp van decreet tot invoering van een belastingskrediet in Vlaanderen ».

Mondelinge vraag van Mevr. Fatiha Saidi aan de heer Eric Tomas, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Energie en Huisvesting, betreffende « de toegang tot de arbeidsmarkt voor personen die kandidaat zijn voor regularisatie en voor geregulariseerden ».

5. Dringende vragen (*)

6. Geheime stemmingen (**)

— met het oog op de voordracht van een dubbeltal voor twee vacante ambten van lid van het Milieucollege.

CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[2000/31226]

Séance plénière

Ordre du jour

Vendredi 30 juin 2000, à 9 h 30 m et à 14 h 30 m

(Salle des séances plénières, rue du Lombard 69)

1. Prises en considération.

Proposition d'ordonnance (M. Philippe Debry, Mme Anne-Sylvie Mouzon, MM. Walter Vandenbossche, Benoît Cerexhe et Mme Adelheid Byttebier) relative au droit de préemption.

Proposition de résolution (M. Benoît Cerexhe) demandant au Gouvernement bruxellois d'initier toutes collaboration et concertation permettant aux écoles de la Région de Bruxelles-Capitale de dispenser des cours dans les deux langues de la Région.

Proposition de résolution (MM. Rudi Vervoort, Marc Cools, Mme Evelyne Huytebroeck, M. Benoît Cerexhe, Mme Brigitte Grouwels, M. Sven Gatz et Mme Adelheid Byttebier) modifiant la résolution portant création d'un groupe de travail chargé de la promotion des valeurs démocratiques au sein du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune adopté le 31 mars 2000.

Proposition de résolution (Mme Bernadette Wynants et cs.) condamnant la dictature en Birmanie (pour mémoire).

Proposition d'ordonnance (M. Bernard Clerfayt) organisant des centres d'entreprises dans la Région bruxelloise (pour mémoire).

2. Projet d'ordonnance et proposition de recommandations.

Projet d'ordonnance créant le service à gestion séparée « Centre bruxellois d'Expertise alimentaire ».

Rapporteur : M. Serge de Patoul.

Discussion.

Proposition de recommandations relatives à la mobilité dans et autour de Bruxelles (pour mémoire).

Rapporteur : M. Mahfoudh Romdhani.

Discussion.

3. Interpellations.

Interpellation de M. Benoît Cerexhe à MM. Jacques Simonet, Ministre-Président du Guvernement, Jos Chabert, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Travaux publics, du Transport et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente, et Mme Annemie Neyts-Uytteboreck, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures, concernant « la politique de promotion nationale et internationale de l'image de Bruxelles et des efforts entrepris par le Gouvernement bruxellois pour intégrer l'Euro 2000 dans cette politique de promotion ».

Interpellation de Mme Anne-Françoise Theunissen à M. Eric Tomas, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement, concernant « l'application de la convention de premier emploi en Région bruxelloise ».

4. Questions orales

Question orale de M. Denis Grimberghs à M. Jacques Simonet, Ministre-Président du Gouvernement, concernant « l'avant-projet de décret instaurant pour la Région flamande un système de crédit d'impôts ».

Question orale de Mme Fatiha Saidi à M. Eric Tomas, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement, concernant « l'accès au marché du travail pour les candidats à la régularisation et les personnes régularisées ».

5. Question d'actualité (*)

6. Scrutins secrets (**)

— en vue de la présentation d'une liste double de candidats à deux places vacantes de membre du Collège d'environnement.

7. Naamstemmingen (**)

— over het afgehandelde ontwerp van ordonnantie en het afgehandelde voorstel van aanbevelingen.

Nota

(*) om 14 u. 30 m.

(**) vanaf 17 u. 30 m.

VERENIGDE VERGADERING VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

Plenaire vergadering

Agenda

Vrijdag 30 juni 2000, na punt 4 van de agenda van de Raad

(Zaal van de plenaire vergaderingen, Lombardstraat 69)

1. Inoverwegingnemingen.

Voorstel van resolutie (de heren Rudi Vervoort, Marc Cools, Mevr. Evelyne Huytebroeck, de heer Benoît Cerexhe, Mevr. Brigitte Grouwels, de heer Sven Gatz en Mevr. Adelheid Byttebier) tot wijziging van de resolutie tot oprichting van een werkgroep belast met de bevordering van de democratische waarden binnen de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, aangenomen op 31 maart 2000.

Voorstel van ordonnantie (de heer Bernard Clerfayt) tot beperking van de cumulatie van het mandaat van voorzitter van een raad voor maatschappelijk welzijn met andere ambten (pro memorie).

2. Interpellatie.

Interpellatie van de heer Denis Grimberghs tot de heer Jacques Simonet, Voorzitter van het Verenigde College, betreffende « de balans van de verwezenlijkingen van het Verenigd College, in het bijzonder inzake de lopende onderhandelingen met de non-profitsector ».

3. Mondelinge vragen.

Mondelinge vraag van de heer Sven Gatz aan de heren Jos Chabert en Didier Gosuin, leden van het Verenigd College bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, en de heer Eric Tomas en Mevr. Annemie Neyts-Uyttebroeck, leden van het Verenigd College bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan Personen, betreffende « het verhaal van Vlaamse patiënten in een Brussels openbaar ziekenhuis ».

Toegevoegde mondelinge vraag van de heer Dominiek Lootens-Stael, betreffende « de onaanvaardbare toestand in taalopzicht in het openbaar ziekenhuis Etterbeek-Elsene ».

4. Dringende vragen (*).

Nota

(*) om 14 u. 30 m.

7. Votes nominatifs (**)

— sur le projet d'ordonnance et la proposition de recommandations terminés.

Note

(*) à 14 h 30 m.

(**) à partir de 17 h 30 m.

ASSEMBLEE REUNIE DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

Séance plénière

Ordre du jour

Vendredi 30 juin 2000, à l'issue du point 4 de l'ordre du jour du Conseil

(Salle des séances plénières, rue du Lombard 69)

1. Prises en considération.

Proposition de résolution (MM. Rudi Vervoort, Marc Cools, Mme Evelyne Huytebroeck, M. Benoît Cerexhe, Mme Brigitte Grouwels, M. Sven Gatz et Mme Adelheid Byttebier) modifiant la résolution portant création d'un groupe de travail chargé de la promotion des valeurs démocratiques au sein du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune adoptée le 31 mars 2000.

Proposition d'ordonnance (M. Bernard Clerfayt) limitant le cumul du mandat de président d'un conseil de l'aide sociale avec d'autres fonctions (pour mémoire).

2. Interpellation.

Interpellation de M. Denis Grimberghs à M. Jacques Simonet, Président du Collège réuni, concernant « le bilan des réalisations du Collège réuni, en particulier en ce qui concerne les négociations en cours avec le secteur non-marchand ».

3. Questions orales.

Question orale de M. Sven Gatz à MM. Jos Chabert et Didier Gosuin, membres du Collège réuni compétents pour la Politique de Santé et à M. Eric Tomas et Mme Annemie Neyts-Uyttebroeck, membres du Collège réuni compétents pour la politique d'Aide aux personnes, concernant « le vécu de patients flamands dans un hôpital public bruxellois ».

Question orale jointe de M. Dominiek Lootens-Stael, concernant « la situation linguistique inacceptable au centre hospitalier public Etterbeek-Ixelles ».

4. Questions d'actualité (*)

Note

(*) à 14 h 30 m.

Verschillende berichten

Avis divers

NATIONALE MAATSCHAPPIJ DER BELGISCHE SPOORWEGEN

[C − 2000/20077]

OFFICIELE VERZAMELING VAN DE TARIEVEN

BUNDEL I

1e supplement op 01.07.2000

DEEL II. — VERVOER VAN REIZIGERS

HOOFDSTUK II. — *Biljetten, treinkaarten en kaarten*

RUBRIEK I. — Biljetten

Terugbetalingen

Art. 17. § 1. Volgende gevallen worden voor terugbetaling in aanmerking genomen :

a) een biljet gekocht vóór de dag van de reis waarvoor de terugbetaling wordt aangevraagd tot de dag vóór de reis;

SOCIETE NATIONALE DES CHEMINS DE FER BELGES

[C − 2000/20077]

RECUEIL OFFICIEL DES TARIFS

FASCICULE I

1er supplément au 01.07.2000

PARTIE II. — TRANSPORT DES VOYAGEURS

CHAPITRE II. — *Billets, cartes train et cartes*

RUBRIQUE I. — Billets

Remboursements

Art. 17. § 1er. Les remboursements sont possibles dans les cas suivants :

a) un billet acheté avant le jour du voyage pour lequel le remboursement est demandé jusqu'à la veille du jour du voyage;

b) een enkel biljet dat geheel ongebruikt bleef om persoonlijke redenen;

c) een heen- en terugbiljet dat ongebruikt bleef voor de heen- en/of de terugreis > terugbetaling van het ongebruikte gedeelte;

d) een biljet dat enkel op een gedeelte van de reisweg werd gebruikt > terugbetaling van het ongebruikte gedeelte;

e) een biljet waarvan de bestemming niet kon worden bereikt wegens vertraging, afschaffing van een trein of dienstonderbreking;

f) een eersteklasbiljet dat geheel of gedeeltelijk in tweede klas werd gebruikt wegens plaatsgebrek : terugbetaling van het prijsverschil tussen beide klassen voor het afgelegde traject;

g) een biljet + stadsgebied (DE LIJN/TEC of MIVB) :

— volledig ongebruikte biljet : terugbetaling van de prijs van het biljet

— gedeeltelijk gebruikt biljet :

— biljet gebruikt op de NMBS-reisweg en niet op het stadsgebied :

— om persoonlijke redenen : geen terugbetaling;

— om redenen te wijten aan DE LIJN/TEC of MIVB : zie § 8.

— biljet slechts gebruikt op een gedeelte van de NMBS-reisweg : de terugbetalingsregels van de hiervoor vermelde gevallen *c), d), e)* en *f)* zijn van toepassing. Het gedeelte « stadsgebied » wordt nooit terugbetaald door de NMBS.

§ 2. Het biljet waarvoor de terugbetaling wordt aangevraagd, moet binnen volgende termijnen en in volgende stations worden afgegeven :

— binnen het uur volgend op de uitreiking : in het station van uitreiking voor het geval § 1 *b* en *c* (heenreis);

— binnen het uur volgend op de aankomst van de heenreis : in het bestemmingsstation van de heenreis in het geval § 1 *c* (terugreis);

— binnen de 15 kalenderdagen volgend op de reisdatum (eventueel te rekenen vanaf de reisdatum van het laatste biljet) : in de gevallen § 1 *d* tot *f* in een station naar keuze.

§ 3. In de gevallen vermeld onder § 1 *b, c* en *d* worden de in Bundel II vastgestelde administratiekosten afgehouden. Een biljet waarvan de prijs lager is dan de administratieve kosten, wordt niet terugbetaald.

In de gevallen vermeld onder § 1 *a, e* tot *f* worden geen administratiekosten aangerekend.

In de gevallen vermeld onder § 1 *c* tot *g* gebeurt de terugbetaling op basis van het daarvoor bestemde formulier C 6 (rechtvaardiging voor de vraag om terugbetaling) dat door het stations- of begeleidingspersoneel aan de reiziger wordt afgeleverd.

§ 4. De NMBS kan van een reiziger elke nuttig geachte rechtvaardiging eisen, als bewijs bij de aanvraag om terugbetaling. Het ontbreken van enig controlemerk is geen bewijs dat het biljet niet werd gebruikt.

§ 5. Toeslagen betaald voor plaatsbespreking worden niet terugbetaald, tenzij de reiziger zijn reis niet heeft kunnen aanvangen of voortzetten wegens vertraging of afschaffing van een trein of wegens een dienstonderbreking.

§ 6. In afwijking op de voormelde paragrafen geven biljetten die uitgereikt werden op voorlegging van een compensatiebon geen recht op terugbetaling.

§ 7. Indien NMBS-vervoerbewijzen gecombineerd worden met een ander vervoerbewijs van de MIVB/TEC/DE LIJN (voor een stadsgebied) worden enkel de hiervoor vermelde terugbetalingsvormen door de NMBS in aanmerking genomen.

Bij gebruik van deze gecombineerde vervoerbewijzen wijst de NMBS elke verantwoordelijkheid af, indien zich bij de uitoefening van de prestaties van de MIVB/TEC of DE LIJN een gebrek van eender welke aard voordoet. De NMBS nodigt de klant uit zijn klacht met betrekking tot die prestaties direct aan de betrokken prestatieverlener te richten.

Indien daarenboven een treinvertraging, een gemiste treinaansluiting of een schrapping van een trein gevolgen heeft voor het gebruik van de vervoerbewijzen MIVB/TEC/DE LIJN, worden de geheel of slechts gedeeltelijk gebruikte vervoerbewijzen niet terugbetaald door de NMBS.

Een schadevergoedingsaanvraag kan eventueel direct aan deze prestatieverleners worden gericht. Zij zullen die aanvraag onderzoeken rekening houdend met de voorwaarden die bij hen van kracht zijn.

b) un billet simple complètement inutilisé pour raisons personnelles;

c) un billet aller-retour inutilisé pour l'aller et/ou le retour > remboursement de la partie non utilisée;

d) un billet uniquement utilisé sur une partie du parcours > remboursement de la partie non utilisée;

e) un billet dont la destination n'a pu être atteinte suite à un retard, à la suppression d'un train ou à l'interruption dans le service des trains;

f) un billet de 1re classe complètement ou partiellement utilisé en 2e classe par manque de place : remboursement de la différence entre les prix des deux classes pour le trajet effectué;

g) un billet + réseau urbain (STIB/TEC/DE LIJN)

— billet complètement inutilisé : remboursement du prix du billet;

— billet partiellement utilisé :

— billet utilisé sur le trajet SNCB et pas sur le réseau urbain :

pour raisons personnelles : pas de remboursement;

suite à un manquement de la STIB, du TEC ou DE LIJN : voir § 8.

— billet seulement utilisé sur une partie du trajet SNCB : les règles de remboursement des cas décrits ci-avant *c), d), e)* et *f)* sont d'application. La partie « réseau urbain » n'est jamais remboursée par la SNCB.

§ 2. Le billet pour lequel le remboursement est demandé doit être présenté dans les délais et les gares suivantes :

— dans l'heure suivant celle d'émission : à la gare d'émission dans les cas repris au § 1 *b* et *c* (aller);

— dans l'heure suivant l'arrivée du voyage aller : à la gare destinataire du voyage aller dans le cas repris au § 1er *c* (retour);

— dans les 15 jours calendrier suivant la date du voyage (éventuellement, à compter de la date de voyage du dernier billet) : dans les cas prévus au § 1er points *d* à *f* dans n'importe quelle gare.

§ 3. Pour les cas prévus au § 1er *b, c* et *d*, des frais administratifs fixés par le Fascicule II sont retenus. Un billet dont le prix ne dépasse pas ces frais ne donne donc pas lieu à un remboursement.

Dans les cas prévus au § 1er points *a, e* à *f*, les remboursements sont effectués sans déduction de frais administratifs.

Dans les cas prévus au § 1er points *c* à *g*, le remboursement s'effectue sur base du formulaire prescrit C 6 (justification de demande de remboursement) qui est délivré au voyageur par le personnel de gare ou de contrôle.

§ 4. La SNCB a le droit d'exiger du voyageur toute justification utile à l'appui de chaque demande de restitution. Le fait qu'un billet ne porte aucune marque de contrôle n'est pas une preuve qu'il n'a pas été utilisé.

§ 5. Sont exclus de la restitution les suppléments payés pour les places réservées, à moins que le voyageur n'ait pas pu commencer ou poursuivre son voyage en raison de retard ou de la suppression d'un train ou d'une interruption de service.

§ 6. En dérogation aux paragraphes précédents, les billets acquis sur présentation d'un bon de compensation ne donnent lieu à aucun remboursement.

§ 7. Dans le cadre des titres de transport SNCB combinés avec tout autre titre de transport STIB/TEC/DE LIJN (sous forme de réseau urbain), seules les hypothèses de remboursements décrites ci-dessus seront prises en considération par la SNCB.

Pour tout manquement, pour quelque cause que ce soit, dans l'exécution des prestations de la STIB/TEC ou DE LIJN lors de l'utilisation de ces formules de transport combinées, la SNCB décline toute responsabilité et invite dès lors les clients à adresser toute réclamation relative à ces prestations directement au prestataire concerné.

En outre, si un retard de train, une correspondance manquée avec un autre train, ou une suppression de train a des incidences sur l'utilisation des titres de transport STIB/TEC/DE LIJN, la SNCB ne rembourse pas la non-utilisation ou l'utilisation partielle de ces titres.

Une demande de dédommagement peut éventuellement être adressée directement à ces prestataires lesquels examineront la demande à la lumière de leurs propres conditions.

HOOFDSTUK IV. — *Reducties toegekend om vaderlandslievende, sociale of professionele redenen*

RUBRIEK II. — Reducties toegekend om sociale redenen

Reductie voor kinderen

Art. 43. § 1. Kinderen jonger dan 6 jaar mogen zonder vervoerbewijs en zonder beperking inzake vertrekuur in 1e en 2e klas reizen, indien ze begeleid worden door een reiziger van 12 jaar of ouder die in het bezit is van een geldig binnenlands vervoerbewijs. Die reiziger mag maximaal 4 kinderen gratis meenemen. Elk bijkomend kind moet in het bezit zijn van een biljet tegen 50 % korting (of 75 % korting indien het een kaart Grote Gezinnen bezit).

§ 2. Bij gebrek aan zitplaatsen in de trein kan het treinbegeleidingspersoneel eisen dat een kind jonger dan 6 dat reist zonder vervoerbewijs zijn plaats afstaat aan een reiziger die in het bezit is van een vervoerbewijs. Bij weigering dient de prijs van een biljet tegen 50 % korting geïnd (of 75 % indien het kind in het bezit is van een kaart Grote Gezinnen).

§ 3. Kinderen van 6 tot en met 11 jaar reizen uitsluitend in tweede klas gratis zonder vervoerbewijs, indien ze (maximaal 4 kinderen) begeleid worden door een reiziger van 12 jaar of ouder die in het bezit is van een geldig binnenlands vervoerbewijs. Het gratis vervoer is enkel van toepassing voor reizen nà 9 uur van maandag tot vrijdag. Op zaterdag, zon- en wettelijke feestdagen geldt er geen beperking inzake vertrekuur.

§ 4. Indien een kind van 6 tot en met 11 jaar in 1e klas wenst te reizen, dient het een biljet 1e klas tegen normaal tarief te kopen (50 % korting of 75 % korting voor Grote Gezinnen).

Indien een kind van 6 tot en met 11 jaar reeds een biljet tegen normaal tarief bezit (wanneer het maximale aantal gratis reizende kinderen overschreden is) en in 1e klas wenst te reizen, dient het een klasverhoging te kopen. Het biljet « klasverhoging » is enkel geldig indien het gepaard gaat met een biljet voor 2e klas.

§ 5. Het gratis vervoer voor kinderen jonger dan 12 is enkel geldig voor reizen tussen twee Belgische stations (grenspunten uitgezonderd) in treinen van het binnenlands verkeer (IC, IR, L, P en T zoals vermeld in het Officiële Binnenlandse Spoorboekje van de Belgische Spoorwegen).

§ 6. Het treinbegeleidingspersoneel mag eisen dat de persoon die gratis reist of die hem begeleidt een identiteitsstuk voorlegt dat afgeleverd werd door het gemeentebestuur en waaruit blijkt dat het kind op grond van zijn leeftijd recht heeft op gratis vervoer.

§ 7. Vanaf de leeftijd van 12 jaar reizen kinderen tegen normaal tarief.

Reductie voor senioren van 65 jaar en ouder

Art. 43*bis*. § 1. Vanaf de leeftijd van 65 jaar kunnen senioren zich een heen-en terugbiljet voor 2e klas aanschaffen tegen een forfaitaire prijs die vermeld is in de Officiële Verzameling van de Tarieven, Bundel II. Dit tarief voor senioren geldt uitsluitend in 2e klas : senioren die in 1e klas wensen te reizen, dienen een biljet tegen normale prijs te kopen. Er bestaat geen klasverhoging tegen seniortarief.

§ 2. Dit biljet is uitsluitend geldig tussen twee Belgische stations (grenspunten uitgezonderd) in treinen van het binnenlands verkeer (IC, IR, P, T en L zoals vermeld in het Officiële Binnenlandse Spoorboekje van de Belgische Spoorwegen). De reis dient aan te vangen nà 9 uur van maandag tot vrijdag. Op zaterdag, zon- en wettelijke feestdagen geldt deze beperking inzake vertrekuur niet.

§ 3. De biljetten worden enkel uitgereikt tijdens de periodes waarin ze mogen worden gebruikt. Deze periodes worden door de NMBS vastgelegd.

§ 4. Het treinbegeleidingspersoneel mag eisen dat de persoon die reist met een biljet tegen het tarief SENIOR een identiteitsstuk voorlegt dat werd afgeleverd door het gemeentebestuur en waaruit blijkt dat hij op grond van zijn leeftijd recht heeft op het tarief voor senioren.

§ 5. Niet-gebruikte of slechts gedeeltelijk gebruikte biljetten die werden afgegeven tegen het tarief SENIOR worden nooit terugbetaald.

Reducties voor grote gezinnen

Art. 44. § 6. Kinderen jonger dan 12 jaar reizen gratis volgens de voorwaarden bepaald in artikel 43.

De korting voor de ouders of voor kinderen ouder dan 12 jaar bedraagt 50 % op de volle biljetprijs. De korting bedraagt 75 % voor kinderen van 6 tot en met 11 jaar.

CHAPITRE IV. — *Réductions accordées à titre patriotique, social ou professionnel*

RUBRIQUE II. — Les catégories à caractère social

Réduction pour enfants

Art. 43. § 1er. Les enfants de moins de 6 ans voyagent sans titre de transport en 1re et 2e classes, sans limitation horaire lorsqu'ils accompagnent (maximum 4) une personne de 12 ans et plus muni d'un titre de transport valable du service intérieur. Chaque enfant en excédent doit être muni d'un billet à 50 % (ou 75 % s'il est en possession d'une carte Familles nombreuses).

§ 2. En cas de manque de places assises dans le train, le personnel de contrôle peut exiger que la place assise occupée par un enfant de moins de 6 ans, sans titre de transport, soit cédée à tout voyageur muni d'un titre de transport. En cas de refus, il est perçu le prix d'un billet avec une réduction de 50 % sur le prix plein des billets simples (ou 75 % si l'enfant est en possession d'une carte Familles nombreuses).

§ 3. Les enfants de 6 à moins de 12 ans voyagent gratuitement sans titre de transport en 2e classe uniquement lorsqu'ils accompagnent (maximum 4) une personne de 12 ans et plus munie d'un titre de transport valable du service intérieur. Cette gratuité n'est d'application que pour des voyages débutant après 9 heures du lundi au vendredi. Les samedis, dimanches et jours fériés légaux, la restriction horaire n'est pas d'application.

§ 4. L' enfant de 6 à moins de 12 ans qui souhaite voyager en 1re classe doit acheter un billet de 1re classe au tarif normal (réduction de 50 % ou 75 % si familles nombreuses).

L'enfant de 6 à moins de 12 ans qui possède déjà un billet au prix normal (lorsque le nombre de gratuités autorisé est dépassé) et qui souhaite voyager en 1re classe doit acheter un surclassement. Celui-ci n'est donc valable que s'il accompagne un billet de 2e classe.

§ 5. La gratuité des enfants de moins de 12 ans est valable dans les trains du service intérieur (IC, IR, L, P et T tels que mentionnés dans l'indicateur intérieur officiel des chemins de fer belges) pour tout trajet effectué entre 2 gares belges (points frontières exclus).

§ 6. Le personnel d'accompagnement des trains peut exiger de la personne voyageant gratuitement ou de son accompagnateur, de justifier, à l'aide d'une pièce d'identité, attestant son âge et délivrée par l'Administration communale, le droit à la gratuité de transport.

§ 7. Dès leur 12e anniversaire, les enfants voyagent au tarif normal.

Tarif Seniors 65 ans et plus

Art. 43*bis*. § 1er. A partir de leur 65e anniversaire, les seniors peuvent acquérir un billet aller-retour en 2e classe uniquement au prix forfaitaire publié au Recueil officiel des Tarifs, Fascicule II. Les seniors qui souhaitent voyager en 1re classe doivent acheter un billet au prix normal. Le surclassement du billet au tarif SENIOR n'existe pas.

§ 2. Ce billet n'est valable qu'entre deux gares belges (points frontière exclus), dans les trains du service intérieur (IC, IR, P, T et L tels que mentionnés dans l'Indicateur intérieur officiel des Chemins de fer belges). Le voyage doit débuter après 9 heures du lundi au vendredi. Cette restriction horaire n'est pas d'application les samedis, dimanches et jours fériés légaux.

§ 3. Les billets sont délivrés uniquement pendant les périodes d'utilisation fixées par la SNCB.

§ 4. Le personnel d'accompagnement des trains peut exiger de la personne voyageant avec un billet au tarif SENIORS 65 ANS ET PLUS de justifier, à l'aide d'une pièce d'identité, attestant son âge et délivrée par l'Administration communale, le droit au tarif préférentiel.

§ 5. Les billets au tarif SENIORS 65 ANS ET PLUS inutilisés ou partiellement utilisés ne sont jamais remboursés.

Réductions pour familles nombreuses

Art. 44. § 6. Les enfants de moins de 12 ans voyagent gratuitement aux conditions définies à l'article 43.

La réduction est de 50 % sur le prix plein des billets simples pour les parents et les enfants de plus de 12 ans; elle est de 75 % pour les enfants dès leur 6e anniversaire jusqu'à la veille de leur 12e anniversaire.

Wet van 29 maart 1962 (artikelen 9 en 21)
Loi du 29 mars 1962 (articles 9 et 21)

—

Gemeente Middelkerke

—

Bijzonder plan van aanleg — Bericht van openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Middelkerke brengt, overeenkomstig de bepalingen van art. 19 van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening gecoördineerd op 22 oktober 1996, ter kennis van de bevolking dat een openbaar onderzoek geopend wordt betreffende het bijzonder plan van aanleg nr. 11 « Walraversijde », beiden voorlopig aangenomen door de gemeenteraad in zitting van 15 juni 2000.

Het plan omvattende de bestaande toestand, het bestemmingsplan met de stedenbouwkundige voorschriften, ligt ter inzage van het publiek in het gemeentehuis van Middelkerke, Spermaliestraat 1, 8430 Middelkerke, dit vanaf 12 juli 2000 tot en met 11 augustus 2000 tijdens de openingsuren.

De bezwaren en opmerkingen waartoe dit plan aanleiding kan geven dienen schriftelijk medegedeeld aan het college van burgemeester en schepenen, Spermaliestraat 1, 8430 Middelkerke, ten laatste op 11 augustus 2000, om 12 uur.

Middelkerke, 21 juni 2000. (20118)

Stad Nieuwpoort

—

Bericht

Het college van burgemeester en schepenen,

Maakt bekend aan de bevolking dat de stad Nieuwpoort, bij gemeenteraadsbesluit d.d. 11 mei 2000, machtiging heeft gevraagd tot onteigening om reden van openbaar nut en het onteigeningsplan heeft goedgekeurd betreffende de gronden gelegen Noorderhavenoever sectie A nrs. 12^{S3}, 12^{V3}, 12^{W3}, 12^{Y3}, 12^{B4}, 89^{A2}, 89^{Z}, 94^{S}, 92^{S2}, 92^{W2}, 89^{Y}, 12^{Z3} en sectie G nr. 386^{V}.

Een openbaar onderzoek wordt ingesteld vanaf 30 juni 2000 t/m 17 juli 2000.

Het dossier ligt ter inzage elke werkdag van 9 tot 12 uur en vanaf 14 tot 16 uur op de secretarie stadhuis, eerste verdieping, Marktplein 7, 8620 Nieuwpoort.

Elkeen die meent klachten of opmerkingen te kunnen doen gelden tegen dit besluit moet ze schriftelijk laten geworden bij het college van burgemeester en schepenen vóór de sluiting van het onderzoek of ze mondeling voordragen bij deze sluiting waartoe zal worden overgegaan op 17 juli 2000, te 19 u. 30 m., op het stadhuis, raadzaal, Marktplein 7, 8620 Nieuwpoort.

De schriftelijke bezwaren moeten gericht worden aan het college van burgemeester en schepenen, Marktplein 7, 8620 Nieuwpoort.

Nieuwpoort, 20 juni 2000. (20119)

Aankondigingen − Annonces

VENNOOTSCHAPPEN − SOCIETES

Dusinvest, naamloze vennootschap,
Elfenstraat 21, 2800 Mechelen

H.R. Mechelen 69933 − BTW 443.716.897

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van een buitengewone algemene vergadering op 7 juli 2000, om 15 u. 30 m., ten kantore van Mr. P. Schotte, notaris te Mechelen.

De agenda is als volgt :

1. Verslag van de raad van beheer houdende voorstel tot vrijwillige ontbinding van de vennootschap.

2. Verslag van de bedrijfsrevisor.

3. Beslissing tot vrijwillige ontbinding van de vennootschap.

4. Aanstelling van een vereffenaar (s-college).

5. Bepalen van de machten van de vereffenaar (s-college).

6. Wijziging maatschappelijke zetel. (20078)

Vama Holding, naamloze vennootschap,
Elfenstraat 21, 2800 Mechelen

H.R. Mechelen 61973 − BTW 429.578.158

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van een buitengewone algemene vergadering op 7 juli 2000, om 14 uur, ten kantore van Mr. P. Schotte, notaris te Mechelen.

De agenda is als volgt :

1. Verslag van de raad van beheer houdende voorstel tot vrijwillige ontbinding van de vennootschap.

2. Verslag van de bedrijfsrevisor.

3. Beslissing tot vrijwillige ontbinding van de vennootschap.

4. Aanstelling van een vereffenaar (s-college).

5. Bepalen van de machten van de vereffenaar (s-college).

6. Wijziging maatschappelijke zetel. (20079)

Carrosseriecenter Vama, naamloze vennootschap,
Elfenstraat 21, 2800 Mechelen

H.R. Mechelen 68612 − BTW 439.910.539

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van een buitengewone algemene vergadering op 7 juli 2000, om 17 uur, ten kantore van Mr. P. Schotte, notaris te Mechelen.

De agenda is als volgt :

1. Verslag van de raad van beheer houdende voorstel tot vrijwillige ontbinding van de vennootschap.

2. Verslag van de bedrijfsrevisor.

3. Beslissing tot vrijwillige ontbinding van de vennootschap.

4. Aanstelling van een vereffenaar (s-college).

5. Bepalen van de machten van de vereffenaar (s-college).

6. Wijziging maatschappelijke zetel. (20080)

Van Steen, naamloze vennootschap,
Elfenstraat 21, 2800 Mechelen

H.R. Mechelen 61972 − BTW 429.578.356

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van een buitengewone algemene vergadering op 7 juli 2000, om 15 uur, ten kantore van Mr. P. Schotte, notaris te Mechelen.

De agenda is als volgt :

1. Verslag van de raad van beheer houdende voorstel tot vrijwillige ontbinding van de vennootschap.

2. Verslag van de commissaris-revisor.

3. Beslissing tot vrijwillige ontbinding van de vennootschap.

4. Aanstelling van een vereffenaar (s-college).

5. Bepalen van de machten van de vereffenaar (s-college).

6. Wijziging maatschappelijke zetel.

7. Jaarverslag over het boekjaar 31 december 1998.

8. Verslag commissaris-revisor.

9. Goedkeuring jaarrekening 31 december 1998.

10. Bestemming van het resultaat over het boekjaar 1998.

11. Decharge aan de bestuurders en commissaris-revisor over het boekjaar 1998. (20081)

Vandoren Carrosseriebouw, naamloze vennootschap,
Stokerijstraat 35, 2110 Wijnegem

H.R. Antwerpen 323625 − BTW 431.386.912

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van een buitengewone algemene vergadering op 7 juli 2000, om 16 u. 30 m., ten kantore van Mr. P. Schotte, notaris te Mechelen.

De agenda is als volgt :

1. Verslag van de raad van beheer houdende voorstel tot vrijwillige ontbinding van de vennootschap.

2. Verslag van de bedrijfsrevisor.

3. Beslissing tot vrijwillige ontbinding van de vennootschap.

4. Aanstelling van een vereffenaar (s-college).

5. Bepalen van de machten van de vereffenaar (s-college).

6. Wijziging maatschappelijke zetel. (20082)

Tremauto, naamloze vennootschap,
Elfenstraat 21, 2800 Mechelen

H.R. Mechelen 73383 − BTW 449.356.458

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van een buitengewone algemene vergadering op 7 juli 2000, om 16 uur, ten kantore van Mr. P. Schotte, notaris te Mechelen.

De agenda is als volgt :

1. Verslag van de raad van beheer houdende voorstel tot vrijwillige ontbinding van de vennootschap.

2. Verslag van de bedrijfsrevisor.

3. Beslissing tot vrijwillige ontbinding van de vennootschap.

4. Aanstelling van een vereffenaar (s-college).

5. Bepalen van de machten van de vereffenaar (s-college).

6. Wijziging maatschappelijke zetel. (20083)

Noord Motors, naamloze vennootschap,
Elfenstraat 21, 2800 Mechelen

H.R. Mechelen 20709 − BTW 403.606.805

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van een buitengewone algemene vergadering op 7 juli 2000, om 14 u. 30 m., ten kantore van Mr. P. Schotte, notaris te Mechelen.

De agenda is als volgt :

1. Verslag van de raad van beheer houdende voorstel tot vrijwillige ontbinding van de vennootschap.

2. Verslag van de commissaris-revisor.

3. Beslissing tot vrijwillige ontbinding van de vennootschap.

4. Aanstelling van een vereffenaar (s-college).

5. Bepalen van de machten van de vereffenaar (s-college).

6. Wijziging maatschappelijke zetel.

7. Jaarverslag over het boekjaar 31 december 1998.

8. Verslag commissaris-revisor.

9. Goedkeuring jaarrekening 31 december 1998.

10. Bestemming van het resultaat over het boekjaar 1998.

11. Decharge aan de bestuurders en commissaris-revisor over het boekjaar 1998. (20084)

Trade Insure, naamloze vennootschap,
Gentsesteenweg 1140, bus 24, 1082 Brussel

H.R. Brussel 543171

—

De jaarvergadering van 24 mei 2000 heeft de toekenning beslist van een dividend van 975 frank netto per aandeel tegen aanbieding van coupon nr. 2 vanaf 17 juli 2000 aan de loketten van de KBC Bank, Dokter Schweitzerplein 2, 1082 Sint-Agatha-Berchem of op de zetel van de vennootschap. (20120)

″Immodo″, société anonyme,
boulevard Léopold III 6, 7730 Estaimpuis

R.C. Tournai 64498 — NN 429.476.408

—

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire de la société, le vendredi 07/07/2000, à 9 heures, en l'étude du notaire Ludovic Du Faux, à Mouscron, rue de la Station 80, avec l'ordre du jour suivant : 1. Rapport du conseil d'administration relatif à l'extension de l'objet social. 2. Extension de l'objet social en insérant in fine du premier alinéa de l'article 3 des statuts, le texte suivant : ″La société a également pour objet l'activité de prestataire de services, la gestion administrative et technique d'autres sociétés ainsi que la coordination de chantiers.″ 3. Augmentation de capital à concurrence de 501.074 F., pour le porter de 2.000.000 de francs à 2.501.074 F, sans création d'actions nouvelles, mais en augmentant le pair comptable à due concurrence de l'obligation de souscription et de libération en espèces. 4. Décision d'exprimer le capital en euro, soit 62.000 euro. 5. Règlementation de l'exercice du droit de souscription préférentielle en cas d'augmentation de capital en espèces lorsque les actions sont grevées d'usufruit. 6. Modification de l'article 11 des statuts concernant le nombre minimum d'administrateurs. 7. Modifications aux statuts pour les adapter aux résolutions prises, ainsi qu'aux lois actuellement en vigueur, plus particulièrement en ce qui concerne les points suivants : - suppression de la limitation du droit de vote; - introduction de la possibilité pour un actionnaire de voter par correspondance; - introduction de la possibilité pour la société d'acquérir ses propres actions par décision du conseil d'administration; - introduction de la possibilité pour le conseil d'administration d'adopter une résolution par écrit. Se conformer à l'article 12 des statuts.

(47535) Le conseil d'administration.

Filmar, naamloze vennootschap,

Markt 17, 9240 Zele

H.R. Dendermonde 28872 — BTW 421.939.013

—

Uitnodiging tot de statutaire jaarvergadering op maandag 10 juli 2000, om 14 uur, op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 januari 2000. 3. Besluit nopens de resultaten. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Uittredingen, benoemingen. 6. Varia.

Neerlegging van de aandelen hetzij op de maatschappelijke zetel, hetzij bij de Kredietbank.

(82035) De raad van bestuur.

Instaumat, naamloze vennootschap,

Dr. E. Van Winckellaan 23, 9200 Dendermonde

H.R. Dendermonde 55985 — BTW 463.342.373

—

Oproeping van de aandeelhouders voor de algemene vergadering, die op de zetel van de vennootschap zal doorgaan op 10 juli 2000, om 9 uur, met als enig agendapunt : kwijting van de bestuurders m.b.t. de managementovereenkomst. (82036)

Autobedrijf Stesses, naamloze vennootschap,

Antwerpsesteenweg 308, 2500 Lier

H.R. Mechelen 59209 — BTW 426.620.054

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergadering, die zal plaatshebben op 8 juli 2000, om 15 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 maart 2000.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
5. Ontslag en benoeming bestuurders.
6. Rondvraag. (82037)

E.F.W., naamloze vennootschap,

Heiend 82-84, 2275 Lille

H.R. Turnhout 85764 — BTW 425.391.718

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de bijzondere algemene vergadering, die zal gehouden worden op zaterdag 8 juli 2000, te 11 uur.

Agenda :

Ontslagen en benoemingen.

De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de bepalingen in de statuten. (82038)

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

Administrations publiques et Enseignement technique

OPENSTAANDE BETREKKINGEN − PLACES VACANTES

Stad Oudenaarde

—

De stad Oudenaarde, historische stad en economisch knooppunt van de Vlaamse Ardennen, werft volgende medewerkers aan :

vier betrekkingen van aspirant-politieagent

Deze vacature is toegankelijk voor mannen en vrouwen.

Aanwervingsvoorwaarden :

In het bezit zijn van één van de diploma's en studiegetuigschriften die ten minste gelijkwaardig zijn met het gehomologeerd getuigschrift van secundair onderwijs van de hogere graad.

Opgenomen zijn in een bovenlokale werfreserve van een erkend trainings- en opleidingscentrum voor politieagent en veldwachter.

twee halftijdse betrekkingen van hulpagent

Aanwervingsvoorwaarden :

In het bezit zijn van een diploma van lager secundair onderwijs.

De kandidaten die binnen een periode van vijf jaar vóór het indienen van hun kandidatuur slaagden voor de bekwaamheids- en selectieproeven voor aspirant-politiegent en veldwachter, bedoeld in de artikels 3 tot 6 van het koninklijk besluit van 27 oktober 1986, houdende de algemene bepalingen aangaande de aanwerving en de benoeming in de graad van politieagent en veldwachter, georganiseerd door één van de erkende trainings- en opleidingscentra, worden vrijgesteld van de wervingsexamens.

Bij de kandidaatstellingen dienen volgende stukken gevoegd :

sollicitatiebrief + uitgebreid *curriculum vitae*;

militiegetuigschrift voor de mannelijke kandidaten;

getuigschrift van goed zedelijk gedrag (recente datum);

voor gelijkvormig verklaard afschrift van het hoger vermeld diploma of studiegetuigschrift;

getuigschrift van een bovenlokale werfreserve van een erkend trainings- en opleidingscentrum voor politieagent en veldwachter (vereist voor kandidaat aspirant-politieagent).

Bent u geïnteresseerd in één van deze functies ?

Stuur dan uw sollicitatie met *curriculum vitae* naar : het college van burgemeester en schepenen, Administratief Centrum Maagdendale, Tussenmuren 17, 9700 Oudenaarde, per aangetekend schrijven, uiterlijk op 17 juli 2000.

Voor bijkomende informatie omtrent functiebeschrijving en examenprogramma gelieve zich te wenden tot de personeelsdienst tel. 055 / 33 51 23. (20085)

Stad Wervik

—

Het stadsbestuur van Wervik gaat over tot de volgende aanwerving :

een statutair geschoold arbeider (D1-D3).

Functiebeschrijving :

Elektricien.

Aanwervingsvoorwaarden :

1. Beschikken over een brevet of attest, dat verband houdt met de gevraagde specialiteit.

2. In het bezit zijn van een geldig rijbewijs B of dit rijbewijs behalen ten laatste tijdens de stageperiode.

3. Slagen voor een gewoon aanwervingsexamen.

Er wordt een wervingsreserve van drie jaar aangelegd.

Algemene toelatingsvoorwaarden :

1. Gedrag in overeenstemming met de eisen van de betrekking.

2. Genot van burgerlijke en politieke rechten.

3. Voldoen aan dienstplichtwetten.

4. Lichamelijk geschikt zijn.

Kandidaturen dienen via een aan te vragen sollicitatieformulier en met een voor eensluidend verklaard afschrift van het brevet of attest aangetekend te worden verstuurd naar het college van burgemeester en schepenen, Sint-Maartensplein 16, te 8940 Wervik, uiterlijk op 14 juli 2000 (datum poststempel geldt als bewijs).

De sollicitatieformulieren, uitgebreide aanwervingsvoorwaarden, het examenprogramma, de functiebeschrijving en alle verdere inlichtingen zijn te bekomen bij de personeelsdienst (tel. 056/30 01 36). (20086)

Gemeente Sint-Amands

—

Oproep tot kandidaten voor de vacante betrekking van :

politieagent (m/v) in vast verband

Nadere inlichtingen inzake de aanwervingsvoorwaarden kunnen bekomen worden bij het gemeentebestuur van Sint-Amands (tel. 052/39 98 90 of 052/39 98 81).

De eigenhandig geschreven aanvragen met *curriculum vitae*, vergezeld van de nodige bewijsstukken moeten uiterlijk op 2 augustus 2000 bij aangetekend schrijven of door afgifte tegen ontvangstbewijs toekomen bij de heer burgemeester, Livien Van der Looystraat 10, 2890 Sint-Amands. (20087)

Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Lochristi

—

Het O.C.M.W.-Lochristi gaat over tot de aanleg van een werwingsreserve in vast statutair verband voor de functie van :

gebrevetteerd verpleegkundige (m/v)

De werfreserves worden eveneens aangewend voor het begeven van contracten van onbepaalde duur.

De proeftijd voor betrekkingen in vast statutair verband bedraagt één jaar. De proeftijd voor betrekkingen in contractueel verband voor onbepaalde duur bedraagt zes maanden.

Laatstejaarsstudenten worden onder voorbehoud toegelaten. De aldus weerhouden kandidaten kunnen de proeftijd slechts aanvatten vanaf de dag waarop zij het vereiste diploma kunnen voorleggen.

Richt uw kandidatuurstelling aangetekend of tegen ontvangstbewijs aan de heer voorzitter, Bosdreef 5*A*, te 9080 Lochristi, samen met de vereiste bijlagen (*curriculum vitae* en kopie diploma) tegen uiterlijk 22 september 2000.

Indien u graag de volledige aanwervingsvoorwaarden, een gedetailleerd examenprogramma en een functieomschrijving ontvangt, neem dan schriftelijk of telefonisch contact op met O.C.M.W.-Lochristi, Bosdreef 5*A*, te 9080 Lochristi (tel. 09/355 93 09). (20088)

Centre public d'aide sociale d'Anderlecht

—

Le C.P.A.S. d'Anderlecht recrute pour les besoins de son service médiation de dettes :

2 assistant(e)s sociaux(ales), niveau BH (m/f);

2 secrétaires d'administration, juriste, niveau A (m/f).

Pour les deux emplois, les candidat(e)s doivent, outre les conditions générales à remplir pour se présenter aux épreuves d'admission, disposer d'une formation spécialisée de trente heures au moins en matière de médiation de dettes ou disposer d'une expérience professionnelle utile d'au moins trois ans, de même qu'avoir satisfait aux épreuves linguistiques requises.

Les candidatures doivent être adressées, avant le 1er septembre 2000, à M. le président du C.P.A.S. d'Anderlecht, rue Van Lint 4, à 1070 Bruxelles. (20089)

Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Anderlecht

—

Het O.C.M.W. van Anderlecht werft aan voor zijn dienst schuldbemiddeling :

2 maatschappelijk assistenten, niveau BH (m/v);

2 bestuurssecretarissen, jurist, niveau A (m/v).

Voor beide betrekkingen moeten de kandidaten, naast de algemene voorwaarden om toegelaten te worden tot de proeven, een gespecialiseerde opleiding van minstens dertig uren inzake schuldbemiddeling genoten hebben of over een nuttige beroepservaring van ten minste drie jaar beschikken, evenals voldaan hebben aan de vereiste taalexamens.

De kandidaturen moeten worden gericht aan de heer voorzitter van het O.C.M.W. van Anderlecht, Van Lintstraat 4, te 1070 Brussel, vóór 1 september 2000. (20089)

Institut technique Cardinal Mercier — Notre-Dame du Sacré-Coeur

—

Emplois vacants pour l'année scolaire 2000-2001 en fonction principale, titre requis, conviction religieuse.

1. Enseignement de plein exercice.

A. Enseignement secondaire (attention pour certains emplois, il faut être chômeur complet indemnisé) :

Surveillant-éducateur.

AESI et/ou AESS (titre requis).

Religion.

CG/CT/ER/CS/PP :

Activités techniques.

Arts ménagers.

Anglais orienté.

Automatisme et régulation.

Analyse et mécanismes.

Connaissance de gestion.

Connaissance des matériaux et de l'outillage (constr. et parach. du bâtiment).

Découverte de l'informatique.

Dessin technique (construction et parachèvement du bâtiment).

Economie des entreprises.

Education physique.

Education scientifique et technologique.

Education technique.

Electricité.

Esthétique.

Etude du milieu.

Expression manuelle.

Formation historique.

Français.

Géographie.

Histoire.

Informatique.

Initiation technologique (construction et parachèvement du bâtiment).

Laboratoire (électricité).

Laboratoire (électronique industrielle).

Langues germaniques (néerlandais - anglais).

Mathématique.

Mathématiques orientées.

Mécanique.

Notion de droit.

Sciences.

Sciences appliquées.

Sciences économiques.

Sciences humaines.

Sécurité et hygiène.

Technologie (électronique industrielle).

Technologie (sanitaire).

Technologie (chauffage).

Travaux pratiques (construction et parachèvement du bâtiment).

Travaux pratiques (construction gros œuvre et équipement du bâtiment).

Travaux pratiques (mécanique).

Travaux pratiques (électricité).

Travaux pratiques (électromécanique).

Travaux pratiques (électronique industrielle).

Travaux pratiques (machines outils).

Travaux pratiques (plomberie-sanitaire).

Travaux pratiques (techniques industrielles).

Travaux pratiques (garage).

Travaux pratiques (sanitaire-couverture métallique).

2. Enseignement de promotion sociale.

Enseignement secondaire inférieur :

Professeur de pratique professionnelle en :

Equipement de l'habitation (sanitaire, chauffage, électricité).

Mécanique d'automobile, carrosserie, construction, gros œuvre, soudure carrosserie.

Professeur de cours techniques en :

Mécanique et électricité d'automobile. Technologie et dessin de la carrosserie. Mécanique générale. Equipement de l'habitation (électricité, technologie électricité). Technologie et dessin de la construction. Technologie et dessin de la menuiserie. Technologie sanitaire - technologie chauffage - connaissances de gestion de base.

B. Enseignement secondaire supérieur :

Professeur de cours techniques en : électricité, électronique, dessin industriel, mécanique générale.

Professeur de cours généraux en : mathématiques- langue maternelle (français).

C. Enseignement supérieur de type court :

Professeur de cours techniques en :

Electronique. Laboratoire électronique. Electricité.

Labo électricité. Transmission analogique. Asservissement des systèmes des linéaires. Logique combinatoire et séquentielle. Electronique de puissance.

Professeur de cours généraux en mathématiques.

Professeur de gestion comptable.

Professeur de communication interpersonnelle. (20090)

Katholieke Universiteit Leuven

—

Voor LIBIS-net zoeken wij één of meer functionele analisten (m/v), graad 8 of 9, VB/A/2000/34/P.

Doel van de functie :

LIBIS-net vernieuwt en moderniseert haar volledige infrastructuur door implementatie van Amicus, LibriVision en digitale bibliotheek oplossingen. De functionele analisten dragen binnen het team de verantwoordelijkheid voor het analyseren, testen, documenteren en in gebruik nemen van duidelijk afgebakende functionaliteiten.

Opdrachten :

Analyse, testen en documenteren en systeemfunctionaliteit binnen een projectstructuur.

Begeleiden van ontwikkeling en implementatie.

Uitvoeren van testen en begeleiden van gebruikerstesten.

Opstellen van eindgebruikersdocumentatie en training geven.

Marketen en presenteren van de dienstverlening van LIBIS-net.

Profiel :

U hebt een universitair diploma en beschikt over een behoorlijke basiskennis informatica vanuit uw opleiding en/of werkervaring.

U bent vertrouwd met de dagdagelijkse werking van bibliotheken.

U bent vertrouwd met bibliotheeksystemen en on line informatiebronnen; zowel met betrekking tot de gebruikers- als de informatica-aspecten.

U hebt ervaring met een ruim aantal kantoorautomatiseringstoepassingen.

U beschikt over goede communicatieve en didactische vaardigheden.

U bent een teamplayer.

U beheerst naast het Nederlands ook het Engels en het Frans.

Selectieproeven :

Preselectie op basis van elementen uit het profiel.

Proeven en/of interviews in verband met bovengenoemde taken.

Wij bieden een voltijdse tewerkstelling voor onbepaalde duur.

Deeltijdse tewerkstelling is mogelijk.

Hoe solliciteren ?

Interesse ? Stuur dan uw gemotiveerde sollicitatie met *curriculum vitae* naar de Personeelsdienst ATP, ter attentie van Griet Verbist, personeelsconsulent, Willem de Croijlaan 54, te 3001 Heverlee, tel. 016/32 20 16, fax 016/32 29 98, e-mail : Griet.Verbist@pers.kuleuven.ac.be.

De kandidaturen moeten binnen zijn op de Personeelsdienst ATP, uiterlijk op 1 augustus 2000. Voeg er ook een overzicht bij van de dagen waarop u tijdens de maanden augustus en september beschikbaar bent voor de selectieproeven. (20091)

Vlaamse Opera
Openbare instelling van de Vlaamse Gemeenschap

—

Vacantverklaring — Oproep tot de kandidaten
Vlopera — Functiebeschrijving administratief-financieel directeur

Situering van de functie :

De administratief-financieel directeur is, onder de verantwoordelijkheid van de intendant en in nauw overleg en samenwerking met hem, belast met het dagelijks financieel beheer van de Vlopera. Hij geeft rechtstreeks leiding aan een administratief kader van ongeveer 15 medewerkers. Hij beheert een bestand van een 270-tal personeelsdossiers en een budget van 950 miljoen BEF. Hij oefent zijn opdracht uit vanuit de administratieve zetel in Antwerpen maar hij reist regelmatig naar Gent, het tweede plateau van de instelling en tevens de maatschappelijke zetel. Gelet op de internationale dimensies die horen bij een instelling zoals de Vlopera, heeft hij bovendien ook veelvuldige internationale contacten, zowel in binnen- als buitenland. De materie evenals de verantwoordelijkheid van de job brengen met zich mee dat de administratief-financieel directeur niet alleen tijdens de vaste kantooruren zijn opdrachten uitoefent en dat er situaties zijn waarin stresserende factoren een belangrijke rol spelen. Anderzijds biedt de job de gelegenheid tot boeiende artistieke en internationale contacten in het milieu van een vooraanstaande culturele instelling.

1. Functiebeschrijving :

1.1. Doel van de functie :

Opstellen, (doen) uitvoeren en bewaken van de administratieve procedures en van het financieel gebeuren teneinde met de beschikbare middelen een efficiënte uitvoering van de artistieke programmatie mogelijk te maken waarbij de verhouding tussen inkomsten en uitgaven budgettair in evenwicht blijft en er voldoende reserves worden opgebouwd voor de nodige infrastructurele werken.

1.2. Belangrijkste resultaatgebieden :

1. Uitvoeren van het personeelsbeheer en in samenwerking met de intendant mee vorm geven aan het personeelsbeleid van de Vlopera om de continuïteit van de werking te verzekeren.

2. Opvolgen van de commerciële boekhouding van de instelling, opstellen van jaarrekeningen, balansen en resultaatrekeningen teneinde de financiële toestand van de Vlopera te bewaken.

3. Opstellen, laten goedkeuren en, onder andere door periodieke budgetcontroles, opvolgen en eventueel bijsturen van de uitvoering van de jaarlijkse begroting teneinde te beschikken over een accurate financiële planning voor de Vlopera.

4. Bewaken van het budget, rapporteren over de stand van zaken en voorstellen of suggesties of bijsturing formuleren, om het jaarlijkse budget te kunnen beheersen.

5. Beheren van de cash-flow en de thesaurie om de dagelijkse stand van zaken van uitgaven en inkomsten te kunnen bewaken.

6. Ontwerpen, opvolgen en/of uitvoeren en bewaken van interne administratieve procedures om de inhoudelijke coördinatie beheersbaar te maken.

7. Coördineren van de informatica-aankopen teneinde het informatica-beleid van de instelling budgettair te beheren en het inhoudelijk op elkaar af te stemmen.

8. In overleg met de intendant en onder diens verantwoordelijkheid beheren van alle werkingsmiddelen van de Vlopera teneinde een geïntegreerde werking te garanderen.

9. Leiding geven aan het administratief kader teneinde de artistieke werking van de Vlopera zo optimaal mogelijk te ondersteunen.

10. Rapporteren aan de raad van bestuur en participeren om in het kader van de gedelegeerde bevoegdheden een continue en efficiënte werking uit te bouwen en te implementeren.

2. Gewenst profiel :

Technische vaardigheden :

Universitair diploma of een aantal jaren ervaring in een gelijkaardige functie.

Kennis van de geplogenheden van het artistiek bedrijf.

Kennis van boekhoudkundige technieken.

Kennis van personeelsproblematiek, arbeidsregelgeving, syndicale regelgeving.

Kennis van fiscaliteit.

Actieve kennis van Nederlands, Frans, Engels.

Kennis van informatica.

Ruime culturele interesse (muziektheater, theater, muziek).

Toelatingsvoorwaarden :

Zich gedragen overeenkomstig de eisen van de beoogde betrekking.

De burgerlijke en politieke rechten genieten.

Persoonlijke vaardigheden :

Beschikt over zeer uitgebreide communicatieve vaardigheden : kan zowel een financieel gekenmerkte prestatie doen als zich doen accepteren in de culturele wereld.

Kan zich aanpassen aan nieuwe situaties; begrijpt de « taal » en ideeën van uiteenlopende groepen mensen, zowel administratieve als artistieke.

Is in staat om een vergadering van zijn ideeën te overtuigen; kan onderhandelen en overleggen om tot een consensus te komen.

Kan de verschillende onderdelen van een probleem op systematische wijze ordenen om zo tot prioriteiten te komen.

Is in staat om via diverse systemen tot een uitgebreide informatiegaring te komen en onderzoekt zijn gegevens.

Heeft een groot gevoel voor orde, nauwkeurigheid, stiptheid en precisie : controleert voortdurend de informatie en de gegevens waarmee hij werkt.

Kan pro-actief handelen en anticipeert op problemen door voorafgaand mogelijkheden en oplossingen aan te reiken.

Is in staat om de productiviteit van zijn team op te voeren; hij kan zijn mensen motiveren en zorgt ervoor dat ze opdrachten en doelstellingen uitvoeren.

3. Salaris :

Te onderhandelen met de raad van bestuur van de instelling.

4. Selectieprocedure :

Om geldig te zijn moeten de kandidaturen aangetekend worden verstuurd binnen de tien kalenderdagen vanaf de eerste werkdag die volgt op de publicatie in het *Belgisch Staatsblad*. De datum van de poststempel geldt als indieningsdatum. Om ontvankelijk te zijn moeten de kandidaturen voldoende bewijsstukken bevatten, die overtuigend aantonen dat de kandidaten aan de toelatingsvoorwaarden voldoen en de vereiste technische vaardigheden bezitten. Zij moeten bovendien een curriculum vitae en een recente pasfoto bevatten. De kandidaturen moeten gericht zijn aan :

De Vlaamse Opera, t.a.v. Mevr. Mieke Offeciers,

Van Ertbornstraat 8, 2018 Antwerpen.

De raad van bestuur van de Vlopera, die de administratief-financieel directeur aanstelt, kan de organisatie van de selectieprocedure aan externe, onafhankelijke deskundigen delegeren.

Indien de raad van bestuur hiertoe beslist, toetst de aangestelde instantie de geldige kandidaturen aan het noodzakelijke profiel qua technische en persoonlijke vaardigheden en rapporteert hierover aan de opdrachtgever.

De kandidaten die aan de basisvereisten voldoen, worden uitgenodigd voor een preselectie, waarin naast een criterium- en functiegerichte analyse van het CV, via geëigende instrumenten gepeild wordt naar vaardigheden en competenties die centraal zijn voor de te begeven functie.

Per kandidatuur wordt hierover gerapporteerd aan de raad van bestuur.

Op basis van de totaliteit aan gegevens beslist de raad van bestuur welke kandidaten zij uitnodigen voor een interview. Hierin zullen de kandidaten aan de hand van een beknopte paper hun visie op het toekomstig beleid van de Vlopera moeten uiteenzetten (maximum 15 minuten). Erna zullen zij in het kort hun arbeidsvoorwaarden kunnen formuleren, daartoe behoren onder meer de financiële voorwaarden, de werkingsmiddelen, de gewenste delegatie, de administratieve en technische omkadering en de verwachte evaluatiecriteria.

Daarna zal de raad van bestuur alle belangrijke facetten van de functiebeschrijving en van het gewenste profiel toetsen aan de voorliggende gegevens.

De raad van bestuur van de Vlopera zal de administratief-financieel directeur aanstellen. Als voorziene datum van indiensttreding geldt 1 september 2000. (20092)

Katholieke Universiteit Leuven

—

Voor LUDIT zoeken wij een informaticus-helpdeskmedewerker (m/v), graad4 of 5, VB/A/2000/31/W.

LUDIT is het centrale dienstencentrum voor informatica en telematica van de K.U.Leuven. Het KotNet-project biedt de studenten en het personeel van de K.U.Leuven de mogelijkheid om vanuit de studentenkamer of van thuis aan te sluiten op het computernetwerk van de K.U.Leuven, en via dit netwerk aan het Internet.

Doel van de functie :

U bent lid van het team dat ondersteuning geeft aan studenten en personeel van de K.U.Leuven die gebruik maken van de centrale computerinfrastructuur en de KotNet faciliteiten.

Opdrachten :

U geeft ondersteuning en advies bij het gebruik van de KotNet-faciliteiten.

U verzorgt mee de eerstelijnsondersteuning in de beurtrol van helpdesk.

U stelt documentatie en handleidingen op (o.a. op het Web) en verzorgt opleiding over algemene of gespecialiseerde onderwerpen die kaderen in het aanbod van korte cursussen en informatiesessies van LUDIT.

Profiel :

Kandidaten hebben een diploma van het hoger onderwijs van het korte type.

Kandidaten tonen een bijzondere interesse voor de informaticanoden van de eindgebruiker.

Kandidaten tonen een zeer brede interesse in informatica.

Belangstelling voor dienstverlening, een klantgerichte houding en uitstekende communicatieve vaardigheden kenmerken u.

Ervaring op Unix en / of Windows platformen in een netwerkomgeving en expertise in het gebruik van html en diverse programmatuur zijn pluspunten.

Kandidaten drukken zich vlot uit, zowel mondeling als schriftelijk, in het Nederlands en het Engels.

Selectieproeven :

Preselectie op basis van elementen uit het profiel.

Proeven en / of interviews in verband met bovengenoemde taken.

Wij bieden een voltijdse tewerkstelling voor onbepaalde duur.

Hoe solliciteren ?

Interesse ? Stuur dan uw gemotiveerde sollicitatie met *curriculum vitae* naar de Personeelsdienst ATP, ter attentie van Griet Verbist, personeelsconsulent, Willem de Croylaan 54, te 3001 Heverlee, tel. 016 / 32 20 16, fax 016 / 32 29 98, e-mail : Griet.Verbist@pers.kuleuven.ac.be.

De kandidaturen moeten binnen zijn op de Personeelsdienst ATP uiterlijk op 7 juli 2000. (20174)

Voor LUDIT zoeken wij een informaticus (m / v), graad 8 of 9, VB / A / 2000 / 32 / W.

Als Leuvens Universitair Dienstencentrum voor Informatica en Telematica biedt LUDIT een bijzondere combinatie van wetenschappelijke en technische kennis ten dienste van onderwijs en onderzoek.

Doel van de Functie :

U bent lid van een team dat ondersteuning geeft aan studenten en personeel van de K.U.Leuven die gebruik maken van de centrale informatica- en telematica-apparatuur.

Opdrachten :

U verzorgt mee de eerstelijnsondersteuning in de beurtrol van helpdesk per telefoon of per e-mail en u bent mede verantwoordelijk voor de opvolging van deze eerstelijnsondersteuning.

U onderzoekt de werktuigen en de mogelijkheden om de eerste lijnsondersteuning efficiënt te laten verlopen.

U geeft specifiek advies bij het gebruik van gespecialiseerde wetenschappelijke software, webtoepassingen in het kader van het onderwijs, gebruik van programmeeromgevingen en compilers.

U bent speciaal geplaatst om de gebruikersnoden te vertalen naar een betere dienstverlening.

U stelt documentatie en handleidingen op en geeft cursus over algemene of gespecialiseerde onderwerpen die kaderen in het aanbod van korte cursussen en informatiesessies van LUDIT.

Profiel :

Kandidaten hebben een universitair diploma en tonen een brede interesse in informatica.

Belangstelling voor dienstverlening, een klantgerichte houding en uitstekende communicatieve vaardigheden zijn vereist alsmede een basishouding die toelaat mee te evolueren en zich in te werken in nieuwe vraagstellingen.

Gebruikerservaring op Unix en / of Windows platformen in een netwerkomgeving is noodzakelijk.

Expertise in het gebruik van programmatuur in een wetenschappelijke omgeving is noodzakelijk en kennis van één of meerdere programmeertalen is vereist.

Kandidaten drukken zich vlot uit, zowel mondeling als schriftelijk, in het Nederlands en het Engels.

Selectieproeven :

Preselectie op basis van elementen uit het profiel.

Proeven en / of interviews in verband met bovengenoemde taken.

Wij bieden een voltijdse tewerkstelling voor onbepaalde duur.

Hoe solliciteren ?

Interesse ? Stuur dan uw gemotiveerde sollicitatie met *curriculum vitae* naar de Personeelsdienst ATP, ter attentie van Griet Verbist, personeelsconsulent, Willem de Croylaan 54, te 3001 Heverlee, tel. 016 / 32 20 16, fax 016 / 32 29 98, e-mail : Griet.Verbist@pers.kuleuven.ac.be.

De kandidaturen moeten binnen zijn op de Personeelsdienst ATP uiterlijk op 7 juli 2000. (20175)

Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

Actes judiciaires et extraits de jugements

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1 van het Burgerlijk Wetboek

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1er du Code civil

—

Aanstelling voorlopig bewindvoerder
Désignation d'administrateur provisoire

—

Vredegerecht van het tweede kanton Brugge

—

Bij beschikkingen van 25 mei 2000 en 19 juni 2000 heeft de vrederechter van het tweede kanton Brugge voor recht verklaard dat De Laporte, Maurits, geboren te Gent op 25 september 1936, wonende in het Psychiatrisch Ziekenhuis Onze-Lieve-Vrouw, Koning Albert I-laan 8, te 8200 Brugge, niet in staat is zelf zijn goederen te beheren en heeft aangewezen als voorlopig bewindvoerder : Lauwagie, Ignace, advocaat, wonende te 8370 Blankenberge, Elisabethstraat 8 / 1, met de bevoegdheid zoals bepaald in artikel 488*bis,f*, § 1 tot en met § 5, van het Burgerlijk Wetboek.

Brugge, 22 juni 2000.

De hoofdgriffier, (get.) Marechal, Jozef. (64528)

Vredegerecht van het kanton Kapellen

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Kapellen, verleend op 13 juni 2000, werd de heer De Vries, Lucien Alphonsus Corneel, zonder beroep, ongehuwd, geboren op 1 januari 1929, wonende te Kalmthout, Kapellensteenweg 81, R.V.T. Sint-Vincentius, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : de heer Kalhofer, Roelof Jozef Felix Maria, regent, geboren te Essen op 29 juni 1963, echtgenoot van Mevr. Hendriks, Marleen Maria Josefa, onderwijzeres, geboren te Essen op 20 juli 1964, wonende te Kalmthout, Kapellensteenweg 209.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) G. Aertgeerts. (64529)

Vredegerecht van het tweede kanton Leuven

—

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Leuven, verleend op 19 juni 2000, werd Piot, Eduardus, geboren te Herent op 7 juni 1914, gedomicilieerd en verblijvende Fred. Lintsstraat 33, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Piot, Paul, zijn neef, wonende Gebroeders Tassetstraat 92, 3018 Leuven (Wijgmaal).

Leuven, 26 juni 2000.

Voor eensluidend afschrift : (get.) Veronique Verbist. (64530)

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Leuven, verleend op 19 juni 2000, werd Coeckelberghs, Paul, geboren te Tienen op 12 oktober 1947, gedomicilieerd Kapucijnenhof 65, 3300 Tienen, verblijvende in U.P.C. Sint-Kamillus, Krijkelberg 1, 3360 Bierbeek, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Demin, Geert, advocaat, kantoorhoudend J.P. Minckelersstraat 70, 3000 Leuven.

Leuven, 20 juni 2000.

Voor eensluidend afschrift : (get.) Veronique Verbist. (64531)

Vredegerecht van het kanton Leuven

—

Beschikking d.d. 21 juni 2000, verklaart Van Diest, Filip, geboren te Vilvoorde op 28 november 1967, automecanicien, wonende te 3070 Kortenberg, Karterstraat 1, niet in staat zelf de goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Van Hoof, Johan August, geboren te Leuven op 25 juli 1963, advocaat, kantoorhoudende te 3000 Leuven, Koning Leopold I-straat 41.

Leuven, 21 juni 2000.

De griffier, (get.) Collaer, Anita. (64532)

Vredegerecht van het kanton Lier

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lier, verleend op 22 juni 2000, werd Van Den Abeelen, Thierry, geboren op 26 april 1950, wettelijk gedomicilieerd te 1320 Beauvechain, rue Saint Corneille H M 34, opgenomen in de instelling Psychiatrisch Centrum Sint-Norbertus, Stationsstraat 22*c*, te 2570 Duffel, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : De Croock, Ivo, wonende te 2000 Antwerpen, Baron Danislaan 16.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 31 mei 2000.

Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.) Moeyersoms, Maria. (64533)

Vredegerecht van het tweede kanton Turnhout

—

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Turnhout, verleend op 22 juni 2000, werd Dielis, Anna Maria Francisca, geboren te Arendonk op 21 maart 1925, gepensioneerde, wonende te 2370 Arendonk, Molenzicht 7, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Vanherck, Hendrik Jozef Maria, geboren te Arendonk op 21 september 1945, technisch bediende, wonende te 2370 Arendonk, Kapelstraat 32.

Turnhout, 22 juni 2000.

De hoofdgriffier, (get.) Van Gorp, Sylvain. (64534)

Justice de paix du canton d'Auderghem

—

Par ordonnance du juge de paix suppléant du canton d'Auderghem du 9 juin 2000, M. Bernadat, Michel, né le 29 octobre 1950, domicilié et résidant à 1170 Bruxelles, chaussée de La Hulpe 169 (La Cambre), a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire des biens, étant : Me Rudi Loos, avocat à 1060 Bruxelles, place Dillens 1.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) A. Vandenbranden. (64535)

Justice de paix du canton de Boussu

—

Par ordonnance de M. le juge de paix, Marc Bouillon, du canton de Boussu en date du 15 juin 2000, le nommé Noulet, Noël, né à Hautrage le 19 novembre 1921, domicilié à 7333 Tertre, rue Lhoir 73, home Les Rosiers, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Hélène Pepin, avocat à Saint-Ghislain, rue du Port 42.

Boussu, le 22 juin 2000.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Nathalie Dufrasne. (64536)

Justice de paix du sixième canton de Bruxelles

—

Par ordonnance du juge de paix du sixième canton de Bruxelles du 20 juin 2000, le nommé Radermecker, Roger, né le 27 août 1926, résidant actuellement à l'Institut Pacheco, rue du Grand Hospice 7, à 1000 Bruxelles, domicilié à 1000 Bruxelles, rue du Canal 12, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Claude-Alain Baltus, avocat, domicilié à 1040 Bruxelles, avenue Eudore Pirmez 31, requête déposée au greffe le lundi 19 mai 2000.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Brigitte Tierens. (64537)

Justice de paix du canton de Fléron

—

Suite à la requête déposée le 8 mai 2000, par ordonnance du juge de paix du canton de Fléron rendue le 16 mai 2000, M. Cremers, Guillaume, époux de Mme Bertholome, né le 31 mai 1920, domicilié rue Louis 31, 4610 Beyne-Heusay, résidant Clairière de Fayembois, avenue d'Aix-la-Chapelle 60, 4020 Jupille-sur-Meuse, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Zadworny, Francis, receveur C.P.A.S., domicilié à Saint-Remy, rue des Genêts 8.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Joseph Leruth. (64538)

Justice de paix du canton de Fontaine-l'Evêque

—

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Fontaine-l'Evêque en date du 13 juin 2000, la nommée Dartevelle, Renée, née à Souvret le 19 avril 1926, domiciliée à 6182 Souvret, rue de l'Avenir 11, mais résidant actuellement à 6180 Courcelles, Centre Spartacus Huart, rue Baudouin Ier, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Stéphanie Degryse, avocat, dont le cabinet est établi à 6140 Fontaine-l'Evêque, rue de la Briqueterie 1, requête déposée et visée le 26 mai 2000.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pierre Goens. (64539)

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Fontaine-l'Evêque en date du 13 juin 2000, le nommé De Troyer, Gérard, né à Forchies-la-Marche le 28 novembre 1923, domicilié à 6182 Souvret, rue de l'Avenir 11, mais résidant actuellement à 6180 Courcelles, Centre Spartacus Huart, rue Baudouin Ier, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Stéphanie Degryse, avocat, dont le cabinet est établi à 6140 Fontaine-l'Evêque, rue de la Briqueterie 1, requête déposée et visée le 26 mai 2000.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pierre Goens. (64540)

Justice de paix du canton de Forest

—

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest en date du 15 juin 2000, sur requête déposée le 22 mai 2000, la nommée Boisont, Yvonne, née à Bruxelles le 29 septembre 1925, résidant à Forest, avenue de Monte Carlo 178, Home New Philip, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Defays, Christiane, avocat à Forest, rue du Vignoble 44.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Paul Van Herzeele. (64541)

Justice de paix du canton de La Louvière

—

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de La Louvière en date du 13 juin 2000, la nommée Sigrist, Joséphine Louisa, veuve Delplancq, Alexis, née à Giswie (Suisse) le 14 avril 1900, domiciliée à Saint-Vaast, avenue de l'Europe 65, « Les Buissonnets », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Delplancq, Agnès, pensionnée, domiciliée à La Louvière, rue Milcamps 14.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marie-Paul Malengrez. (64542)

Justice de paix du troisième canton de Liège

—

Suite à la requête déposée le 26 mai 2000, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Liège rendue le 6 juin 2000, Mme Cologne, Josephine, née le 7 janvier 1924, domiciliée rue du Calvaire 307/22, 4000 Liège, résidant Le Peri, Montagne Sainte-Walburge 4*B*, 4000 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Chignesse, Anne-Cécile, avocat, domiciliée rue du Général Bertrand 25, 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Parizel, Myriam. (64543)

Justice de paix du premier canton de Mons

—

Suite à la requête déposée le 25 mai 2000, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Mons rendue le 15 juin 2000, M. Bastien, Michel, né le 1er mars 1949 à Lens, divorcé, domicilié rue des Viaducs 119/21, à 7020 Nimy, résidant Hôpital « Le Chêne-aux-Haies », chemin du Chêne-aux-Haies 24, à 7000 Mons, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Maindiaux, Xavier, avocat, dont les bureaux sont établis rue Terre du Prince 17, à 7000 Mons.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Chatelle, Christian. (64544)

Justice de paix du canton de Saint-Gilles

—

Par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Gilles en date du 19 juin 2000, le nommé Colinet, Laurent, né à Bruxelles le 7 novembre 1962, résidant à 1060 Saint-Gilles, rue de Savoie 19*A*, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : M. Antoine, Jean, avocat, avenue Clémentine, à 1180 Forest.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Robert Denhaen. (64545)

Justice de paix du second canton de Tournai

—

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai rendue le 19 juin 2000, M. Deduytsche, Roland, né le 13 octobre 1937 à Menin, domicilié à 7500 Tournai, rue Despars 94, résidant au Centre hospitalier psychiatrique « Les Marronniers », pavillon « Les Dahlias », rue Despars 94, à 7500 Tournai, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Poncin, Corinne, avocate à 7500 Tournai, rue Barre Saint-Brice 21.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Dominique Hanselin. (64546)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai rendue le 19 juin 2000, M. Bauters, Alain, né le 9 avril 1945 à Leuze, domicilié à 7500 Tournai, rue Despars 94, résidant au Centre hospitalier psychiatrique « Les Marronniers », pavillon « Les Dahlias », rue Despars 94, à 7500 Tournai, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Poncin, Corinne, avocate à 7500 Tournai, rue Barre Saint-Brice 21.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Dominique Hanselin. (64547)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai rendue le 19 juin 2000, M. Seminck, Alain, né le 10 avril 1981 à Alost, domicilié à 7600 Péruwelz, rue de Cerfontaine 18, résidant au Centre hospitalier psychiatrique « Les Marronniers », pavillon « Les Genêts », rue des Fougères 35, à 7500 Tournai, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Poncin, Corinne, avocate à 7500 Tournai, rue Barre Saint-Brice 21.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Dominique Hanselin. (64548)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai rendue le 19 juin 2000, M. Dooms, Rémy, né le 27 octobre 1943 à Mouscron, domicilié à 7500 Tournai, rue Despars 94, résidant au Centre hospitalier psychiatrique « Les Marronniers », pavillon « Les Dahlias », rue Despars 94, à 7500 Tournai, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Delroisse, Jean, domicilié à 7502 Esplechin, rue Trenchon 34.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Nadine Morel. (64549)

Justice de paix du canton de Virton

—

Par ordonnance du juge de paix du canton de Virton en date du 15 juin 2000, la nommée Thiery, Régina, sans profession, née le 28 mars 1910 à Halanzy, domiciliée à Aubange (Rachecourt), rue Basse 82, mais résidant à Rouvroy, Home Sainte-Famille, quartier des Ouyelis 10, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de son fils, Jacques Behin, secrétaire de direction, domicilié à Aubange (Halanzy), rue de la Chapelle 8.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) P. Gonry. (64550)

Justice de paix du Woluwe-Saint-Pierre

—

Par ordonnance rendue le 20 juin 2000, rep. 1376, par le juge de paix de Woluwe-Saint-Pierre, la nommée Mme Suzanne Olbrechts, née le 12 novembre 1922, domiciliée à 1140 Bruxelles, avenue du Chant d'Oiseau 84, a été déclarée inapte à gérer seule ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Dominique Willem, avocat, ayant son cabinet à 1150 Bruxelles, rue François Gay 275.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Georges Stevens. (64551)

Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind

—

Vredegerecht van het kanton Brasschaat

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Brasschaat, verleend op 22 juni 2000, werd een einde gesteld aan het voorlopig bewind van Mr. Joris, Fernand, advocaat, kantoorhoudende te 2110 Wijnegem, Marktplein 22, over de goederen van wijlen Huet, Joanna, geboren te Antwerpen op 2 februari 1903, verblijvende in het Verpleegtehuis Joostens, Kapellei 133, te 2980 Sint-Antonius-Zoersel, overleden op 25 februari 2000.

Brasschaat, 22 juni 2000.

De hoofdgriffier, (get.) Ooms-Schrijvers, Maria. (64552)

Vredegerecht van het kanton Neerpelt

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Neerpelt, verleend op 21 juni 2000, werd ambtshalve een einde gesteld aan het voorlopig bewind over de goederen van Aerts, Maria, geboren te Eksel op 21 maart 1936, wettelijk gedomicilieerd te 3910 Neerpelt, Achelse Dijk 37, ingevolge haar overlijden op 5 juni 2000 te Lommel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Willy Moermans. (64553)

Vredegerecht van het kanton Ninove

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Ninove, d.d. 21 juni 2000, werd Van Laethem, Dina, advocaat, met kantoor te 9400 Ninove, Brusselstraat 57, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Ninove op 15 januari 1998 (rolnummer R.V. 98B2-Rep.R. 101/1998) tot voorlopig bewindvoerder over Vernaillen, Denise, geboren te Okegem op 27 maart 1929, eertijds wonende te 9400 Ninove, Aalstersesteenweg 378, doch thans wonende en verblijvende in het Rustoord Ter Kimme, te 9520 Sint-Lievens-Houtem, Kloosterstraat 3 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 30 januari 1998, blz. 2842, en onder nr. 5372), ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Sint-Lievens-Houtem op 9 juni 2000.

Ninove, 22 juni 2000.

De griffier, (get.) Poelaert, Sabine. (64554)

Vredegerecht van het kanton Geraardsbergen

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geraardsbergen, verleend op 21 juni 2000, werd een einde gesteld aan de opdracht van De Backer, Jan, wonende te Geraardsbergen, aan de Dagmoedstraat 57, als voorlopig bewindvoerder over Van Hecke, Petrus Roger, geboren te Ertvelde op 29 maart 1942, Akrenstraat 10, 9500 Geraardsbergen, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 17 juni 2000 te Geraardsbergen.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) C. Borgenon. (64555)

Vredegerecht van het kanton Roeselare

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Roeselare, van 20 juni 2000, verleend op verzoekschrift dat ter griffie werd neergelegd op 18 mei 2000, werd gezegd voor recht dat de beschermde persoon opnieuw haar goederen kan beheren, Mevr. Georgette Amerlynck, wonende te Roeselare, Boterstraat 34, aangewezen bij beschikking, verleend door de vrederechter van het kanton Roeselare, op 2 februari 1999 (rolnummer 99B3806-Rep. 672/1999), tot voorlopig bewindvoerder over Mevr. Shirley Sintobin, geboren te Roeselare op 23 juli 1977, wonende te 8800 Roeselare, Boterstraat 34 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 18 februari 1999, blz. 4862, en onder nr. 60889), met ingang van 20 juni 2000 ontslagen van haar opdracht.

Roeselare, 20 juni 2000.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Willy Bouden. (64556)

Justice de paix du canton de Beauraing

—

Par ordonnance rendue le 20 juin 2000, le juge de paix du canton de Beauraing a constaté que la mesure d'administration provisoire des biens, prise par son ordonnance du 28 février 1995, à l'égard de M. Gerard, Raymond, né le 17 janvier 1950 à Liège, de son vivant domicilié Home Le Tchaurnia 2, à 5560 Mesnil-Saint-Blaise, et y résidant, cesse de produire ses effets de plein droit, suite au décès de la personne protégée précitée, survenu à Dinant, le 27 mai 2000, en conséquence, le mandat de l'administrateur provisoire de Me Gremo, Isabelle, avocat, dont les bureaux sont établis à 5570 Beauraing, rue de Bouillon 39, a pris fin.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Gaillard, Françoise. (64557)

Par ordonnance rendue le 20 juin 2000, le juge de paix du canton de Beauraing a constaté que la mesure d'administration provisoire des biens, prise par ordonnance du 25 septembre 1998, à l'égard de M. Bokken, Joseph, né le 22 septembre 1922 à Saint-Josse-ten-Noode, de son vivant domicilié Biezeweede 144, à 1500 Halle, et résidant Logis de Famenne, rue du Château 39*a*, 5564 Wanlin, cesse de produire ses effets de plein droit, suite au décès de la personne protégée précitée, survenu à Ath, le 9 mai 2000, en conséquence, le mandat de l'administrateur provisoire de Me De Barros, Corinne, avocat, dont les bureaux sont établis rue du Palais 24, à 5500 Dinant, a pris fin.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Gaillard, Françoise. (64558)

Justice de paix du canton de Lessines

—

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Lessines en date du 21 juin 2000, il a été mis fin au mandat de Me Nathalie Joly, avocat, dont les bureaux sont sis à Lessines, rue de la Halle 20, en sa qualité d'administratrice provisoire des biens de Dame Marguerite Dekeyser, née à Renaix le 22 janvier 1911, domiciliée à Flobecq, Home La Providence des Malades, rue des Frères Gabreau 43, cette personne étant décédée le 31 mai 2000.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.-M. Derobertmasure. (64559)

Justice de paix du premier canton de Tournai

—

Suite aux lettres en date des 8 et 18 juin 2000, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Tournai rendue le 22 juin 2000, il a été mis fin à l'administration provisoire prise par ordonnance du 5 janvier 1998 à l'égard de M. Dewaele, Pierre, né le 25 février 1924 à Orroir, domicilié à la Maison de retraite Saint-Joseph, rue du Calvaire 1, à 7760 Celles (Hainaut), cette personne étant décédée en date du 8 juin 2000.

En conséquence, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire, Me Denayer, Luc, avocat, dont le cabinet est établi rue Bauduin 90, à 7640 Antoing.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Dehaen, Christophe. (64560)

Justice de paix du canton de Tubize

—

Par ordonnance du juge de paix, Danielle Pinon, du canton de Tubize en date du 22 juin 2000, il a été mis fin au mandat de Me Jean-François Malengreau, avocat, juge de paix suppléant du canton de Tubize, dont les bureaux sont sis à 1480 Tubize, rue de Mons 145, en sa qualité d'administrateur provisoire de Detournay, Marguerite, née à Ixelles le 21 mars 1922, domiciliée à 1480 Tubize, rue Neuve Cour 76, à la « Résidence Neuve Cour », décédée le 17 juin 2000.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Lambert, Sylviane. (64561)

Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder

—

Vredegerecht van het kanton Lier

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lier, verleend op 22 juni 2000, werd El Yagoubi, Youssef, wonende te 2800 Mechelen, Moensstraat 9, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Lier op 27 april 1998 (R.V. 98B214-Rep.R. 1930), tot voorlopige bewindvoerder over El Yagoubi, Abdelkader, geboren op 1 juli 1960, wettelijk gedomicilieerd en verblijvende te 2800 Mechelen, Moensstraat 9 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 6 mei 1998, blz. 14481, en onder nr. 60381), met ingang van heden ontslagen van zijn opdracht.

Voegt tot als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon : El Yâagoubi, Fadma, wonende te 2800 Mechelen, Moensstraat 9.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van den Plas, Ulrik. (64562)

Justice de paix du deuxième canton de Bruxelles

—

Par ordonnance du 21 juin 2000, le juge de paix du deuxième canton de Bruxelles a décidé ce qui suit :

mettons un terme, à la date du 30 juin 2000, à la mission d'administrateur provsioire conférée à M. Philippe Lovens par notre ordonnance du 23 octobre 1996;

désignons, avec effet au 1er juillet 2000, en qualité d'administrateur provisoire de Mme Marie-Louise De Kegel, née à Alost le 17 mai 1933, domiciliée à 1050 Bruxelles, chaussée de Boitsfort 46, M. Marc D'Haeseleer, avocat à 1200 Bruxelles, avenue Slegers 65/b3,

avec mission de gérer les biens de cette personne, avec les pouvoirs et devoirs repris à l'article 488*bis*, *f*, du Code civil.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Monique Robberechts. (64563)

Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek

Publication prescrite par l'article 793 du Code civil

—

Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
Acceptation sous bénéfice d'inventaire

—

Suivant acte numéro 145 du greffe du tribunal de première instance de Mons du 5 juin 2000, Mme Grazia Maria Bruscella, divorcée, née à Trani (Italie) le 21 février 1964, domiciliée à Frameries, rue de France 14, habilitée par délibération du conseil de famille tenu sous la présidence de M. le juge de paix du canton de Pâturages, le 8 mai 2000, agissant en qualité de mère et tutrice légale de ses enfants mineurs :

Nadia Stoquart, née à Frameries le 10 décembre 1982;

Betty Stoquart, née à Frameries le 16 novembre 1984;

Julie Stoquart, née à Boussu le 15 octobre 1992,

toutes trois domiciliées à Frameries, rue de France 14,

a déclaré, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession du père de ces dernières, à savoir : M. Thierry Stoquart, né à Mons le 16 mai 1962, divorcé, domicilié à Colfontaine (Pâturages), rue du Commerce 11-13, décédé à Gerpinnes (Loverval) le 8 mars 2000.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois, à compter de la présente insertion à Me Jean Marie De Deken, notaire à 7330 Saint-Ghislain, avenue de l'Enseignement 12.

Le notaire, (signé) J.-M. De Deken. (20093)

Tribunal de première instance de Bruxelles

—

Suivant acte n° 00-1067 passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles le 14 juin 2000, Mme Mansuy, Joëlle Augustine, née à Hussigny (France) le 24 août 1953, domiciliée à Hussigny (France), rue Jean-Moulin 19, agissant en sa qualité de mandataire en vertu d'une procuration sous seing privé, datée du 28 mai 2000, et donnée par Mme Houvin, Paulette, domiciliée à Hussigny (France), rue Jean-Moulin 19, a déclaré, pour et au nom de sa mandante, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Mme Barlet, Michèle Laure Emélie, née à Arras (France) le 7 octobre 1942, de son vivant domiciliée à Bruxelles, rue des Deux Eglises 36, et décédée le 22 mai 2000 à Bruxelles.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à M. Indekeu, Gérard, notaire à 1050 Bruxelles, avenue Louise 126.

Bruxelles, le 14 juin 2000.

Le greffier, (signé) Aerts, Vera. (20094)

Tribunal de première instance de Charleroi

—

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du 20 juin 2000 :

Mme Boullar, Cécile, domiciliée à Fleurus, rue de Wangenies 113, agissant en nom personnel;

M. Burion, Eric, domicilié à 5651 Walcourt, rue Pont de Bois 33, lequel agit en sa qualité d'administrateur provisoire de M. Burion, Jacques, domicilié à Fleurus, rue de Wangenies 113, mais résidant actuellement à l'Hôpital Saint-Joseph, rue de l'Hôpital, 6060 Gilly, nommé à cette fonction et à ce dûment autorisé par ordonnance de M. le juge de paix du premier canton de Charleroi en date du 17 mai 2000,

ont déclaré, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire la succession de Mme Vaisière, Marguerite, de son vivant domiciliée à Monceau-sur-Sambre, rue Hans, et décédée le 7 mars 2000, et plus particulièrement au legs leur consenti par ledit défunt par testament authentique dicté en date du 18 mars 1985, devant M. le notaire Jean-Pol Depouhon, de résidence à Morialmé.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à M. le notaire Depouhon, de résidence à Morialmé.

Charleroi, le 20 juin 2000.

Le greffier adjoint, (signé) A. Sacré. (20095)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du 20 juin 2000, M. Antoine, Christian, agissant en sa qualité de père et tuteur légal de son enfant mineur d'âge, à savoir : Antoine, Séverine, née à Charleroi le 3 novembre 1986, domiciliée avec son père à Courcelles, rue Nolichamps 27, à ce dûment autorisé après délibération du conseil de famille réuni sous la présidence de M. le juge de paix du canton de Fontaine-l'Evêque en date du 26 octobre 1999, a déclaré accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Mme Hiersoux, Patricia, de son vivant domiciliée à Souvret, rue de l'Avenir 41, et décédée le 15 juin 1999 à Charleroi.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à M. le notaire Jean Labenne, de résidence à 6181 Gouy-lez-Pieton, rue de la Station 37.

Charleroi, le 20 juin 2000.

Le greffier adjoint, (signé) A. Sacré. (20096)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du 21 juin 2000 :

Mme Maranas, Zoï, domiciliée à 6220 Fleurus, rue de Fleurjoux 253, agissant en sa qualité de mère, tutrice légale de ses enfants mineurs d'âge, à savoir :

Sengier, Samuel, né à Montignies-sur-Sambre le 13 mai 1989;

Sengier, Nicolas, né à Gosselies le 4 mars 1994,

à ce dûment autorisée par décision du conseil de famille réuni sous la présidence de Mme le juge de paix du canton de Gosselies en date du 22 mars 2000, a déclaré, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement les successions de :

1. Boucquiaux, Claudine, de son vivant domiciliée à Gosselies, rue de l'Observatoire 111, Home l'Adret, et décédée le 15 juin 1999 à Gosselies;

2. Sengier, Paul, de son vivant domicilié à 6220 Fleurus, rue de Fleurjoux 253, et décédé le 20 décembre 1998 à Fleurus.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Ghigny, Marc, notaire de résidence à 6220 Fleurus, rue du Collège 26.

Charleroi, le 21 juin 2000.

Le greffier adjoint, (signé) A. Sacré. (20097)

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

—

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, op 21 juni 2000, heeft Pluym, Sofie Irma Edmonde, geboren te Brugge op 26 september 1973, wonende te 8000 Brugge, Werfstraat 32, handelend in eigen naam, verklaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Debrock, Diane Leonie Pharaïlde, geboren te Knokke op 19 november 1936, in leven echtgescheiden van Pluym, Alfons, laatst wonende te 8000 Brugge, Hoedenmakersstraat 1, en overleden te Brussel op 11 juni 2000.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad* , hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Els Van Tuyckom, notaris te 8310 Sint-Kruis (Brugge), Prins Leopoldstraat 2.

Brugge, 21 juni 2000.

De hoofdgriffier, (get.) G. De Zutter. (20098)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

—

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde op 22 juni 2000, heeft Mr. K. D'Hondt, advocaat te 9120 Beveren, Kasteeldreef 77, handelend als gevolmachtigde van Mevr. Roels, Lea Desiré, geboren te Beveren op 23 april 1954, wonende te 9170 Sint-Pauwels, Klapdorp 62, in haar hoedanigheid van moeder, wettelijke voogdes, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Beveren op 28 april 2000, over de nog bij haar inwonende minderjarige zoon, zijnde :

De Moor, Hans, geboren te Antwerpen op 7 juli 1986;

verklaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen De Moor, Leon Aloïs, geboren te Haasdonk op 30 juli 1921, in leven laatst wonende te 9120 Beveren-Waas, Kallobaan 11, en overleden te Beveren op 4 februari 1997.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad* , hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. J. Vercouteren, notaris, ter standplaats 9120 Beveren, Ciamberlanidreef 34.

Dendermonde, 22 juni 2000.

De adjunct-griffier, (get.) A. Vermeire. (20099)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde op 22 juni 2000, heeft Mevr. Roels, Lea Desiré, geboren te Beveren op 23 april 1954, wonende te 9170 Sint-Pauwels, Klapdorp 62, in haar hoedanigheid van moeder, wettelijke voogdes, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Beveren op 28 april 2000, over de nog bij haar inwonende minderjarige zoon, zijnde :

De Moor, Hans, geboren te Antwerpen op 7 juli 1986;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Heyrman, Gabriella, geboren te Beveren op 28 juli 1924, in leven laatst wonende te 9120 Beveren-Waas, Kallolaan 11, en overleden te Beveren op 18 juli 1999.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad* , hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. J. Vercouteren, notaris, ter standplaats 9120 Beveren, Ciamberlanidreef 34.

Dendermonde, 22 juni 2000.

De adjunct-griffier, (get.) A. Vermeire. (20100)

Faillissement − Faillite

—

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Bij vonnis d.d. 13 juni 2000 van de rechtbank van koophandel te Brussel, werd het faillissement uitgesproken van Rickal Truck Conversions, met zetel te 1930 Zaventem, Sint-Martinusweg 195, H.R. Brussel 629131, BTW 464.196.864.

Rechter-commissaris : de heer Philippe Dirix.

Curator : Mr. Jean-Pierre Walravens, advocaat te 1070 Brussel, Ninoofsesteenweg 643.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvordering te doen op de griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal der schuldvorderingen : op woensdag 26 juli 2000, te 14 uur, in zaal G, op niveau 01, van het gerechtsgebouw.

De curator, (get.) Jean-Pierre Walravens. (20121)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Par jugement du 13 juin 2000 du tribunal de commerce de Bruxelles a été déclarée ouverte la faillite de la S.P.R.L. D.I.R., ayant son siège social à 1090 Bruxelles, rue des Flamands 53, et son siège d'exploitation à 2640 Mortsel, Antwerpsestraat 83, R.C. Bruxelles 586611, T.V.A. 453.695.031.

Juge-commissaire : M. Philippe Dirix.

Curateur : Me Jean-Pierre Walravens, avocat à 1070 Bruxelles, chaussée de Ninove 643.

Les créanciers sont invités à déposer au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, la déclaration de leurs créances dans les trente jours à compter de la date de faillite.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances aura lieu le mercredi 26 juillet 2000, à 14 heures, à la salle G, situé au niveau 01, du palais de justice.

Le curateur, (signé) Jean-Pierre Walravens. (20122)

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Bij vonnis d.d. 13 juni 2000 van de rechtbank van koophandel te Brussel, werd het faillissement uitgesproken van D.I.R. B.V.B.A., met maatschappelijke zetel te 1090 Brussel, Vlamingenstraat 53, en uitbatingszetel te 2640 Mortsel, Antwerpsestraat 83, H.R. Brussel 586611, BTW 453.695.031.

Rechter-commissaris : de heer Philippe Dirix.

Curator : Mr. Jean-Pierre Walravens, advocaat te 1070 Brussel, Ninoofsesteenweg 643.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van schuldvordering te doen op de griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal der schuldvorderingen : op woensdag 26 juli 2000, te 14 uur, in zaal G, op niveau 01, van het gerechtsgebouw.

De curator, (get.) Jean-Pierre Walravens. (20122)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Par jugement du 13 juin 2000 du tribunal de commerce de Bruxelles a été déclarée ouverte la faillite de la S.P.R.L. Multi +, ayant son siège social à 1081 Koekelberg, avenue de Jette 32, T.V.A. 442.803.713.

Juge-commissaire : M. Philippe Dirix.

Curateur : Me Jean-Pierre Walravens, avocat à 1070 Bruxelles, chaussée de Ninove 643.

Les créanciers sont invités à déposer au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, la déclaration de leurs créances dans les trente jours à compter de la date de faillite.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances aura lieu le mercredi 26 juillet 2000, à 14 heures, à la salle G, situé au niveau 01, du palais de justice.

Le curateur, (signé) Jean-Pierre Walravens. (Pro deo) (20123)

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Bij vonnis d.d. 13 juni 2000 van de rechtbank van koophandel te Brussel, werd het faillissement uitgesproken van de B.V.B.A. Multi +, met zetel te 1081 Koekelberg, Jettelaan 32, BTW 442.803.713.

Rechter-commissaris : de heer Philippe Dirix.

Curator : Mr. Jean-Pierre Walravens, advocaat te 1070 Brussel, Ninoofsesteenweg 643.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van schuldvordering te doen op de griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal der schuldvorderingen : op woensdag 26 juli 2000, te 14 uur, in zaal G, op niveau 01, van het gerechtsgebouw.

De curator, (get.) Jean-Pierre Walravens. (Pro deo) (20123)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Par jugement du 13 juin 2000 du tribunal de commerce de Bruxelles a été déclarée ouverte la faillite de la S.P.R.L. Yesil Market, ayant son siège à 1082 Berchem-Sainte-Agathe, rue de l'Eglise 17, R.C. Bruxelles 589664.

Juge-commissaire : M. Philippe Dirix.

Curateur : Me Jean-Pierre Walravens, avocat à 1070 Bruxelles, chaussée de Ninove 643.

Les créanciers sont invités à déposer au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, la déclaration de leurs créances dans les trente jours à compter de la date de faillite.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances aura lieu le mercredi 26 juillet 2000, à 14 heures, à la salle G, situé au niveau 01, du palais de justice.

Le curateur, (signé) Jean-Pierre Walravens. (Pro deo) (20124)

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Bij vonnis d.d. 13 juni 2000 van de rechtbank van koophandel te Brussel, werd het faillissement uitgesproken van de B.V.B.A. Yesil Market, met maatschappelijke zetel te 1082 Sint-Agatha-Berchem, Kerkstraat 17, H.R. Brussel 589664.

Rechter-commissaris : de heer Philippe Dirix.

Curator : Mr. Jean-Pierre Walravens, advocaat te 1070 Brussel, Ninoofsesteenweg 643.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van schuldvordering te doen op de griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal der schuldvorderingen : op woensdag 26 juli 2000, te 14 uur, in zaal G, op niveau 01, van het gerechtsgebouw.

De curator, (get.) Jean-Pierre Walravens. (Pro deo) (20124)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Par jugement du 13 juin 2000 du tribunal de commerce de Bruxelles a été déclarée ouverte la faillite de la S.A. Beton-Bouffioulx Belgique, ayant son siège à 1210 Bruxelles, place Madou 6, R.C. Bruxelles 637103, T.V.A. 435.736.569.

Juge-commissaire : M. Philippe Dirix.

Curateur : Me Jean-Pierre Walravens, avocat à 1070 Bruxelles, chaussée de Ninove 643.

Les créanciers sont invités à déposer au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, la déclaration de leurs créances dans les trente jours à compter de la date de faillite.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances aura lieu : le mercredi 26 juillet 2000, à 14 heures, à la salle G, situé au niveau 01, du palais de justice.

Le curateur, (signé) Jean-Pierre Walravens. (Pro deo) (20125)

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Bij vonnis d.d. 13 juni 2000 van de rechtbank van koophandel te Brussel, werd het faillissement uitgesproken van N.V. Beton-Bouffioulx Belgique (B.B.B.), met zetel Madouplein 6, bus 10, te 1210 Brussel, H.R. Brussel 637103, BTW 435.736.569.

Rechter-commissaris : de heer Philippe Dirix.

Curator : Mr. Jean-Pierre Walravens, advocaat te 1070 Brussel, Ninoofsesteenweg 643.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van schuldvordering te doen op de griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal der schuldvorderingen : op woensdag 26 juli 2000, te 14 uur, in zaal G, op niveau 01, van het gerechtsgebouw.

De curator, (get.) Jean-Pierre Walravens. (Pro deo) (20125)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Par jugement du 14 juin 2000, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré closes pour absence d'actif les opérations de la faillite de la S.A. Cobelac-Medsys, boulevard Anspach 125, à 1000 Bruxelles, T.V.A. 452.021.978, et a dit que la partie faillie n'est pas excusable.

Le curateur, (signé) Alain Goldschmidt. (Pro deo) (20126)

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Bij vonnis van 14 juni 2000 heeft de rechtbank van koophandel te Brussel, de verrichtingen van het faillissement van de N.V. Cobelac-Medsys, Anspachlaan 125, te 1000 Brussel, BTW 452.021.978, afgesloten verklaard wegens gebrek aan activa en heeft gezegd dat de gefailleerde niet verschoonbaar is.

De curator, (get.) Alain Goldschmidt. (Pro deo) (20126)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Par jugement du 14 juin 2000, les opérations de la faillite de la S.P.R.L. Assistances générales Pompes funèbres, en abrégé : « A.G.P.F. », ont été déclarées closes.

Le failli n'a pas été déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Roland Dupont. (20127)

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Bij vonnis d.d. 14 juni 2000 werd het faillissement van de B.V.B.A. Assistances générales Pompes funèbres, in het kort : « A.G.P.F. », steenweg op Gent 492, 1080 Sint-Jans-Molenbeek, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Roland Dupont. (20127)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Par jugement du 14 juin 2000, les opérations de la faillite de la S.P.R.L. New Studio 2001, rue de Liverpool 61*a*, 1070 Bruxelles, ont été déclarées closes.

Le failli n'a pas été déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Roland Dupont. (20128)

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Bij vonnis d.d. 14 juni 2000 werd het faillissement van de B.V.B.A. New Studio 2001, Liverpoolstraat 61*A*, 1070 Anderlecht, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Roland Dupont. (20128)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Par jugement du 19 juin 2000 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.A. Erasme Optic, ayant son siège route de Lennik 806, à 1070 Bruxelles, R.C. Bruxelles 579719, T.V.A. 452.216.077, activité commerciale : optique.

Juge-commissaire : M. Servais.

Curateur : Me Claudine Jamagne, rue Emile Bouilliot 20, à 1050 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 2 août 2000, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Cl. Jamagne.

(Pro deo) (20129)

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Bij vonnis d.d. 19 juni 2000 werd geopend verklaard, op bekentenis, het faillissement van de N.V. Erasme Optic, met maatschappelijke zetel te 1070 Brussel, Lennikse Baan 806, H.R. Brussel 579719, BTW 452.216.077, handelsactiviteit : gezichtkunde.

Rechter-commissaris : de heer Servais.

Curator : Mr. Claudine Jamagne, Emiel Bouilliotstraat 20, te 1050 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 2 augustus 2000, te 14 uur, in zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Cl. Jamagne.

(Pro deo) (20129)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Par jugement du 19 juin 2000 a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Decembre, ayant son siège avenue de Scheut 195, à 1070 Bruxelles, R.C. Bruxelles 600012, T.V.A. 457.155.159, activité commerciale : décoration - rénovation.

Juge-commissaire : M. Servais.

Curateur : Me Claudine Jamagne, rue Emile Bouilliot 20, à 1050 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 2 août 2000, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Cl. Jamagne.

(Pro deo) (20130)

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Bij vonnis d.d. 19 juni 2000 werd geopend verklaard, op dagvaarding, het faillissement van de B.V.B.A. Decembre, met maatschappelijke zetel te 1070 Brussel, de Scheutlaan 195, H.R. Brussel 600012, BTW 457.155.159, handelsactiviteit : versiering - vernieuwing.

Rechter-commissaris : de heer Servais.

Curator : Mr. Claudine Jamagne, Emiel Bouilliotstraat 20, te 1050 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 2 augustus 2000, te 14 uur, in zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Cl. Jamagne.

(Pro deo) (20130)

Tribunal de commerce Charleroi

—

Par jugement rendu par la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi, en date du 20 juin 2000, déclarée, sur aveu, la faillite de la S.C.R.L. Maison Bois, dont le siège et établi à 6042 Lodelisnat, rue de l'Etang 62, R.C. Charleroi 188688.

Par même jugement, Me Louis Krack, avocat à Charleroi, rue de Dampremy 67/32, a été désigné en qualité de curateur, et M. Lardinois, juge-commissaire.

Le jugement déclaratif fixe au 10 juin 2000 la date de cessation provisoire des paiements.

Il fixe au 18 juillet 2000 la date finale pour déposer les déclarations de créance au greffe du tribunal de commerce de Charleroi, palais de justice, 6000 Charleroi, boulevard G. Michel 1.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances se fera en la chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce le 16 août 2000, à 8 h 30 m, au lieu ordinaire de ses audiences.

Pro deo du 20 juin 2000.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Louis Krack.

(Pro deo) (20131)

Tribunal de commerce de Dinant

—

Par un jugement du 20 juin 2000, le tribunal de commerce de Dinant a révoqué le sursis provisoire qui avait été accordé à la S.P.R.L. Californian Jeans, et a prononcé sur citation, la faillite de cette société, dont le siège est statutairement établi à 6870 Saint-Hubert, place du Marché 4, R.C. Neufchâteau 13454, pour le commerce de détail en articles de sport, en trousseaux pour hommes et garçonnets, dames et fillettes, en confection pour hommes, dames et enfants, en articles de maroquinerie et chaussures, mais ayant un siège d'exploitation à 5590 Rochefort, rue Neuve 2, R.C. Dinant 35301, et a 4500 Huy, rue sous le Château 1, R.C. Huy 27987, T.V.A. 419.110.172.

Juge-commissaire : M. Alain Perleau, juge consulaire.

Curatrice : Me Graziella Martini, avocate, dont le cabinet est situé à Rochefort, rue de Behogne 78.

Adresse de la curatelle : rue Bois de devant Houx 39, à Yvoir.

Les déclarations de créance doivent être déposées, dans les trente jours du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Dinant, place du Palais 8, à 5500 Dinant.

Clôture du procès-verbal des vérifications des créances : le 19 septembre 2000, à 9 h 30 m, au palais de justice de Dinant, 1er étage.

Pour extrait conforme : la curatrice, (signé) Gr. Martini, avocate. (20132)

Tribunal de commerce de Namur

—

Par jugement du 15 juin 2000, le tribunal de commerce de Namur a déclaré la faillite de la S.P.R.L. Peigneur-Dachet, dont le siège social est établi statutairement à 5100 Jambes, rue du Couvent 9, y ayant exploité une entreprise de location de véhicules pour la firme Hertz jusqu'au 31 octobre 1999, R.C. Namur 66728, T.V.A. 450.175.515.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 15 juin 2000, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Desmet, Claire, juge consulaire.

Curateurs : Me Lefevre, Christophe, chaussée de Waterloo 70, 5002 Saint-Servais; Me Rase, Baudhuin, impasse des Ursulines 1, bte 3, 5000 Namur.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances à l'audience publique du 20 juillet 2000, à 10 heures, au palais de justice de cette ville, 1er étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) C. Lepage.
(Pro deo) (20133)

Par jugement du 30 mars 2000, le tribunal de commerce de Namur a déclaré closes, pour insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de la S.P.R.L. Philippe Masson Fontaine, en abrégé Mafon, en liquidation, dont le siège social était établi à Saint-Germain, rue de la Brasserie 50, R.C. Namur 50398, et a dit n'y avoir lieu à prononcer l'excusabilité de la société faillie.

(Signé) J.M. Gyselinx. (Pro deo) (20134)

Par jugement du 30 mars 2000, le tribunal de commerce de Namur a déclaré closes, pour insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de la S.P.R.L. Fontaine-Masson, en abrégé Foma, en liquidation, dont le siège social était établi à Saint-Germain, rue de la Brasserie 50, R.C. Namur 50603, et a dit n'y avoir lieu à prononcer l'excusabilité de la société faillie.

(Signé) J.M. Gyselinx. (Pro deo) (20135)

Par jugement du 30 mars 2000, le tribunal de commerce de Namur a déclaré closes, pour insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de la S.P.R.L. Miroiterie Germanoise, en abrégé Miroger, en liquidation, dont le siège social était établi à Saint-Germain, rue de la Brasserie 50, R.C. Namur 54264, et a dit n'y avoir lieu à prononcer l'excusabilité de la société faillie.

(Signé) J.M. Gyselinx. (Pro deo) (20136)

Par jugement du 30 mars 2000, le tribunal de commerce de Namur a déclaré closes, pour insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de la S.C. Mafogest, en liquidation, dont le siège social était établi à Saint-Germain, rue de la Brasserie 50, R.C. Namur 58893, et a dit n'y avoir lieu à prononcer l'excusabilité de la société faillie.

(Signé) J.M. Gyselinx. (Pro deo) (20137)

Par jugement du 10 février 2000, le tribunal de commerce de Namur a déclaré closes, pour insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de la S.P.R.L. Traiteur Collet, dont le siège social était établi à Eghezée (Bolinne), rue Ernest Seron 19, R.C. Namur 47624, et a dit n'y avoir lieu à prononcer l'excusabilité de la société faillie.

(Signé) J.M. Gyselinx. (Pro deo) (20138)

Par jugement du 27 avril 2000, le tribunal de commerce de Namur a déclaré closes, faute d'actif, les opérations de la faillite de la S.A. Boulangerie de Sambreville, dont le siège social était établi à Sambreville (Tamines), rue Victor Lagneau 31, R.C. Namur 46858, et a dit n'y avoir lieu à prononcer l'excusabilité de la société faillie.

(Signé) J.M. Gyselinx. (Pro deo) (20139)

Par jugement du 8 juin 2000, la quatrième chambre du tribunal de commerce de Namur a déclaré closes, faute d'actif, les opérations de la faillite de la S.A. Immobilière Acina, dont le siège social était établi à 5004 Bouge, chaussée de Louvain 480, R.C. Namur 64301, et a dit n'y avoir lieu à prononcer l'excusabilité de la société faillie.

(Signé) J.M. Gyselinx. (Pro deo) (20140)

Par jugement du 15 juin 2000, le tribunal de commerce de Namur a déclaré la faillite de la S.P.R.L. Outils Mat, dont le siège social est sis à 5002 Saint-Servais, chaussée de Perwez 251, y exploitant un commerce de gros et de détail, import-export en outillages et accessoires électro-pneumatiques, électriques, hydrauliques, échaffaudages, R.C. Namur 73457, T.V.A. 461.830.856.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 15 juin 2000, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Collot, Maurice, juge-consulaire.

Curateurs : Me Proesmans, Jean, rue du Belvedere 1, 5000 Namur; Me Henry, Catherine, rue du Belvedere 1, 5000 Namur.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances à l'audience publique de 20 juillet 2000, à 10 heures, au palais de justice de cette ville, 1er étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) C. Lepage.
(Pro deo) (20141)

Tribunal de commerce de Marche-en-Famenne

—

Par jugement du 19 juin 2000, le tribunal de commerce de Marche-en-Famenne a prononcé, sur aveu, la faillite de M. Alain Gerard, né à On le 21 janvier 1955, domicilié à Aye, rue Gotau-Roiau 19, agent S.N.C.B., R.C. Marche-en-Famenne 15742, pour l'exploitation d'une entreprise de constructions métalliques établie rue Gotau-Roiau 19, à Aye, et l'exploitation d'un commerce de détail en fleurs, établissement dénommé « Fleurs de Caractère », sis rue Saint-Laurent 8, à 6900 Marche-en-Famenne, T.V.A. 691.296.828.

Il nommé en qualité de juge-commissaire M. D. Poumay, et commet pour remplir les fonctions de curateur Me Catherine Munaut, avocat à 6900 Marche-en-Famenne, rue du Château 1.

Il ordonne aux créanciers de déposer, au greffe de ce tribunal, dans le délai de trente jours à compter du présent jugement, la déclaration de leurs créances avec leurs titres.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au lundi 4 septembre 2000, à 14 h 30 m, en l'auditoire du tribunal de commerce, palais de justice, à 6900 Marche-en-Famenne.

Le curateur, (signé) C. Munaut. (Pro deo) (20142)

Tribunal de commerce de Mons

—

Par jugement du 19 juin 2000, le tribunal de commerce de Mons, a déclaré la faillite, sur aveu, de S.P.R.L. Tiki, dont le siège social est sis avenue Marousset 115, 7090 Braine-le-Comte, ayant pour activité la vente de textiles sous la dénomination « Jery & Co », à 7060 Soignies, rue de Mons 34, R.C. Mons 123880, T.V.A. 444.381.843.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Mons, place du Parc 32, à 7000 Mons, pour le 19 juillet 2000.

La clôture du procès-verbal de la déclaration des créances se tiendra le 8 août 2000, à 8 h 30 m, en la salle des faillites du tribunal de commerce de Mons.

Le curateur : Me Etienne Descamps, rue de l'Egalité 26, à 7390 Quaregnon.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) E. Descamps.
(Pro deo) (20143)

Par jugement du 19 juin 2000, le tribunal de commerce de Mons, a déclaré la faillite, sur aveu, de Feeling S.C.R.L., dont le siège social est sis rue de la Station 39, 7090 Braine-le-Comte, ayant pour activité la vente d'articles de sport sous la dénomination Feeling Sport, R.C. Mons 132325, T.V.A. 443.310.775.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Mons, place du Parc 32, à 7000 Mons, pour le 19 juillet 2000.

La clôture du procès-verbal de la déclaration des créances se tiendra le 8 août 2000, à 8 h 30 m, en la salle des faillites du tribunal de commerce de Mons.

Le curateur : Me Etienne Descamps, rue de l'Egalité 26, à 7390 Quaregnon.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) E. Descamps.
(Pro deo) (20144)

Par jugement du 19 juin 2000, le tribunal de commerce de Mons, a déclaré la faillite, sur assignation, de S.C.R.I.S. Locatrac, dont le siège social est sis rue de l'Union des Métiers, à 7100 Haine-Saint-Paul, ayant pour activité d'intermédiaire commercial, R.C. Mons 133110, T.V.A. 455.648.293.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Mons, place du Parc 32, à 7000 Mons, pour le 19 juillet 2000.

La clôture du procès-verbal de la déclaration des créances se tiendra le 8 août 2000, à 8 h 30 m, en la salle des faillites du tribunal de commerce de Mons.

Le curateur : Me Etienne Descamps, rue de l'Egalité 26, à 7390 Quaregnon.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) E. Descamps.
(Pro deo) (20145)

Tribunal de commerce de Liège

—

Par jugement du 19 juin 2000, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de M. Noel, Yves Marie Camille Louis, de nationalité belge, né à Liège le 1er février 1964, domicilié à 4030 Grivegnée, rue Fraischamps 190, R.C. Liège 161171, T.V.A. 604.744.322, avec date du début des activités le 10 novembre 1987, pour l'activité suivante : exploitation d'un commerce de gros en autos et accessoires d'occasion avec importation et exportation en véhicules à moteur neufs et accessoires; commerce de gros et de détail en pièces détachées et accessoires pour véhicules à moteur et pour motocyclettes; entreprise de remorquage de véhicules à moteur...; commerce de carburants et lubrifiants, travaux d'électricité automobile...; installation d'échafaudage, de rejointoyage et de nettoyage de façades, isolation thermique et acoustique...; commerce de détail en véhicules à moteur neufs et motocyclettes neuves, pièces détachées pour véhicules d'occasion...

Le même jugement ordonne aux créanciers de faire au greffe la déclaration de leurs créances dans les trente jours du présent jugement.

Juge-commissaire : M. Bernard Nils.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 8 août 2000, de 10 à 11 heures, au cabinet de Mme le greffier en chef du tribunal de commerce de Liège.

Les curateurs, Dominique Collin; Jean-Paul Tasset, avocats, quai Marcellis 4/11, 4020 Liège.

Un curateur, (signé) D. Collin. (20146)

Par jugement du 6 juin 2000, le tribunal de commerce de Liège a clôturé, pour insuffisance d'actif, la faillite de la S.C.R.L. Carva, rue Tête de Bœuf 1, à 4000 Liège, déclarée le 27 septembre 1993. Le curateur était Me Jean-Luc Paquot, avocat à Liège, avenue Blonden 33. La faillie a été déclarée inexcusable.

Le curateur, (signé) Jean-Luc Paquot. (20147)

Par un jugement du 22 juin 2000, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la S.C.R.L. Cuir Diffusion, établie et ayant son siège social En Neuvice 26-28-30, à 4000 Liège, R.C. Liège 171622, avec date du début des opérations commerciales le 1er mars 1990, pour l'activité suivante : commerce de détail (et non de gros) en articles de maroquinerie et de voyage, parapluies, bijouterie de fantaisie, foulards, articles cadeaux (activités cessées depuis fin septembre 1999), T.V.A. 439.887.377.

Juge-commissaire : Mme Annette Penners.

Procès-verbal de vérification des créances : le mardi 8 août 2000, de 9 h 30 m à 11 heures, au cabinet de Mme le greffier en chef du tribunal de commerce, palais de justice, 4000 Liège.

Le même jugement ordonne aux créanciers de faire au greffe la déclaration de créances dans les trente jours à compter du présent jugement.

Curateurs : Mes Sophie Bertrand et André Tihon, En Féronstrée 23/013, à 4000 Liège.

Les curateurs, (signé) Sophie Bertrand; André Tihon. (20148)

Par jugement du 22 juin 2000, le tribunal de commerce de Liège a prononcé la faillite de la S.P.R.L. Dilidaf, dont le siège social était situé rue Beeckmane 44, à 4000 Liège, R.C. Liège 197684, avec début des opérations commerciales le 27 mai 1997, pour l'exploitation d'un commerce de confection pour dames, T.V.A. 445.542.477, faillite sur aveu. Juge-commissaire : M. D. Hanrez. Procès-verbal de vérification des créances : le 8 août 2000, à 9 h 30 m, au cabinet de Mme le greffier en chef du tribunal de commerce de Liège.

Le curateur, (signé) Me Joëlle Delhaxhe, avocat, rue de l'Yser 286, à 4430 Ans. (20149)

Par jugement du 21 juin 2000, le tribunal de commerce de Liège a prononcé la faillite, sur aveu, de la S.A. Fabrique d'Armes unies de Liège ou Centaure, ayant son siège social rue de Sélys 9, 4053 Embourg, R.C. Liège 540, T.V.A. 404.426.256.

Activité principale : fabrication d'armes, de munitions et de pièces détachées pour armes, commerce de gros d'armes et d'articles de chasse.

Date du début de l'activité commerciale : 14 juillet 1919.

Juge-commissaire : M. Jean-Pierre Marquet.

Procès-verbal de vérification des créances : le mardi 8 août 2000, à 9 h 30 m, au cabinet du greffier en chef du tribunal de commerce.

Les déclarations de créances doivent être déposées pour le 3 août 2000 au plus tard, au greffe du tribunal de commerce.

Les curateurs, (signé) Me P. Henfling, avocat, rue Charles Morren 4, à 4000 Liège; Me Béatrice Versie, avocat, place Cathédrale 16/5, à 4000 Liège. (Pro deo) (20150)

Tribunal de commerce de Verviers

—

Faillite sur aveu

Par jugement du mardi 20 juin 2000, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de la société privée à responsabilité limitée Distrimat, dont le siège social est établi à 4800 Petit-Rechain, rue de Battice 53, R.C. Verviers 65101, T.V.A. 450.601.919, pour le commerce de détail en matériel de construction exercé au siège social.

Juge-commissaire : M. Philippe Lagasse de Locht.

Curateur : Me Ghislain Royen, avocat à 4880 Aubel, Côte de Hagelstein 23-25.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 18 août 2000, à 9 h 30 m, au palais de justice de Verviers.

Pour extrait conforme : pour le greffier en chef Marc Duysinx, le greffier, (signé) S. Lardinois. (20151)

Rechtbank van koophandel te Brugge

—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Brugge, d.d. 21 juni 2000 werd, op bekentenis, het faillissement geopend verklaard van de B.V.B.A. Instituut Genevieve, met zetel te 8370 Blankenberge, Vissersstraat 11, in feite overgebracht naar Waterkasteelstraat 1, app. 8*a*, 8370 Blankenberge, H.R. Brugge 63182, voor de uitbating van een schoonheidsinstituut, BTW 428.915.786.

De datum van staking van betaling werd door de rechtbank in hetzelfde vonnis voorlopig bepaald op 21 juni 2000.

Curatoren : Mrs. Ignace Claessens en Ignace Lauwagie, advocaten te 8370 Blankenberge, Elisabethstraat 8/1.

De aangiften van schuldvorderingen moeten ingediend worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brugge, Kazernevest 3, 8000 Brugge, vóór 22 juli 2000.

Het proces-verbaal van nazicht van schuldvorderingen zal gesloten worden op maandag 31 juli 2000, om 9 u. 30 m., in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Brugge, Kazernevest 3, Brugge, zaal N, eerste verdieping.

Voor eensluidend afschrift : de curator, (get.) Mr. Ignace Claessens.

(Pro deo) (20152)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Dendermonde

—

Bij vonnis d.d. 19 juni 2000 van de vierde kamer in de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Dendermonde, is de faling van de B.V.B.A. Aydin, gevestigd te 9240 Zele, Kloosterstraat 38, H.R. Dendermonde 50736, BTW 454.718.677, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De rechtbank heeft de gefailleerde niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) J. Bogaert. (20153)

Bij vonnis d.d. 19 juni 2000 van de vierde kamer in de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Dendermonde, is de faling van de heer Neyt, Guy Louis Rachel, geboren te Wetteren op 4 april 1962, wonende te 8370 Blankenberge, Zeedijk 162/8.1, H.R. Dendermonde 43298, BTW 647.312.177, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De rechtbank heeft de gefailleerde niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) J. Bogaert. (20154)

Bij vonnis d.d. 19 juni 2000 van de vierde kamer in de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Dendermonde, is de faling van de heer Seeuwers, Guy Georges Gilbert, geboren te Wetteren op 8 februari 1968, wonende te 9260 Wichelen (Schellebelle), Suikerstraat 10, H.R. Dendermonde 48855, BTW 647.377.505, gesloten verklaard bij vereffening.

De rechtbank heeft de gefailleerde verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) J. Bogaert. (20155)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Aalst

—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Aalst, d.d. 16 juni 2000, werden de bewerkingen van het faillissement B.V.B.A. Tigers Claw Technologies, gesloten verklaard bij gebrek aan toereikend actief en werd beslist dat er geen redenen bestaan om de gefailleerde verschoonbaar te verklaren.

Voor gelijkvormig uittreksel : de curator, (get.) M. Ghysens, advocaat te 9300 Aalst, Keizersplein 46. (Pro deo) (20156)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Aalst, d.d. 16 juni 2000, werden de bewerkingen van het faillissement C.V.B.A. The Groovies, gesloten verklaard bij gebrek aan toereikend actief en werd beslist dat er geen redenen bestaan om de gefailleerde verschoonbaar te verklaren.

Voor gelijkvormig uittreksel : de curator, (get.) M. Ghysens, advocaat te 9300 Aalst, Keizersplein 46. (Pro deo) (20157)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas

—

Bij vonnis van 21 juni 2000, van de rechtbank van koophandel te Sint-Niklaas, werd, open verklaard, op aangifte, het faillissement van de B.V.B.A. Argus Design, grafisch bureau-publiciteit, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9100 Sint-Niklaas, Guido Gezellelaan 64, H.R. Sint-Niklaas 51719.

Staking van betaling vastgesteld : op 21 juni 2000.

Indienen van de schuldvorderingen : vóór 24 juli 2000, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, gerechtsgebouw, Kazernestraat 12, 9100 Sint-Niklaas.

Nazicht van de schuldvorderingen : op 13 september 2000.

Rechter-commissaris : Mevr. M. Buyse, rechter in handelszaken.

Curator : Mr. Guy Van den Branden, advocaat, Colmarstraat 2*A*, bus 1, te 9100 Sint-Niklaas.

De curator, (get.) G. Van den Branden. (20158)

Bij vonnis van 20 juni 2000, van de rechtbank van koophandel te Sint-Niklaas, werd, open verklaard, op aangifte, het faillissement van de B.V.B.A. Fonduehuis Sint-Niklaas, restaurant, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9100 Sint-Niklaas, Grote Markt 8, H.R. Sint-Niklaas 57091.

Staking van betaling vastgesteld : op 1 maart 2000.

Indienen van de schuldvorderingen : vóór 20 juli 2000, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, gerechtsgebouw, Kazernestraat 12, 9100 Sint-Niklaas.

Nazicht van de schuldvorderingen : op 13 september 2000.

Rechter-commissaris : Mevr. M. Buyse, rechter in handelszaken.

Curator : Mr. Guy Van den Branden, advocaat, Colmarstraat 2*A*, bus 1, te 9100 Sint-Niklaas.

De curator, (get.) G. Van den Branden. (20159)

Rechtbank van koophandel te Gent

—

Bij vonnis d.d. 22 juni 2000, op bekentenis, vijfde kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake A. & R. De Clercq B.V.B.A., groothandel in modeartikelen met uitsluiting van dassen, wandelstokken en regenschermen, met maatschappelijke zetel te 9890 Gavere, Scheldestraat 31, H.R. Gent 123133, BTW 418.150.271.

Rechter-commissaris : de heer Firmin Bulte.

Datum staking van de betalingen : 22 juni 2000.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 20 juli 2000.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 14 september 2000, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. E. Carnewal, advocaat, kantoorhoudende te 9051 Sint-Denijs-Westrem, Derbystraat 325.

Voor eensluidend uittreksel : de wnd. hoofdgriffier, (get.) Y. Bils. (20160)

Wijziging curator

—

In de zaak van F.S.O. & B.W.S. Group B.V.B.A., bureau voor nijverheidsstudiën, tussenpersoon in de handel, studie-, organisatie- en raadgevend bureau inzake financiële-, handels-, fiscale- of sociale aangelegenheden, verhuring van divers materiaal, uitbating van paleizen en hallen voor tentoonstellingen, congressen en andere culturele en artistieke manifestaties, holdingmaatschappij, met maatschappelijke zetel te 9040 Sint-Amandsberg, Antwerpsesteenweg 653, H.R. Gent 192939, in staat van faillissement verklaard op 16 juni 2000, werd bij vonnis d.d. 22 juni 2000, zesde kamer, de curator vervangen door Mr. Hilde De Boever, advocaat te 9860 Scheldewindeke, Stationsstraat 23.

Voor eensluidend uittreksel : de wnd. hoofdgriffier, (get.) Y. Bils. (20161)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Hasselt, d.d. 22 juni 2000, werd in staat van faillissement verklaard Thekor N.V., buitenlandse vennootschap met maatschappelijke zetel te Groothertogdom Luxemburg, 8041 Bertrange, rue des Romains 224, met filiaal te Hasselt, Havermarkt 43, vonnis rechtbank van koophandel te Hasselt, d.d. 22 juni 2000, handelsactiviteit : horeca (exploitatie restaurant-brasserie).

Rechter-commissaris : de heer J. Vandekerckhove.

Curator : Mr. Vincent Geeraert, met kantoor te 3500 Hasselt, Willekensmolenstraat 72, bus 1-2 (bijkantoor te 3512 Hasselt, Stevoortse Kiezel 221).

Datum van staking van betaling : 22 juni 2000.

De schuldeisers worden verzocht ter griffie van voormelde rechtbank, Havermarkt 8, te Hasselt, de verklaring van schuldvordering te doen : vóór 13 juli 2000.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : op datum van 14 september 2000, om 14 uur, in de zittingszaal, eerste verdieping, van de rechtbank van koophandel.

Hasselt, 23 juni 2000.

Voor eensluidend verklaard afschrift : de curator, (get.) Vincent Geeraert. (20162)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Hasselt, d.d. 22 juni 2000, werd in staat van faillissement verklaard Taels, Chris, wonende te 3540 Herk-de-Stad, Stevoortweg 3-4, handelsactiviteit : zelfstandig vertegenwoordiger in papierwaren.

Rechter-commissaris : de heer J. Vandekerckhove.

Curator : Mr. Vincent Geeraert, met kantoor te 3500 Hasselt, Willekensmolenstraat 72, bus 1-2 (bijkantoor te 3512 Hasselt, Stevoortse Kiezel 221).

Datum van staking van betaling : 22 juni 2000.

De schuldeisers worden verzocht ter griffie van voormelde rechtbank, Havermarkt 8, te Hasselt, de verklaring van schuldvordering te doen : vóór 13 juli 2000.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : op datum van 14 september 2000, om 14 uur, in de zittingszaal, eerste verdieping, van de rechtbank van koophandel.

Hasselt, 23 juni 2000.

Voor eensluidend verklaard afschrift : de curator, (get.) Vincent Geeraert. (20163)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, d.d. 22 juni 2000, werd, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard Caresse Interieur N.V., in vereffening, met maatschappelijke zetel te 3990 Peer, Kiezel op Kleine Brogel 41, H.R. Hasselt 66722, met als aard van handelsactiviteit : binnenhuisinrichting.

Het vonnis stelt aan als rechter-commissaris : de heer Warson, en als curatoren Mr. Daniël Libens, advocaat te 3800 Sint-Truiden, Beekstraat 26, en Mr. Paul Odeurs, advocaat te 3800 Sint-Truiden, Beekstraat 9.

Tevens beveelt het vonnis dat de aangifte van de schuldvorderingen dient te gebeuren ter griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 8, te 3500 Hasselt, vóór 13 juli 2000, en bepaalt de datum voor sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen op 14 september 2000, om 14 uur, in de gewone zittingszaal van de rechtbank.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) P. Odeurs. (20164)

Bij vonnis van 22 juni 2000 heeft de rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard Van ’t Net, Gijsbert, geboren te Amersfoort (Nederland) op 26 april 1967, wonende te 3800 Sint-Truiden, Grote Markt 34, H.R. Hasselt 84822, BTW 697.363.187, handelsactiviteit : café-restaurant.

Het vonnis benoemt als rechter-commissaris, de heer Warson, en als curatoren, Mr. Daniel Libens, advocaat te Sint-Truiden, Beekstraat 26, en Mr. Paul Odeurs, advocaat te Sint-Truiden, Beekstraat 9.

Beveelt dat de curatoren overeenkomstig art. 30 F.W. in handen van de rechter-commissaris de eed afleggen.

Bepaalt de datum waarop de gefailleerde heeft opgehouden te betalen op 22 juni 2000, in uitvoering van artikel 12 F.W.

Het vonnis legt aan de schuldeisers van gefailleerde op om verklaring van hun vordering te doen ter griffie van genoemde rechtbank, Havermarkt 8, 3500 Hasselt, en dit vóór 13 juli 2000.

Het vonnis zegt dat op donderdag 14 septembert 2000, om 14 uur, in de zittingszaal, eerste verdieping van voornoemde rechtbank, zal worden overgegaan tot de afsluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen.

Voor eensluidend uittreksel : voor de curatele, (get.) Mr. Daniel Libens. (20165)

Bij vonnis van 22 juni 2000 heeft de rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard Loix, Nadine, geboren te Sint-Truiden op 23 maart 1964, wonende te Sint-Truiden, Brustem-Dorp 95, H.R. Hasselt 90148, BTW 641.502.174, handelsactiviteit : kledingszaak.

Het vonnis benoemt als rechter-commissaris, de heer Warson, en als curator, Mr. Daniel Libens, advocaat te Sint-Truiden, Beekstraat 26.

Beveelt dat de curator overeenkomstig art. 30 F.W. in handen van de rechter-commissaris de eed aflegt.

Bepaalt de datum waarop de gefailleerde heeft opgehouden te betalen op 22 juni 2000, in uitvoering van artikel 12 F.W.

Het vonnis legt aan de schuldeisers van gefailleerde op om verklaring van hun vordering te doen ter griffie van genoemde rechtbank, Havermarkt 8, 3500 Hasselt, en dit vóór 13 juli 2000.

Het vonnis zegt dat op donderdag 14 septembert 2000, om 14 uur, in de zittingszaal, eerste verdieping van voornoemde rechtbank, zal worden overgegaan tot de afsluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen.

Voor eensluidend uittreksel : voor de curatele, (get.) Mr. Daniel Libens. (20166)

Rechtbank van koophandel te Leuven

—

Bij vonnis d.d. 20 juli 2000 heeft de rechtbank van koophandel te Leuven, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van de B.V.B.A. Etcetera, met zetel te 3000 Leuven, Brusselsestraat 10, en met als activiteiten : groot- en kleinhandel in allerlei textielwaren, kleding, schoeisel en lederwaren, confectiewaren, onderkleding en bijhorende producten, H.R. Leuven 77145, BTW 440.716.233.

Rechter-commissaris : de heer J. Boon.

Curator : Mr. V. Missoul, advocaat te 3010 Kessel-Lo, Koning Albertlaan 186.

Staking van de betalingen : 19 juni 2000.

Indienen van de schuldvorderingen : vóór 14 juli 2000, ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldvorderingen : 24 juli 2000, te 14 u. 15 m.

Datum oprichting bedrijf : 1 mei 1990.

De curator, V. Missoul. (20167)

Rechtbank van koophandel te Turnhout

—

De rechtbank van koophandel te Turnhout, tweede kamer, heeft bij vonnis van 16 mei 2000, de sluiting bevolen wegens gebrek aan enig actief, van het faillissement van de N.V. D.N.L., in vereffening, Gierlebaan 65, 2460 Tielen, H.R. Turnhout 56988.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend afschrift : de curator, (get.) Katty Somers, advocaat. (20168)

Bij vonnis van 20 juni 2000 werd de genaamde Topcommunication & Telecom Services B.V.B.A., Autoweg 34, kantoor Postel Douanecomplex, 2400 Mol, H.R. Turnhout H80566, groothandel in telecommunicatiesystemen en apparaten, BTW 459.026.962, failliet verklaard, ambtshalve.

Rechter-commissaris : de heer Drooghmans.

Curatoren : advocaat Devos en advocaat Naulaerts, Diestseweg 155, 2440 Geel.

Tijdstip van ophouding van betaling : 20 juni 2000.

Indiening van schuldvorderingen : vóór 19 juli 2000.

Proces-verbaal nazicht schuldvorderingen : op 2 augustus 2000, te 10 uur.

De curatoren, (get.) Mr. N. Devos en Mr. G. Naulaerts.

(Pro deo) (20169)

Bij vonnis van 20 juni 2000 werd de genaamde Frans Cools en zoon B.V.B.A., Wuytsbergen 190, 2200 Herentals, H.R. Turnhout H28522, schrijnwerkerij, groot- en kleinhandel in bouwmaterialen, BTW 421.233.188, failliet verklaard, op dagvaarding.

Rechter-commissaris : de heer Drooghmans.

Curator : advocaat Buts, Tongerlostraat 10, 2260 Oevel-Westerlo.

Tijdstip van ophouding van betaling : 20 juni 2000.

Indiening van schuldvorderingen : vóór 19 juli 2000.

Proces-verbaal nazicht schuldvorderingen : op 2 augustus 2000, te 10 uur.

De curator, (get.) Mr. Buts. (Pro deo) (20170)

Bij vonnis van 20 juni 2000 werd de datum van staking van betaling van Herentals Business N.V., uitbating Sint-Janneke, 2200 Herentals, zetel Olenseweg 1, 2200 Noorderwijk, H.R. Turnhout 80295, failliet verklaard op 25 januari 2000, teruggebracht op 25 augustus 1999.

De curator, (get.) Mr. Van Gompel, Dorp 8, 2360 Oud-Turnhout.

(Pro deo) (20171)

Bij vonnis van 20 juni 2000 werd de genaamde Marynissen, Ronny, geboren op 12 december 1975, Renier Sniedersstraat 1, 2330 Merksplas, H.R. Turnhout H84607, metalen, plastieken en aluminiumschrijnwerkerij, BTW 767.276.928, failliet verklaard, op dagvaarding.

Rechter-commissaris : de heer Drooghmans.

Curator : advocaat Bruurs, Alphenseweg 2, 2387 Baarle-Hertog.

Tijdstip van ophouding van betaling : 20 juni 2000.

Indiening van schuldvorderingen : vóór 19 juli 2000.

Proces-verbaal nazicht schuldvorderingen : op 2 augustus 2000, te 10 uur.

De curator, (get.) Mr. Bruurs. (Pro deo) (20172)

Rechtbank van koophandel te Veurne

—

Bij vonnis van 14 juni 2000 werd in staat van faling verklaard de naamloze vennootschap naar Engels recht Abbeyglobe, met maatschappelijke zetel te Londen E 70 HA Woodford Road 16/18 (Engeland), c/o Belgisch filiaal te 8620 Nieuwpoort, Albert I-laan 278 (zijnde de maatschappelijke zetel voor België alsook de uitbatingszetel), H.R. Veurne 36131, met als handelsactiviteiten : groothandel in textielwaren, BTW 457.336.489.

Schorsing van betaling : 14 januari 2000.

Rechter-commissaris : de heer Luc Tulpin.

Curator : Mr. Joachim Vanspeybrouck, advocaat te 8670 Koksijde, Lalouxlaan 4 (die werd aangesteld bij vonnis d.d. 21 juni 2000 in opvolging van Mr. Bart Bendels).

Indiening schuldvorderigen ter griffie : vóór 5 juli 2000.

Nazicht dezer : op 18 september 2000, om 10 uur.

De curator, (get.) Joachim Vanspeybrouck. (20173)

Huwelijksvermogensstelsel − Régime matrimonial

—

Suivant jugement prononcé le 15 mai 2000 par le tribunal de première instance de Charleroi, le contrat de mariage modificatif du régime matrimonial entre M. José Robert Jenart, ouvrier menuisier, né à Ath le 24 mai 1969, et son épouse, Mme Greta Emma Ghislaine Delmotte, ouvrière, née à Charleroi le 28 février 1974, demeurant à 6031 Monceau-sur-Sambre, Cité Fernand Godesiabois 35, contrat dressé par acte du notaire Henri Mattot, à Dinant, le 21 mars 2000, a été homologué; aux termes de ce contrat, les époux Jenart-Delmotte ont adopté le régime de la séparation de biens pure et simple.

Pour M. et Mme Jenart-Delmotte, (signé) Henri-M. Mattot, notaire à Dinant, rue de la Station 19. (20103)

Bij verzoekschrift van 14 juni 2000, gericht aan de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, hebben de echtgenoten Eddy Vanhoutte - De Jaegere, Marleen, wonende te Harelbeke (Hulste), Barzestraat 22, verzocht om de homologatie van de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, akte verleden voor notaris Christine Callens, te Lendelede, op 14 juni 2000, en houdende aanneming van het wettelijk stelsel met inbreng van een tegenwoordig onroerend goed in plaats van het wettelijk stelsel waaronder zij gehuwd waren.

(Get.) C. Callens, notaris. (20104)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

—

Op 13 juni 2000 hebben de heer Sysmans, Erich Linda Hendrik, kapper, en zijn echtgenote, Mevr. Buyck, Ingeborg Louisa Ernest, huisvrouw, samenwonende te 2900 Schoten, Zandstappenstraat 96, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een verzoekschrift d.d. 29 mei 2000 neergelegd, strekkende tot homologatie van de akte, verleden voor notaris Theophiel Boen, te Antwerpen, op 29 mei 2000, waarbij zij hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Antwerpen, 19 juni 2000.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan verzoekers : de griffier, (get.) M. De Reyck. (20105)

Op 13 juni 2000 hebben de heer Van Bunder, Luc Pierre, machinist, en zijn echtgenote, Vermeulen, Nancy Gerardine, haarkapster, samenwonende te 2070 Zwijndrecht, Kapellenkouter 35, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een verzoekschrift d.d. 17 april 2000 neergelegd, strekkende tot homologatie van de akte, verleden voor notaris Freddy Glorie, te Zwijndrecht (provincie Antwerpen), op 17 april 2000, waarbij zij hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Antwerpen, 19 juni 2000.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan verzoekers : de griffier, (get.) M. De Reyck. (20106)

Op 8 juni 2000 hebben de heer Wouters, Ludovicus Constantinus Alfons Maria Victoria, elektricien, en zijn echtgenote, Van Dooren, Simonne Maria Jozef, bediende, samenwonende te 2960 Sint-Lenaarts (Brecht), Ringovenlaan 12, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een verzoekschrift d.d. 4 mei 2000 neergelegd, strekkende tot homologatie van de akte, verleden voor notaris Geert Nouwkens, te Oostmalle (Malle), op 4 mei 2000, waarbij zij hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Antwerpen, 19 juni 2000.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan verzoekers : de griffier, (get.) M. De Reyck. (20107)

Op 18 mei 2000 hebben de heer Van Aerden, Roger Louis Marie, bediende, en zijn echtgenote, Van Beemen, Monique Philomena Augusta, arbeidster, samenwonende te 2180 Ekeren (Antwerpen), Statiestraat 41/1, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een verzoekschrift d.d. 9 mei 2000 neergelegd, strekkende tot homologatie van de akte, verleden voor notaris Joseph Van Roosbroeck, te Ekeren (Antwerpen), op 9 mei 2000, waarbij zij hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Antwerpen, 19 juni 2000.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan verzoekers : de griffier, (get.) M. De Reyck. (20108)

Op 16 juni 2000 hebben de heer Schellekens, Robi Albert Wim, bediende, en zijn echtgenote, Veulemans, Hilde Maria, bediende, samenwonende te 2940 Stabroek, Galgenveld 54, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een verzoekschrift d.d. 6 juni 2000 neergelegd, strekkende tot homologatie van de akte, verleden voor notaris Eric Louis Adriaenssens, te Antwerpen, op 6 juni 2000, waarbij zij hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Antwerpen, 19 juni 2000.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan verzoekers : de griffier, (get.) M. De Reyck. (20109)

Bij vonnis uitgesproken op 12 mei 2000 door de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, werd gehomologeerd, de akte verleden voor notaris Eric Nartus, te Hoeselt, d.d. 6 maart 2000, waarbij de echtgenoten Brepoels, Joseph Marie Martin Ghislain, magazijnbediende, thans in feite filiaalhouder, geboren te Hasselt op 22 september 1955 en Lowet, Marie Thérèse Anna Ghislaine, verpleegster, geboren te Hasselt op 2 oktober 1958, gehuwd onder het wettelijk stelsel van gemeenschap ingevolge huwelijkscontract notaris Luc Tuerlinckx, te Bilzen, d.d. 2 september 1980, samenwonende te Hoeselt, Herenveldstraat 8*A*, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd door inbreng van een persoonlijk onroerend goed van de echtgenote in het gemeenschappelijk vermogen, alsmede wijziging aan de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen in geval van overlijden één hunner.

Deze wijziging heeft niet de vereffening van het vorige stelsel tot gevolg, doch wel een verandering van de samenstelling der vermogens.

Hoeselt, 22 juni 2000.

De notaris, (get.) Eric Nartus. (20110)

Bij verzoekschrift de dato 9 mei 2000 hebben de heer Thijs, Ludo Hubert Maria, arbeider, geboren te Hoeselt op negentien februari negentienhonderd negenenvijftig en zijn echtgenote, Mevr. Surinx, Maria Stefanie Louisa, zonder beroep, geboren te Hasselt op tweeëntwintig juli negentienhonderd negenenvijftig, gehuwd onder het wettelijk stelsel van gemeenschap ingevolge huwelijkscontract verleden voor het ambt van ondergetekende notaris op twaalf maart negentienhonderd tachtig, samenwonende te 3730 Hoeselt, Kruisstraat 24, aan de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, homologatie gevraagd van de akte verleden voor notaris Eric Nartus, te Hoeselt, op 9 mei 2000. Deze akte houdt in wijzigend huwelijkscontract staande het huwelijk, met behoud van hun huidige wettelijk stelsel van gemeenschap, doch met inbreng van een persoonlijk goed van de echtgenoot in het gemeenschappelijk vermogen. De echtgenoten hebben gesteld dat deze wijziging niet de vereffening van hun huwelijksvermogensstelsel tot gevolg heeft doch wel een dadelijke verandering van de samenstelling van de vermogens.

De echtgenoten Thijs-Surinx hebben twee kinderen uit hun huwelijk. Zij hebben geen geadopteerde kinderen.

De notaris, (get.) E. Nartus. (20111)

Bij verzoekschrift van 11 mei 2000 hebben de heer Delaruelle, Willy, gepensioneerde, geboren te Zelzate op vijfentwintig november negentienhonderd eenendertig, en zijn echtgenote, Mevr. Van de Meulebroucke, Cecile Suzanne Angelique Marie, zonder beroep, geboren te Zottegem op achttien november negentienhonderd achtentwintig, wonende te 9160 Lokeren, Gentsesteenweg 21, een verzoekschrift ingediend bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent tot homologatie van de akte wijziging huwelijksvoorwaarden verleden voor notaris Jean-Luc Buysse, te Zelzate, op 11 mei 2000, waarbij zij het stelsel van gemeenschap van aanwinsten hebben behouden, doch mits inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de verzoekers, (get.) Jean-Luc Buysse, notaris. (20112)

Bij verzoekschrift neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Veurne, op twintig juni tweeduizend, hebben de echtgenoten Bernard Stragier-Pynebrouck Els, wonende te 8600 Diksmuide, Werkenstraat 37*D*, de homologatie gevraagd van het contract houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel opgemaakt door notaris Caroline Declercq, te Koekelare, op negenentwintig mei tweeduizend; deze akte omvat het aannemen van het wettelijk stelsel met de inbreng door de beide echtgenoten van hun onverdeelde helft in een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de echtgenoten Bernard Stragier-Pynebrouck Els, (get.) Caroline Declercq, notaris te Koekelare. (20113)

Volgens vonnis verleend op 25 mei 2000 door de rechtbank van eerste aanleg te Gent, werd de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel door inbreng van een onroerend goed in de gemeenschap tussen de echtgenoten Camiel Van Der Straeten en Jeaninne Verschueren, samenwonende te Lochristi, Kerkwegelakker 31, verleden voor notaris Jozef Devos, te Sint-Denijs-Zwevegem, op 18 maart 2000, gehomologeerd.

De notaris, (get.) J. Devos.

Onbeheerde nalatenschap − Succession vacante

—

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

—

Bij beschikking behandeld en uitgesproken in raadkamer door de derde burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent op 11 december 1997, werd op vordering van de heer procureur des Konings te Gent, advocaat Marleen Peeraer, kantoorhoudende te 9000 Gent, Zuidstationstraat 21, benoemd tot curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Werner Rosalie Strybol, geboren te Lokeren op 4 juli 1938, in leven laatst wonende te 9000 Gent, Ottergemsesteenweg 326, en overleden te Gent op 18 juni 1997.

Voor eensluidend uittreksel, de afgev. adjunct-griffier, (get.) L. De Wispelaere. (20115)

Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout

—

Bij beschikking de dato 21 juni 2000, op voorschrift verleend, heeft de rechtbank van eerste aanleg, zittinghoudende te Turnhout, eerste kamer, over de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer Andreas van Zuilekom, laatst wonende te Mol, Pierre de Bellefroidlaan 20, en overleden te Landerd (Nederland) op 28 november 1999 als curator aangesteld : de heer N. Devos, advocaat te Geel, Diestseweg 155.

De griffier, (get.) J. Beliën. (20116)

Scheiding van goederen − Séparation de biens

—

Dat ten verzoeke van Mevr. Karine De Wispelaere, verpleegster, wonende te Aalter, Urselweg 17, de gerechtelijke scheiding van goederen wordt gevraagd tussen de echtgenoten Mevr. Karine Maria De Wispelaere en de heer Patrick Hoste, gedaagde, en derhalve de vereffening-verdeling van het wettelijk stelsel welk bestaan heeft tussen verzoekster en de gedaagde en hiertoe Mevr. Francine Maeyens, notaris te Knesselare, Kerkstraat 79, te horen aanstellen met als opdracht over te gaan tot de verrichtingen van de vereffening van de wettelijke huwgemeenschap die bestaan heeft tussen partijen.

Deze zaak werd ingeleid voor de burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent op 8 mei 2000 en verdaagd naar de zitting van 18 september 2000.

De partijen waren in het huwelijk getreden te Aalter op 30 april 1987 zonder huwelijkscontract. (20117)

Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42, 1000 Brussel. − Moniteur belge, rue de Louvain 40-42, 1000 Bruxelles.
Adviseur/conseiller : A. VAN DAMME